

(વિશ્વપ્રસિદ્ધ ‘અરેબિયન નાઇટ્સ’નું ગુજરાતી રૂપાંતર)

‘અરેબિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાર્તાઓ

વિનુભાઈ ઉ. પટેલ

એમ. એમ. સાહિત્ય પ્રકાશન

પુસ્તક પ્રકાશક અને વિક્રેતા

મહાવીર માર્ગ, આણંદ - ૩૮૮ ૦૦૧, તા.જી.આણંદ

‘Arebian Night’s’ Ni Romanchk Varta

Shuman V. Patle

C/o Vinubhai U. Patle

B-12(a) Aagaman Society,

Bh. Shuper stor’s

Jitodiya Road

Anand

©લેખકશ્રી

‘અરેબિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાર્તાઓ

વિનુભાઈ ઉ. પટેલ

પ્રથમ આવૃત્તિ : ૨૦૧૧

નકલ : ૧૦૦૦

કિંમત : રૂ. ૨૫૦/-

આવરણ

દિન્તી ચૌલાણા, બાકરોલ

સભાવટ

ગુજરી સાહિત્યાલય, ડાકોર

મુદ્રક

ચરોતર સાહિત્યાલય, નડીયાદ

પ્રકાશક

એમ. એમ. સાહિત્ય પ્રકાશન

પુસ્તક પ્રકાશક અને વિક્રેતા

મહાવીર માર્ગ, આણંદ.

અનુક્રમણિકા

<p>૧. શહરયાર અને શાહજમાં</p> <p>૨. મૂર્ખ ગધેડો</p> <p>૩. વેપારી અને જિદ્દી પત્ની</p> <p>૪. દાનવવેપારી</p> <p>૫. વૃદ્ધ અને હરીણિ</p> <p>૬. બે કાળા કૂતરા અને વૃદ્ધ</p> <p>૭. વૃદ્ધ અને ખચ્ચરી</p> <p>૮. ગરીબ માઠીમાર</p> <p>૯. દુબાં હકીમ</p> <p>૧૦. સાચો અને ઈમાનદાર માણસ</p> <p>૧૧. વજ્ઞર અને રાજકુમાર</p> <p>૧૨. ચાર રંગોવાળી માઇલીઓ</p> <p>૧૩. કાળા ટાપુનો બાદશાહ</p> <p>૧૪. ત્રણ ફકીર અને પાંચ બેગમો</p> <p>૧૫. ગરીબ મજૂર</p> <p>૧૬. પહેલો ફકીર</p> <p>૧૭. બીજો ફકીર</p> <p>૧૮. સજજન માણસ અને પરી</p> <p>૧૯. ત્રીજો ફકીર</p> <p>૨૦. બેગમ જુબેદા</p> <p>૨૧. સિંદબાદ અને કઠિયારો</p>	<p>૧</p> <p>૮</p> <p>૧૦</p> <p>૧૩</p> <p>૧૬</p> <p>૧૮</p> <p>૨૨</p> <p>૨૪</p> <p>૨૮</p> <p>૩૦</p> <p>૩૨</p> <p>૩૬</p> <p>૩૯</p> <p>૪૩</p> <p>૪૮</p> <p>૪૯</p> <p>૫૩</p> <p>૫૬</p> <p>૭૭</p> <p>૮૮</p> <p>૨૨.</p> <p>૨૩.</p> <p>૨૪.</p> <p>૨૫.</p> <p>૨૬.</p> <p>૨૭.</p> <p>૨૮.</p> <p>૨૯.</p> <p>૩૦.</p> <p>૩૧.</p> <p>૩૨.</p> <p>૩૩.</p> <p>૩૪.</p> <p>૩૫.</p> <p>૩૭.</p> <p>૩૮.</p> <p>૩૯.</p> <p>૪૦.</p> <p>૪૧.</p> <p>૪૨.</p>	<p>પહેલી સફર</p> <p>સફર બીજી</p> <p>ત્રીજી સફર</p> <p>સફર ચોથી</p> <p>સફર પાંચમી</p> <p>છાંઢી સફર</p> <p>સફર સાતમી</p> <p>નિર્દોષ પત્ની</p> <p>નૂરુદીન અને બદરુદીન</p> <p>એક કુબડો ગાયક</p> <p>કેરુનો ફિરંગી</p> <p>લસણ નહીં ખાતો મોદી</p> <p>ચાર અંગૂઠા કપાયેલો માણસ</p> <p>કપાયેલા હાથવાળો યુવાન</p> <p>એક અપંગની વાર્તા</p> <p>દસ ડાકુઓ</p> <p>બેડોળ બકબક</p> <p>બિચારો બકબારહ</p> <p>આંધળો બબૂક</p> <p>કાણિયો અલકોજ</p> <p>આળસુ અલંસચર</p>	<p>૬૦</p> <p>૬૫</p> <p>૧૦૦</p> <p>૧૦૪</p> <p>૧૧૩</p> <p>૧૧૭</p> <p>૧૨૧</p> <p>૧૨૪</p> <p>૧૩૦</p> <p>૧૪૩</p> <p>૧૪૭</p> <p>૧૪૩</p> <p>૧૪૭</p> <p>૧૪૫</p> <p>૧૬૨</p> <p>૧૬૭</p> <p>૧૭૧</p> <p>૧૭૩</p> <p>૧૭૪</p> <p>૧૭૭</p> <p>૧૭૮</p> <p>૧૮૧</p>
--	---	--	---

૪૩.	શાહ બકબકી	૧૮૫
૪૪.	અખુલહસન અને શમ્સુન્નહાર	૧૮૬
૪૫.	શાહજાદા કમરુજજમાંની પ્રેમકથા	૧૯૬
૪૬.	અમજદ અને અસદ	૨૧૧
૪૭.	બદયલન નૂરુદીન	૨૧૬
૪૮.	બદ્રબાદશાહ અને ગુલનાર	૨૨૮
૪૯.	ગનીમ અને ફિતના	૨૪૧
૫૦.	શાહજાદા જૈનુર્સનમની પ્રેમકથા	૨૫૧
૫૧.	શાહજાદો ખુદાદાદ	૨૬૦
૫૨.	દરિયાબારની શાહજાદી	૨૬૫
૫૩.	સૂતા જાગતા માણસની વાત	૨૭૪
૫૪.	અલાદીન અને જાહુર ચિરાગ	૨૮૭
૫૫.	હારુન રશીદ અને ત્રાણ માણસો	૩૦૯
૫૬.	અંધ અખુલ્લા	૩૧૧
૫૭.	સીદી નોમાન	૩૧૫
૫૮.	ખ્વાજા હસન	૩૧૮
૫૯.	અલીબાબા અને ચાલીસ ચોર	૩૨૨
૬૦.	બગાડાદનો અલીખ્વાજા	૩૩૫
૬૧.	ચાવીવાળો ઘોડો	૩૪૨
૬૨.	અહમદ અને પરીબાનો	૩૪૯
૬૩.	બહેનોની દુષ્મનાવટ	૩૬૩

૧ : શહરયાર અને શાહજમાં

પ્રાચીન કાળમાં યમન એક વૈભવશાળી દેશ હતો. એની જાહોજલાલી આંખોને આંજુ દે તેવી હતી. ચારેબાજુ અસીમ સુખની નદીઓ વહેતી હતી જાણો. યમનનો રાજા હતો જમજાહ. તે હતો દ્યાવાન અને ન્યાયપ્રિય. એનું સામ્રાજ્ય દૂર દૂર સુધી વિસ્તાર પામ્યું હતું.

શહરયાર અને શાહજમાં રાજા જમજાહના બે પુત્રો. શહરયાર મોટો અને શાહજમાં નાનો. બાદશાહના અવસાન પછી શહરયાર યમનનો રાજા બન્યો. નાનાભાઈ શાહજમાંને એ દિલથી ખૂબ ચાહતો હોઈ એણે એને તાતાર દેશ આપી દીધો. શાહજમાં એ સમરકંદને તાતારની રાજ્યાની બનાવી. એ પણ સુખ ચેનમાં દિવસો વીતાવતો હતો.

સમયને વીતતાં ક્યાં વાર લાગે છે? દસ દસ વરસનાં વ્હાણાં જોતજોતામાં વાઈ ગયાં. શહરયારને નાનાભાઈની યાદ સત્તાવતી હતી. ભાઈને મળવા એનું હૈયું તલપાપડ થઈ રહ્યું હતું. એક દિવસ એણે એના મુખ્ય પ્રધાનને ભાઈ શાહજમાંને લેવા મોકલ્યો.

મોટાભાઈના પ્રધાનને પોતાના રાજમહેલમાં આવેલો જોઈ શાહજમાં ભાવવિભોર થઈ ગયો. ભાતૃભાવની સરવાજીથી એનું હૈયું ભીંજાઈ ગયું. ભાઈનો સંદેશો સાંભળી એની આંખોમાં હર્ષાશુઉભરાયાં.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ માખણના પિંડ જેવા નરમ અને સુંવાળા એના કાળજી પર પ્રેમની ઓકળીઓ ઉપસી આવી.

શાહજમાં એ પ્રધાનમંત્રીની આગતાસ્વાગતા કરવા હોઈ કચાશ રાખી નહીં.

દસ દિવસના સૂર્ય ઊર્ગીને આથમી ગયા. અગિયાર દિવસે એ ભાઈને મળવા ચાલી નીકળ્યો.

થોડીક મંજિલ કાપ્યા પછી એ આરામ કરવા થોભ્યો. હકીકતમાં તો એને એની સુંદર બેગમની યાદ સત્તાવતી હતી.

અષાઢીબીજના ચાંદ જેવી સુંદર અને લાવણ્યમયી દેહયાદિ ધરાવતી બેગમની યાદ આવતાં જ શાહજમાંએ એના કાફલાને પાછો વળવા હુકમ કર્યો. અધીરા હૈયે એ પાછો મહેલમાં આવ્યો.

પણ જેના મુખસૌદર્યનું પાન કરવા એ બહાવરો બની ગયો હતો એ બેગમ એને ક્રયાંય દેખાઈ નહીં. એણે દાસીઓને પૂછ્યું. કોઈ દાસી કર્દી જણાવી શકી નહીં. છેવટે એણે બેગમના શયનગૃહ તરફ ડગ માંડ્યાં.

ત્યાં એણે જે દશ્ય જોયું એ જોઈને એના પગની નીચેથી જમીન સરકવા લાગી. માથા પર જાણો મણમણના ધણના ઘા ઝીંકવા લાગ્યા. જેને એ પ્રાણથીયે અધિક ખ્યાર કરતો હતો એ એની બેગમ અદના ગુલામ સાથે રંગરેલિયાં મનાવી રહ્યી હતી. કેવો ભયાનક વિશ્વાસધાત! કેવી ધૃષ્ટ બેવફાઈ!

એનું હૈયું દાઝી ગયું. આંખોએ જાણો અંગારા ચંપાયા. એની હેયા સગડીમાં ધિક્કાર અને નફરતના દાવાનળની જવાળાઓ ઉઠી.

કોધથી એ તપાવેલા લોખંડની જેમ લાલચોળ થઈ ગયો. પળનોય વિલંબ કે વિચાર કર્યા વગર એણે મ્યાનમાંથી તલવાર ખેંચી કાઢી અને બેગમ અને ગુલામનાં માથાં ધડથી જુદાં કરી દીધાં.

અને એ ભાઈ શહરયારને ત્યાં જવા ચાલી નીકળ્યો.

ભાઈના આવવાના સમાચાર મળતાં શહરયારના હૈયામાં હરખની હેલી ચઢી. મહેલના દરવાજે જઈ નાનાભાઈનું ઉમળકાભેર સ્વાગત કર્યું. એને સૌથી સુંદર મહેલમાં ઉતારો અપાયો.

શાહજમાંનું ગળતું જતું શરીર જોઈ ભાઈ શહરયારને ચિંતા થવા લાગી. એનું મન બહેલાવવા એણે ભારતમાંથી કેટલીય શાનદાર વસ્તુઓ મંગાવી. સુંદરમાં સુંદર ગાયિકાઓ અને નૃત્યાંગનાઓની વ્યવસ્થા કરવા છતાં શાહજમાંનું સ્વાસ્થ્ય કથળતું જ ગયું.

છેવટે શહરયારે શિકારે જવાનું નકડી કર્યું. પણ શાહજમાંનું મન માન્યું નહીં. શાહરયારે કશો હઠાત્રહ કર્યો નહીં. શહરયારના શિકારે ચાલ્યા ગયા પછી શાહજમાં મહેલની બારીએ જઈ બેઠો.

અંધારું થતાં જ બેગમોના મહેલનો ગુમ દરવાજો ઉઘડ્યો. એક ગુમ દરવાજામાંથી એક એક કરીને પૂરી એકવીસ સ્થીઓ નીકળી, જેમાં બાદશાહ શહરયારની બેગમ પણ હતી.

અચાનક ચ્યાત્કાર થયો. પેલી એકવીસ સ્થીઓમાંથી દસ સ્થીઓએ એમનાં કપડાં કાઢી નાખ્યાં. કપડાં કાઢી નાખનારા દસ સ્થીવેશમાં રહેલા પુરુષો હતા. થોડીવાર પછી બેગમે સાદ દીધો – ‘મસૂદ!... મસૂદ!’

સાદ દેતાં જ એક કાળો પડછંજ પુરુષ હાજર થયો. એણે બેગમને આલિંગનમાં જકડી લીધી. વાસના ભૂખ્યાં એ સ્ત્રી પુરુષ બેહદી

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ રમત રમતાં રહ્યા. સૂરજની પહેલું કિરણ ફૂટતાં જ એ પ્રેમલીલા સમામ થઈ ગઈ.

આ દશ્ય જોઈ શાહજમાંનું દુઃખ ઓસરી ગયું. એને એ સમજાઈ ગયું કે સીઓ ઉપર વિશ્વાસ રાખે છે એ ધોખો ખાય છે. એના કાળજા પરથી દુઃખ અને ચિંતાનો ભાર હળવો થઈ ગયો. તેનામાં પ્રસત્તા ફરી પાંગરી ઊઠી.

શહરયારે શાહજમાંને રાજ્યપાની વાત પૂછી તો એ આંખ આડે કાન કરતો રહ્યો.

વારંવાર શાહજમાંને શહરયાર પૂછતો જ રહ્યો. અંતે સાચી વાત કહેવા શાહજમાંને મજબૂર થવું પડ્યું.

શાહજમાં પાસેથી ખરી હકીકત જાણ્યા પછી શહરયાર ધૂંઘાપૂંઆ થઈ ગયો. છતાં હજુ તેને નાનાભાઈની વાત પર વિશ્વાસ બેસતો ન હતો. ત્યારે શાહજમાંએ ફરી પરીક્ષા લેવા જણાવ્યું.

બંને ભાઈઓએ શિકાર કરવા જવાની જાહેરાત કરી. બંને શહેરથી થોડે દૂર જઈ અટકી ગયા. રાત પડતાં જ બંને જણા લપાતા છુપાતા મહેલમાં આવી બારીએ બેસી ગયા.

રાત પડી. ફરી એકવીસ સીઓ. દસ પુરુષો અને દસ સીઓ. બેગમે મસૂદના નામનો સાદ કર્યો. મસૂદ હાજર થતાં જ જેમ વૃક્ષને વેલ વિંટળાઈ જાય એમ એ મસૂદને વિંટળાઈ ગઈ. બંને છાકટાં બની પ્રેમકીડામાં ખોવાઈ ગયાં.

શહરયારની આંખોમાં લોહીના ટશિયા ફૂટયા. જાણો એક સામટા હજાર કાળોતરા ડસી ગયા અને. હતાશ થઈ એણે કહ્યું – ‘જિંદગીનો શો વિશ્વાસ! આ પતિત ઓરતો સાથે રહી શાસ લેવાનું

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ પણ દોહાલું થઈ જાય છે. હું બહુ દુઃખી છું, શાહજમાં! ચાલ, સફરે ચાલી નીકળીએ.’

‘મોટાભાઈ! આપની વાત શી રીતે હું નકારી શકું! પણ આ દુનિયામાં કોઈ આપણાથી પણ વધારે દુઃખી કોઈ આપણાને ભેટી જાય તો આપણે પાછા ફરવું પડશે.’

શહરયારે શરત સ્વીકારી લીધી.

બંનેભાઈઓ સફરે ચાલી નીકળ્યા. ખૂબ ચાલ્યા પછી તેઓ એક નદીના કિનારે પહોંચ્યા. નદી ઘણી મોટી હતી. બંને ખૂબ થાકેલા હતા. તેથી જોતજોતામાં ઊંઘી ગયા. ગાઢ નિદ્રામાં પડે તે પહેલાં બંનેએ ભયંકર ગર્જના સાંભળી. તેઓ ગભરાઈ ગયા. તેમણે આમતેમ જોયું. તેમણે જોયું કે નદીમાંથી એક ભીમકાય થાંભલો બહાર આવી રહ્યો હતો. તે આકાશ ભણી ખૂબ ઊંચો થયો. અંતે એમાંથી એક શેતાન પ્રગટ થયો.

શેતાનની પાસે કાચની પેટી હતી. પેટી ઉપર મોટાં મોટાં ચાર તાળાં લાગેલાં હતાં.

શેતાનની બીકથી બંને ભાઈ જાડ પર ચઢી ગયા અને આગળ શું થાય છે એ જોવા લાગ્યા. શેતાને પેલી પેટી ઉઘાડી. પેટી ઉઘડતાં જ એમાંથી આકર્ષક દેહલાલિત્ય ધરાવતી એક સુંદરી બહાર આવી. એની સુંદરતા ચિતાકર્ષક હતી. શરીર પર એણે કીમતી વખ્તો અને ધરેણાં ધારણા કરેલાં હતાં.

શેતાને સુંદરી કહ્યું – ‘તારા સૌંદર્ય પર ઓળઘોળ થઈને હું અહીં તને લાવ્યો છું. પણ આજે હું ખૂબ થાકી ગયો હોવાથી તારી સાથે મજા માણી શકું એમ નથી. આજે હું સૂઈ જાઉ છું.’

૬

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ શેતાન ઊંઘી ગયો. અચાનક પેલી સુંદરીની નજર બે ભાઈઓ ઉપર પડી. એણે એમને નીચે આવવા ઈશારો કર્યો. બે ભાઈઓ નીચે આવવાની ના પાડી ત્યારે શેતાનને જગાડીને તેમને મસળી નાખવાની સુંદરીએ ધમકી આપી.

મોતની બીકથી પેલા બે નીચે આવ્યા. સુંદરીએ એમને એની વાસના સંતોષવા જણાવ્યું. ભયના માર્યાં બંનેએ પેલી સુંદરીની વાસના સંતોષી.

રતિકીડા દરમ્યાન પેસી સુંદરીએ બે ભાઈઓના હાથની આંગળીઓ ઉપરથી વીંટીઓ કાઢી લઈ એક માળામાં પરોવી દીધી. એણે કહ્યું – ‘આ શેતાન મને સાગરના ઊંડા પાણીમાં રાખે છે. વળી એ એમ માને છે કે હું બેદાગ પવિત્ર સતી છું. પણ મેં આમ જ સો વીંટીઓ એકઠી કરેલી છે. મારે તમને જણાવવું છે કે સ્ત્રીને કોઈ ગુલામ બનાવી શકતું નથી. એ જે ધારે છે તે કરીને જ જંપે છે. હવે તમે બંને અહીંથી નાસી છૂટો.’

એમના ગયા પછી સુંદરી શેતાનના પડખામાં સમાઈ ગઈ.

સસ્તામાં શાહજમાંએ કહ્યું – ‘આ કુલટા કેટલી નીચ છે, છતાં શેતાન એને પતિત્રતા સમજે છે. વાસ્તવમાં સ્ત્રીના ચરિત્ર અને પુરુષના ભાગવાન પણ નથી સમજી શકતા. ભાઈ! તમે જ કહો કે આ શેતાન આપણાથી ઓછો દુઃખી છે?’

આપણી શરત પ્રમાણે હવે આપણે ધરે પાછા ફરીએ.

ધેર પાછા આવીને શહરયારે એની એકવીસ બેગમો અને ગુલામોને મોતને ઘાટ ઉતારી દીધાં. શાહજમાં પણ એના શહેર સમરકંદ ચાલ્યો ગયો.

૭
‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

આ પછી શહરયારે પ્રતિજ્ઞા કરી કે તે દરરોજ એક કાચી કુંવારી કન્યા સાથે લગ્ન કરશે અને આખી રાત એની સાથે આનંદ માણી સવાર પડતાં એની કતલ કરી દેશે. બાદશાહના આ હુકમથી આખા રાજ્યમાં હાહાકાર મચી ગયો. લોકો દેશ છોડી ભાગવા લાગ્યા.

પણ પ્રધાનજી શી રીતે નાસી છૂટે! એને શહરજાદ અને દુનિયાજાદ નામની બે દીકરીઓ હતી. મોટી દીકરી વિદ્વાન, ગુણવાન, હિંમતવાન અને સમજદાર હતી. પિતાને તેણે કહ્યું ‘પિતાજી! હું મારા જ્ઞાનથી બાદશાહ સલામતને પાઠ ભણાવી છોકરીઓ પર થનાર અત્યાચારનો અંત લાવવા માગું છું. આપ મારી ચિંતા કરશો નહીં.’

પ્રધાને નવાઈ પામતાં કહ્યું – ‘તું પાગલ થઈ ગઈ છે. જ્ઞાની જોઈને તું બળતામાં હાથ નાખવા તૈયાર થઈ છે. તને મોતનો ડર નથી લાગતો? વગર વિચારે જે બીજાના કામમાં દખલ દે છે. તે મૂર્ખ ગઘેડાની જેમ માર્યો જાય છે.’

‘શી રીતે અબ્બાજાન?’ મને મૂર્ખ ગઘેડાની વાર્તા કહો.

૨ : મૂર્જ ગધેડો

ઘણા સમય પહેલાંની વાત છે. એક જાનવરાનો વેપાર કરનાર વેપારી હતો. ખેતી અને પશુપાલન એનો મુખ્ય ધંધો હતો. એકવાર જાનવરો ખરીદવા એ કોઈક ગામમાં ગયો.

રાત થઈ ગઈ હતી એ ગામમાં જાનવરોનો વેપાર કરતા વેપારીએ પેલા જાનવર ખરીદવા આવેલા વેપારીને પશુઓના વાડા પાસે રાતવાસો કરાવ્યો.

આ વાડામાં એક ગધેડું અને એક બળદ પણ હતા. ગધેડું અને બળદ એકબીજા સાથે વાતચીત કરી રહ્યાં હતા. વેપારીને એમની વાત સાંભળવામાં રસ પડ્યો.

બળદ ગધેડાને કહેતો હતો — ‘ગધેડાભાઈ! તમે મારાથી વધારે સુખી છો. હું દિવસ આખો હળ ખેંચું છું. માલની હેરાફેરી કરું છું. રાત દિવસ સખત મહેનત કરું છું. છતાં રાતે ઘેર આવું છું ત્યારે મારો માલિક મને સરેલું ધાસ ખાવા આપે છે. મારે તો સૂવાનું પણ છાણ મૂત્રથી ગંધાતી જમીન પર મારાથી હવે આ દુઃખ સહન થતું નથી. ભગવાન હવે મને એમની પાસે બોલાવી લે તો સારું.’

ગધેડાએ લાગણીવશ થઈ કહ્યું — ‘હે બળદભાઈ! તમે પોતે જ આનંદ કે સુખમાં રહેવું પસંદ કરતા નથી. તમે તમારા માલિકનું

કામ કરી કરીને અધમૂઆ થઈ જશો તોય તેને તમારી ઉપર દયા આવવાની નથી. મારી સલાહ માનો. કાલથી તમે બિમારીનું નાટક શરૂ કરી દો. ખાવા પીવાનું પણ બંધ કરી દો.’

બળદને ગધેડાની વાત ગળે ઉત્તરી. બીજા દિવસે એણો એમ જ કર્યું. તે બિમારીનું નાટક કરી પડી રહ્યો. ખેડૂત એને કામે જોતરવા આવ્યો ત્યારે એણો બળદને બિમાર પડેલો જોયો. ખેડૂતે જઈને એના માલિકને બળદની માંદગીની વાત કરી.

માલિકે આ સાંભળી ખેડૂતને કહ્યું — ‘જો બળદ બિમાર હોય તો આજે ગધેડાને હળે જોતરી કામ ચલાવી લે.’

ખેડૂતે ગધેડાને હળે જોડ્યો. દિવસ આખો હળ ખેંચી ખેંચીને ગધેડો મરણ તોલ થઈ ગયો. બળદ તો નિરાંતે આરામ કરતો હતો.

‘દિકરી! વગર વિચાર્યુ કામ કરવું એ આફિતને આમંત્રણ આપવા જેવું છે.’ પણ શાહજાદી શહરજાહે પિતાની વાત માની નહીં. આથી પ્રધાને ગુસ્સામાં દીકરીને કહ્યું — ‘તું તારા જ પગ પર કુહડો મારી રહી છે. નકામો તારો જીવ ગુમાવીશ. જો તું તારી જીદ નહીં છોડે તો જેમ પેલા હઠીલા વેપારીએ એની પત્નીને શિક્ષા કરી એમ તું પણ સજાને પામીશ’

‘એ શી રીતે, અખ્યાજાન?’

૩ : વેપારી અને જિદી પત્ની

પ્રધાને જણાવ્યું કે બીજે દિવસે વેપારી અને એની પત્ની જમી પરવારી બળદ અને ગધેડાની વાતો સાંભળવા લાગ્યા.

ગધેડાએ બળદને પૂછ્યું – ‘હે બળદભાઈ! હવે તમે શું કરશો?’

લાંખો શાસ લેતાં બળદ કહ્યું – ‘હે ગર્દભભાઈ! હું તો તમારો બતાવેલો ક્રિમિયો અજમાવીને આરામનું જીવન વીતાવીશ.’

‘ભાઈ! એમ કરશો તો, તમારો જીવ ગુમાવશો.’

‘એ શી રીતે, ભલા?’

‘તમારો માલિક ચમારનો કહેતો હતો કે તેનો બળદ બિમાર છે. હું એનું ચામડું ઉત્તરાવવા ઈચ્છું છું.’

આ વાત પર વેપારીને ખડખડાટ હસવું આવી ગયું. પત્ની એ હસવાનું કારણ પૂછ્યું. પતિએ પત્નીને કહ્યું કે, આ ગધેડા અને બળદની વાતો છે. હું તને એ નહીં જણાવી શકું.

સાંભળતાં જ એની પત્ની રાતીપીળી થઈ ગઈ. તેણે જીદ પકડી. રડવાનું શરૂ કર્યું. ધમકી આપતાં એણે પતિને કહ્યું કે જો એ તને ખરી વાત નહીં જણાવે તો પોતે જીવ કાઢી દેતાં પણ નહીં ખચકાય. સમયા

તો હવે ઊભી થઈ. જો પતિ તેને વાત જણાવી દે તો પતિનો જીવ જરૂર શકે એમ હતું.

મજબૂર પતિ દરવાજા પાસે બેસી ગયો. ત્યાં મરઘો. મરઘી સહવાસમાં મગ્ન હતાં. એક ફૂતરાએ આ દશ્ય જોયું. એણે મરઘાને ધિક્કારતાં કહ્યું – ‘તારા માલિકની ચિંતાનો પાર નથી. ને તું અહીં આનંદ લૂંટી રહ્યો છો!’ ધિક્કાર છે તને.

મરઘાએ જોરથી બાંગ લગાવતાં અભિમાનથી કહ્યું – ‘માલિક ડરપોક છે. પોતાની ધરવાળીથી ગભરાય છે, જુઓ, હું પચાસ મરઘીઓનો એકલો ઘણી છું, ઇતાં બધીને મારા કાબૂમાં રાખ્યું છું. મારા માલિકે તો એની પત્નીને ઓરડામાં પૂરી દઈ ઢોર માર મારવો જોઈએ, ફૂતરાભાઈ! મારથી તો ભલભલાં ભૂતેય ભાગી જાય.’

વેપારી આ સાંભળીને તેની પત્નીને લઈ એક ઓરડામાં ચાલ્યો ગયો. તેણે પત્નીને લાકડીથી ફટકારવાનું શરૂ કર્યું. પત્ની જોરજોરથી રડવા લાગી, અને કહેવા લાગી કે હવે તે કશું જ પૂછશે નહીં.

પ્રધાને તેની દીકરીને કહ્યું – ‘હું તારી હઠને લીધે જ સજાપામીશ.’

શહજાદી શહરજાદે પ્રત્યુત્તર આપતાં કહ્યું – ‘અખ્યાજાન! આવા તો અનેક કિસ્સાઓ હું પણ આપને સંભળાવી શકું એમ છું. પણ મારે આપનો સમય બગાડવો નથી. જો આપ બાદશાહ સલામનને મારી ઈચ્છા નહીં જણાવો તો હું સામે ચાલીને એમની આગળ લગ્નનો પ્રસ્તાવ મૂકીશા.’

આખરે વિવશ પ્રધાને દીકરીની વાત બાદશાહને જણાવી. બાદશાહે સ્પષ્ટ શબ્દોમાં કહ્યું – ‘તમારી દીકરી માટે હું મારી પ્રતિજ્ઞાનો ભંગ કરવાનો નથી. તેથી હું આ લગ્ન નહીં કરી શકું.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ પણ શાહજાહી એમ ક્યાં માને એવી હતી! અંતે બાદશાહે શહરજાહ સાથે લગ્ન કરી લીધાં. શહરજાહ બાદશાહના મહેલમાં આવી બાદશાહે જેવો એનો ઘૂંઘટ ઊઠાવો કે એના મુખમાંથી શબ્દો નીકળ્યા — ‘માશા અલ્લાહ...’

પણ શહરજાહની આંખો આંસુથી છલકાઈ ગઈ હતી. બાદશાહે પૂછ્યું — ‘બેગમ! તમારી આંખોમાં આંસુ?’

‘મારા સરતાજ! મારી દુનિયાજાહ નામની એક નાની બહેન પણ છે. આપની રજામંદી હોય તો એને બોલાવી લઉં અહીં. હું એને દિલોજાનથી ચાહું છું.’

બાદશાહે તેને તેમ કરવા આશા કરી. દુનિયાજાહ આવી ગઈ. તે પણ ખૂબ સુંદર હતી. થોડીવાર ત્રણેય જણાં નિઃશબ્દ બેઠાં રહ્યાં. થોડીવાર પછી દુનિયાજાહે કહ્યું — ‘બહેન! કોઈ વાર્તા સંભળાવો. મને માથામાં દર્દ થવા આવ્યું છે.’

‘મારા ખાવિંદનો હુંકમ હોય તો.’

બાદશાહે હુંકમ કર્યો.

શહરજાહે વાર્તા કહેવી શરૂ કરી.

૪ : દાનવ અને વેપારી

એક ધનાઢ્ય વેપારી વેપાર અર્થે દેશ વિદેશના પ્રવાસે નીકળ્યો હતો. એ પાછો ફરી રવ્યો હતો ત્યારે થાકનો માર્યો આરામ કરવા બેઠો. એક તળાવના કિનારે ઘટાદાર વૃક્ષોનો છાંયડો જોઈ એ આકર્ષયો હતો.

બેઠો બેઠો ફળો ખાઈ તેમના ઠળિયા આમતેમ નાખતો જતો હતો. પછી એણો બગવાનને પ્રાર્થના કરી. એ શાંતિથી બેઠો હતો ત્યારે એક શેતાન હાથમાં ભયંકર છરા સાથે ત્યાં પ્રગટ થયો. તેણે વેપારીને પડકારતાં કહ્યું — ‘બદમાશ! હમણાં જ હું તને હલાલ કરી દઉં છું.’

‘પણ કેમ?’

‘કેમ કે તે મારા દીકરાની હત્યા કરી છે.’

‘અરે ભાઈ! મેં તો એક નાની સરખી કીડીનેય મારી નથી તો પછી આવો મિથ્યા આરોપ મૂકવાનું કોઈ કારણ?’

દાંત કચકચાવતાં શેતાને કહ્યું — ‘તું ફળ ખાઈને એના ઠળિયા ફેંકતો હતો ત્યારે એક ઠળિયો મારા દીકરાની આંખમાં વાગ્યો. તારો ઘા એવો ભયંકર હતો કે મારો દીકરો મરી ગયો.’

ક્ષમા માગતાં વેપારીએ કહ્યું — ‘દેત્યરાજ! મને ક્ષમા કરો. મેં જાણી જોઈ એમ કર્યું નથી. ભૂલથી બની ગયું હશે.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ દેત્ય માન્યો નહીં. તે વેપારી ઉપર તૂટી પડ્યો. પુત્ર અને પત્નીને યાદ કરતાં. એણે જોરથી એવી તો ચીસ પારી કે શેતાનના હાથ અટકી ગયા.

સવાર થઈ ચૂક્યું હતું. શહરજાદે તેની વાતાને વચ્ચમાં અટકાવી. બાદશાહ ખુશ હતો. પૂરી વાત સાંભળવા એ અધીરો બની ગયો હતો. તેણે કહ્યું કે જ્યાં સુધી વાર્તા પૂરી થશે નહીં ત્યાં સુધી એની પત્નીને મારવામાં આવશે નહીં.

આ બાજુ પ્રધાન દીકરીના મોતની ચિંતામાં આકુળ વ્યાકુળ થઈ રહ્યો હતો. આખી રાત તે ઊંઘી શક્યો ન હતો. બાદશાહ ક્યારે એની દીકરીનું માથું ઉતારી લેવાનો હુકમ કરશે એની ચિંતામાં એ વચ્ચ હતો, પણ આવો કોઈ હુકમ સવાર થયા છતાં સંભળાયો નહીં. એ આનંદથી નાચી ઉઠ્યો.

આખો દિવસ રાજ રાજકાજમાં દૂબેલો રહ્યો. રાત્રે પાછા ફરી એણે શહરજાદ સાથે આનંદ લૂંટ્યો. પછી એણે દાનવ અને વેપારીની વાત પૂરી કરવા કહ્યું. હવે દુનિયાજાદ પણ આવી ગઈ હતી. શહરજાદે વાર્તા આગળ વધારવી શરૂ કરી વેપારીએ દેત્યને વારંવાર વિનંતી કરી કે એને પોતાની પત્ની અને બાળકોને મળવા દેવામાં આવે. એમને મળીને એ એક વરસમાં પાછો આવી જશે.

કોણ જાણો કેમ શેતાનને તેના પર દયા આવી.

એણે એને જવાની પરવાનગી આપી.

વેપારી પોતાનાં પત્ની અને બાળકોને મળવા તો આવ્યો, પણ એ ખૂબ વ્યથિત હતો. વાતવાતમાં એ રડી પડતો. એણે એનો કારભાર દીકરાઓને સોંપી દીધો. લેણાદેણાની પણ પતાવટ કરી નાખી.

વરસ વીત્યે જ્યાં પેલો કાળો દેત્ય રહેતો હતો, એ જંગલમાં તે પાછો આવ્યો.

આ સમયે ત્યાં એક વૃદ્ધ તેની હરીણિ સાથે આવી ચઢ્યો. વેપારીની બધી વાતો સાંભળીને વૃદ્ધે તેનાં વખાણ કર્યા,— ‘તારા જેવો સાચુકલો અને ઈમાનદાન આદમી આ ધરતી પર શોધ્યો જડે એમ નથી. ખુદા તારી રક્ષા કરે.’

આ સમયે એકબીજો વૃદ્ધ પણ ત્યાં આવી ચઢ્યો. એની સાથે કાળા ઝૂતરા હતા. તેણે પણ વેપારીની વાત સાંભળી. ને અંતિમ પરિણામની રાહ જોવા લાગ્યો.

વળી એક ત્રીજો વૃદ્ધ પણ ખરચ્યર સાથે ત્યાં આવ્યો.

એટલામાં દેત્ય અછુહાસ્ય કરતો ત્યાં આવી ચઢ્યો. પેલો હરીણિ વાળો વૃદ્ધ શેતાનના પગ પકડી બોલ્યો. ‘જો તમે મને જીવતદાન આપશો તો હું આ હરીણિની વાર્તા આપને સંભળાવીશ. જો આપને ઢીક લાગે તો આ વેપારીનો ગુનો માફ કરી દે�杰ો.’

શેતાને બૂધાને વાર્તા કહેવા મંજૂરી આપી.

૫ : વૃદ્ધ અને હરીણિ

વૃદ્ધ કહું – ‘આ હરીણિ મારી પિતરાઈ બહેન અને પત્ની છે. બાર વર્ષની ઉંમરે મેં એની સાથે લગ્ન કર્યા હતાં. અમારી વચ્ચે ખૂબ પ્રેમ હતો અને અમે સુખયેનથી જીવતાં હતાં.’

વરસો વીતવા છતાં અમારે ત્યાં કોઈ સંતાન ન થયું. છેવટે મેં એક દાસી ખરીદી. એણે એક પુત્રને જન્મ આપ્યો. જ્યારે એ દસ વર્ષનો થયો ત્યારે વેપારના કામ અર્થે મારે બહાર જવાનું થયું. મેં પેલાં બેઉની જવાબદારી મારી પત્નીને સોંપી.

મારા ગયા પછી મારી પત્નીએ કાળો જાહુશીખી લીધો. એણે દાસીને ગાય અને મારા દીકરાને વાછરડો બનાવી દીધો. બંનેને તેણે એક વિશ્વાસુ ગોવાળિયાની ગૌશાળામાં મોકલી દીધાં.

હું જ્યારે કામખંધેથી પાછો આવ્યો ત્યારે મારી પત્ની રડવા લાગી. રડતાં રડતાં એણે કહું કે દાસી મરી ગઈ છે અને પુત્ર કચ્ચા વગર કયાંક ચાલ્યો ગયો છે. મારા પર તો જાણો આભ તૂટી પડ્યું. હું ગમગીન થઈ ગયો. મારા દીકરાને હું શોધતો હતો પણ એનો કયાંય પત્તો લાગ્યો નહીં.

ઇદને દિવસે મેં નક્કી કર્યું કે ઈબ્રાહીમ ખલીલુલ્લાહને ‘સુન્નત’ની બલી ચઠાવીશ. એ માટે મેં મારા ગોપાલકને એક મોટી

ગાય લાવવા જણાવ્યું. એ એ જ ગાય લાવ્યો કે જે મારી રખાત હતી. એની આંખોમાંથી આંસુઓની ધારા ચાલી. મારાથી એને હલાલ કરવાનું સાહસ ના થયું. તેથી મેં તેને એક બીજા માણસ પાસે હલાલ કરાવી. જો કે મારે એને હલાલ કરવી ન હતી પણ તેમ કરવા મારી પત્નીએ જીદ પકડી હતી.

ત્યાર પછી મેં વાછરડાને મંગાવ્યો, જે મારો દીકરો હતો. એ તો બિચારો રડવા જ લાગ્યો. મારા પગમાં પડી ગયો. મારી પત્નીના હઠાત્રે છતાં મેં એને હલાલ કર્યો નહીં, વિચાર્યુ કે આવતી ઈદના દિવસે એને હલાલ કરીશ.

એ પછી મારી ગોપાલકે જણાવ્યું કે – ‘માલિક! મારી દીકરી થોડો ઘણો કાળો જાહુ જાણે છે. જ્યારે હું એને લઈ જઈ રહ્યો હતો ત્યારે તે એક સાથે રડવા હસવા લાગી. બેઉ બાબતોને એક સાથે થતી જોઈ મેં જ્યારે મારી દીકરીને પૂછ્યું તો તેણે જણાવ્યું કે આ વાછરડો તમારા માલિકનો પુત્ર છે, અને જે ગાયની કંતલ કરવામાં આવી છે તે તેની રખાત છે.’

વેપારીના માથે દુઃખના હુંગર તૂટી પડ્યા. તે ધુસકે ધુસકે રડવા લાગ્યો. પછી વાછરડા પાસે ગયો. વાછરડો તેને જોઈ નાચવા કૂદવા લાગ્યો. વેપારી આહિરની દીકરી પાસે જઈ બોલ્યો – ‘બેટી! શું તું આને પાછો માણસ બનાવી શકું ખરી?’

છોકરીને ઉત્તરવાળતાં કહું – ‘બનાવી તો દઉં, પણ મારી એક શરત છે.’

‘શી શરત છે?’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
‘જો તમે તમારા દીકરાનું મારી સાથે લગ્ન કરાવો અને તમારી
દુષ્ટા પત્નીને સખત શિક્ષા કરો તો તમારું કામ કરવાની મારી તૈયારી
છે. બોલો છે મંજૂર?’

મેં એની વાત માની લીધી. એણો એક પાત્રમાં પાણી ભર્યું.
પછી મંત્ર ભણી. વારંવાર વાઇરડા પર છાંટવા લાગી. ફરીથી તે
વાઇરડામાંથી માણસ થઈ ગયો. મેં મારા દીકરાને લાગણીભીના હૈયે
છાતીસરસો ચાંપી દીધો. પછી મેં એને આહિર કન્યાની શરત જણાવી.
મારા દીકરાએ તેની સાથે લગ્ન કરી લીધું.

તે પછી મારા દીકરાની વહુએ તેના કાળા જાદુના કામણથી
મારી પત્નીને હરીણિ બનાવી દીધી. થોડાં જ વરસોમાં મારા દીકરાની
વહુ પરલોક સિધાવી ગઈ. મારા દીકરાની બેચેની વધતી જઈ. એ
ધંધારોજગાર માટે બહાર ચાલ્યો ગયો. પણ તે ગયો જ ફરી
કઢી પાછો આવ્યો નહીં.

દીકરાના વિયોગે મને દુઃખી દુઃખી કરી મૂક્યો. મેં એને શોધી
કાઢવાનો મનસૂબો કર્યો. એને શોધવા મેં ઘર છોડ્યું. પાછળ કોઈ વિશ્વાસુ
માણસ ના રહ્યો. તેથી ના ધૂટકે હરીણિ બનેલી મારી પત્નીને સાથે
રાખવી પડી. હે શોતાન રાજા! શું મારી વાત મળેદાર નથી?

શોતાને કહ્યું – ‘હા, હા, હું એ ગુનેગાર વેપારીના ગુનાનો ત્રીજો
ભાગ માફ કરું છું.’

બાદશાહ શહરયારને વાતમાં રસ પડ્યો હતો. એણો
શહરજાહને કંઈક વધારે સંભળાવવા કહ્યું. શહરજાહ બે કાળા ફૂતરા
અને વૃદ્ધની વાર્તા શરૂ કરી.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૧૯

૬ : બે કાળા ફૂતરા અને વૃદ્ધા

બે ફૂતરાવાળા વૃદ્ધે એની કથા આ રીતે કહી –

અમે ત્રણ ભાઈઓ હતા. મરતી વેળાએ અમારા અખ્ખાએ
એમની મિલકતમાંથી અમને એક એક હજાર દીનાર આપ્યા હતા.
અમને મળેલી એ પુંજીમાંથી અમે ત્રણેય ભાઈઓએ વેપાર શરૂ કર્યો.
અમારા ત્રણેયનો વેપાર જુદો જુદો હતો.

ત્રણ વર્ષ પછી મારો મોટોભાઈ એનો વેપાર બંધ કરીને પરદેશ
ચાલ્યો ગયો. અમારો વેપાર ચાલુ જ હતો. એક દિવસ એકાએક એક
ભિખારી મારી સામે આવી તિભો અને ભીખ માગવા લાગ્યો. એના
રંગઢંગ વિચિત્ર હતા. મને કહ્યું – ‘ભાઈ! શું આ કમભાગીને ભૂલી ગયા?’

હું ઓળખી ગયો એને. ગદ્ગદ થઈ મેં એને ગળે લગાડી
દીધો. હેતાં જળજણ્યાં ઉભરાયાં અમારા બંનેની આંખોમાં.

એની આવી દયનીય હુર્દશા જોઈ હું ભિન્ન થઈ ગયો. મેં એને
ધંધો ફરી શરૂ કરવા એક હજાર દીનાર આપ્યા.

આ બનાવ પછી મારો નાનો ભાઈ પણ દુકાન વેચી પરદેશ
ચાલ્યો ગયો. થોડાક જ સમયમાં એ પણ ભિખારી થઈ પાછો ફર્યો. મેં
એને પણ હજાર દીનાર ખર્ચીને દુકાન ખોલી આપી.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
હવે તે બંસેએ મને પરદેશ જઈ ધન કમાવા મજબૂર કરી દીધો.
મેં ત્રણ હજાર દીનાર લઈ પરદેશ જવાનું અને ત્રણ હજાર દીનાર
જમીનમાં ભંડારી દેવાનું નક્કી કર્યું.

અમે ત્રણેય દરિયાઈ માર્ગે પરદેશ જવા નીકળ્યા.

એક મહિના પછી અતિશય સમૃદ્ધ શહેરના દરિયા કિનારે
અમારી નૌકા આવી પહોંચી. અહીં વેપાર કરીને અમે દસ ગણા દીનાર
કમાયા. અમારી પાસે જોતજોતામાં ધનના ફગલા થઈ ગયા.

અમે પાછા ફરવાનું વિચાર્યું. જ્યારે અમે પાછા ફરી રહ્યા
હતા ત્યારે રૂપરૂપના અંબાર જેવી સૌંદર્યની શાહજાહી નવ્યુવતી અમને
મળી. ચાંદને શરમાવે એવું એનું રૂપ! જોતાં જ હું એની નજીકત પર
આફરીન થઈ ગયો. એની લાવણ્યમયી દેહલતાએ, જેમ લોહચુંબક
લોખંડના ટુકડાને આકર્ષે એમ મને આકર્ષ્યો.

એણે મને મારી દાસી બનાવવા વિનંતી કરી. મેં એની વિનંતી
સ્વીકારી લીધી. મેં એને નવાં વણ્ણો અને આભૂષણો આપ્યાં. તે પહેરીને
નવ્યોવના વધારે આકર્ષક લાગી. પછી મેં તો એની સાથે લગ્ન કરી
લીધાં.

અમે પાછા અમારા શહેરમાં આવી ગયા. હું ખૂબ ખુશ હતો.
મારી ખુશી મારા ભાઈઓના કાળજે કંટાની જેમ ભૌંકતી હતી. ઈર્ષાની
આગમાં બળીને તેઓ હેવાન બની ગયા. એક દિવસ તક મળતાં
નૌકવિહારના બહાને તેઓ મને અને મારી પત્નીને દરિયામાં લઈ ગયા.
તેમણે અમને બંન્નેને દરિયાના ઊંડા પાણીમાં ફંગાળી દીધાં.

મને તો ત્યારે જ ખબર પડી કે મારી પત્ની કોઈ સાધારણ ખી
ન હતી. પણ જાહુગરણી પણ હતી. તેણે તેની જાહુવિદ્યાના પ્રભાવથી

મને અને તેની જાતને દૂબતાં બચાવી. પલકવારમાં તેણે એક બેટ ઉપર
મને લાવી મૂક્યો.

મારી પત્નીએ એ જ ક્ષાણે પ્રતિજ્ઞા કરી કે તે મારા ભાઈઓને
જીવતા રહેવા દેશે નહીં. મેં એને એમ ન કરવા સમજાવી. મેં એને કહ્યું
કે મોત સિવાય જે સજા કરવી હોય તે તું કરી શકે છે એમ છે. મેં
પ્રેમપૂર્વક કહ્યું – ‘મને જીવનદાન દેનારી પ્રાણાયારી જીવનદાત્રી! મારા
ભાઈઓને હણીશ નહીં.’

એણે મારી વિનંતીને આવકારી. મારા ભાઈઓને નહીં
મારવાનો મને દિલાસો દીધો. એણે મને બેટપરથી મારા ઘેર પહોંચાડી
દીધો. અને અંતે એ પણ અદશ્ય થઈ ગઈ.

જમીનમાં દાટેલું ધન ખોટી કાઢી મેં ફરી વેપાર શરૂ કર્યો.
એક દુકાન ખોલી દીધી.

એક દિવસ દુકાને જઈ જેવો હું ગાઠી ઉપર બેઠો કે તરત જ બે
કાળા કૂતરા મારી સામે આવી ઊભા અને પુંછથી પટપટાવવા લાગ્યા.
પછી તો તે કૂતરા મારા પગ ચાટવા લાગ્યો.

મને અચંબો થયો.

બરાબર એ જ સમયે આકાશમાર્ગેથી મારી જાહુગર પત્ની
મારી સામે આવી ઊભી અને બોલી – ‘મારા સરતાજ! આ બે કૂતરા
આપના ભાઈ છે. મારી બહેને એમના વહાણને દરિયામાં દૂબાડી દીધું
અને એમને દસ વરસો માટે કૂતરા બનાવી દીધા.’

હું કશી વાત કરું એ પહેલાં તો એ અદશ્ય થઈ ગઈ.

વૃક્ષે કહ્યું – ‘શોતાનરાજ! દસ વરસ પૂરાં થઈ ગયાં છે. હું એ
જાહુગરણીને શોધી રહ્યો છું. કહો, કેવી લાગી મારી આ વાર્તા?’

‘ધાણી જ રસિક. હું એ વેપારીના ગુનાનો એક વધુ હિસ્સો
માફ કરું છું. હવે તું વાર્તા સંભળાવ ઘરડા ખચ્ચરવાળા.’

૭ : વૃદ્ધ આ ખરચરી

ત્રીજો વૃદ્ધ લાંબો નિશાસ નાખતાં બોલ્યો – ‘હે શેતાન રાજા! આ દેખાય છે. તે ખરચર નથી. આ તો મારી પત્ની છે. હું મારી પત્નીને બેહદ ચાહતો હતો.’

એકવાર હું સફર પર ગયો હતો. ઘણા દિવસો પછી પાછો આવ્યો ત્યારે રાત પડી ગઈ હતી. હું ચોરની જેમ દબાતે પગમાં ઘરમાં દાખલ થયો.

મારા શયનખંડ પાસે જઈ જોયું તો તેમાં એક દીવો સળગી રહ્યો હતો, અને પત્ની એક ગુલામ સાથે રંગરેલિયાં માણી રહી હતી.

નફરત અને ગુસ્સાથી મારું માથું ભમી ગયું. હું કોધાવેશમાં કંઈક કરું તે પહેલાં તેણે મારી ઉપર પાણી છાંટી મને કૂતરો બનાવી દીધો. મને શી ખબર કે તે કાળો જાદુ પણ જાણતી હશે! એણે મને કૂતરો બનાવી ઘરમાંથી ભગાડી દીધો. હું આમ તેમ રખડતો રહ્યો. ભૂખનો માર્યો હું એક કસાઈની દુકાન આગળ આવી ઊભો. ત્યાં વધ્યું ઘટચું સડેલું માંસ ખાઈ મારી ભૂખ સંતોષી.

એક દિવસ હું એક શિકારીને ઘેર જઈ ચઢ્યો. તેની દીકરી પણ જાદુટોના જાણતી હતી. તેણે મને જોઈને પરદાની આડમાં એની જાત છુપાવી દીધી.

શિકારીને નવાઈ લાગી. પૂછ્યું – ‘અરે! આ શું? તું કેમ પરદા પાછળ સંતાઈ ગઈ?’

તેણે કહ્યું – ‘આ કૂતરો નથી, માણસ છે. એની પત્નીએ એને જાદુવિદ્યાથી કૂતરો બનાવી દીધો છે. જોઉં છે? બતાવું?’ કહેતાં પાણી છાંટી મને માણસ બનાવી દીધો. મેં એનો આભાર માન્યો અને પૂછ્યું કે મારી પત્નીની બેવફાઈની શી સજા કરું?

તેણે મને પાણી મંત્રી આપ્યું. આ પાણી લઈ હું મારી પત્ની પાસે ગયો. તો તેની જાદુવિદ્યાનો કોઈ કાળો પ્રયોગ કરે તે પહેલાં મેં મંત્રેલું પાણી તેની ઉપર છાંટી દીધું. પાણી ઉપર પડતાં જ તે ખરચરી બની ગઈ.

હું હવે આ ખરચરી એટલે કે મારી પત્નીને લઈ આમતેમ ભટકી રહ્યો છું. હે મહાશોતાન! કેવી લાગી મારી આ વાત?

‘અદ્ભૂત! અદ્ભૂત! હું વેપારીના બધા જ ગુના માફ કરી દઉં છું.’

વેપારી શેતાનની જાળમાંથી છૂટી હરખભેર તેના ઘર તરફ ચાલ્યો ગયો.

૮ : ગરીબ માધીમાર

એક ગરીબ મુસલમાન માધીમાર હતો. એ નિયમ પ્રમાણે માત્ર ચાર વખત જ નદીમાં જાળ નાખતો હતો. પછી ભલે તેમાં માછલી આવે કે ન આવે. આજ કારણે ઘણા દિવસ એની સ્ત્રી અને બાળકોને ભૂખ્યાં રહેવું પડતું હતું.

એકવાર પરોછિયે નદીએ જઈ અલ્લાહનું નામ લઈ તેણે નદીમાં જાળ નાખી. જાળમાં કોઈ મોટી માછલી આવી હોય અથું અને લાગ્યું. એણે જાળ સંકેલી. જોયું તો જાળમાં મરેલા ગષેડાનું હાડપિંજર હતું. તેણે ફરી જાળ ફેંકી. જાળ કાદવમાં ફસાઈ ગઈ. ત્રીજી વાર જાળમાં કંકરા અને પથ્થર આવ્યાં.

આમ કરતો સૂર્ય ઊગી ગયો. નમાજ પઢીને તેણે અલ્લાહને વિનંતી કરી કે તે તેની ઉપર દયા કેમ નથી કરતો!

તેણે ચોથીવાર જાળ પાણીમાં નાખી. જાળમાં એક પિતળનો લોટો ભરાયો. જોયું તો લોટો ભારે વજનદાર હતો.

લોટો સીલબંધ હતો. અને સીલ ઉપર કોઈક છાપ દેખાતી હતી. એણે અધીરાઈ સાથે સીલ તોડ્યું. જોયું તો લોટો ખાલી હતો. એણે વિચાર્યુ કે એ લોટો વેચીને બાળકોને ખવડાવશે. પણ એ લોટામાંથી ધૂમાડો નીકળતો દેખાયો. જોતજોતામાં એ ધૂમાડામાંથી એક લૂત આકાર પામ્યું.

માધીમારનો જીવ અધ્યર થઈ ગયો. તે ભયભીત થઈ દોડવા લાગ્યો. પણ એના પગ જાણો ઉપડતા જ ન હતા.

પેલા જીને (ભૂતે) આકાશભણી જોયું. પછી એણે બે હાથ જોડી માધીમારને કહ્યું – ‘મેરે આકા સુલેમાન! હું હવે જિંદગીભર તમારી આજ્ઞા માનતો રહીશ. મને માફ કરજો.’

હિંમત એકઠી કરી માધીમારે કહ્યું – ‘હે જનરાજ! સુલેમાનને જન્નતનશીન થયે પૂરાં ૧૮૮૦ વર્ષ થઈ ગયાં. તમે તમારી ઓળખાણ આપો.’

‘હું જીન છું. જીન...જીન...જીન...’

માધીમાર અભણ અને ગમાર હતો. તેણે બેવકૂફી કરતાં કહ્યું – ‘તને જીન નહીં, પણ ધૂવડ અને ગધેડો કહેવો જોઈએ.’

ાંખોમાંથી અંગારા વરસાવતા જીને કહ્યું – ‘ખબરદાર! હું તને મારું તે પહેલાં તું સભ્યતાથી બોલતાં શીખ.’

માધીમારે આશ્રયચકિત થતાં કહ્યું – ‘અરે, વાહ! મેં કોઈ જ ગુનો કર્યો નથી. મેં તો તને આ બંધ લોટામાંથી બહાર કાઢ્યો અને તું મારો જીવ લેવા તૈયાર થયો છે? નવાઈ લાગે છે મને!’

જીન પણ મૂર્ખ અને અકકડ હતો. તેણે કઠોર સ્વરમાં કહ્યું – ‘એ સાચું છે કે તેં મને લોટામાંથી બહાર કાઢી આગાં કર્યો પણ એનો અર્થ એવો નથી કે હું તારું મોત ના નીપજાવું. હું તારી એક જ ઈચ્છા માની શકું, કે હું તારી હત્યા શી રીતે કરું?’

‘મને નિર્દોષને મારવાનું કારણ?’ માધીમારે પૂછ્યું.

જુને હસતાં હસતાં કહ્યું – ‘હું દયાળું અને ઈશ્વરભક્ત જીન નથી. હું તો ઘોર, નાસ્ટિક અને ઈશ્વરે બનાવેલી આ ખૂબસૂરત દુનિયાની વિરુદ્ધ છું. એ સાચું છે કે પ્રભુ સુલેમાને મને આસ્ટિક બનાવવા માટે ઘણા ઉપાય કર્યા. અનેકવાર ઉપદેશ આપ્યો. પણ મેં માન્યો નહીં. મારું અભિમાન ઓગળ્યું નહીં. અંતે એક લોટામાં બંધ કરીને કોઈક શોતનપાસે મને ઊડા પાણીમાં નંખાવી દીધો. તે વખતે મેં પ્રતિજ્ઞા કરી હતી કે જે મને સો વર્ષમાં મુક્ત કરાવશે અને હું માલામાલ કરી દઈશ. સો વરસ વીતી ચૂક્યાં છે. પછી મેં પ્રતિજ્ઞા કરી કે જે કોઈ મને આ સદીમાં મુક્ત કરાવશે અને બધી જ જમીન બજ્જિસ આપી દઈશ. પાછાં સો વરસ વીતી ગયાં. ત્રીજીવાર મેં પ્રતિજ્ઞા કરી કે આ સો વર્ષમાં મને જે આજાદી અપાવશે અને હું બાદશાહ બનાવી દઈશ. પણ પરિણામ કર્યું જ ના આવ્યું. ત્યારે મેં નિરાશ, હતાશ અને દુઃખી થઈ પ્રતિજ્ઞા કરી કે હવે જે મને લોટામાંથી બહાર કાઢશે એની હું હત્યા કરીશ.’

ગરીબ માધીમારે ફરી આજીજી કરી. – ‘હે ગરીબનવાજ! મારી ઉપર રહેમ કરો. મને મારશો નહીં.’

‘ના, ના! એ ના બને.’

બુદ્ધિમાનોનું કહેવું છે કે જ્યારે બદા જ પ્રયત્નો નિષ્ઠળ જાય ત્યારે ચાલાકીથી કામ લેવું જોઈએ. માધીમારે વિચાર કરીને કહ્યું – ‘જીનરાજ! આપ ખુશી ખુશી મારી હત્યા કરી શકો છો. પણ મારી એક શરત છે.’

‘શી શરત?’

‘તમારે મને ખાતરી કરાવવી પડશે કે તમે આટલા મોટા આ નાનકડા લોટામાંથી જ નીકળ્યા છો.’

જીન પહેલાં તો નાખુશ થયો. એણે માધીમારને ખૂબ ધમકાવ્યો. પણ માધીમાર તો એક નો બે ના થયો. એણે કહ્યું કે જો તે લોટામાં પેસી બતાવે તો જ વાત સાચી માને.

જીન વટમાં આવી ગયો. જોતજોતામાં એ પેલા લોટામાં પેસી ગયો. તેણે અંદરથી કહ્યું – ‘બરાબર જોઈ લે. મૂર્ખ માધીમાર.’

માધીમારે લોટાને તરત જ બંધ કરી તેના ઉપર સીલ લગાવી દીધું. પછી કહ્યું – ‘નીચ દુષ્ટ! તું પાણીમાં રહેવાને લાયક જ છે.’

‘દોસ્ત! એવું ના કરીશ. હું તો મજાક કરતો હતો.’ – પણ માધીમારને એની વાત પર વિશ્વાસ આવ્યો નહીં. એણે કહ્યું – ‘તને બહાર કાઢીને હું મારો જીવ જોખમમાં મુકવા નથી માંગતો શેતાન! મને બબર છે કે ત્રીક રાજાએ દુબા હકીમ સાથે જે ઉપેક્ષિત વર્તન કર્યું હતું તેવું જ તું મારી સાથે કરશે. સાંભળ, દુખાં હકીમની વાત –’

રૂમાં નામનું એક નગર હતું. તેનો રાજ થીક હતો. તે કુઝ રોગથી પીડાતો હતો. રોગ મટાડવા એણે ધણા બધા ઈલાજ કરાવ્યા, પણ રતિભાર ફાયદો થયો નહીં.

એકવાર આ નગરમાં દુબાં નામનો એક યુનાની હકીમ આવી ચઢ્યો. એણે રાજાની પાસે સમાચાર મોકલાવ્યા કે તે વગર દવાએ તેમનો આ રોગ મટાડી શકશે.

રાજાએ હકીમને તેડાવ્યો. હકીમે રાજમહેલે આવી દવાના પ્રયોગથી એક દડો અને લાંબુ લેટ બનાવ્યાં. તેણે એ દડો અને બેટ રાજાને આપતાં કહ્યું – ‘મહારાજ! ઘોડા ઉપર સવારી કરીને આ દડા અને બેટ વડે આપ રમત રમજો. જ્યારે આપ પરસેવાથી લથપથ થઈ જાઓ. ત્યારે ગરમ પાણીથી સ્નાન કરી લેજો. પછી નિરાંતે સૂઈ જજો. કાલે જ આપ રોગમુક્ત થઈ જશો.’

હકીમે જણાવ્યા પ્રમાણે રાજાએ કર્યું. બીજે દિવસે તો રાજાનો રોગ ગાયબ. તે સાજો નરવો થઈ ગયો. રાજાએ ખુશ થઈ હકીમને સોનાનો હીરા જડેલો પોશાક અને હજાર દીનારની લેટ આપી બાદશાહને પોતે આપેલી કીંમત ઓછી જણાઈ તેથી તેઓ રોજ રોજ હકીમને સારાં વસ્ત્રો અને સોનામહોરો આપવા લાગ્યો.

રાજાના વજીરથી આ જોયું ના ગયું. તેને હકીમની ઈર્ષા થવા લાગી. તે અંદરને અંદર બળવા લાગ્યો.

બાદશાહ હતા કાનના કાચા. વજીર બાદશાહની કાન ભંભેરણી શરૂ કરી. તેણે કહ્યું – ‘જહાંપનાહ! હકીકતમાં તો એ યુનાની હકીમ આપને મારવા ઈચ્છે છે.’

કાનભંભેરણીના અનેક કારસા એણે અજમાવી જોયા. પણ બાદશાહને એની વાત પર વિશ્વાસ બેઠો નહીં. તેણે કહ્યું – ‘પ્રધાનજી! મને તમારી વાતો પર જરા પણ વિશ્વાસ નથી. આ હકીમનો દુનિયામાં જોટો જડે એમ નથી. જરૂર તમને એની ઈર્ષા આવતી લાગે છે. મને બાદશાહ સિંદબાદની વાર્તા બરાબર યાદ છે, કે જેના પ્રધાને બાદશાહને સગાપુત્રનો વધ કરતાં રોક્યો હતો.’

પ્રધાને કહ્યું – ‘મને સંભળાવો એ વાર્તા.’

બાદશાહે કહ્યું – ‘સિંદબાદની સાસુ યુવરાજને મરાવવા ઈચ્છતી હતી. તેણે બાદશાહ પાસે હુકમ પણ કરાવ્યો. પણ પ્રધાને કહ્યું કે, જહાંપનાહ! કાંઈ કામમાં ઉતાવળ કરવી સારી નહીં સાંભળો—’

૧૦ : સાચો અને ઈમાનદાર માણસ

જૂના જમાનાની વાત છે. એક સત્યનિષ્ઠ અને ભલો માણસ તેની પત્તીને જીવથીયે વધારે ચાહતો હતો. એના વિના એક પળપણ એ રહી શકતો ન હતો. પક્ષીઓનો પણ એ એટલો જ ચાહક. પક્ષીઓના બજારમાં જઈને એકવાર એ એક પોપટ ખરીદી લાવ્યો. પોપટ વિદ્વાન માણસની જેમ સવાલના જવાબ આપતો. વળી એ આસપાસ બનતી બધી નાની મોટી ઘટનાઓનું ધ્યાન રાખતો હતો.

આ ભાલ ઈન્સાનને એકવાર પરદેશ જવાનું થયું. તેણે સોનાનું પોપટનું પાંજરું પત્તીના સુવર્ણકક્ષમાં ટીંગાડી દીયું. બીજે દિવસે એ પરદેશ ચાલ્યો ગયો.

પરદેશથી આ સજજન પાછો ફર્યો ત્યારહે પોપટે તેને સઘળી હકીકત જણાવી દીધી. પત્તી વિશેની આવી વાતો સાંભળી એનું માથું ચકરાવે ચઢી ગયું.

એણે એની પત્તીને આ વિશે પૂછ્યું — પત્તીને નવાઈ લાગી કે પતિને આ બધી વાતોની ખબર શી રીતે પડી હશે? એને થયું કે નક્કી કોઈ દાસીનું જ કારસ્તાન હસે પણ તેના પતિએ સોગંદ ખાધા પછી એને પાકી ખાતરી થઈ કે આ દાસીનું નહીં, પણ પોપટનું જ કારસ્તાન છે.

'અરેઝિયન નાઇટ્સ'ની રોમાંચક વાતાઓ

૩૧

બીજાર જ્યારે એ શહેરની બહાર ગયો ત્યારે તેની પત્તીએ એક દાસીને ચક્કી ચલાવવા કહ્યું. બીજાને પોપટ પર પાણીનો મારો ચલાવવા કહ્યું. અને ત્રીજાને દીવાની સામે કાચના ટુકડા ધરી પોપટની આંખમાં એનાં એરિયાં પાડવા કહ્યું.

ત્રણોયે સૂચના પ્રમાણે કર્યું.

બીજે દિવસે એનો પતિ બહારથી પાછો ફર્યો ત્યારે તેણે પોપટને પૂછ્યું — 'શું સમાચાર છે?'

પોપટે જવાબ આપ્યો — 'કાલ આખી રાત વાદળો ગરજતાં રહ્યાં, પાણી વરસતું રહ્યું, અને વીજળી ચમકતી રહી.'

પેલા સજજને વિચાર્યુ કે આકાશ રાતે સ્વર્ય હતું અને વીજળી નો તો એક લસરકોય દેખાયો ન હતો આ પોપટ જૂઠો અને લુચ્યો છે. ગુસ્સાની આવેશમાં એ આંધળો બની ગયો. એણે પોપટની ડોક મરડી નાખી. પોપટના રામ રમી ગયા.

એક બે દિવસ બાદ પડોશીઓ પાસેથી પેલા ભલા માણસે ખરી હકીકત જાણી ત્યારે એને પસ્તાવાનો પાર ના રહ્યો.

ગ્રીક રાજાએ કહ્યું — 'પ્રધાનજી! હું એ સાચા અને ઈમાનદાર સજજનની જેમ ઉતાવળમાં વગર વિચાર્યે હકીમને મારી શકું એમ નથી.'

બાદશાહ શહરયાર મંત્રમુખ થઈ વાતાઓ સાંભળી રહ્યો હતો. દુનિયાજાદે પણ વાતાને વખાણી. શહરજાદે નવી વાતા સંભળાવી શરૂ કરી.

૧૧ : વજુર અને રાજકુમાર

એક બાદશાહને તેના રાજકુમાર ઉપર અતિશય પ્રેમ હતો. એના રક્ષણ માટે બાદશાહે એક વજુરની નિયુક્તિ કરી હતી.

રાજકુમાર એક દિવસ વજુરની સાથે શિકારે ગયો. એની નજર એક હરણ પર પડી. તેણે હરણનો પીછો કર્યો. પીછો કરતાં તે એકગાઢ અને ભયાનક જંગલમાં જઈ ચઢ્યો. વજુરથી એ વિખૂટો પડી ગયો હતો. તે બેચેન થઈ ગયો. હવે શું કરવું? આ જ વખતે ધ્રુસ્કે ધ્રુસ્કે રડતી એક નવયૌવના ને તેણે જોઈ.

રાજકુમાર તેની પાસે ગયો અને તેનું ઠામ ઠેકાણું પૂછ્યું. એણે જણાવ્યું કે તે હિંદુસ્તાનના રાજાની રાજકુમારી છે. તે ઘોડા પર સવારી કરીને જઈ રહી હતી. ત્યારે અચાનક ઝોકું આવી જતાં ઘોડા પરથી ગબડી ગઈ. ઘોડો ભડકીને તેને મૂકીને ભાગી ગયો.

રાજકુમારે એને દયાભાવથી પોતાના ઘોડા ઉપર બેસાડી દીધી. થોકુંક અંતર કાચ્યા પછી રાજકુમારીએ તેને ઘોડા પરથી ઉતારી દેવા વિનંતી કરી. રાજકુમારે તેને ઘોડા પરથી ઉતારી દીધી.

ઉત્તરને પેલી તરુણી એક રહસ્યમય મકાનમાં ચાલી ગઈ. રાજકુમારને એણે બહાર ઉભા રહેવા જણાવ્યું હતું. એ સુંદરીએ અંદર જઈ કહ્યું — ‘બેટા! આજે તારા માટે હું એક સુંદર અને અલમસ્ત જુવાન લઈ આવી છું.’

રાક્ષસના દીકરાએ જિશાસા સાથે પૂછ્યું — ‘મા...મા...અને જલ્દીથી અંદર મોકલ. મને કકડીને ભૂખ લાગી છે.’

બહાર ઊભેલા રાજકુમારે મા દીકરા વચ્ચેની આ વાત સાંભળી. એ ઘોડા પર બેસી નાસી ધૂટટ્યો. રાજમહેલમાં પાછા ફરીને રાજકુમારે બનેલી ઘટના અના પિતાને કહી સંભળાવી. સૌપ્રથમ તો રાજાએ પોતાના કુંવરની રક્ષા નહીં કરવા બદલ પ્રધાનને મૃત્યુદંડ દઈ દીધો.

એની વાર્તા પોતાના રાજાને સંભળાવી વજરે કહ્યું. — ‘જહાંપનાહ! આ દૂબાં હકીમ આપને મારવા જ આવ્યો છે. એ ચાલાક અને મહાઠગ છે. મને તો લાગે છે કે જરૂર એ કોઈ દુશ્મન દેશનો જાસૂસ હોવો જોઈએ.’

કહ્યું છે કે એક જૂઠાણાનું વારંવાર રટણ કરવાથી જૂઠાણું પણ સાચમાં ફેરવાઈ જાય છે. રાજા માટે પણ આમ જ થયું. રાજાને પ્રધાનની વાતમાં વિશ્વાસ બેસવા લાગ્યો. પછી તો એણે પ્રધાનની વાત સાચી માની દૂબાં હકીમને મોતને ઘાટ ઉતારી દીધો.

પેટીમાં બંધ રાક્ષસને માછીમારે કહ્યું — ‘નીચ! નમકહરામ! આ બાબત પણ દૂબાં હકીમ અને ગ્રીક સમાટ જેવી છે. મેં તને મુક્તિ અપાવી અને તું જ મને મારવા તૈયાર થયો!’ સાંભળ — ‘દૂબાં હકીમ પ્રાણદંડથી ડર્યો નહીં. તેણે બાદશાહને કહ્યું — ‘મને મોતની પરવા નથી. પણ એકવાર ઘેર જઈ મારે મારી પણ્ણી અને બાળકોને મળવું છે. મારી પાસે અસંખ્ય ઉપયોગી અને મહત્વનાં પુસ્તકો છે. એ હું મારા શિષ્યોને આપવા માંગું છું. એક ચમત્કારિક પુસ્તક આપને માટે લાવવાની પણ મારી ઈચ્છા છે.’

‘અલ્યા! એવું તો શું છે એ પુસ્તકમાં?’

૩૪

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ એમાં એક સાબરમંત્રનો અદ્ભૂત પ્રયોગ છે. એ પ્રયોગથી આપ મારું માથું ધડથી જુદું કરી દો પછી એ પુસ્તકના છઢા પાન પર લખેલી ત્રીજી લીટીને વાંચીને આપ મારા કપાયેલા માથાને કોઈ સવાલ પૂછશો તો તેનો તરત જ તે જવાબ આપશો.’

બાદશાહના મનમાં તાલાવેલી લાગી. એણે હકીમને ઘેર જવાની રજ આપી. ઘેર જઈ હકીમ પત્ની અને બાળબચ્ચાને મળીને એક મોટું પુસ્તક લઈ પાછો આવ્યો. ઘણી વિનંતી કરવા છતાં બાદશાહ એકનો બે ના થયો. હકીમનું માથું ધડથી અલગ કરાવીને જ એ જંયો.

બાદશાહ હકીમનું મસ્તક એક તાસકમાં મૂકાવ્યું. મસ્તકમાંથી લોહી ટપકતું બંધ થઈ ગયું. કપાયેલા મસ્તકે પુસ્તકનું છઢું પાનું ખોલવા કહ્યું – ‘બાદશાહથી આ પાનું ખુલ્યું નહીં. તેણે વારંવાર આંગળીઓને અને અંગુઠાને મોંઢામાં નાખી થુંકવાળાં કરી પાનું ખોલવા પ્રયત્ન કર્યા. પરિણામ એ આવ્યું કે પુસ્તકના પાના પર લગોવલું જેર બાદશાહની જીભ પર લાગ્યું અને તે થોડીવારમાં જ મૂલ્ય પામ્યો.’

હકીમના કપાયેલા માથાએ કહ્યું – ‘કૃતદન અને નીચ બાદશાહ તારા પાપનું ફળ ચાખી લીધું ને?’

શહરજાદે વાતાં પૂરી કરતાં કહ્યું કે માછીમારે દૈત્યને લોટામાંથી, સોગંદ આપી બહાર કાઢ્યો. પછી દૈત્ય... અરે! અરે! સવાર થઈ ગયું છે. હું મારી વાતાં પૂરી...

બાદશાહ શહરયારે કહ્યું – ‘ના, બેગમ ના. તમે આગળ પણ આવી જ વાતાંઓ સંભળાવો.’ દુનિયાજાદે પણ જાજીની વાતમાં સૂર પૂરાવ્યો.

૩૫
‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

શહરજાદે આગળ કહેવાનું શરૂ કર્યું. દૈત્યએ હજારવાર માછીમારને આજીજી કરી. તેણે મહામંત્રના કસમ ખાધા. ત્યારે જ તેણે દૈત્યને લોટામાંથી બહાર કાઢ્યો. દૈત્યે પણ વચન આપ્યું હતું કે તે અનેક રસપ્રદ વાતાંઓ સંભળાવશે.

દૈત્યએ બહાર નાકળતાં જ આગસ મરડી રાડ પાડી. પછી તેણે માછીમારને પાછળ પાછળ આવવા કહ્યું.

બંને ચાલી નીકળ્યા. ચારે તરફ ફેલાયેલી ઊંચી પહાડીઓની વચ્ચે તેઓ આવી ઉભા. પહાડીઓની વચ્ચે એક સુંદર તળાવ હતું. તળાવમાં ચાર રંગની ચાર માછલીઓ હતી.

૧૨ : ચાર રંગોવાળી માછલીઓ

એ તળાવમાં ચાર રંગોવાળી માછલીઓ હતી. સફેદ, લાલ, કાળી અને પીળી. દાનવે કહ્યું કે આ માછલીઓને પકડીને બાદશાહની પાસે લઈ જવી. બદલામાં બાદશાહ તને અફણક ધન આપશે.

માછીમારે દાનવના કહ્યા પ્રમાણે કર્યું. બાદશાહે ખુશ થઈ એને સોનામહોરો આપી. માછીમાર ખુશ થઈ ત્યાંથી ચાલ્યો ગયો. બીજી તરફ રાક્ષસે જમીનમાં મોટી સુરંગ તૈયાર કરી. જોતજોતામાં તે એમાં સમાઈ ગયો.

આ ચિત્રવિચિત્ર માછલીઓને પકાવવા બાદશાહે ખાસ રસોયણને હુકમ કર્યો.

શહરજાહે તેના પતિ તરફ જોયું. કહ્યું – ‘મારા ખાવિંદ! માછલીઓ રાંધનારી રસોયણે માછલીઓને ઉપર ઉપરથી છોલીને ઘીમાં તળવા મૂકી. એકબાજુથી એ તળાઈ ગઈ ત્યારે તેણે એક માછલીને બીજી તરફ ઉલટાવી. એને ઉલટાવતાં જ રસોઈધરની એક દીવાલ આખે આખી ફાટી ગઈ. દીવાલ ફાટતાં જ તેમાંથી એક સુંદર યુવતી પ્રગટ થઈ. તે મરેલી માછલીઓને કહેવા લાગી. – ‘મારી ઘારી માછલીઓ! તમે તમારી પ્રતિજ્ઞાને વળગી રહેજો.’

આટલું બોલતાં ચારેય માછલીઓ જીવતી થઈ ગઈ. એક સાથે તેમણે કહ્યું – ‘જ્યારે તમે કર્જ મુક્ત થશો ત્યારે જ અમે પણ કર્જમુક્ત થઈશું.’

પેલી સુંદરી અદેશ્ય થઈ ગઈ. ટૂટેલ દીવાલ પાછી હતી તેવી જ થઈ ગઈ પણ આ જોઈ રસોઈયણ બેભાન થઈ ગઈ. જ્યારે તે ભાનમાં આવી ત્યારે બધી જ માછલીઓ બળીને રાખ થઈ ગઈ હતી.

વજુરે આવીને પૂછ્યું ત્યારે તેણે આખો વૃત્તાંત કહી સંભળાવ્યો. વજુરને રસોયણની વાત પર વિશ્વાસ બેઠો નહીં. એણે માછીમાર પાસે એવી જ માછલીઓ ફરી મંગાવી. તેને તળવા મૂકતાં ફરી આવું જ બન્યું. વજુરે બાદશાહને આખી હકીકતની જાણ કરી બાદશાહે ફરી માછીમારને ચારસો દીનાર આપી એવી જ માછલીઓ મંગાવી. એમને એક એકાંત જગામાં તળવાઈ. એક માછલીને ઉલટાવતાં જ દીવાલ તોડી એક રાક્ષસ પ્રગટ થયો. એણે પણ માછલીઓને એટલું જ કહ્યું કે તમે તમારા પ્રાણના ભોગે પણ અડગ રહેજો. આટલું કહી રાક્ષસ ઢૂ થઈ ગયો. આ જોઈ બાદશાહ અને બીજા જોનારા દંગ રહી ગયા.

વજુર અને બાદશાહે તળવ પાસે આવીને જોયું. બાદશાહને ખૂબ આશ્રય થયું. બાદશાહે તેના વજુરને કહ્યું કે જાતે જ આ તળાવની માહિતી મેળવશે. એણે વજુરને સૂચના આપી કે તેના આ રહસ્યમય અભિયાનની કોઈને પણ જાણ થવી જોઈએ નહીં. સમજી વિચારીને બાદશાહ પહાડીઓ તરફ ચાલી નીકળ્યો. ચાલતો ચાલતો એ એક મહેલ પાસે આવી પહોંચ્યો. મહેલ લોખંડનો બનેલો હતો.

‘છે કોઈ અંદર?’ બાદશાહે જોરથી બૂમ પાડી.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ વારંવાર પૂછવા છતાં કોઈ જવાબ ના મળ્યો ત્યારે બાદશાહ મહેલમાં પ્રવેશ્યો. બાદશાહને થયું કે એ મહેલ કોઈ ફરિસ્તાનો હશે. રસ્તામાં નરમ ગાલીચા પાથરેલા હતા. બારીઓ ઉપર મખમલી પદ્ધ જૂલતા હતા. આ પર્દા પર સોના ચાંદીનાં ફૂલો મફેલાં હતા. અને તેમની કિનારો પર હતા સોનાના સિંહ. સિંહોના મુખમાંથી ફૂવારા છૂટતા હતા. જેમાંથી ગુલાબના અર્કની સુવાસ આવતી હતી.

બાદશાહ એક મનમોહક બગીચામાં બેઠો. એણો એક નવયુવાનનો જોરજોરથી રડવાનો અવાજ સાંભળ્યો. તે જુવાન સિંહાસન પર બેઠો હતો. બાદશાહ તેની પાસે ગયો ત્યારે તેણે કહ્યું – ‘હે અજ્ઞાણ્યા મુસાફર! મને માફ કરજો. હું અપંગ છું; હું આપને કોઈ મદદ કરી શકું એમ નથી.’ તેણે તેનું વખ હઠાવ્યું. જોયું તો એનું નીચેનું અર્ધું શરીર પથરનું હતું.

બાદશાહે વિનમ્રતાથી કહ્યું – ‘મારે આપની ખાસ પ્રકારની મદદની જરૂર છે. શું તમે આ તળાવની રંગીન માછલીઓ અને આપની આવી હાલતનું રહસ્ય જણાવી શકશો?’

નવજુવાન થોડીવાર માટે અસમંજસમાં પડી ગયો. પછી સ્વસ્થ થઈ તે બોલ્યો – ‘મહાશય! જો તમારે સાંભળું જ હોય તો સાંભળો – ,

૧૩ : કાળા ટાપુનો બાદશાહ

હું રાજકુમાર છું; મારા પિતાનું નામ મહમૂદશાહ હતું. તેઓ આ પહાડીઓમાં રાજ્ય કરતા હતા. જે જગાએ આજે તળાવ છે. એ જગાએ મારા પિતાના રાજ્યની રાજ્યાની હતી.

મારા પિતા જગતનસીન થઈ ગયા પછી હું આ રાજ્યનો રાજ્ય થઈ ગયો હતો. મારા કાકાની દીકરી સાથે અગાઉથી મારું લગ્ન થઈ ગયું હતું. અમે બંને એકબીજાને દિલોજાનથી ચાહતાં હતાં. વરસો સુધી અમે એક બીજામાં ખોવાયેલાં જ રહ્યાં. પણ પછી પ્રેમમાં મને નીરસતા આવવા લાગી.

એક દિવસ મારી પત્ની સાગૃહમાં સ્નાન કરવા માટે ગઈ. નાહતાં એને ઘણી વાર લાગી. છાનોમાનો જઈને હું એના પલંગની નીચે સંતાઈ ગયો.

બે દાસીઓ ત્યાં આવી અને વાતો કરવા લાગી. એમની વાતનું તાત્પર્ય એ હતું કે મારી પત્ની મને કશુંક પીવડાવી દઈ, બેહોશ કરી કોઈ જાણે કયાં જાતી હતી.

રાત્રે એણો આવીને શરબત આપ્યું ત્યારે દાસીઓની વાતમાં મને પાકો વિશ્વાસ બેઠો. મેં એની નજર ચૂકવી શરબત ઢોળી નાખ્યો અને બેભાન બનવાનો ઢોંગ કરી હું હાલ્યા ચાલ્યા વગર પલંગમાં પડી

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ રહ્યો. એણો થોડીવાર કોઈ મંત્રનું રટણ કર્યું અને પછી બહાર નીકળી ગઈ. ખુદાને યાદ કરતો હું એનો પીછો કરવા લાગ્યો. કેટલાક દરવાજા વટાવી એ એક બગીચામાં પહોંચી. આ બગીચામાં કોઈ જુવાન અગાઉથી જ એની રાહ જોતો ઉભો હતો.

એણો એના પ્રેમીને કહ્યું – ‘જાનેજુગર! હું તને અપાર પ્રેમ કરું છું. તું મારા મંત્રની મહાશક્તિઓથી અજાણ નથી. હું મારા જદુથી આ આખા પ્રદેશને પશુ પક્ષીઓનું નિવાસ સ્થાન બનાવી શકું એમ છું.’

તે અને તેનો આશિક ધીમે ધીમે મારી પાસે આવ્યાં. મેં એને જોરદાર લાત મારી. પણ તે મર્યો નહીં, ઘાયલ થઈ ગયો. એ કામ મેં એટલું તરિત અને ચાલાકીથી કર્યું કે મારી બેગમ મને ઓળખી શકી નહીં. પછી પેલાને પાટાપિંડી કરીને તે મારી પાસે આવી.

બીજે દિવસે રાજકાજમાંથી પરવારી હું મારે મહેલે ગયો ત્યારે બેગમ મેલાંઘેલાં વસ્તો પહેરી ઉદાસ ચહેરે બેઠી હતી. રડતાં રડતાં તે કહેવા લાગી – ‘આજે મારા પિયરથી ત્રણ બધુ માઠી ખબર આવી છે. અમ્મા બિમાર છે. અભાજાન લડતાં લડતાં મૃત્યુ પામ્યા છે, અને ભાઈ જીંચી છત પરથી પડીને ખુદાને ઘ્યારો થઈ ગયો છે.’

મેં એને ખોટું ખોટું આશ્વાસન આપ્યું. મને ખબર હતી કે આ બધાં તો એણો ઉપજાવી કાઢેલાં બહાનાં હતાં. છતાં એણો રડવાનું નાટક ચાલુ જ રાખ્યું. એમ ને એમ એક વરસ વીતી ગયું.

એકવાર બેગમે મને કહ્યું કે તે એક શાનદાર કબર બનાવવા દુંછે છે, અને તે પણ કિલ્લામાં જ જેથી એ મૃત્યુ પામેલાં સ્વજનોને યાદ કરીને હૈયું હળવું કરી શકે.

એની ઈચ્છાનુસાર મેં કિલ્લામાં એક શાનદાર કબર તૈયાર કરાવી દીધી. કબરની ઉપર કલાત્મક ગુંબજ પણ તૈયાર કરાવ્યો. તે હલકટ સ્વી તેના આશિકને કબરના નીચેના ભાગમાં લઈ આવી અને તેની સેવાચાકરી કરવા લાગી. ધીમે ધીમે તે ફરી સ્વસ્થ થઈ ગયો.

એકવાર હું એ કબરના નીચેના ભાગમાં જઈ પહોંચ્યો. મેં જોયું અને સાંભળ્યું કે તેના આશિકને વળગીને રડી રહી હતી. એ કહેતી હતી – ‘આજ દિન સુધી તમારા જેવો મર્દ મેં આ દુનિયામાં જોયો નથી. હું તમારી દીવાની છું. પણ તમે—’

તે અપલક આંખોએ જોઈ રહ્યો.

બે વરસનો વખત વીતી ગયો.

એનો આશિક સંપૂર્ણ સ્વસ્થ થયો નહીં તેથી તે કોધથી લાલપીળી, થઈ તાડૂકી – ‘ઈખાળું કમીના! તારે લીધે મારા આશિકની આ દશા થઈ છે. તલવાર બેંચી મેં એને મારવાનો મનસૂબો કર્યો. પણ હું તલવાર મ્યાનમાંથી બહાર કાઢું તે પહેલાં જ તેણે મંત્રસિદ્ધિથી મને આડધો પત્થરનો બનાવી દીધો. મારી રાજધાનીને તળાવમાં ફેરવી નાખી. મારા ચાર ટાપુઓને ચાર પહાડીઓ બનાવી દીધા. આ નીચ સ્વી દરરોજ મને સો કોરડા ફટકારે છે. એ પછી એ મારા દૂઝતા ઘા પર બકરીનું કઠોર ચામડું નાખી ચાલી જાય છે.’

બાદશાહે કહ્યું – ‘તું એના ઘરનું ઠેકાણું જાણો છે?’

“ના. પણ એ રોજ અહીં આવે છે.”

બીજે દિવસે બાદશાહે એનો પીછો કર્યો. તક મળતાં જ એના પ્રેમીના ટુકડે ટુકડા કરી એણો એક કૂવામાં નાખી દીધા. અને તે પેલાની જગ્યા પર આવી સૂઈ ગયો.

થોડીવાર પછી એ છિનાળ સ્વી આવી અને પ્રેમનો ઈજહાર

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ કરવા લાગી. એણે અનેક રીતે પ્રેમની ભીખ માગી ત્યારે બાદશાહે કહ્યું – ‘બેગમ! તું મારે લાયક નથી.’

દુરાચારી ઓરતે કહ્યું – ‘મારો કોઈ વાંકગુનો?’

‘તું તારા પતિને એટલી નિર્દ્યતાથી કોરડા ફટકારે છે કે મને બેચેનીમાં ઊંઘ પણ નથી આવતી.’

‘આટલી જ વાત છે, પ્રાણ પિય? ઢીક છે, હું હમણાં જ એને સાજે સારો કરી અહીંથી ભગાડી મૂકું છું.’ કહીને તે તેના પતિ પાસે ગઈ અને તેને ઢીક કરીને ભગાડી મૂક્યો. પછી બાદશાહ પાસે આવી બોલી – ‘ભીજો શો હુકમ છે મારા આકા?’

‘તે જે માણસોને માછલીઓ બનાવી રાખ્યા છે, તેમનું શું? તેમની ચીસો મને બિન્દ કરી મૂકે છે.’

‘તો?’

‘તું એમને માણસ બનાવી દે હતા તેવા. અને પેલા ચાર ટાપુ પણ.’

પેલી કુલટાએ બાદશાહના કહ્યા પ્રમાણે કર્યું. બધું પહેલાં જેવું થઈ ગયા પછી બાદશાહે એને પોતાની પાસે બોલાવી. પાસે આવતાં જ બાદશાહે એ કોઈ કાળો જાદુ અજમાવે તે પહેલાં જ તલવારથી એના શરીરના બે ટુકડા કરી પેલા કૂવામાં નાખી દીધા.

બાદશાહ બહાર આવી ચારેય ટાપુઓના રાજકુમારને મલ્યો. બાદશાહને ત્યારે જ ખબર પડી કે તે એના શહેરથી એટલો દૂર આવી ગયો હતો કે પાછા ત્યાં પહોંચતાં વરસ લાગે એમ હતું.

બાદશાહ નિઃસંતાન હતો. એણે યુવાન રાજકુમારને પોતાનો ઉત્તરાધિકારી બનાવી દીધો. પછી એ લાવલશકર સાથે પોતાના નગરમાં પાછો ફર્યો. નગરે આખી રાત જશન મનાવ્યો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૧૪ : ત્રણ ફકીર અને પાંચ બેગમો

બગદાદ શહેરમાં બાદશાહ હારુન રશીદ રાજ્ય કરતો હતો. એના રાજ્યમાં એક ગરીબ મજૂર રહેતો હતો.

ખુદાની બંદગી કરીને એ મજૂરી શોધવા એકદિવસ ઘરની બહાર નીકળ્યો. એ મજૂરીની શોધમાં જ હતો ત્યાં એક સ્વરૂપવાન સ્ત્રીએ ઈશારો કરી એને પોતાની પાસે બોલાવ્યો. પેલો મજૂર એ સ્ત્રીની પાસે ગયો. તે યુવતીનું સૌંદર્ય મનમોહક અને મનભાવન હતું.

યુવતીએ કહ્યું – ‘તારે મારી સાથે આવવું છે?’

‘જરૂર. મારે તો મજૂરી જ કરવી છે ને!’

મજૂર એ હસીનાની પાછળ પાછળ ચાલવા લાગ્યો. તે આજે ઘણો જ ખુશ હતો. ખુશનસીબને જ આવી રૂપ સુંદરી મળી જાય છે. પેલી સુંદરીએ એક મકાન આગળ જઈ દરવાજો ખટખટાવ્યો. એક ઈસાઈએ દરવાજો ખોલ્યો. એણે ખૂબ જ ક્રીમતી શરાબ એ હસીનાના હાથમાં આપ્યો.

આ પછી એ સુંદરીએ ફળ મેવાનો એટલો બધો સામાન ખરીધો કે મજૂરે હસતાં હસતાં કહ્યું કે એને જો પહેલેથી જાણ કરવામાં આવી હોત તો તે ડેલાણગાડી લઈ આવ્યો હોત. તે સામાન ઊંચીકી એક શાનદાર હવેલી પાસે પહોંચ્યી ગયો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ દરવાજો ખટખટાવતાં એક સોળ વરસની સુંદરીએ બારણાં ઉઘાડ્યાં. તે સુંદરી રાજકુમારી જેવી લાગતી હતી. મજૂરના મનમાં એ વસી ગઈ.

અંદર એક ખુરશી પર બીજી સુંદરી બેઠી હતી. એણે મજૂરને સામાન ઉતારવામાં મદદ કરી. સામાન ઉતારી લીધા પછી પેલી સુંદરીએ એને એક સોનામહોર આપી. મજૂરને સમજતાં વાર ના લાગી કે એ સુંદરીઓનાં નામ આ પ્રમાણે છે. જેની સાથે એ આવ્યો હતો એ હતી અમીના. જેણે દરવાજો ખોલ્યો હતો તે હતી સાફી. અને જેણે સામાન ઉતારવામાં મદદ કરી હતી તે હતી જુબેદા.

મજૂરે પહેલીવાર અમીનાને સારી રીતે જોઈ. તે તો એના સૌંદર્યને મુખ બની જોતો જ રહ્યો.

જુબેદાએ કહ્યું — ‘આ મજૂરને થોડાક વધારે પૈસા આપી છૂટો કરો.’

મજૂરે માથું નમાવીને કહ્યું — ‘મને જરૂરિયાત કરતાં વધારે મળી ગયું છે. એના મનમાં શંકા થઈ. અહીં કોઈ પુરુષ દેખાતો ન હતો. પણ તેણે એનું કારણ પૂછ્યું નહીં. એણે ખાવાની ઈચ્છા જણાવી.’

ત્રણોય સુંદરીઓએ મજૂર સાથે ભોજન લીધું. ખાઈ લીધા બાદ મજૂરે આજની રાત અહીં જ સૂઈ જવાની તેની ઈચ્છા જણાવી.

અમીના બોલી — ‘તારે અહીં સૂઈ રહેવું હોય તો ચૂપચાપ સૂઈ રહેજો. અહીંની કોઈ ગતિવિધિ અંગે કશું પૂછીશ નહીં. જો કોઈ સવાલ પૂછીશ તો જાનથી માર્યો જઈશ.’

મજૂરે અમીનાની વાત મંજૂર રાખી.

અમીનાએ પછી કેટલાક ચાંદીના દીવા પ્રકટાવ્યા. એ દીવાઓના પ્રકાશમાં કશુંક વાંચ્યું. એ જ વખતે કોઈકે દરવાજો ખટખટાવ્યો. દાસીએ જઈને દરવાજો ઉઘાડ્યો.

દરવાજા પર એક સરખો ચહેરો ધરાવતા ત્રણ ફ્કીર ઊભા હતા. તેઓની ડાઢી અંખ ફૂટેલી હતી.

‘તમારી શી ઈચ્છા છે?’

‘અમારે રાતવાસો કરવો છે.’ એક ફ્કીરે કહ્યું — ‘હું એ પણ જણાવી દઉં કે અમે આપનું બેહદ મનોરંજન કરીશું.’

ત્રણોય ફ્કીરોએ વિનમ્રતાથી પ્રણામ કર્યા.

ભોજન પછી સંગીતનો જલસો શરૂ થયો. ત્યારે ફરીવાર પાછા દરવાજે ટકોરા પડ્યા. દાસીએ દરવાજો ખોલ્યો. દરવાજા પર બીજા ત્રણ માણસો ઊભા હતા.

સવાર થવાની તેયારી હતી. શહરજાદે તેના પતિ શહરયારને કહ્યું — ‘મારા માલિક! સવાર થવા આવ્યું છે. વાતાને વિરામ આપું? દુનિયાજીદે શહરયાર તરફ જોયું. શહરયારે કહ્યું — ‘સવાર થાય ત્યાં સુધી ત્રણ ફ્કીરોની વાત કહો.’

શહરજાદે અલ્લાહનો આભાર માનતાં કહ્યું — ‘એ ત્રણોય આગંતુકો હતા — ‘હારુન રશીદ, વજીર જાફર અને મુખ્ય સેનાની મસરૂર.’

બાદશાહ રાત્રે તેના અંગત માણસોને લઈ નગરચચ્ચા સાંભળવા નીકળ્યા હતા. આ હવેલી પાસેથી પસાર થતાં એમના કાને મધુર સંગીતની સુરાવલિઓ સંભળાઈ. બાદશાહને જિજાસા થઈ આવી. તેઓ હવેલીના દરવાજે આવી ઊભા.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ દાસીએ પૂછ્યું – ‘તમે કોણ છો?’

વજુરે જણાવ્યું – ‘અમે ત્રણ વેપારીઓ છીએ. જાતજાતની ક્રિમતી વસ્તુઓ લઈને આવ્યા છીએ. એક ધનવાને અમને બોલાવ્યા હતા. અમે ત્યાં ગયા અમે ખૂબ દારુ પીધો. ખાંધું પણ એટલું જ. નાચ ગાનનો પણ ભરપૂર આનંદ લુંટ્યો. ત્યાં જ એકાએક રાજના સિપાઈઓએ છાપો માર્યો. કેટલાય પકડાઈ ગયા. અમે ત્યાંથી નાસી છૂટ્યા. અમને આજની રાત આશરો આપો તો મહેરબાની.’

માલકણની આશા થતા દાસી ત્રણેયને અંદર લઈ જવાથી. આશરો આપતા પહેલાં એમની સામે પેલી શરત મૂકવામાં આવી, જે મજૂરની સામે મૂકવામાં આવી હતી.

ત્રણેયને એક ઓરડામાં સૂવડાવી દીધા.

અમીના પેલા મજૂરને લઈ બંધ ઓરડા પાસે આવી. તાણું ખોલ્યું. ઓરડામાંથી એષો સાંકળથી બાંધેલી કાલી ફૂતરી બહાર કાઢી.

જુબેદાની પાસે આવી ફૂતરી પૂછ્યી પટપટાવવા લાગી. જુબેદાએ એને કોરડાથી ફટકારવાનું શરૂ કર્યું. ફૂતરી ચીસો પાડવા લાગી. કોરડો વીંઝી વીંઝીને જુબેદા થાકી ગઈ. એ હંફ્ફ્વા લાગી. પેલી ફૂતરીને ફરી ઓરડામાં પૂરી દેવામાં આવી. પછી બીજી ફૂતરી લાવવામાં આવી. એની પણ એ જ વલે થઈ કેવાં અજ્ઞબોગરીબ વ્યવહાર!

ત્રણેય વેપારીઓ અને ફકીરો આ વિચિત્ર ઘટનાથી અચંબામાં પડી ગયા.

આ પછી અમીનાએ એક શાનદાર પેટી બહાર કાઢી. પેટીમાં બંસરી હતી. દાસીએ વાંસળી દ્વારા વિરહના સૂર છેડ્યા. પછી અમીનાએ પણ એટલા ભાવ અને દર્દી વિરહ ગીત ગાયું કે વાતાવરણ

પણ મંત્રમુખ થઈ ગયું. અમીના ભાવવિભોર બની બેહોશ થઈ ગઈ. એને દાસી અને જુબેદાએ સંભાળી લીધી.

ઉંડો નિઃશાસ નાખી જુબેદાએ વસ્તો ઉતાર્યા. એના ખભા કાળા પડી ગયા હતા. જોનારા હતપ્રભ થઈ ગયા. કોણો આ નાજુક કળીને બેરહમીથી મારી હશે!

વયથિત હૈયે એક ફકીર બોલ્યો – ‘આના કરતાં તો આપણે જંગલમાં રહ્યા હોત તો સારું.’

બાદશાહ હારુન રસીદે ફકીરને પૂછ્યું – ‘શું તમે આ ફૂતરી અને સુંદરીની બાબતમાં કશું જાણો છો?’

‘ના.’ તેણે જવાબ આપ્યો.

બધાં પહેલીવાર જ અહીં આવ્યા હતા.

જુબેદાએ આ લોકો વચ્ચે થતી વાતચીત સાંભળી લીધી. તે નારાજ થઈ બોલી. – ‘તમે લોકો સવાલો કરીને આપણી શરતનો બંગ કરી રહ્યા છો. આ લોકો શું કરી રહ્યા છે?’

મજૂરે સ્વામીભક્તિ દર્શાવતાં કહ્યું – ‘આ લોકો હમણાં જે બન્યું તે વિશે જાણવા ઈચ્છે છે.’

ગુસ્સામાં જુબેદાએ જમીન પર પગ પછાડ્યો. પગ પછાડતાં જ દીવાલનો એક દરવાજો ઉઘડ્યો. એમાંથી અણીદાર મોટા છરા લઈ સાત કાળા જલ્લાદ નીકળ્યા. એકે પ્રણામ કરી કહ્યું – ‘માલિકણ! ફરમાવો. શો હુકમ છે? જો આપની આશા હોય તો આ બધાને નરકમાં પહોંચાડી દઈએ.’

‘થોમો. મને આ બધાનાં ઠામ ઠેકાણાં જાણવા છો.’ જુબેદાએ કહ્યું – ‘પછી મજૂર સામે જોઈ બોલી – ‘હે ભાઈ મજૂર! તું તારો પરિચય આપ.’

૧૫ : ગારીબ મજૂર

મજૂર તો મજૂર હતો. ગભરાતાં ગભરાતાં એણે કહ્યું – ‘મારી તો નથી કોઈ વાર્તા કે નથી કોઈ કિસ્સો. હું તો એક સામાન્ય ગરીબ મજૂર છું. રોજની જેમ આજે પણ હું મજૂરીની શોધમાં નીકળ્યો હતો. તમારી બહેન મને બેટી ગઈ અને હું તેમની સાથે આ હવેલીમાં આવી ગયો. બસ, આ જ છે મારી વાર્તા.’

જુબેદાએ અને માફ કરી દીધો.

પછી તેણે એક ફીને પાસે બોલાવ્યો. કહ્યું – ‘તું તારી બાબતમાં સાથે સાચી હકીકત જણાવ.’

૧૬ : પહેલો ફકીર

પહેલા ફકીરે વાત માંડી – ‘ઓ સુંદરી! હું એક શાહજાહો છું. મારા અખ્ખા અને કાકા બંસે બાદશાહ હતા. કાકાને એક દીકરો હતો. અમે બંસે ભાઈઓ એક બીજાને ખૂબ ચાહતા હતા.’

કાકાનું રાજ્ય થોડું દૂર હતું. વર્ષમાં એકવાર હું એની પાસે જતો હતો. બે મહિના એની સાથે રહી, મોજ મસ્તી કરી પાછો આવતો હતો.

આ વખતે હું મારા કાકાના દેશ ગયો તો મારો ભાઈ ખૂબ જ રાજ જણાતો હતો. મેં એને એના રાજ્યપાનું કારણ પૂછ્યું તો તેણે કહ્યું કે તેણે એક આલીશાન મહેલ બંધાવ્યો હતો. આજે એનું મુહૂર્ત હતું. એણે મને સાથે આવવા કહ્યું. પણ શરત મૂકી કે એક વાતને એણે ગુમ રાખવી પડશે. મેં એની વાત માની લીધી.

એ ચાલ્યો ગયો. પાછો આવ્યો ત્યારે શરાબના નશામાં એ ચકચૂર હતો અને એની સાથે એક સુંદરી હતી સુંદરીએ પારદર્શક વચ્ચો પહેલેલા હતાં, જેથી એનું આખું શરીર દેખાતું હતું. અમે નવા મહેલ તરફ ચાલી નીકળ્યા. તે મને મહેલમાં લઈ આવ્યો અને ગુમ રસ્તો બતાવવા લાગ્યો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ મેં જોયું કે થોડીવાર બાદ મારો પિતરાઈ ભાઈ હાથમાં પાણી ભરેલું પાત્ર અને ચુનાની ટોપલી લઈ આવ્યો. પછી એણે એક જગાએ સમાધિ ઉપરની માટી દૂર કરી. એક ગુમ રસ્તો ઢેખાયો. અમે લોકો નીચે ઉત્તર્યા.

મારા ભાઈએ કહ્યું – ‘આજે આપણે મોજમજા કરીશું. અને રંગરેલિયાં મનાવીશું. કદાચ તને એ જોઈ શરમ આવશે. તું પાછો ચાલ્યો જા. ફરી આવજે ક્યારેક. પણ ખબરદાર! આ વાતનો અવસાર શુદ્ધાં કોઈને આવવો જોઈએ નહીં. જતી વખત માટી બરાબર ઢાંકી દેજે.

મેં પૂછ્યું – ‘ક્યાં જાય છે, ભાઈ? પણ એ નિરૂત્તર રહ્યો. ચાર દિવસ સુધી મેં ભાઈની રાહ જોઈ. પણ તે ના આવ્યો. હું મહેલમાં આવીને સૂઈ ગયો. કેટલાય દિવસો પછી એ પાછો ના ફર્યો ત્યારે હું મારા મંત્રીને લઈ મારા રાજ્યમાં પાછો આવી ગયો.

પણ આ શું? મારા રાજ્યમાં પ્રવેશતાં જ મને બળવાખોર ગણાવી બંદી બનાવી લેવામાં આવ્યો. મારા પિતાનું અવસાન થયું. કોઈ નકહરામ વજ્ઞર મારા રાજ્યનો સુલતાન બની બેઠો હતો. બાળપણમાં ગિલોલથી જેની આંખ ફૂટી ગઈ હતી તે મને તિરસ્કારતો હતો. એને મારી સુંદરતાની અદેખાઈ આવતી હતી.

એની આગળ મને લઈ જવાતાં જ એણે પહેલાં મારી આંખ ફોડી નાખી. દર્દનો માર્યો હું બેભાન બની ગયો. ભાનમાં આવ્યો ત્યારે મેં જોયું કે હું જેલના સણિયા પાછળ હતો.

બાદશાહ બની બેઠેલા વજ્ઞરે તિરસ્કારથી કહ્યું – ‘આ નીચ આદમીને શહેરની બહાર લઈ જઈ મારી નાખો.’

એ જલ્લાદ મને જંગલમાં લઈ ગયો. મારું સદ્ગ્રામ કે એ જલ્લાદ પર મારા પિતાના અનેક ઉપકારો હતા. એણે મને છોડી દીધો. કહ્યું – ‘શાડજાદા! અહીંથી ભાગી જા. એટલો દૂર ચાલ્યો જા કે તને કોઈ જોઈ ન શકે.’

મેં એમ જ કર્યું. થોજાક દિવસો ભટક્યા પછી હું મારા કાકાના દેશ પહોંચ્યો. કાકા તો મને જોઈ રાજુ રાજુ થઈ ગયા. મારા પિતાના અવસાનના સમાચાર મેં એમને કહ્યા ત્યારે તેઓ બહુ જ દુઃખી થઈ ગયા. ઊંડો નિસાસો નાખતાં તેમણે કહ્યું – ‘હે ખુદા! શું દીકરાના મૃત્યુનું દુઃખ ઓછું હું તે તેં ભાઈના મૃત્યુનું દુઃખ આપી દીધું.’ એ ધુસકે ધુસકે રડવા લાગ્યા. મારું હૈયું પીગળી ગયું. હું મારા ભાઈને આપેલો કોલ ભૂલી ગયો. મેં સઘળી હકીકત જણાવી દીધી.

કાકા મારા ભાઈના આવારાપણાને જાણતા હતા. હવે જ્યાં શું રસ્તો હતો ત્યાં જવા મારા કાકા નીકળ્યા. મહામહેનતે લોખંડના દરવાજાને તોડવામાં આવ્યો. એ શું રસ્તે જ્યારે તેઓ પેલા મહેલમાં પહોંચ્યા ત્યારે તેમણે જોયું તો મારો ભાઈ અને પેલી સુંદરી એકબીજાને આલિંગન આપેલી સ્થિતિમાં મરેલાં પડ્યાં હતાં.

કાકાએ કોધમાં આવી એમને ખાસડાંથી ફટકાર્યા અને પછી એમની ઉપર થૂંક્યા.

પ્રશ્નાર્થસૂચ્યક નજરે મેં કાકા સામું જોયું પૂછ્યું – ‘આપ આ બંસે પ્રત્યે આટલો તિરસ્કાર કેમ કરો છો?’

કાન પકડીને કાકાએ માફી માગી કહ્યું – ‘બેટા! આ બંસે ઈર્ધાખોર છે. મારો દીકરો બાળપણથી જ તેની સગી બહેનને પ્રેમ કરતો હતો. ઘણું સમજાવ્યા છતાં એ માન્યો નહીં. એની વાસના ઉત્તરોત્તર વધતી જ ગઈ. જવાન થતાં તેમણે બદી જ મર્યાદાઓ ઓળંગી દીધી.

૫૨

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ મેં એમને અલગ અલગ જગાએ રાખવાની વ્યવસ્થા કરી. ત્યારે મારા દીકરાએ આ ગુમ મહેલ બંધાવી અહીં રહેવાનું શરૂ કર્યું. તે ઘણો અધમ અને પાપી હતો. ભગવાને એને એના પાપનું ફળ આપી દીધું.’

આ સાંભળીને મારાં રૂવાંડાં ખડાં થઈ ગયાં.

કાકાએ મને એમનો વારસદાર બનાવવાની ઈચ્છા વ્યક્ત કરતાં કહ્યું – ‘બેટા! હવે તું જ મારો સહારો છે.’

આ અરસામાં મારા પિતાનું રાજ્ય પડાવી લેનાર વજરે કાકાના રાજ્ય પર હુમલો કર્યો. ભયંકર લડાઈ થઈ. આ લડાઈમાં મારા કાકા માર્યા ગયા.

હું પણ હિંમત હારી બેઠો અને મેદાન છોડી ભાગી ગયો. જીવ બચાવવા હું નાસતો ફરતો બગાદાદ શહેરમાં પહોંચી ગયો. અહીં જ મને આ બે ફીકીરોનો ભેટો થઈ ગયો. સંજોગવશાત અમે ત્રણેય કાણા છીએ અને દુઃખી છીએ. આ જ મારી દર્દભરી દાસ્તાન છે.

શહરજાહે જોયું કે બાદશાહ સલામતને એની વાતોમાં રસ પડતો હતો. તેથી તેણે બીજી ફીકીરની વાત શરૂ કરી.

૫૩

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૧૭ : બીજો ફીકીર

બીજા ફીકીરે કહ્યું – ‘ઓ હસીના! નાનપણમાં હું ખૂબ જ વિદ્યાપ્રેમી હતો. સર્વવિષયોમાં પારંગત બનવાની મારી મહેચ્છા હતી. મારી તીક્ષ્ણ બુદ્ધિ જોઈ મારા શિક્ષકો મારી વિશેષ કાળજી લેતા હતા. જોતજોતામાં હું સર્વજ્ઞાનસંપત્ત થઈ ગયો. સફળતા મારાં ચરણો ચૂમવા લાગી.’

મારી ઘ્યાતિ મોગરાની મહેંકની જેમ ચારેબાજુ ફેલાઈ.

એકવાર અમારા પ્રદેશના રાજાએ મને કહેણ મોકલ્યું. હું બાદશાહ પાસે ગયો. તેમણે મને દાસ દાસીઓ અને મૂલ્યવાન સામાન આપી પરદેશ જવા જણાવ્યું. જેથી અમારા રાજ્યની વિદ્યાઓનો હું ફેલાવો કરી શકું.

મેં બાદશાહના પ્રસ્તાવને મંજૂરી આપી. હું ભારત ભાણી રવાના થયો. મને મારા મુલ્ક અને બાદશાહનું નામ રોશન કરવાની તીવ્ર ઈચ્છા હતી. પણ રસ્તામાં મને લૂંટારાઓએ લૂંટી લીધો. અમારા રક્ષકોને મારી નાખ્યા અને દાસદાસીઓ તથા કીમતી સામાન લઈ પલાયન થઈ ગયા. જીવ બચાવવા હું પણ ઘોડાપર બેસી ભાગી છૂટયો.

નાસ્તો ફરતો હું જંગલમાં પહોંચી ગયો. મને ખૂબ તરસ લાગી હતી. હું પાણીના શોધમાં નીકળ્યો. પાણી પીને પાછો આવ્યો ત્યારે

૫૪

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ જોયું તો મારો ઘોડો મરી ગયો હતો. મેં એક નાની સરખી ગુફામાં આશરો લીધો. આખી રાત ભૂખે વીતાવી.

દિવસો સુધી જંગલમાં ફળો ખાઈ ફરતો ફરતો છેવટે હું એક શહેરમાં આવ્યો.

મારાં કપડાં મેલાં થઈ ગયાં હતાં. વાળ રૂક્ષ થઈ ગયા હતા. શરીરનો રંગ કાળો પડી ગયો હતો. થાકીને હું લોથપોથ થઈ ગયો હતો.

એક દરજની દુકાને જઈ મેં તેને મારી આપવીતી કહી સંભળાવી. દરજ બુદ્ધિમાન હતો. તેણે સલાહ આપતાં કહ્યું કે મારે કોઈને મારું ઠામ ઠેકાણું બતાવવું નહીં. અહીંનો બાદશાહ તમારા બાદશાહ અને પ્રજાનો દુશ્મન છે. એ જાણશો તો તેને જાનથી મારી નાખશો.

દરજાએ મને ગભરાવી મૂક્યો તેમ ઇતાં તેણે મને તેના ઘરમાં આશરો આપ્યો. મને ગરમ પાણીથી નવડાવ્યો. સ્વાદિષ્ટ ભોજન કરાવ્યું. નવાં કપડાં આપ્યાં. તેણે મને કહ્યું – ‘રોજ રોટી મેળવી શકાય તેવો કોઈ ઉદ્યોગ આવડે છે તમને?’

મેં કહ્યું – ‘હું સર્વજ્ઞાન સંપત્ત વિદ્વાન છું. અનેક વિદ્યાઓ હું જાણું છું.’

‘અરે ભાઈ! અહીંનો બાદશાહ અભણ અને મૂર્ખ છે. એને ભણેલા ગણેલા લોકો પ્રત્યે નફરત છે. તમે, જંગલમાં જઈ લાકડાં કાપી લાવી વેચશો તો તમારો ગુજારો થઈ રહેશો.’

મેં લાકડાં કાપી લાવી વેચવાનું શરૂ કર્યું. આમને આમ એક વરસ વીતી ગયું. મારી પાસે થોડાક પૈસા એકઠા થયા.

દુનિયા વિચિત્રતાઓથી ભરેલી છે.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૫૫

એકવાર વધુ કુમાવાની લાલચમાં જાડેને મૂળમાંથી કાપી રહ્યો હતો ત્યારે મારી કુહાડી લોખંડના જાડા પતરા સાથે અથડાઈ. મેં ત્યાં ખોદીને જોયું તો તે લોખંડનો દરવાજો હતો. ઊંઠું ખોદીને મેં આખો દરવાજો બહાર કાઢ્યો. અંદર ગુમ રસ્તો દેખાયો. નવાઈ પામી હું એમાં દાખલ થયો. થોડી વારમાં મેં એક વિશાળ મહેલ જોયો. મહેલની શોભા જોઈ હું હેબતાઈ ગયો. કેવો ભવ્ય અને કલાત્મક મહાલય! મહેલના વરંડામાં એક ખૂબસૂરત નવયુવાન હસીના બેઠી હતી. તેને જોતાં જ હું તેના મોહમાં પડી ગયો.

એણે મને જોતાં જ પૂછ્યું – ‘તમે કોણ છો? અહીં શી રીતે આવ્યા?’

મેં ઉત્તર આપ્યો – ‘હું તો એક અદનો આદમી છું. સંજોગોનો શિકાર થઈ અહીં આવી ચઢ્યો છું.’

તે બોલી – ‘ઓહ! પૂરાં પચ્ચીસ વરસથી હું અહીં કેદ છું. હે મુસાફર, હું આબૂની ટાપુની શાહજાદી છું. એ ટાપુ પરથી જ આ બનૂસની છોકરી આવે છે. એ ટાપુનો રાજા છે. અબૂતેમરસ.’ હું એમની દીકરી છું. મારા અષ્ટાએ મારું લગ્ન એમના ભત્રીજા સાથે કરાવી દીધું. સાસરીમાં જાઉ તે પહેલાં જ એક શેતાન જબરજસ્તીથી મને અહીં ઉઠાવી લાવ્યો. શેતાન ઘણો કદાવર અને બિહામણો છે. આ એનો ગુમ મહેલ છે. તે દર દસ દિવસે એકવાર અહીં આવે છે, કેમકે એ શેતાનનું લગ્ન થઈ ચૂક્યું છે. એની પત્ની પણ જોરાવર અને જાદુની જાણકાર છે. એની બીકથી હવે તે રોજ રોજ અહીં આવતો નથી. ચાર દિવસ પહેલાં એ અહીં આવ્યો હતો. હવે છ દિવસ પછી એ અહીં આવશે ત્યાં સુધી તમે મારી સાથે આરામથી રહી શકશો.

૫૬

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ મેં એ ખૂબસૂરત હસીનાની વાત માની લીધી. લાંબા સમય સુધી અમે સુખદુઃખની વાતો કરતાં રહ્યાં.

પછી મેં સુગંધીદાર દ્રવ્યોથી સ્નાન કર્યું. એણે મને સુંદર વખ્તો પહેરવા આયાં. સ્વાદિષ્ટ ભોજન જમાડ્યું. મહિરા પીવડાવી. દારૂના નશામાં મેં કહ્યું – ‘હે ભાગ્યવંતી! તું મારી સાથે કેમ ભાગી નીકળતી નથી?’

‘એવી ભૂલ ક્યારેય ના કરશો નહીં. આ શેતાનને અનેક કાળાજાહુ આવકે છે. તે આપણાને બંસેને મારી નાખશો. હું જે કહું છું તેમાં જ ભલાઈ છે.’

મને હવે બરાબર નશો ચઢી ગયો હતો. હું નહોતો ઈચ્છતો કે મારી પ્રાણાયારી દસ દિવસમાં એકવાર પણ શેતાન માટે સેજ સજાવે.

હું આવેશમાં આવી ગયો. આ મહેલમાં એક જાહુઈ યંત્ર લગાડેલું હતું. હું પણ અનેક વિદ્યાઓનો જાણકાર હતો. મેં એ યંત્રને ધ્યાનથી જોઈ સાવધાનીથી તેની પર જોરતી લાત મારી. યંત્ર તૂટી ગયું.

ધરતીકંપ આવ્યો હોય એમ આખો મહેલ થરથરવા લાગ્યો. ચારે તરફ અંધકાર છવાઈ ગયો. પછી જોરજોરથી અવાજ સંભળાવા લાગ્યો. ક્ષણ વારમાં અભિની જવાણાઓ ભભૂકી ઊઠી.

મારી આ હરકતને જોઈ હસીના ડરી ગઈ. તેણે કહ્યું – ‘અરે! અરે! આ શું કર્યું? જલદીથી નાસી છૂટો હવે.’

હું ભાગ્યો. પણ ઉતાવળમાં કુહાડી અને દોરડું લેવાનું ભૂલી ગયો. પણ ત્યાં તો પેલો શેતાન હાજર થઈ ગયો, અને બોલ્યો – ‘કેમ યાદ કર્યો મને?’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૫૭

‘નશામાં હું ભાન ભૂલી ગઈ હતી. ભૂલતી યંત્રને અડી જવાયું. મને ક્ષમા કરો.’

શેતાને દોરડું અને કુહાડી જોઈને પૂછ્યું – ‘આ દોરડું અને કુહાડી?’

‘ખબર નથી એ શી રીતે અહીં આવી ગયાં! તમારી સાથે તો નથી આવ્યાં ને?’

‘તેં કોઈને તારું શરીર તો નથી સોંઘ્યું ને?’

‘છી...છી...છી...હું તમારા સિવાય. બીજા કોઈને મારું શરીર સોંપુ ખરી!’

શેતાને એને માર માર્યો.

લાકડાંની ભારી લઈ હું પાછો ફર્યો. હું એક દિવસ દરજને ઘેર ગયો ન હતો. તેથી તેણે મને તે માટેનું કારણ પૂછ્યું. બીમારીનું બહાનું બતાવી હું મારા ઓરડામાં ચાલ્યો ગયો. જરાક આડે પડખે થયો ત્યાં જ આવીને દરજાએ કહ્યું – ‘કોઈ વૃદ્ધ માણસ તારી કુહાડી અને દોરડું આપવા આવ્યો છે.’

‘તમે લઈ લો.’

‘પણ એ તને હાથોહાથ આપવાનું કહે છે.’

સૂક્ષ્મ પાંદડાની જેમ હું થરથરવા લાગ્યો. દરજને નવાઈ લાગી. હું કઈક કહું તે પહેલાં જ દીવાલ તોડી શેતાન મારી સામે પ્રકટ થયો. ગુસ્સામાં આંખો ફાડી તેણે કહ્યું – ‘હું શેતાનોના શેતાન અને જાહુગરોના જાહુગર અભલીસનો સંબંધી છું. જૂદું બોલીશ તો હું તને કાચો ને કાચો કરી ખાઈશ.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ મારા તો હોંશકોશ ઉડી ગયા. પલકવારમાં જ શેતાન મને લઈને આકાશમાં ઉડી ગયો. કેટલુંક અંતર કાચ્ચા પછી એ નીચે ઉત્તરી તેના જાહુઈ મહેલમાં ગયો.

સામે શાહજાદી હસીના મોં લટકાવીને બેઢી હતી. તેના શરીર ઉપર મારનાં ચકામાં ઉપસેલાં દેખાતાં હતાં. તેનાં વસ્તોના લીરેલીરા ઉડી ગયા હતા. મને જોતાં જ એ ગભરાઈ ગઈ.

મારી તરફ ઈશારો કરીને શેતાને કરડાકીથી કહ્યું – ‘બે શરમ કુલટા! આ જ છે ને તારો આશિક?’

તેણે કંપતા સ્વરે કહ્યું – ‘મેં તો એને કદી જોયો પણ નથી.’

‘ઠીક છે. તું એને ઓળખતી નથી કે નથી એ તારો આશિક, તો લે આ છરો અને એનું માયું કાપીને ધડથી અલગ કરી દે.’ હસીના તરફ છરી ફેંકતાં એણે કહ્યું.

શેતાનનો ગુસ્સો સાતમા આસમાને પહોંચી ગયો હતો, એણે પેલી સુંદરીના બંસે હાથ કાપી નાખ્યા. બિચારી એ તો મરી ગઈ હું ડરી ગયો. થરથર કંપવા લાગ્યો. શેતાનના પગમાં પડી મેં પ્રાણની ભીખ માગી. શેતાને મને જીવતો તો રાખ્યો પણ માફ ના કર્યો. પૂછ્યું – ‘ઓલ કૂતરા! તને કયું જીનવર બનાવું?’

મેં શેતાનને વિનંતી કરી. કૃપા કરી મને માણસ જ રહેવા દો. જેમ એક શરીર માણસે કંજિયાખોર પડોશીની બધી વાતો ભૂલી જઈને એનું ભલું જ કર્યું હતું. તે જ રીતે ગઈ ગુજરી ભૂલી જઈને મને માફ કરી દો.’

‘એ શી રીતે?’ શેતાને પૂછ્યું.

‘આ રીતે.’

અને મેં વાર્તા સંભળાવવી શરૂ કરી. સાંભળો –

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

અને એક મોટા નગરમાં બે માણસ રહેતા હતા. એક ભલો અને એક ભૂરો. ભલો હંમેશાં ભલાઈ અને ભૂરો હંમેશાં ભૂરાઈ કરતો હતો. ભલો માણસ એના પડોશીથી દુઃખી હતો.

ત્યાં એક ઊંડો કૂવો હતો. ભલા માણસને એકાંતમાં રહી રહીને વૈરાગ્ય જાગ્યો. તે ફીર બનીને જીવન વીતાવવા લાગ્યો. તે ખુદાની બંદગી કરતો અને લોકોને સદ્ગુણેશ આપતો. જોતજોતામાં ચોમેર એની નામના થઈ ગઈ. લોકો એનાં દર્શન માટે પડાપડી કરવા લાગ્યા. ભૂરા પાડોશીએ એની કીર્તિ વધતી જોઈ ત્યારે એ બળીને ખાખ થઈ ગયો. રસ્તામાંથી એનો કાંટો કાઢવાની યોજના એ વિચારવા લાગ્યો. એ ભલા માણસ પાસે ગયો. ભલા માણસે એનો આદર સત્કાર કરી ખખર અંતર પૂછ્યા.

ભૂરાએ કહ્યું કે પોતે એકાંતમાં કોઈ ખાસ વાત કરવા ઈચ્છે છે. એ ભલા માણસને કૂવા તરફ લઈ ગયો.

કૂવાની પાસે આવતાં જ ભૂરા માણસે ભલા માણસને કૂવામાં ધક્કો મારી નાખી દીધો. પછી પોતે ઘેર ચાલ્યો ગયો.

પણ ઈશ્વરની મરજી વગર પાંદડુંય ક્યાં હાલે છે! જેની જીવનરેખા અતૂટ હોય એને ભલા કોણ મારી શકે! એ જેવો કૂવાને તળિયે ગયો કે તેણે એક સુંદર પરીને જોઈ. પરીએ પેલા ભલા જણાને

૬૦

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ બેસવા આસન આપ્યું. ભલા માણસને કોમલ હાથોનો સ્પર્શ તો થયો પણ એ કશું જોઈ શક્યો નહીં.

એક પરીએ બીજને પૂછ્યું – ‘શું તું આ ભલા માણસને જાણે છે?’

‘ના.’

‘આ ફીર જેવો માણસ ઈલ્મે ઈલાહી છે. તે અધ્યાત્મને જાણનારો છે. બિચારો એક પડોશીથી તંગ આવી ગયો છે. પડોશી વારંવાર હેરાન કરતો રહે છે. એને, અને એ પડોશીને વારંવાર માફ કરી દે છે. એને એના પડોશીએ કૂવામાં ધકેલી દીધો છે પણ ભગવાન કરે એ ભલા માટે. આ ભલા માણસનું નસીબ ખુલ્લી જવાનું છે. કાલે બાદશાહ આની પાસે આવશે. એની દીકરી શાહજાદી પર ડિમડિમ ડિમાનો દીકરો મૈભૂષેતાન હિંદા છે. તે આ પ્રેમરોગથી જ બીમાર છે. આ ભલા માણસ પાસે કાળી બિલાડી છે. એની પૂંછડી પર સફેદ ગોળ ચાંદો છે. આ ભલો માણસ એ ગોળ, સફેદ ચંદરવામાંથી સાત વાળ તોડીને એમને બાળી નાખે અને શાહજાદીના નાકમાં એ ધૂમાડો પહોંચાડે તો શાહજાદીની બીમારી મટી શકે એમ છે. વળી તે શેતાનની છાયામાંથી પણ મુક્તિ મેળવી શકે.’

પરીઓની મદદથી ભલો માણસ પાછો એની જુંપડીએ આવી ગયો હતો. બિલાડી આવતાં જ એણે એની પૂંછડીમાંથી સાત વાળ તોડી લીધા. પછી એ બાદશાહની પ્રતીક્ષા કરવા લાગ્યો.

થોડીવારમાં બાદશાહ અને એનો વજીર આવ્યા.

બાદશાહે માન સહિત ભલા માણસને ઊંચા આસન ઉપર બેસાડ્યો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૬૧

બાદશાહે કહ્યું – ‘આપ સર્વવિદ્યાઓમાં પારંગરત છો તેથી અમારા આગમનનો આશય તો જાણી જ ગયા હશો. જો આપની દુઆથી મારી દીકરી સ્વસ્થ થઈ જશે તો હું આપનો આભારી થઈશા.’

ભલા માણસે કહ્યું – ‘આપ શાહજાદીને અહીં બોલાવી લો તો સાચું.’

એ જ વખતે શાહજાદીને બોલાવવામાં આવી.

પરીએ બતાવેલા પ્રયોગથી ભલા માણસે શાહજાદીનો ઈલાજ કર્યો. ધૂમાડો જેવો શાહજાદીના નાકમાં ગયો તેવો જ તે જાહુગર, ‘મરી ગયો બાપ રે, મરી ગયો.’ એવી ચીસો પાડતો ત્યાંથી ભાગી ગયો.

શાહજાદી રોગમુક્ત થઈ ગઈ. ભાનમાં આવી તે બોલી – ‘હું ક્યાં છું? મને અહીં કોણ લાવ્યું?’

દીકરીને ગળે લગાડતાં બાદશાહે કહ્યું – ‘ખુદાનો ખૂબ ખૂબ આભાર કે તું સારી થઈ ગઈ!’ આ બધું આ ફીરની દુઆથી થયું છે.

શાહીજાદીના મનમાં પહેલી નજરે જ આ ભલો માણસ વસી ગયો. બાદશાહે શાહજાદીનું લગ્ન ભલા માણસ સાથે કરાવી દીધું. થોડા દિવસો બાદ મહામંત્રીનું અવસાન થઈ ગયું, ત્યારે બાદશાહે આ સજજન માણસને પોતાનો મુખ્ય વજીર બનાવી દીધો.

બાદશાહ બનવા છિતાં એ ભલા માણસે એની ભલાઈ છોડી નહીં. એણે એક દિવસ પેલા ખૂરા માણસને બોલાવી એક હજાર સુવર્ણ મુદ્રાઓ અને વીસ ગાંસડી કીમતી વલ્લો આપ્યાં બીજા ફીરે જણાવ્યું કે તેણે તેની આ કથા શેતાનને સંભળાવી અને પોતાના અપરાધની ક્ષમા માગી તો ગુસ્સામાં એણે મને ઊંચા પર્વતના શિખર ઉપર મૂકી દીધો. પછી એણે મેલી વિદ્યાનો પ્રયોગ કરી મને વાંદરો બનાવી દીધો, અને શેતાન અદેશ્ય થઈ ગયો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ મનોમન હું શોતાનને ભાંડતો રહ્યો. મારી દશા દયનીય હતી. વાંદરાની યોનિમાં હું આમતેમ ભટકવા લાગ્યો. એક મહિના પછી હું કોઈક સમુદ્રના કિનારે પહોંચ્યો. એક જહંજ પર ચઢી જઈ આખરે હું એક બંદર પર પહોંચ્યો.

નરીબના ખેલ પણ અજબગજબ છે!

જહાજ ખાલી થતાં જ બાદશાહે એક મુખ્ય સરદારને કહ્યું – ‘અહીંના મુખ્યમંત્રીના અવસાન પછી કોઈ લાયક અને સર્વજ્ઞાનસંપત્ત માણસ હજુ સુધી મળ્યો નથી. બધી જ વિદ્યાઓમાં પારંગત માણસની જરૂર છે.’

મેં એક કાગળ પર કવિતાની ચાર પંક્તિઓ લખી. મને ખાતરી હતી કે કોઈ વિરલો જ આવી કવિતા લખી શકે. મને મારી આવડત બતાવવાનો સોનેરી સમય મળી ગયો.

બાદશાહને મારી કવિતા ખૂબ ગમી. બાદશાહ અને વજીર બંસે ખુશ થઈ ગયા. એમને ખબર પરી કે આ લખનાર તો એક મામૂલી વાંદરો છે ત્યારે તેમના આશ્રયનો પાર ના રહ્યો.

મને દરબારમાં બોલાવવામાં આવ્યો. બાદશાહને જૂકી જૂકી સલામ કરી હું અદબ સાથે ઊભો રહ્યો. બાદશાહ મને તેની સાથે ભોજનાલયમાં લઈ ગયો. ચટાકેદાર ભોજન પેટ ભરી ખવડાવ્યું.

આ વખતે જ બાદશાહની શાહજાદી હુશન મલિકા અહીં આવી અને ઘૂંઘટ ખોલી નાખ્યો. પછી કહ્યું – ‘અભ્યાજાન! આ વાંદરો નથી પણ માણસ જત છે. શોતાનોના શોતાન મૈમૂંએ અને વાંદરો બનાવી દીધો છે. એણો તો શાહજાદી અકૂનીને પણ મારી નાખી છે.’

બાદશાહે વિસ્ફારિત નેત્રોએ પૂછ્યું – ‘તને આ રહસ્યની ક્યાંથી ખબર?’

અભિમાનના તોરમાં માથું હલાવી શાહજાદીએ કહ્યું – ‘અભ્યાજાન! જ્યારે આપે મને ધાયને સોંપી દીધી હતી ત્યારે તેણે મને જાહુઈ વિદ્યા શીખવારી હતી. એણે મને જાહુગરીના સત્તર પાઠ ભણાવ્યા હતાં. હું મારી વિદ્યાથી ધારું તો આપણા આખા રાજ્યને સમુક્રમાં દૂબાડી શકું એમ છું.’

‘દીકરી! જો તું આટલી જાહુવિદ્યા જાણતી હોય તો આને વાંદરામાંથી માણસ કેમ બનાવતી નથી? જો તું માને વાંદરામાંથી માણસ બનાવીશ તો હું એને આપણા રાજ્યનો મહામંત્રી બનાવી, તારું લગ્ન એની સાથે કરાવી આપીશ.’

શાહજાદીએ અભ્યાની વાત મંજૂર રાખી. અંદર જઈ એ એક જાહુઈ છડી લઈ આવી, જેની પર ‘ઈબ્રાની’ ભાષામાં મંત્ર લખેલો હતો.

મને એક ખુલ્લા વરંડામાં લઈ જવામાં આવ્યો.

શાહજાદીએ હાથ હલાવી મંત્ર ભણ્યો. અંધારું છવાઈ ગયું હતું. બરાબર આ જ વખતે મૈમૂં શોતાન સિંહના જેવી ભયંકર ગજીના કરીને પ્રકટ થયો. એ શાહજાદીને ધમકાવવા લાગ્યો એ આગળ કંઈક કરે એ પહેલાં શાહજાદીએ સાવધાન થઈ એણે પોતાના માથાનો વાળ તોડી મંત્ર ભણ્યો. વાળ તલવાર થઈ ગયો. આ જાહુઈ તલવારથી સિંહના રૂપમાં આવેલા મૈમૂં શોતાનનું માથું એણે કાપી નાખ્યું.

પછી શોતાન વીંઠી બની ગયો. શાહજાદી પણ સાપ બની ગઈ. બંસે વર્ષે લડાઈ થઈ. બંસે ઊડવા લાગ્યાં. જોતજોતામાં બંસે અદંશ્ય થઈ ગયાં.

૬૪

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ થોડીવાર પછી એક બીજો ચ્યામ્પટ્કાર થયો. જમીન ફાટી અને એમાંથી બે બિલાડીઓ નીકળી. એક સફેદ હતી અને બીજી કાળી. કાળી બિલાડી બકરી બની ગઈ. અને તેણે બિલાડી પર હુમલો કર્યો. બિલાડી એક નાનો કીડો થઈ જાડ પરથી પડેલા દાડમના ફળમાં પેસી ગઈ.

દાડમ દુંગળી બની ગયું. એ વરંડામાં પડી ગયું. પડતાં જ ફાટી ગયું. એના નાના નાના ટુકડા થઈ ગયા. શેતાન એ ટુકડાઓને ચાવવા લાગ્યો.

એમાંથી થોડોક ભાગ સમુદ્રમાં જઈ પડ્યો, અને માછલી બની ગયો. શેતાન પણ એની પાછળ પાછળ સમુદ્રમાં ફૂદી પડ્યો. તે પણ માછલી બની ગયો. પછી બંને લડવા લાગ્યાં.

થોડીવાર પછી શાહજાદી અને શેતાન મૌંઢામાંથી આગ ઓકતાં બહાર આવ્યાં. શેતાન અમારા તરફ ભયંકર આગનજવાળાઓ છોડી રહ્યો હતો. આગની જવાળાઓમાં એક ગુલામ બળીને ભડથું થઈ ગયો. બાદશાહનું મોં કાળું પડી ગયું અને મારી ડાખી આંખ બળી ગઈ.

આખરે શાહજાદીએ કોઈક મહામંત્ર અજમાવ્યો. એક ભયાનક અગનગોળો ઉત્પત્ત થયો અને શેતાન બળીને રાખ થઈ ગયો.

શાહજાદીએ મંત્ર ભાણીને મારા પર પાણી છાંટચું. હું વાનરમાંથી માણસ બની ગયો શાહજાદીએ નિરાશા સાથે કહ્યું – ‘હું જીતી તો ગઈ છું પણ મારું મૃત્યુ હવે નજીકમાં જ છે. થોડીવારમાં હું મરી જઈશ.’

તે મરી ગઈ. કહો કે બળીને ભસ્મ થઈ ગઈ.

બાદશાહ બેભાન થઈ ગયો. એનો ઈલાજ કરાવવામાં આવ્યો. મેં શેતાનની રાખને કમરામાં ફેંકી દીધી અને શાહજાદીની રાખને રેશમી વસ્ત્રમાં બાંધી દફનાવી દીધો. ત્યાં એક ભવ્ય મકબરો બંધાવી દીધો.

૬૫

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

શાહજાદીના મોતનું કારણ હું જ હતો એવું બાદશાહ સમજી બેઠો. એમણે મને દેશ નિકાલ કર્યો. મારી આપવીતી બગદાદના ખલીફા હારુન રશીદને સંભળાવવા હું અહીં આવી પહોંચ્યો તો સંજોગોએ મને આપની પાસે પહોંચાડી દીધો.

જુબેદાએ એનો ગુનો પણ માફ કરી દીધો.

૧૮ : ગ્રીજો ફકીર

જુબેદાતોહુકમ થતાં જ ત્રીજા ફકીરે કહ્યું— ‘હું શૂરવીરોમાં શૂરવીર બાદસાહ ‘કસબ’નો પુત્ર અજબ છું. હું મારી મૂર્ખાઈને લીધે જ કાણો થયો છું.’

અભ્યાજાનના અવસાન પછી હું મારા રાજ્યનો બાદશાહ બન્યો. સલ્તનત સંભાળતાં જ મેં નક્કી કર્યુહતું કે મારા રાજ્યનાં નાનાં મોટાં શહેરોમાં જાતે જઈને જ તેમના હાલ જાણીશ, અને પ્રજાનાં દુઃખો દૂર કરીશ.

દસ નાનાં અને એક મોટું એમ અગિયાર જહાજ લઈ હું ચાવી નીકળ્યો. કેટલાક દિવસ તો બધું હેમખેમ ચાલ્યું. પણ પછી દરિયામાં મોટું તોફાન આવ્યું અને એમ આફિતમાં સપડાઈ ગયા.

તોફાન શમી ગયા પછી અમે જોયું તો અમે એક ટાપુ પર આવી ગયા હતા. આ ટાપુ જાતજાતનાં ધાન્યોથી પરિપૂર્ણ હતો. અમે અનાજ ખરીદીને આગળ વધ્યા.

બે દિવસ પછી સમુદ્રના કિનારે અમે એક ઊંચો પર્વત જોયો. જહાજના કત્તાને જણાવ્યું કે એ ચુંબકનો પહાડ હતો. જેમજેમ અમારું વહાણ એ પહાડની નજીક જશે તેમ તેમ તેનું સંતુલન બગડતું જશે. વધુ નજીક જતાં જ વહાણનો લોખંડનો સામાન એ ચુંબકીય પહાડની તાકાતથી બહાર નીકળી આવ્યો. થયું કે હવે જહાજ દૂબી જશે.

પહાડનું શિખર ગોળાકાર છે. તેની ઉપર પિતળનો ઘોડો છે. તેની ઉપર પિતળનો માણસ સવાર થયેલો છે. પહાડ પર કાળા જાદુની અસરથી હજારો લોકો મરતા રહ્યા છે.

આ સામે આવેલા સંકટને જોઈ અમે બધા રડવા લાગ્યા મોત નજર સામે ઉભેલું જોઈ હું પણ ડરી ગયો.

પલકુવારમાં જ જહાજ પેલા પર્વત સાથે અથડાઈને દૂબી ગયું. અમારાં અગિયારે અગિયાર વહાણ ભંગારમાં ફેરવાઈ ગયાં. મને તરતાં આવડતું હતું તેથી ખુદાની રહેમથી હું તરીને કિનારે આવી પહોંચ્યો. મારો જીવ બચી ગયો. બાકીના બધા માણસો દૂબી ગયા.

હવે મારે શું કરવું? સાહસ કરીને પર્વતની ટોચ પર હું ચઢવા લાગ્યો. રાત્રે હું પેલી ગોળાકાર ટોચ ઉપર પહોંચ્યી ગયો. થાકને લીધે હું સૂઈ ગયો.

મને ઊંઘમાં સપનું આવ્યું. સપનામાં મેં એક દરવેશને જોયો. ઓશે મને કહ્યું તું જયારે જાગે ત્યારે તારી નીચેની જમીન ખોદજે. તને ત્યારે પિતળનું એક ધનુષ અને કામનાં ગ્રાસ બાણ મળશે.

એ બાણોથી તું પિતળની મૂર્તિઉપર છેદ કરજે. ત્યારે જાદુ થશે. એમ કરતાં જ મૂર્તિ પાણીમાં પડી જશે અને ઘોડો તારી પાસે આવી જશે. એ ઘોડાને તું અહીં જ દાટી દેજે.

એમ કરવાથી સમુદ્રનું મોજું ઊંચું ઉછળીને ગોળાકાર ટોચ પર આવશે. એ પછી એક નાવિક નાની શી નૌકા લઈ આવશે. તું એમાં બેસી જશે. નવ દસ દિવસમાં તું એવી જગાએ જઈ પહોંચીશ. જ્યાં કોઈ તારો વાળ પણ વાંકો કરી શકશે નહીં. ત્યાંથી તું નિર્વિન્દુતારા દેશ પહોંચી જઈશ. ખબરદાર! આ દરમ્યાન તારે ખુદાનું નામ લેવાનું નથી. જો ખુદાને યાદ કરીશ તો ફરી મુશ્કેલીમાં મુકાઈ જઈશ.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ મેં દરવેશના કદ્યા મુજબ કર્યું. નાવ પર સવાર થઈ હું સુરક્ષિત જગાની નજીક પહોંચી ગયો હતો. હરખના હેલારામાં મારા મુખમાંથી ‘યા અલ્લાહ’ નીકળી ગયું.

ઇશ્વરનું નામ દેવાનાં જ નાવ પાણીમાં ડૂબી ગઈ. હું તરવા લાગ્યો. તરતો તરતો હું કિનારે આવ્યો. મેં મારાં કપડાં સૂકવ્યાં. પછી ભયાનક જંગલમાં હું રસ્તો શોધવા લાગ્યો.

સાંજ પડવા આવી ત્યારે મેં એક જહાજ આવતું જોયું. એમાં ઘણા બધા ગુલામો હતા. તેમણે કિનારે ઉત્તરીને એક મોટો પથ્થર હટાવ્યો. પછી તે બધા નીચે ઉત્તરી ગયા. છેવટે એક વૃદ્ધ પોતાની સાથે એક નવ્યુવાનને લઈ એ ભોંયરામાં ઉત્તરી ગયો.

વૃદ્ધ થોડીવાર પછી સામાન લઈ બહાર આવ્યો. પણ પેલો નવ્યુવાન ભોંયરામાં જ હતો. મને થયું, આ લોકો નવજીવાનને કેદ કરીને જઈ રહ્યા છે. જિશાસાથી મેં એ ભોંયરામાં પ્રવેશ કર્યો.

અંદર એક સુંદર અને ભવ્ય હવેલી હતી. પેલો નવ્યુવાન અનેક આનંદપ્રમોદની વસ્તુઓ વચ્ચે બેઠો હતો. મને જોઈ એ ગભરાઈ ગયો.

મેં એને દિલાસો આપતાં કહ્યું – ‘તું જરાય ગભરાઈ નહીં. હું બાદશાહ છું. તને જરૂર મદદ કરીશ.’

પેલા નવ્યુવાને કહ્યું – ‘મારી આપવીતી ચિત્રવિચિત્ર છે. મારા પિતા ખ્યાતનામ જવેરી છે. હીરા માણોક અને કીમતી રત્નો પારખવાની એમની આવડતને કારણે તેમણે ખૂબ ધન મેળવ્યું હતું. દોમ દોમ સાહ્યબી હોવા છતાં એમને એક જ વાતનું હુઃખ હતું. એમને કોઈ સંતાન ન હતું.’

એકવાર મારા પિતાને સ્વપ્નું આવ્યું કે એમને ત્યાં સંતાનનો જન્મ થશે પણ એની આવરદા અલ્ય હશે. પિતા રાજ થયા અને દુઃખી પણ.

પિતાજીએ અનેક નામી અનામી જ્યોતિષિઓને તેડાવ્યા, અને દીકરાના અલ્ય આવરદાનું કારણ પૂછયું.

જ્યોતિષિઓએ કારણ બતાવતાં કહ્યું કે, ‘ચૌદમા વરસે બાદશાહ ‘અજબ’ પિતાની મૂર્તિનો નાશ કરીને દીકરાના મોતનું કારણ બનશે.’ તેણે તે મૂર્તિનો નાશ કર્યો.

મને બચાવવા માટે જ મારા અભ્યાજાને આ ભોંયરું તૈયાર કરાવી તેમાં જીવનજરૂરી બધા સરસામાનની વ્યવસ્થા કરાવી દીધી છે. મને મારા રક્ષણ માટે જ અહીં રાખવામાં આવ્યો છે.

મેં વિચાર્યું કે આ નિર્દોષની શી ભૂલ? મેં એને ધીરજ બંધાવી કે. એણે ગભરાવાની કોઈ જરૂર નથી. વળી ઉમેર્યુ – ‘જ્યારે તારા પિતા આવશે ત્યારે હું પણ એમની સાથે જઈશ.’

મેં એને મારી ઓળખાણ આપી નહીં. જાતજાતની વાતો સંભળાવી હું હંમેશાં એને ખુશ રાખતો હતો.

આમને આમ ઓગણચાલીસ દિવસો પસાર થઈ ગયા.

ચાલીસમા દિવસે છોકરો એના પિતાના આવવાની રાહ જેવા લાગ્યો. એ વારંવાર મારો આભાર માનતો હતો.

ચાલીસમા દિવસે ઊઠીને એ નિત્યકર્મથી પરવારી ગયો. પછી તેણે સફરજન ખાવાની ઈચ્છા જણાવી. મેં સફરજન કાપવા છરો હાથમાં લીધો. ફર્શ ભીની હતી. મારો પગ લપસ્યો છરા સાથે હું એવો જોરથી પટકાયો કે મારા હાથમાંનો છરો પાસે બેઠેલા છોકરાના કાળજાની

૭૦

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ આરપાર નીકળી ગયો. બિચારો છોકરો મૃત્યુ પામ્યો. હું ચોધાર આંસુએ રડવા લાગ્યો.

જ્યોતિષિઓની વાત સાચી પડી.

હું તરત બહાર આવ્યો. મને એક વહાણ આવતું દેખાયું. જલ્દીથી હું ઝાડ પર ચઢી ગયો અને પાંડાંની ઓથમાં સંતાઈ ગયો.

થોડીવાર પછી જહાજ પરથી તે વૃદ્ધ ઉતર્યો. અંદર ગયો દીકરાને લોહીલુહાણ અને મૃત્યુ પામેલી હાલતમાં જોઈ પોક મૂકી રડવા લાગ્યો. દાસ દાસીઓએ અને સાંભળી લીધો. પાણી છાંટી અને ભાનમાં આણ્યો. અંતે એ દુઃખી બાપે એના દીકરાને દર્શનાવી દીધો.

મારી અણજાણતાં થયેલી એ ભૂલનો મને ભારે પસ્તાવો થતો હતો. રાત્રે હું અહીં જ સૂતો, નદીનું પાણી ઓછું અને શાંત થયું ત્યારે હું તરીને સામે કિનારે ગયો. મેં દૂર નજર કરી. મને અજિન સણગતો દેખાયો. પણ ત્યાં અજિન ન હતો. ત્યાં હતો એક શુદ્ધ તાંબાનો કિલ્લો. સૂરજના તાપમાં એ અજિન દેવો લાલચણું દેખાતો હતો. હું કિલ્લાની નજીક ગયો ત્યારે મારા આશર્યનો પાર ના રહ્યો.

હું ત્યાંજ બેસી ગયો. કિલ્લાનો દરવાજો ઉઘડ્યો. એમાંથી દસ યુવાનો બહાર આવ્યા. એ બધાય કાણા હતા. એમની સાથે એક દરવાન પણ હતો.

ફીરી મારી પાસે આવીને બોલ્યો – ‘અહીં ક્યા કારણથી આવ્યા છો? કહો.’

મેં મારી સાથે જે વીત્યું હતું તે કહી સંભળાવ્યું અને મારા પ્રત્યે અનુકૂળ જાગી. તે મને કિલ્લાની અંદર લઈ ગયો. કિલ્લો અજબગજબનો હતો. એ દરવાન એની બિરાદરી પાસે પહોંચ્યો. જઈને

૭૧

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ ઊંચા આસન પર બેસી ગયો. તેણે મને ચૂપચાપ બેસી રહેવા જણાવ્યું. જો હું એમ નહીં કરું તો હું આફતમાં સપડાઈશ એમ પણ એણે કર્યું. મારે એમના કોઈ કામમાં ન હતી દખલ દેવાની કે ન હતો કોઈ પ્રશ્ન પૂછવાનો.

આટલી વાત પછી દરવાને ભોજન પીરસ્યું. એણે મને પણ આપ્યું.

ભોજન પછી સુરાપાન કરી મારી આપવીતી પૂછી. દરવાને કર્યું – ‘સૂવાનો સમય થયો છે પણ રોજની જેમ ફરજ પ્રત્યે કોઈનું ધ્યાન ગયું નથી.’

આટલું કહેતો તેણે બાજુની ઓરડીમાંથી ભૂરા કપડાથી વીટેલી દસ થાળીઓ કાઢી, અને દરેકની સામે એક એક મૂકી દીધી.

યુવાને કપડાના ટુકડા હઠાવ્યા. થાળીઓમાં રાખ, કોલસા અને ઓલવાઈ ગયેલા કાળા દીવા હતા. બધાએ એ રાખ પોતપોતાના ચહેરા ઉપર ચોપડી. બદા જેટલા સુંદર હતા તેટલા જ કદરૂપા થઈ ગયા. પછી બધા મોટેથી રડવા લાગ્યા. કાણી આંખો ભારે બિહામણી લાગતી હતી. રડતાં રડતાં બધા કહેતા હતા – ‘અમારી મૂર્ખતા અને ખોટા ખર્તાનું જ આ પરિણામ છે.’

તેઓ આખી રાત રડતા રહ્યા. ફકીરે બધાના સામે પાણી ભરેલું પાત્ર મૂક્યું. બધા મોં ધોઈ સૂવા ચાલ્યા ગયા.

મને નવાઈ લાગતી હતી. આ રહસ્ય જાણવાનું વારંવાર મને મન થયું. પણ ખામોશ રહેવું એ મારી મજબૂરી હતી. આ રહસ્યની ચિંતામાં આખી રાત હું ઊંધી ના શક્યો.

અમે ટોળટપ્પા કરવા બહાર ગયા ત્યારે મેં પૂછી જ નાખ્યું.

— ‘માલિક! આપ તો ભારે જાહુગર છો. ચાલાક પણ એવા જ છો. શું હું ગઈ રતે બનેલી ઘટનાનું રહસ્ય જાણી શકું?’

‘એ રહસ્યને નહીં જાણવામાં જ તમારી ભલાઈ છે.’ એક જવાને કહ્યું.

બીજી રાત્રે પણ આ જ ઘટના કુમ ચાલ્યો.

મેં હવે રહસ્ય જાણવાની જિદ કરી. ત્યારે જવાને કહ્યું — ‘દોસ્તીને લઈ અમે રહસ્ય પરથી પરદો ઊંચકવા નથી ઈચ્છતા છતાં તું ના જ માને તો તારી મરજી. અમારી જેમ તારી ડાબી આંખ ફૂટી જાય તો અમને દોષ ના દેતો. તું ચાલ્યો જજે. કારણ કે અહીં દસ યુવાનો જ રહી શકે છે. હું મારી જીદ પર મક્કામ રહ્યો. એણે કહ્યું — ‘અમે તને એક જાતના ચામડામાં બંધ કરી દઈએ છીએ. તને મહાકાય એક પક્ષી ઉઠાવીને લઈ જશે, તે પણ પહાડ પર.’

તેમણે કલ્યા મુજબ મને ચામડામાં બંધ કરી દીધો. તેમણે જણાવ્યું કે પહાડ પર પહોંચતાં જ મારે એ ખાલ ચીરીને બહાર નીકળી જવું, નહીં તો એ મને કાપી કાપીને ખાઈ જશે. એ પછી એણે બીજી સૂચનાઓ આપી.

પહાડ પર પહોંચતાં જ ચામડું ચીરી હું બહાર આવી ગયો. હું થોડુંક જ ચાલ્યો ત્યાં સોનાનો દુર્ગ નજરે પડ્યો. મેં એ કિલ્લામાં પ્રવેશ કર્યો. એણે મને કહેલું કે આખી વાતનું રહસ્ય મને ત્યાં મળી જશે.

એ કિલ્લાને નવ્યાણું ચંદન અને સોનાના દરવાજા હતા. દરવાજા અને મહેલોમાંથી પસાર થતો હું ઝર્ખામાં પહોંચ્યો. ત્યાં

ચાલીસ ખૂબસૂરત હસીનાઓ બેઠી હતી. મને જોઈને ખુશીની મારી એ નાચવા લાગી. કહ્યું — ‘આપનાં દર્શન કરીને અમે ખરા દિલથી ખુશ થયાં છીએ.’

તે પછી એક હસીના મને આરસપહાણના મહેલમાં લઈ ગઈ અને કહ્યું — ‘આજથી આપ અમારા સ્વામી છો, અને અમે બધી સુંદરીઓ આપની દાસી છીએ.’

મારા આનંદનો પાર ના રહ્યો. પછી એ સુંદરીઓ મારી સેવામાં લાગી ગઈ. એક મને સ્નાન કરાવ્યું. બીજીએ મારા પર અતાર છાંટચું. ત્રીજીએ કીમતી વસ્ત્રો પહેરાવ્યાં. ચોથીએ સ્વાદિષ્ટ ભોજન જમાડચું. પાંચમીએ શરાબનો જામ સામે ધર્યો. મને થયું કે સ્વર્ગની અપ્સરાઓ વર્ચ્યે આવી પહોંચ્યો છું.

રાત થતાં એક સુંદરીએ અતારનો દીપ પ્રકટાવ્યો. ભોજન જમાડચા પછી સુરાપાન કરાવ્યું. સુંદરીઓએ નાચ ગાન કર્યા. અડધી રાત સુધી આ જલસો ચાલતો રહ્યો.

પછી એક સુંદરી મારી પાસે આવી બોલી — ‘સફર કરી કરીને આપ થાકી ગયા હશો. હવે આરામ કરો. આપ જે સુંદરીને પસંદ કરતા હો તેને તમારી શાયામાળીનિ બનાવી લો. અને તેના સૌંદર્ય અને શરીરને ભોગવી આનંદ માણો. તમને આમાંથી જે પસંદ હોય તેનો હાથ પકડી લો.’

મેં એક સુંદરીને પસંદ કરી લીધી. એટલે બીજી બધી ત્યાંથી ચાલતી થઈ, અમે ક્યાંય. સુધી ચુંબન, આલિંગન અને પરિરંભાણ કરતાં રહ્યાં.

આમ દરેક રાત્રે હું જુદી જુદી સુંદરીઓને ભોગવતો રહ્યો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ અગિયાર મહિના કેમ વીતી ગયા એની ખબર પણ ના પડી. એકવાર બધી રમણીઓ રડી રડીને વિલાપ કરવા લાગી. એકે રડતાં રડતાં કહ્યું – ‘હવે આપ અમને રજા આપો.’

‘પણ કેમ?’

‘કારણ કે અમે અગિયાર મહિના જ અહીં રહીએ છીએ અને એક મહિનો અમારે ઘેર જઈએ છીએ.’ એમાંથી એક સુંદરીએ કહ્યું – ‘ખાવા પીવાના પૂરી વ્યવસ્થા છે. તમે તમારાં અરમાનો અને દિલ પર કાબૂ રાખજો. એટલું ધ્યાન રાખજો કે સોનાનો દરવાજો ભૂલશી પણ ના ઉઘાડતા. જો એમ કરશો તો તમારે માથે આફતના પહાડ તૂટી પડશો. આપ અમને આપના વિરહમાં જૂરતી મૂકીને ચાલ્યા જશો. જો આપ એ સોનાનો દરવાજો નહીં ખોલો તો એક મહિના પછી અમે પાછી આવી આપનું મનોરંજન કરીશું.’

તે મને બધી ચાવીએ આપી ચાલી ગઈ.

પૂરા નવ્યાંશું દરવાજા અને સોમો સોનાનો દરવાજો. મેં જિશાસા વશ એક એક દરવાજો ઉઘાડવાનું શરૂ કર્યું. મેં જે જોયું તેનાથી હું જૂમી ઉઠ્યો. એકમાં બગીચો હતો. બીજામાં રંગબેરંગી તાં ફૂલો હતાં. ત્રીજામાં જાતજાતનાં પક્ષીઓ હતાં. ચોથામાં ચાલીસ દરવાજા હતા અને નીચે હતાં પગથિયાં હું પગથિયાં ઉતરી ગયો. ત્યાં બેશુમાર ધન ખડકેલું હતું. એ ચાલીસ ભંડાર હીરા, મોતી, માણોક, નીલમ, પોખરાજ અને સોનાચાંદીનાં આભૂષણોથી ભરેલા હતા.

હું કેટલો ખુશનસીબ છું! વાહ! વાહ!

હું એક પછી એક દરવાજો ખોલતો રહ્યો અને જોતો રહ્યો. દરેકમાં કંઈકને કંઈક નવી વસ્તુઓ હતી. હવે રહ્યો સોમો સોનાનો

દરવાજો. પણ એ દરવાજો ખોલવાની પેલી સુંદરીઓએ ના ભાણી હતી. હું ધીરજ ખોઈ બેઠો. મારી બુદ્ધિ બહેર મારી ગઈ. સુંદરીઓની વાતને મેં મજાક ગણી ગણકારી નહીં છેવટે મેં સોનાનો દરવાજો પણ ખોલી નાખ્યો.

અદ્ભૂત! અદ્ભૂત!

એમાં કેસર પાથરેલી હતી. મોટાં મોટાં સુવર્ણપાત્રોમાં ગુલાબજળ ભર્યું હતું. ત્યાં એક કદાવર અને સુંદર ઘોડો બંધેલો હતો. મેં હિંમત કરી અને ઘોડાને છોડીને બહાર લઈ આવ્યો. અરે! આ શું?! આ તો પાંખવાળો ઘોડો હતો! હું એની પર સવાર થઈ ગયો. એ જરાય ન હાલ્યો કે ન ચાહ્યો. હું લગામ ખેચતો જ રહ્યો. પણ એના પર કશીય અસર ના થઈ. છેવટે મેં એને ચાબૂક મારી. ચાબૂક વાગતાં જ એ હવામાં ઊડવા લાગ્યો. ઘોડો પવનના વેગથી ઊડતો હતો. ઘણું અંતર કાચ્યા પછી એ જમીન પર ઉત્તરવા લાગ્યો. એ પિતળના કિલ્લાની છત પર ઉત્તર્યો. હું નીચે ઉત્તરવા જતો હતો ત્યાં જ ઘોડાએ શરીર થર થરાવ્યું. હું નીચે ગબડી પડ્યો. એણે મારા મોં પર એટલા જોરથી એના પૂછિડાનો ફટકો માર્યો કે મારી આંખ ફૂટી ગઈ. હું કાણો થઈ ગયો.

મને ખૂબ વેદના થઈ. ઘોડો આકાશમાર્ગ ઉડી ગયો.

હુઃખ્યી કણસતો કણસતો હું નીચે ઉત્તર્યો. રસ્તામાં મને વૃદ્ધ ફકીર મળ્યો. પેલા દસ યુવાનો પણ હતા એની સાથે વૃદ્ધ મને કહ્યું – ‘તું કોઈ પણ સંજોગોમાં અહીં રહી શકશે નહીં. આ જ કણો તું બગદાદ ચાલ્યો જા. ત્યાં તને એક ભલો અને સજજન માણસ મળશે અને તું તારું જવન ત્યાં ગુજરી શકીશા.’

હું એ જ વખતે ફકીર નો વેશ બદલી ચાલી નીકળ્યો. બસ, આજ મારી દર્દભરી દાસ્તાન છે.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ જુબેદાએ એની સાચી હકીકત સાંભળી એને પણ માફી બક્ષી.

બાદશાહ, વજીર અને સેનાપતિએ ચોકખે ચોઘ્યું જણાવી દીધું કે તેઓ તો વેપારી છે. તેમની પોતાના કોઈ કહાણી નથી.

ફ્રીરોને ક્ષમા આપી ઘરની બહાર કાઢી મૂક્યા બાદશાહ હારુન રશીદ જફરને કહ્યું કે તેઓ આ શહેરમાં નવા નવા છે, એમને આપણા શહેરમાં આશરો આપો.

પણ બાદશાહને પેલી ત્રણ સ્ત્રીઓ અને કાળી કૂતરીની બાબતમાં ચેન પડ્યું નહીં. ચિંતામાં એ ઊંઘી શક્યો નહીં.

શહરજાહ ત્રણ ફ્રીરોની વાત સાંભળાવી ચૂપ થઈ ગઈ. ઘણી રાતો વીતી ચૂકી. શહરજાહની વાતો એટલી રોચક અને રોમાંચક હતી કે બાદશાહને સાંભળતાં ધરવ થયો નહીં. તે ભૂલી ગયો કે સવાર થાતાં જ પત્નીની હત્યા કરવાની છે.

દુનિયાજાહ પૂછ્યું — ‘તે ત્રણ સ્ત્રીઓ કોણ હતી? એની વાર્તાઓ પણ સાંભળાવો.’

‘ઠીક છે. તો સાંભળો —’

૨૦ : બેગામ જુબેદા

શહરજાહ કહ્યું — ‘બીજા દિવસે હારુન રશીદ જફરને મોકલીને જુબેદા, અમીના અને સાફીને બોલાવરાવી. એમની કૂતરીને પણ લાવવામાં આવી. જુબેદાને બાદશાહે જણાવ્યું કે ગઈ રાતે એ વેપારીના રૂપમાં એને ધેર રહ્યો હતો, અને આખી રાત ઊંઘી શક્યો ન હતો.’

જુબેદાએ કહ્યું — ‘બાદશાહ સલામત! મારી કહાની પણ ઓછી નવાઈ ભરેલી નથી. એ કાળી કૂતરીઓ મારી બહેનો છે. અમીના અને સાફી મારી ઓરમાન બહેનો છે. એમના ખભા પર કાળી નિશાનીઓ છે અધ્યાના અવસાન પછી અમે ત્રણે બહેનો સાથે જ રહેતી હતી. પછી એ બંસે એમની મોસાળ ચાલી ગઈ. માના મરી ગયા પછી અમારા ભાગે એક એક મુદ્રાઓ વધુ આવી મારી બંસે મોટી બહેનોનાં લગ્ન થઈ ગયાં. મોટી બહેનનો પત્ર ધન લઈને આંકિકા ચાલ્યો ગયો. ત્યાં તેણે વેપારમાં ધ્યાન આપવાને બદલે ગુંડાગીરી શરૂ કરી. એ બદયલન પણ હતો. પરિણામે થોડાક જ દિવસોમાં એના માથે દેવાનો ઢગ ખડકાઈ ગયો. એણે મારી બહેનને ઘરમાંથી કાઢી મૂકી.

આ જ રીતે મારી વચ્ચે બહેનને પણ ઘરવટો આપવામાં આવ્યો. એક દિવસ મારી બહેન ચિંથરેહાલ હાલતમાં મારી પાસે આવી. મેં રેશમના વેપારમાં સારી એવી કમાણી કરી હતી. મેં એને આશરો આખ્યો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ મારી બંસે બહેનો જુવાન હતી. એ બંસેએ ફરીવાર લગ્ન કરવાનું મને જણાવ્યું. એને શંકા હતી કે હું ધનના અભિમાનમાં એમને દાસીઓ માની ના બેસું! પણ એ બંસેને મેં આશાસન આપ્યું કે હું તેમને મારી બહેનો જ માનીશ. અલ્લાહની મહેરબાનીથી હું સારું એવું ધન કમાઈ. વિચાર્યું કે વધારે ધન કમાવા દરિયો ખેડવો જોઈએ.

હું વહાણનો કાફલો લઈ બગદાદ શહેરમાંથી ‘બગિંગર’ તરફ ચાલી નીકળી. મારી બંસે બહેનો પણ સાથે જ હતી.

જહાજને મેં હિન્દુસ્તાન તરફ વાયું. વીસમા દિવસે અમારું વહાણ એક ટાપુના કિનારે આવી ચંચ્ચું. ટાપુની પાછળ પહાડીઓ હતી. આ ટાપુ પર એક સમૃદ્ધ નગર હતું. જે જોવાની ઈચ્છા હું રોકી શકી નહીં. મારી બંસે બહેનોને એકલી મૂકી હું એક નૌકા લઈ ચાલી નીકળી.

હું નગરના કિનારે પહોંચી. જોયું તો અહીં હથિયાર ધારી સૈનિકો ઊભા હતા છતાં હું નગરમાં પેઢી જ. જોયું તો જ્યાં ત્યાં પથરો જ વેરાયેલા પડ્યા હતા. નગરનાં બધાં મકાનો બંધ હતાં. નગરનો દરવાજો સોનાના પતરાથી મફેલો હતો. ત્યાં પ્રકાશમાન જુંમરો લટકતાં હતાં. સમજતાં મને વાર ના લગી કે એ શાહી મહેલ હતો.

હું મહેલમાં જઈ પહોંચી. આ કેવી વિચિત્રતા! બધા સૈનિકો પથરના હતા. ભોજન શાણા, દરખારકક્ષ, શયન કક્ષ વગેરે સૂમસામ હતાં. એક અત્યંત સુંદર અને આભૂપણોથી સજજ પુવતી પણ પથરની જ બનેલી હતી. એના માથા પર મુગટ હતો. એ અહીંની બેગમ જેવી લાગતી હતી.

હું એની પાસેથી પસાર થઈ. મને અહીં કોઈ જીવતું માણસ દેખાયું નહીં. સાંજ પડતાં હું પાછી ફરવા તૈયાર તો થઈ, પણ હું પાછા

ફરવાનો રસ્તો જ ભૂલી ગઈ. રસ્તો શોધવા ધણાં ફાફાં માર્યાં પણ મારા બધા પ્રયત્નો વર્થ્ય ગયા. હવે રાત બરાબર જામી હતી. થોડીવાર પછી એક નાની મસ્ઝિદ મેં જોઈ. મેં ખુદાનો આભાર માની તમાજ અદા કરી.

મેં જોયું કે એક ખૂબસૂરત યુવાન ધર્મગ્રંથ વાંચવામાં લીન હતો. મસ્ઝિદમાં બે મીણબતીઓ સળગતી હતી. મને અચંબો તો એ વાતનો હતા પત્થરના આ નગરમાં આ જુવાન પત્થર બનવામાંથી શી રીતે બાકાત રહી ગયો હશે! ખુદાની બંદગીનો આ પ્રતાપ હશે કે પછી કોઈ ચમત્કાર હશે! મેં એનું ધ્યાન મારી તરફ વાળતા કહું –

‘હે અલ્લાહના બંદા,

મારી ઉપર રહેમ કર,

મને બગદાદ પહોંચાડી હે.

આટલું મારું કામ કરી હે.’

યુવાને મારા તરફ નજર કરી કહું – ‘હે સુંદરી! તું કોણ છે? આ જાલિમ નગરમાં શી રીતે આવી ગઈ?’

મેં કહું – ‘કૃપા કરી આપ આપનો પરિચાય આપો.’

કુરાનને માથું નમાવી એણે મને બેસાડ્યો. પછી કહું – ‘આ શહેર મારા બાદશાહ અખ્ખા હજરનું પાટનગર હતું. અહીંની પ્રજા અજિનપૂજક હતી અને દૈત્યોના રાજા નારદીનને પૂજતી હતી. પણ મને મારી આયાએ જણાવ્યું હતું કે આ દુનિયાનો માલિક ફક્ત ખુદા છે. ખુદા જ આ દુનિયાને ચલાવે છે. જે એની બંદગી કરે છે એ આરામની જિંદગી જીવી શકે છે.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ ઉંમર થતાં આયા તો અનંતના માર્ગે ચાલી થઈ. પણ હું મારા ધર્મ પ્રત્યેની મારી શ્રદ્ધા છોડી શક્યો નહીં. ખુદા પ્રત્યે ખરા દિલથી હું સમર્પિત હતો.

અભિનવ્યુજકો વધતા ગયા પછી ત્રણ સાલ બાદ આકાશવાણી થઈ. – ‘નાસ્તિકો! અભિન અને નારદીનની પૂજા કરવી છોડી દો. અલ્લાહની બંદગી કરો. એ ઘણો જ દયાળું છે. તમારા બધા જ ગુના માફ કરી દેશો.’

આમ છતાં એમણે આકાશવાણીની વાત કાને ધરી નહીં. ત્રણ વર્ષ પછી કુદરતનો કહેર આ નગર પર તૂટી પડ્યો. જોતજોતામાં મારાં મા બાપ સાથે નગરના બધા લોકો પત્થરના થઈ ગયા.

અલ્લાહમાં શ્રદ્ધા અને વિશ્વાસ હોવાથી હું બચી ગયો. હું અહીં એકલવાયાણાનું હુંઘ ભોગવી રહ્યો હું કદાચ મારું એકલવાયા પણું દૂર કરવા જ ખુદાએ તને અહીં મોકલ્યો હશે!

મને પારાવાર આનંદ થયો. મેં કહું – ‘હું બગદાદનો રહીશ છું. મારું જહાજ નદીના કિનારા પર ઊભું છે. મારી પાસે ધનદોલતની કોઈ કમી નથી. તમે મારી સાથે રહી મજાથી જીવન વીતાવજો.’

એ શાહજાદાએ મારી વાત સ્વીકારી લીધી. સવાર પડતાં અમે જહાજ ઉપર પાછા ફર્યાં.

મારી બહેનોએ આખી રાત ચિંતામાં રડી રડીને વીતાવી હતી. અમે બગદાદ તરફ વહાણ હુંકાર્યું.

શાહજાદો અત્યંત સ્વરૂપવાન હતો. રસ્તામાં મારી બહેનોએ મને પૂછ્યું – ‘બગદાદમાં આ રાજકુમારને ક્યાં રાખશો?’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ બગદાદ પહોંચીને હું શાહજાદા સાથે નિકાહ કરી લઈશા.’ પછી મેં શાહજાદને પૂછ્યું – ‘તમે મને તમારી બેગમ તરીકે સ્વીકારશો?’

રાજકુમારે ઉત્સુકતાથી કહું – ‘હું આ સાંભળવા જ ક્યારાનો ઉત્સુક હતો. જલ્દીમાં જલ્દી એ દિવસ આવી જવો જોઈએ. મારી દિલરૂબા.’

કુદરત પણ વિચિત્ર છે. જે બેનોને પ્રેમ, સહારો અને આશરો આખ્યો હતો તે જ બહેનો મારી ઈર્ષા કરવા લાગી અને મારા મોતના ઉપાય શોધવા લાગી.

એક દિવસ મારી શંકા સાચી પડી. મને અને રાજકુમારને ઊંઘમાં જ નદીમાં ફેંકી દીઘાં. રાજકુમાર ઊંડા પાણીમાં દૂબી ગયો. હું તરતી તરતી એક નિર્જન ટાપુ પર જઈ પહોંચી. આ ટાપુ નગરથી દસ કોસ દૂર હતો. હું થાકને લીધે સૂઈ ગઈ.

આ વખતે ત્યાં એક સાપ આવી ચઠ્યો. એની જલ વારંવાર લપકારા મારતી હતી. મને થયું એ કોઈ મુશેકલીમાં હતો. તે જ વખતે મારી નજર એની પૂંછડી પર પડી જોયું તો એક અજગર એને ગળી જવા મથી રહ્યો હતો.

મેં એક મોટો પત્થર ઊઠાવી એ અજગર પર ફેંક્યો. એનું મોં છુંદાઈ ગયું. એણે સાપને છોડી દીધો. અજગરના મોંઢામાંથી મુક્ત થતાં જ સાપ આકાશમાર્ગે ઊડી ગયો. હું જઈને બીજી જગાએ સૂઈ ગઈ.

મારી આંખો ઉઘડી ત્યારે મેં મારા માથા તરફ એક યુવતીને લીલાં કપડામાં બે કૂતરીઓ લઈ બેઠેલી જોઈ.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
હું અચંબો જ પામી ગઈ. પૂછ્યું – ‘બેટી! તું કોણ છે?’

‘હું એ જ સાપણ છું. જેને તમે અજગરના મોંમાંથી ઉગારી હતી. થયું તમારા ઉપકારનો બદલો વાળી આપું. હું તમારા વહાણ પર ગઈ હતી. મંત્રવિદ્યાથી તમારી બે બહેનોને ફૂતરીઓ બનાવી લઈ આવી છું. વળી તમારી બધી ધનદોલન મેં તમારે ઘેર પહોંચાડી દીધી છે. બોલો, હવે શો હુકમ છે?’

‘મને મારે ઘેર પહોંચાડી દો.’

એ આપણે આંખના પલકારામાં મને મારે ઘેર મૂકી દીધી.

પરીએ જતાં જતાં કહ્યું – ‘તારી આ અધમ અને ઈર્ધાણું બહેનોને પૂરી સજી મળી નથી, માટે તું રોજ એમને સો સો ચાબૂક ફટકારજે. હું તારે વશ થઈ ગઈ છું કામ પડે ત્યારે યાદ કરજે. હાજર થઈ જઈશ.’

આથી જ રોજ હું એમને સો કોરડા મારું છું. જ્યારે તેઓ ચીસો પાડે છે અને રડે છે ત્યારે મારું હદ્ય પીગળી જાય છે. તેથી હું ખુદ પણ રડવા બેસી જાઉં છું. પછી એમને ગળે લગાડી એમનાં આંસુ લૂછું છું.

હું શું કરું? લાચાર છું. ગુનેગારને શિક્ષા તો કરવી જ જોઈએ ને? જો એમ ના કરવામાં આવે તો ધરતી ઉપર ગુનાખોરી વકરી જાય. બાદશાહ સલામત! આવી છે મારી જીવનકહાણી.

બાદશાહે અમીના તરફ જોયું.

અમીનાએ હવે તેની જીવનકથા કહેવી શરૂ કરી.

અમીનાએ કહ્યું – ‘અભ્યાજાન ખુદાને પ્યારે થઈ ગયા પછી મારી અમ્મા એક સૂના પ્રદેશના ઘરમાં રહેવા ચાલી ગઈ. તે હવે શાંતિથી જીવન જીવવા માગતી હતી.’

એ પ્રદેશના એક ધનવાન સાથે મારું લગ્ન કરી દેવાયું હું ઓશારામમાં રહેવા લાગી પણ મારા નસીબમાં સુખ જાઓ સમય ન રહ્યું. લગ્ન પછી એક વર્ષે જ મારા પતિનું મૃત્યુ થઈ ગયું. મારા પતિ પાસે બેશુમાર દોલત હતી. એમના મૃત્યુ પછી મને નેવું હજાર સોનામહોરો મળી.

ઇમાસના સમયગાળામાં મેં બે હજાર સોનામહોરોનું ખર્ચ કરીને દસ જોડ રેશમના વસ્ત્રો તૈયાર કરાવ્યાં. એક વર્ષ વીત્યા પછી મેં એ વસ્ત્રો પહેરવામંનું શરૂ કર્યું.

એક દિવસની વાત છે.

હું શૂન્યમનસ્ક અને ઉદાસ થઈ બેઠી હતી, ત્યારે જ દાસીએ આવી મને કહ્યું – ‘આપને કોઈ વૃદ્ધ મળવા દઈચો છે.’

મારી આજ્ઞા મળતાં દાસી વૃદ્ધાને અંદર લઈ આવી. મને સલામ કરી કહેવા લાગ્યાં – ‘મેં એક અનાથ છોકરીને પાળી પોષી ઉછેરી છે. આજે રાતે એનું લગ્ન છે. લગ્નની રીતરસમથી હું અજાણ છું, તેથી મારે તમારા જેવી સુંદર, બુદ્ધિશાળી અને રીતરિવાજોની જાણકાર સ્ત્રીની મદદાની જરૂર છે. હું તમારા સિવાય બીજા કોઈથી પરિચિત નથી. તમારે મારા તરફથી લગ્નમાં હાજરી આપવી પડશે.’ આટલું કહેતાં તે ઉદાસ થઈ ગઈ.

એની ઉમરને લીધે મને એના પર દયા આવી. મેં હા કહી.

૮૩

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ વૃદ્ધાએ આશિષ આપતાં કહ્યું – ‘ખુદા તમને નસીબની બેગમ બનાવે. તમામ ખુશીઓ તમારાં ચરણ ચૂમે. હું સાંજે આવીને તમને લઈ જઈશ.’

સાંજ પડતાં જ નાહી, ધોઈ, રેશમી વસ્ત્રો પહેરી, અતાર છાંટી હું એની રાહ જોવા લાગી.

વૃદ્ધા આવી. હું એની સાથે ચાલી નીકળી.

વૃદ્ધા મને એક સાંકડી ગલીમાં થઈ એક હવેલી પર લઈ ગઈ. હવેલીના દરવાજા પર લખ્યું હતું – ‘આરામહવેલી.’

અમે હવેલીમાં દાખલ થયાં. અત્યંત નાજુક અને નમણી સુંદર યુવતીએ મારું સ્વાગત કર્યું. એ મને ભેટી અને પછી એક આસન ઉપર મને બેસાડી દીધી.

યુવતીએ મારો તરફ નજર કરતાં પૂછ્યું – ‘શું તમે અહીં લગ્નનો લહાવો લેવા આવ્યાં છો? એ સાચું છે કે બીજાનાં લગ્નમાં પોતાના લગ્ન જેવો આનંદ ક્યાંથી આવે! તમે પોતે જ લગ્ન કરી લો. વગ્નની વાત હું એટલા માટે કહું છું કે મારો ભાઈ સુંદર, નવયુવાન અને રંગીન મિશન્ઝનો છે. તે તમારા હુશન પર ફિદા છે. અને તમને ક્યારેય ભૂલી શકે એમ નથી. જો તમે એનો પ્રેમ સ્વીકારી લો તો સારું, નહીં તો એ તમારા માટે એનો જીવ કુરખાન કરી દેશો. હું ખાતરી પૂર્વક કહું છું કે આવો યુવાન તમે દીવો લઈને શોધવા જશો તોય નહીં જડે.’

એટલીવારમાં તો એ જુવાન મારી પાસે આવી બેસી ગયો. હું પણ એને જોઈ એના પર મોહી પડી. મારું હૈયું રણજાણી ઉઠ્યું. મેં લગ્ન મમાટે હા કહી દીધી. વાતચીત દરમ્યાન એ ખૂબ બુદ્ધિશાળી જણાયો. કાળજે બોલાવી તરત જ શાદીની રસમ અદા કરવામાં આવી. કરારનામા

૮૪

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ પર સાક્ષીઓની સહીઓ લેવાઈ. મને પણ કહેવામાં આવ્યું કે હું પારકા પુરુષ વિશે સ્વપ્રનામાં પણ વિચારીશ નહીં.

બસ, પછી તો હું શાહી ઢાઈમાઠમાં રહેવા લાગી.

એકવાર હું પેલી વૃદ્ધા અને દાસીઓ સાથે બજાર ગઈ. વૃદ્ધાએ કહ્યું – ‘અહીં એક યુવાન દુકાનદાર બહુ જ ભલો અને સુંદર છે. એ ઈમાનદારીથી વેપાર કરે છે. આપ એની દુકાન પર ચાલો.’

અમે બધાં એ દુકાન પર પહોંચ્યાં. મેં એક સુંદર જરીનો તાકો પસંદ કર્યો. પારકા પુરુષ સાથે હું બોલતી ન હતી તેથી મેં બધી વાતચીત દાસી મારફતે જ કરી.

મેં એની કિંમત પૂછી ત્યારે જ હવસખોર યુવાને મારી સામે જોઈ હસીને કહ્યું – ‘એની કિંમત એક ચુંબન છે.’

વૃદ્ધા પહેલાં તો નારાજ થઈ. પછી મને સમજાવવા લાગી – ‘એમાં શી તકલીફ છે. આપે તો માત્ર ગાલે જ ચુંબન કરવાનું છે! એમાં વળી આટલાં વાર વિચાર શાનાં!’

મેં બહું વિચાર્યું નહીં. મને પણ થયું કે એમાં વાયદો તોડવા જેવી કોઈ વાત ન હતી. હું તે યુવાનને ચુંબન કરવા તૈયાર થઈ ગઈ. ત્યારે એ યુવાને એટલા જોરથી મારા ગાલ પર બચકું ભર્યું કે હું બેભાન થઈ ગઈ. એ જુવાન દુકાન બંધ કરીને તરત જ ત્યાંથી ચાલતો થયો.

મારા ભાનમાં આવતાં જ વૃદ્ધાએ કહ્યું કે એ તેની ભૂલ હતી. છતાં દુઃખી થવા જેવી કોઈ વાત ન હતી. હું એવી દવા કરીશ કે ત્રણ જ દિવસમાં તારો ઘા રૂઝાઈ જશે.

હવેલી પર પહોંચ્યી હું શયનખંડમાં સૂઈ ગઈ.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ મારા પતિએ જ્યારે મારી હાલત વિશે પૂછ્યું ત્યારે જૂહું બોલતાં મેં કહ્યું કે હું જઈ રહી હતી ત્યારે એક કઠિયારો લાકડાંનો ભારો લઈ સામેથી આવતો હતો. એનું એક અણીદાર લાકડું મારા ગાલમાં પેસી ગયું છે.

મારા પતિ અતિશય શ્રીમંત હતા. એમણે બાદ જ કઠિયારાઓની હત્યા કરાવી નાખવાનું વિચાર્યુ. હું ડરી ગઈ. મને થયું કે બિચારા નિર્દોષ માર્યા જશે. એટલે મેં ફેરવી તોળી કુંભારનું નામ લીધું. તેણે બધા કુંભારોને મરાવી નાખવાનું જણાવ્યું. નિર્દોષ લોકોને મોતના વિચાર માત્રથી જ કંપી ગઈ.

આ વખતે મારા પતિની આયા એવી વૃદ્ધાએ ગમે તેમ કરી મારો જીવ બચાવ્યો. પણ સવાર થતાં જ મારા પતિએ એક સેવક પાસે મને સો કોરડા મરાવ્યા. હું બેભાન થઈ ગઈ. મને જ્યારે ભાન આવ્યું ત્યારે મેં મને એક હવેલીમાં ગાંદલા પર સૂતેલી જોઈ. વૃદ્ધાએ મારી ખૂબ સેવા ચાકરી કરી. થોડા દિવસમાં હું સ્વરથ થઈ ગઈ.

મેં મારા પતિના ઘરને શોધ્યું, પણ મારા બીજા પતિએ એનો સંપૂર્ણ નાશ કરાવ્યો હતો. હું તદ્દન એકલી પડી ગઈ.

આખરે ચારેબાજુથી નિરાશ થયેલી હું મારી બહેન જુબેદાને ઘેર આવી પહોંચી. જુબેદાએ મને એની સંગી બહેનની જેમ રાખી. માના મૃત્યુ પછી સાફી પણ આવી ગઈ. અમે તેણે આનંદથી રહેવા લાગી.

બાદશાહે જુબેદાને પૂછ્યું – ‘જે તમારી બહેનોને કૂતરીઓ બનાવી ગઈ હતી તે સાપ પરી અત્યારે ક્યાં છે?’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ ‘એણે મને વાયદો કર્યો છે કે જ્યારે હું તેને યાદ કરીશ ત્યારે તે હાજર થઈ જશે.’ જુબેદાએ કહ્યું.

બાદશાહે હુકમ કરી વાળને આગમાં નંખાવી દીધા. પરી બાદશાહની સામે હાજર થઈ ગઈ. બોલી – ‘શો હુકમ છે, આકા?’

‘આ કૂતરીઓને ફરી સ્વીઓ બનાવી ટે.’

‘ઢીક છે.’

‘અમીનાના ખભા પતિના મોતના આઘાતથી કાળા પડી ગયા છે. એના પતિનું નામ બતાવ.’

‘જેવો હુકમ, આકા.’

મંત્ર ભણીને પરીએ પેલી કૂતરીઓ ઉપર પાણી છાંટ્યું. તે તેમના અસલ સ્વરૂપમાં આવી ગઈ. એ પાણીથી અમીનાના ખભા સારા થઈ ગયા. પરીએ જણાવ્યું. અમીનાનો પતિ નાનો રાજકુમાર અમીન છે.

બાદશાહે પરીનો આભાર માન્યો.

તેણે શાહજાદા અમીનને પાછી અમીના સોંપી દીધી. કહ્યું કે તે પવિત્ર છે. બાદશાહે જાતે જુબેદા સાથે નિકાહ પઢી લીધા. ત્રણેય ફીરોએ સાફી અને બે સંગી બહેનો સાથે લગ્ન કરી લીધાં. બધાં જ સુખયેનથી રહેવા લાગ્યાં.

૨૧ : સિંદબાદ અને કઠિયારો

શહરયાર સુલતાન તેનો ખૂની ખેલ ભૂલવા લાગ્યો હતો. શહરજાદની વાર્તાઓ એવી તો રોચક અને રોમાંચક હતી કે તે સાંભળતાં થાકતો ન હતો. નાની બહેન દુનિયાજાદ પણ વાર્તા સંભળાવવાનો આગ્રહ કરતી રહેતી હતી.

રાત પડતાં જ સુલતાન શહરજાદને નવી વાર્તા સંભળાવવા કહેતો. અને બેગમ નવી વાર્તા શરૂ કરતી —

બાદશાહ હારુન રશીદના સમયમાં એક સિંદબાદ નામનો કઠિયારો રહેતો હતો. તે ખૂબ જ ગરીબ હતો. લાકડાં વેચીને એ તેનો ગુજરો કરી લેતો.

એકવાર થાક્યો પાક્યો એ એક હવેલી પાસે આવીને બેસી ગયો. હવેલીમાં મુજરો થઈ રહ્યો હતો. હવેલીમાંથી અતારની સુગંધ ભરી વાયરો વાતો હતો. એને મસાલેદાર જાતજાતની રસોઈની સોડમ આવતાં જીબ લપકારા મારવા લાગી અને મૌંઠામાંથી લાળ ટપકવા લાગી.

એણે જિશાસાવશ યોકીદારને પૂછ્યું.

યોકીદારે કહ્યું — ‘આ નગરમાં રહેવા છતાં તું ખલાસી સિંદબાદને નથી જાણતો? ખરેખર તું બહુ જ કભભાગી લાગે છે.’

કઠિયારાને કણ વળતાં તે ઉભો થયો. જવાની તૈયારી કરી. ત્યાં જ હવેલીમાંથી કહેણ આવ્યું. એ આજુખાજુ નજર ફેરવતો ફેરવતો અંદર દાખલ થયો. અંદર જઈ ત્યાં નો વૈભવ વિલાસ જોઈ એ આભો બની ગયો. એ હજુ અંદર ગયો. પછી કપડાની કદાવર ગોળ ગાંસડી પર હાથ રાખી ઉભો થઈ ગયો.

યોકીદારે કહ્યું — ‘અમારા માલિક આટલું કાપડ દરરોજ દાનમાં આપે છે.’

એક યુવાન અંદરથી કઠિયારા પાસે આવ્યો અને ખૂબ જ વૃદ્ધ એવા સિંદબાદ પાસે લઈ ગયો. સિંદબાદ રત્ન જડેલ સિંહાસન ઉપર બેઠો હતો. એણે અમૂલ્ય પોશાક પહેર્યો હતો. કઠિયારાને એણે જાતજાતનાં ફળો અને સ્વાદિષ્ટ રંધેલું માંસ ખાવા અપાવ્યું. કઠિયારો તો જિંદગીમાં પહેલીવાર જ મળેલું આવું સ્વાદિષ્ટ ભોજન જોઈ લાગલો તૂટી જ પડ્યો.

ખાઈલીધા પછી એને દ્રાક્ષની માદિરા પિવડાવવામાં આવી. એ પણ જલસો જોવા લાગ્યો.

કઠિયારાએ આવું વૈભવી સુખ માણી લીધા પછી બે હાથ જોડી કહ્યું — ‘હે ગરીબનવાજ! મારી ભૂલ થઈ ગઈ. હું બહાર ઉભો રહીને મારા અને આપના નસીબ વિશે વિચારતો હતો. હું પણ સિંદબાદ અને આપ પણ સિંદબાદ! હું ગરીબ અને આપ અમીર આમ કેમ?’

સિંદબાદ લાંબો શાલ લેતાં કહ્યું — ‘કોઈ પણ માણસ માત્ર ભાગ્યના સહારે અમીર નથી થઈ શકતો. અમીર થવા માટે કઠોર પરિશ્રમ કરવાની જરૂર છે. સાહસ કર્યા વગર કોઈ વ્યક્તિ તેનું ભાગ્ય બદલી શકતો નથી. એ મેરે હમારામ! હજારો તકલીફો વેઠીને અને ખતરનાક સાગરોની સફર કરીને જ હું આટલું ધન કમાયો છું. કેટલીયેવાર મોતના મુખમાંથી પાછો આવ્યો છું.’

‘મને કહેશો એવી સફરની કોઈ વાત?’

‘જરૂર.’ સિંદબાદ વાત કહેવી શરૂ કરી.

૨૨ : પહેલી સફર

મારા પિતાના અવસાન પછી હું સાવ એકલો પડી ગયો. મને કોઈની પણ મદદ મળી નહીં. કુટુંબનું ભરણપોષણ કરવું અકારું થઈ પડ્યું. હું હેરાન થઈ ગયો. ખૂબ મહેનત કરવા છતાં સારી કમાણી થતી નહીં. ઘરવાળાને મારાથી પૂરો સંતોષ આપી શકતો ન હતો. હું દીન હીન અને લાચાર થઈ ગયો.

મને થયું કે હવે મારા વસમા દિવસો શરૂ થયા છે. હું ફના થઈ જઈશ. મને અનુભવી અને બુદ્ધિમાન વડીલોની વાત યાદ આવી કે જ્યારે ખરાબ દિવસો આવે ત્યારે જગા બદલી નાખવી જોઈએ. મેં બહાર જવાનો નિઃશ્વય કર્યો.

હું થોડીધણી દોલત કમાતા વેપારીઓ પાસે જઈ પહોંચ્યો. મેં એમને વિનંતી કરી. એમને મારા પર દયા આવી. મારા થોડાધણા માલને જહાજમાં ચઢાવી તેઓ બસરા તરફ ચાલી નીકળ્યા. હું પણ સાથે જ હતો.

સફરના રસ્તામાં કેટલાંય શહેર આવ્યાં. મેં મારો માલ વેચી સારો એવો નફો રળી લીધો.

અમારું જહાજ તે જ ગતિથી ચાલી રહ્યું હતું. આમારા કમાને દૂરથીનથી જોયું તો દૂર એક ટાપુ દેખાયો. ગુલામોને તેણે નાના તંબૂ

ખોલવા જણાવ્યું અને મુસાફરોને કહ્યું — ‘જે આ ટાપુનો આનંદ માણવા ઈચ્છિતા હોય તે માણી લે.’

બીજા વેપારીઓ સાથે હું પણ મારું ખાવાનું લઈ ચાલ્યો ગયો. અમે થોડુંક જ ચાલ્યા હોઈશું ત્યાં ધરતીકુંપના કેટલાક આંચકા આવ્યા. અમે ગભરાઈ ગયા. કમાને ખૂબ પાડી — ‘દોડો! દોડો! પાછા ફરો! જલ્દીથી જહાજ પર આવી જાઓ. આ કોઈ ટાપુ નથી. પણ મહાકાય માછલી છે. એ પડખું ફેરવશો તો તમે બધા દૂબી જશો.’

બીજા વેપારીઓ વહાણની નજીકમાં જ હતા. તેઓ દોડીને વહાણ પર ચાલ્યા ગયા. હું ધણો દૂર હતો. કમાને જહાજ હંકાર્યુ. હું એકલો રહી ગયો.

માછલીએ ઉંડા પાણીમાં દૂબકી મારી. હું પણ ઉંડા પાણામાં પડ્યો. મને તરતાં આવડતું હતું. પાણીની ઉપર આવતાં જ મેં એક લાકડાનો તરાપો જોયો. તરાપો પકડી હું સાગર ધૂધવાતાં મોજાં સાથે લડવા લાગ્યો.

એક આખી રાત અને આખો દિવસ હું તરતો રહ્યો. હાથપગ થાકી ગયા હતા. થયું કે હવે હું દૂબી જઈશ. પણ મને કિનારો દેખાયો. મેં મનોમન ખુદાની બંદગી કરી. કિનારે પહોંચ્યા પછી હું થોડીવાર સૂઈ રહ્યો. પછી કેટલાંક ફળો ખાધાં. જરણાનું મીઠું પાણી પીધું. થોડેક દૂર એક ઘોડો ઘાસ ખાઈ રહ્યો હતો. હું તેની પાસે ગયો. જોયું તો તે લોખંડના ખીલા સાથે બાંધેલો હતો.

હું ત્યાં જઈને જેવો ઊભો રહ્યો કે તરત જ એક તિરાડમાંથી એક માણસ નીકળ્યો. તેણે મને પૂછ્યું — ‘તું કોણ છે? અહીં શા માટે આવ્યો છે?’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ મેં તેને મારી સાથે બનેલી ઘટના કહી સંભળાવી. તે મને તેની સાથે લઈ ગયો. જ્યાં એના બીજા કેટલાક સાથીદારો હતા. તેણે તેમને મારો પરિયય આપ્યો. મેં એમને પૂછ્યું – ‘આવી વેરાન જગ્ગામાં તમે લોકો કયા હેતુથી આવ્યા છો?’

એમાંથી એકે જવાબ વાળતાં કહ્યું – ‘અમે અમારા બાદશાહના અશ્વપાલો છીએ. અમે ઘોડીઓને ચરાવીએ છીએ. એમની સારસંભાળ રાખીએ છીએ અને દવાદારુ પણ કરીએ છીએ. આ જગ્ગાની વિશેષતા એ છે કે અહીં દરિયાઈ ઘોડા આવે છે, જે અમારી ઘોડીઓને ગર્ભવતી બનાવે છે. આમ થવાથી દરિયાઈ ઘોડાની નસ્લ પેદા થાય છે. આવા ઘોડા પર અમારા બાદશાહ સવારી કરે છે. અમે અમારી ઘોડીઓને બાંધીને દરિયાઈ ઘોડા આવવાની રાહ જોઈએ છીએ.’

એ લોકો મારી સાથે સારો વ્યવહાર કરતા હતા. તેમણે મને ખાવાનું આપ્યું. તે જ વખતે એક દરિયાઈ ઘોડે દેખા દીધી. તે અલમસ્ત અને ખૂબ ઉત્તેજિત થયેલો જણાતો હતો. એ હવસનો શિકાર બની ગયો હતો. એ એક ઘોડીને ચાટવા લાગ્યો. પછી એણે આગળના બે પગ ઊંચા કરી ઢેકો માર્યાં. પછી એ શાંત થઈ ગયો. બીજા ઘોડાઓ પણ આમ જ કરતા રહ્યા. આથી અમે દર વરસે ઘોડીઓને લઈ અહીં આવીએ છીએ.

પછી એ એમના નગર તરફ પાછા ફર્યા. હું પણ એમની સાથે ગયો. એક સૂબાએ તેના બાદશાહને મારી ઓળખાણ આપી.

બાદશાહ મારા પર ખુશ થયો. એણે એના ગુલામોને મારી પરવરીશમાં કોઈ કચાશ નહીં રાખવાનો હુકમ કર્યો.

ત્યાં જેટલા પરદેશીઓ આવતા એ બધાને હું બગદાદ વિશે પૂછ્યતો રહેતો. હું બગદાદ પહોંચવા આતુર અને બેચેન હતો. વિચારતો હતો કે ગમે તે રીતે હું મારા માદરે વતન બગદાદ પહોંચી જાઉં. ત્યાં હું હિંદુસ્તાનના વેપારીઓને મળીને ખુશ થતો હતો. કેમ કે એ લોકો પ્રામાણિક અને વ્યવહારકુશળ હતા.

ત્યાં રહેતાં રહેતાં અનેક સૂબાઓ સાથે મારે પરિયય થયો. કેટલાક રાજાઓ સાથે પણ મારે પરિયય થયો. છતાં મારા દિલોદિમાગમાંથી બગદાદ ભૂલ્યું ભૂલાતું ન હતું.

એકવાર હું ‘કસીબ’ નામનો ટાપુ જોવા ગયો. ત્યાં જોરજોરથી નગારાં વાળી રહ્યાં હતાં. ચિત્રવિચિત્ર અવાજો સંભળાતા હતા. ત્યાં ચિત્રવિચિત્ર જીવો જોઈ હું દિંમૂઢ થઈ ગયો. મેં અહીં ઘૂવડના મોં વાળી માછલી જોઈ.

મારી નજર ટાપુના કિનારા તરફ ગઈ. ત્યાં વેપારીઓ તેમનો માલ ઉતારતા હતા. તેઓ પછી માલ લઈ શહેર તરફ રવાના થયા. એ જ વખતે મારી નજર ગાંસડીઓ પર પડી. મારું મન ચકરાવે ચઢી ગયું. એ ગાંસડીઓ તો મારી હતી! ગાંસડીઓ પર મારું નામ પણ અકબંધ હતું. જેમને બસરામાં મેં છોડી દીધી હતી તે જ હતી આ ગાંસડીઓ.

હું જહાજના કમાન પાસે જઈ પહોંચ્યો. મેં ગાંસડીઓ તરફ ઈશારો કર્યો.

તેણે કહ્યું – ‘સિંદબાદ તો દરિયામાં દૂબીને મૃત્યુ પામ્યો છે. આ ગાંસડીઓ તો એ બદનસીબ વેપારીની છે.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ કમાનને વિશ્વાસ આપતાં મેં કહું – ‘એ બદનસીબ સિંદબાદ હું જ છું. આ ગાંસડીઓ મારી છે. ભગવાનની દ્યાથી હું બચી ગયો છું.’

‘તારી વાતનો શો ભરોશો?’ કમાને કહું. પછી ઉમેર્યું – ‘મેં મારી સગી આંખોએ એને દૂબતો જોયો છે. આ ગાંસડીઓ તને શી રીતે આપી શકું હું?’

મેં ઈશ્વરના સોગંદ ખાઈ કમાનને અથથી ઈતિ સુધીની ઘટના કહી સંભળાવી. ગાંસડીઓમાં કઈ કઈ ચીજો છે તે પણ જણાવ્યું. કેટલીક નિશાનીઓ પણ જણાવી.

ગાંસડીઓ ખોલતાં જ મારા બતાવ્યા પ્રમાણેની બધી વસ્તુઓ નીકળી. કમાનના મનમાં હવે કોઈ શંકા રહી નહીં. તે મને ભેટી પડ્યો એને મારા માલની ગાંસડીઓ મને પાછી આપી.

હું ક્રીમતી માલસામનની એ ગાંસડીઓ લઈ બાદશાહ પાસે ગયો. બાદશાહે ગમતી ચીજો ખરીદી એને ખૂબ ધન આપ્યું. બાકીનો માલ મેં બજારમાં વેચી ઢીધો. ત્યાંથી ચંદન, કપૂર, જાયફળ, લવિંગ વગેરે લઈને હું પાછો આવવા રવાના થયો.

આખરે મારું વહાણ બસરા પહોંચ્યું. આ સફરમાં મને એક લાખ સુવર્ણમુદ્રાઓનો ફાયદો થયો. ધેર આવી હું સુખચેનથી રહેવા લાગ્યો.

સિંદબાદ કઠિયારાને થોડુંક ધન આપ્યું, અને ફરી કાલે આવવા જણાવ્યું. તે પોતાની બીજી સફરની વાર્તા સંભળાવશે.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૬૫

૨૩ : સફર બીજી

બીજે દિવસે કઠિયારો નક્કી કરેલા સમયે સિંદબાદની હવેલીએ પહોંચી ગયો. સિંદબાદ પહેલાંની જેમ એને ખવડાવીને સુરાપાન કરાવ્યું. એને આસન ઉપર બેસાડ્યો અને એની સામે સૂકો મેવો ધર્યો.

સિંદબાદ બીજી સફરનો વૃત્તાંત કહેવા માંડચો – પહેલી સફરમાં મને પડેલી વિટંબળાઓથી હું ત્રાહિમામ પોકારી ગયો હતો. મેં ફરી ક્યારેય દરિયામાં નહીં જવાનું નક્કી કર્યું હતું. પણ મારા નિષ્ણયને મારાથી વળગી રહેવાયું નહીં. હું બીજી સફરની તૈયારીઓ કરવા લાગ્યો.

વેપાર માટે મેં કેટલોક માલ ખરીદ્યો. થોડાક વેપારીઓ સાથે હું બગદાદથી ચાલી નીકળ્યો.

રસ્તામાં હું માલ વેચતો જતો હતો અને તવો માલ ખરીદતો જતો હતો. આમ હું આગળ વધતો ગયો.

આ વખતે અમને હર્યોભર્યો ટાપુ મળી આવ્યો. અમે એ ટાપુ પર ઉત્થાન. હર્યોભર્યો હોવા છતાં, અમે જોયું તો આ ટાપુ ઉજ્જવલ અને વેરાન હતો. મારી શંકા દૂર કરવા હું દૂર દૂર ફરવા લાગ્યો. અહીં કેરદેર સૂકા મેવાનાં વૃક્ષો હતાં. મારા સાથી વેપારીઓ એ વૃક્ષો ઉપરથી

૬૬

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ ફળો તોડી ખાવા લાગ્યા. મેં પણ ખાધાં. પછી હું એક જરણા પાસે આવીને બેસી ગયો. ત્યાં બેસીને મેં ભાતું ખાધું, ખાધા પછી મેં મહિરા પીધી. ઠંડા પવનને લીધે હું જોતજોતામાં ઉંઘી ગયો.

મેં જાગીને જોયું ત્યારે ત્યાં કોઈ જ નહતું. મારું વહાણ સમુદ્રમાં દૂર જઈ પહોંચ્યું હતું. હું સત્યથ થઈ ગયો. મારું મગજ બહેર મારી ગયું. હું બેહોશ થઈ ગયો. ભાનમાં આવ્યો ત્યારે મને થયું કે મારા જેવો કોઈ મુરખ હશે કે પહેલી સફરમાં આટાટલી તકલીફો વેઠવા છતાં હું બીજી સફરે નીકળી પડ્યો!

હું ભટકતો રહ્યો. ચાલતો રહ્યો.

અચાનક મેં એક સફેદ શિલા જેવું જોયું. એની પાસે જતાં જ મને થયું કે એ ખરેખર કોઈક અનોખી વસ્તુ હતી. એ ગોળાકાર હતી. એની ચારેબાજુ ચક્કર કાપવા છતાં મને એનો કોઈ દરવાજો દેખાયો નહીં.

એનો ઘેરાવો પચાસ સાઈટ ગજ હતો.

સૂરજ આથમવાની તૈયારી હતી. અંધારું રાક્ષસની પાંખોની જેમ ફેલાઈ રહ્યું હતું. હતાશ થઈ હું અપલક નેત્રે આકાશ તરફ તાકી રહ્યો.

ત્યારે મને કદાવર શરભ પક્ષીની યાદ આવી ગઈ. મેં ધારી લીધું કે આ સફેદ ગોળગોળ એ પક્ષીનું ઢંડુ હતું.

મારી ધારણા સાચી ઠરી. શરભ પક્ષી ઊડતું ઊડતું આવ્યું અને ઢંડા પર બેસી ગયું. એના પગના પંજા મારી સામે હતા. પંજા મોટા અને તીક્ષ્ણ નખવાળા હતા. મેં વિચાર્યું કે હું મારી પાઘડીનો એક છેડો મારી કમર પર બાંધી દઉં અને બીજો છેડો શરભના પગના પંજા

૬૭

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ પર બાંધી દઉં તો તે મને અહીંથી ઉડાડીને બહાર લઈ જશે. ઈશ્વરની મરજી હશે તો હું આ નિર્જન ટાપુ પરથી કોઈ સારી જગાએ પહોંચી જઈશ.

થોડીવાર વિચારીને મેં એમ જ કર્યું.

બીજી સવારે તે મહાકાય પક્ષી ઊડયું. તેની સાથે હું પણ ઊડવા લાગ્યો. મજબૂત બંધ બાંધવા છતાં મારું કાળજું કંપતું હતું: ઘણીવાર ઊડ્યા પછી મેં જોયું કે એ જમીન પર ઉત્તરી રહ્યું હતું. જેવું એ જમીન પર ઉત્તર્યું કે એના પંજામાંથી મેં મારી પાઘડી છોડાવી લીધી.

પણ બદકિસ્મત તો પડછાયાની જેમ મારી પાઘળ પડ્યું હતું. હું જ્યાં ઉતર્યો ત્યાં એક મહાકાય અજગર પડેલો હતો. હું સાવચેતીપૂર્વક દોરીને ત્યાંથી આઘો ચાલ્યો ગયો. પછી પેલું શરભ પક્ષી અજગરને તેની ચાંચમાં દબાવી ત્યાંથી ઊરી ગયું.

જ્યાં પેલા પક્ષીએ મને છોડી દીધો હતો ત્યાં પર્વતોથી ઘેરાયેલી બિહામશી ઘાટી હતી. પર્વતો એટલા ઊંચા હતા કે તેમના પર ચઢીને પેલે પાર જવું તદન અશક્ય હતું.

હું હોશમાં આવ્યો. મેં જોયું તો મારી ચારે તરફ મોટા મોટા હીરા હતા. મને નવાઈ લાગ્યી. આવી ભયાનક જગામાં આટલા કીમતી હીરા! વાસ્તવમાં ઈશ્વરની માયા અનોખી છે. ગમે ત્યાં અને ગમે ત્યારે એનો ચમત્કાર કોઈ પણ જોઈ શકે છે. એ બહુમૂલ્ય હીરાઓને મેં મારી પાઘડીના એક છેડે બાંધી લીધા. હું અહીંના સાપ અને અજગરથી સાવધાન હતો. હાથીને પણ આસાનીથી ગળી જાય એવા મહાકાય અજગરમેં ક્યાંય જોયા ન હતા.

હું મારી જાતને સાચવતો આખો દિવસ ફરતો જ રહ્યો. રાત પડતાં હું એક શુફાના મોં પાસે આડો મોટો પત્થર મૂકી સંતાઈ ગયો. બીકનો માર્યા હું સૂઈ શક્યો ન હતો.

સવારે જેવો હું બહાર નીકળ્યો તેવું જ મેં જોયું કે હીરા ઉપર તાજા માંસના ટુકડા પડેલા હતા. મેં સાંભળ્યું હતું કે માંસના લોચો સાથે હીરા ચોટી જાય છે. પછી ગીધ તેમને ઊઠાવી તેમના માળામાં લઈ જાય છે.

હું વાતને બરાબર સમજ્ય ગયો. ઈશ્વરને પ્રાર્થના કરવા લાગ્યો કે તે મને અહીંથી ઉગારી લે.

હીરાને મેં મારી કમરે બાંધી લીધા. જોડે એક માંસનો લોચો પણ. હું ખુદાને વિનંતી કરવા લાગ્યો કે તે મને અહીંથી બહાર કાઢે.

થોડીવાર પછી એક વિશાળકાય ગીધ આવ્યું અને મને ઊઠાવીને એના માળામાં લઈ ગયું. વેપારીઓએ માંસના લોચાની જગાએ માશુસને જોઈ તેમના આશ્રયનો પાર ના રહ્યો. તેઓ ખૂમો પાડવા લાગ્યા અને પથરા મારવા લાગ્યા.

ગીધ ગભરાઈને ઊડી ગયું. હું નીચે ઉત્થાયો. એકવાર તો વેપારીઓએ જાણ્યું કે હું કોઈ જિન કે શેતાન હોઈશ. પણ મારી દર્દભરી વાત સાંભળી એમને ધીરજ બંધાઈ. તેઓ મને તેમના નિવાસસ્થાને લઈ ગયા.

મેં એમની સામે પાઘડીના છેડે બાંધેલા હીરા વેર્યા તો તેમની તો જાણો આંખો જ ફાટી ગઈ! એક વેપારીએ કહ્યું – ‘આટલા બધા હીરા અમે અમારી જિંદગીમાં જોયા નથી. જે વેપારીને ત્યાં હું રહ્યો હતો તેને મેં પોટલી આપતાં કહ્યું કે તે ઈચ્છે એટલા હીરા એમાંથી લઈ લે.’

એણે એક મોટો અને થોડાક નાના હીરા લીધા. એ વેપારીઓ ગીધના માળા વહેંચી લેતા હતા. જેના નસીબમાં જેટલું લઘ્યું હોય તેટલું મળી જતું હતું એમને. એમની વચ્ચે કોઈ તકરાર થતી નહીં. એમની આવી ભાવના મને ખૂબ ગમી ગઈ.

એ બધા વેપારીઓ ઘણા સારા હતા. હું એમની સાથે ‘ઉહી’ બેટ પર ચાલ્યો ગયો.

આ દ્વીપ પણ વિચિત્ર હતો. અહીં ગગનચુંબી વૃક્ષો હતાં. એની ડાળીઓને કાપતાં જે રસ નીકળતો તે સૂક્કાઈને કપૂર બની જતું. આ ટાપુમાં ગેંડા અને હાથીઓ પણ હતા. ગેંડા એના શિંગડાના પ્રહારથી હાથીને ઘાયલ કહી દેતો તો કોઈવાર મારી પણ નાખતો. આ રીતે એક જીવ બીજા જીવનું ભક્ષણ કરતો. કોઈકવાર શરભ પક્ષી હાથીને પંજામાં પકડી લઈ જતો.

રુહ દ્વીપ પછી હું કેટલાય ટાપુઓમાં ગયો. માલ વેચતો અને ખરીદતો પણ. આમ હું અણણ ધન કમાયો મેં એટએટલી આફતો જોઈ અને સહન કરી કે હું માંડ માંડ મરતાં મરતાં બચ્યો.

ખૂબ ધન કમાઈને હું ધેર આવ્યો. મારાં ઘરવાળાંના રાજ્યાની કોઈ સીમા ન હતી. એમણે ગરીબોને ખેરાત કરી અને અનેક દરગાહો પર ચાદરો ચઠાવી.

આ રીતે મેં મારી બીજી સફર પૂરી કરી. કાલે તું આવજે. હું તને મારી ત્રીજી સફરની વાર્તા સંભળાવીશ. કઠિયારો સંતોષ પામતો ચાલ્યો ગયો.

૨૪ : ત્રીજી સફર

કહ્યારો સિંદબાદની હવેલીએ આવી પહોંચ્યો.

સિંદબાદ ત્રીજી સફરની વાત શરૂ કરતા કહ્યું –

'મેં બે સફરોમાં અનેક કષ્ટો વેઠ્યાં હતાં કેટલીયેવાર મોતને હાથતાળો આપી ચૂક્યો હતો. છતાં ધન કમાવાની લાલયે મેં ત્રીજી સફર ખેડવાનું નક્કી કર્યું.'

મેં ત્રીજી સફર શરૂ કરી. જહાજ પર સવાર થઈ હું બસરા પહોંચ્યો. મારી સાથે વિશ્વાસુ વેપારીઓ હતા. અમે ઉત્તર તરફ વહાણો હંકાર્યા. કેટલાય શહેરોનો પ્રવાસ ખેડ્યો માલ ખરીદતો રહ્યો અને વેચતો રહ્યો.

દરિયાઈ સફરમાં ડગલે ને પગલે જીવનું જોખમ રહેલું છે. એકવાર દરિયામાં ભયંકર વાવાજોડું આવ્યું. અમારું વહાણ ઝૂબું ઝૂબું થઈ રહ્યું હતું. અમે ખુદાની ઈબાદત કરતા વહ્યા. વાવાજોડું એટલું તો ભયંકર હતું કે અમે દિશા ભૂલી ગયા. ચારે તરફ બસ પાણી જ પાણી. ખુદાની મહેરબાનીથી અમે એક ટાપુ ઉપર પહોંચ્યા. જહાજને કિનારા પર લાંગરી અને ટાપુ ઉપર ઉત્તર્યા.

અમારા કમાને કહ્યું – 'અરે! અરે! આ ટાપુટો જંગલી માનવોનો છે. જંગલી મનુષ્યો ખૂંખાર અને ખતરનાક હોય છે. જલ્દી

એ બોલતો હતો ત્યાં જ જંગલી માનવોનું એક મોટું શુંડ અમારી તરફ દોડી આવ્યું. એ ટોળાએ અમારું વહાણ ઘેરી લીધું. વનમામનવો સવાગજના કદવાળા અને લાલ વાળ વાળા હતા. કમાન બીકનો માર્યો કેટલાક સાથી વેપારીઓને જહાજમાં બેસાડી જહાજ લઈ નાસી છૂટ્યો.

વનમાનવોએ અમને પકડી લીધા. પછી એ અમને એમના રહેવાના સ્થળે લઈ ગયા. ત્યાં એક મોટું ચોગાન હતું. માણસનાં હાડકંનો મોટો ડગ ખડકાયેલો અમે જોયો. ત્યાં માંસ શેકવાનો સામાન પડ્યો હતો. તેમણે અમને એવી રીતે ઘેરી લીધા હતા કે ત્યાંથી અમારાથી નાસી છૂટાય એમ ન હતું.

અંધારું થતાં જ એક ગુજરાના મુખ પરથી મોટો પત્થર ખસેડી તાડના જાડ જેટલો ઊંચો એક નવમાનવ બહાર આવ્યો. એને જોતાં જ અમે બધા ડરી ગયા.

એની આંખોમાંથી જાણો આગના ગોળા છૂટતા હતા. તેના આગના દાંત બહાર હતા નીચલો હોઠ છાતી સુધી લટકતો હતો. એના મોઢામાંથી ટપકતી લાળ એવી તો દુર્ગંધ મારતી હતી કે અમારાં માથાં જાણો ફાટી જતાં હતા. એના કાન હાથીઓ જેટલા મોટા હતા. એના નખ ધૂવડની ચાંચ જેટલા હતા અમે બધા આ વિકરાળ પ્રાણીને જોતાં જ ભયના માર્યા ભાન ગુમાવી બેઠા.

અમે ભાનમાં આવ્યા ત્યારે જોયું કે તે અમને એક એક કરીને પરખી રહ્યો હતો. અમે ધૂજતા હતા. અમને લાગ્યું કે આ અમારી અંતિમ ક્ષણો હતી.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ વનમાનવે મને ઊંચક્યો. જોયું. લાગ્યું કે હું એને પસંદ આવ્યો ન હતો. એણે અમારામાંથી એક માણસને પસંદ કર્યો. એ એને પકાવીને ખાઈ ગયો, અને પછી મોટી શિલા પર સૂઈ ગયો.

સવાર થતાં જ અદેશ્ય થઈ ગયો.

આખી રાત અમે ઈશ્વરની બંદગી કરતા રહ્યા. એના ગયા પછી અમે ખૂબ રડ્યા. અમે કરી કરીને શું કરીએ. એ જંગલી માનવો સાથે લડવાની અમારી શી ઓકાત! બીજે દિવસે પણ આવીને એ અમારામાંથી બીજા માણસને ખાઈ ગયો. ભૂઘ્યાને કોઈની ઉપર દયા ક્યાં આવે છે!

પછી અમે લાકડાની કામ ચલાઉ નૌકાઓ બનાવી લીધી. ત્રીજે દિવસે એ વનમનુષ્ય ત્રીજા એક જણને ખાઈ ગયો. માણસની સાથે મોત આવે છે ત્યારે તે તેનાથી બચવા અનેક ઉપાયો વિચારે છે. જંગલી માનવના ત્રાસમાંથી છૂટવાનો ક્રિમિયો હું વિચારવા લાગ્યો. માંસ પકાવવાના બે લોખંડના સણિયા અજિનમાં તપાવ્યા. ત્પીને લાલચોળ થઈ ગયા ત્યારે મેં, ફાટી આંખે ઊંધી ગયેલા એ જંગલીમાનવની આંખોમાં જોરથી ધોસી દીધા. તેની આંખો ફૂટી ગઈ. તે આંખણો થઈ ગયો.

હવે અમારામાંથી કોઈ એની પકડમાં આવ્યું નહીં. અમે પછી દરિયા કિનારે પહોંચ્યા અને અમે જાતે બનાવેલી નૌકાઓ લઈ ચાલી નીકળ્યા. પેલો મુખ્યિયા વનમનુષ્ય બીજા કેટલાય જંગલીમાનવોનું મોટું ટોળું લઈ દરિયા કિનારે આવ્યો. એમણે દરિયામાં છૂટા પન્થરો ફેંકવા માંડ્યા. પાણીમાં ઊંચાં મોંજાં ઊઠવા લાગ્યાં. એક પછી એક અમારી હોડીઓ રૂબવા લાગી. અલ્લાહની મહેરબાનીથી મારી નાવ બચી ગઈ. મારી સાથે મારા બે સાથીદારો પણ બચી ગયા.

તેમ છતાં આમારું નસીબ બે ડગલાં પાછળ હતું. પવનની ગતિ ફરી તેજ થઈ ગઈ. આંધીમાં અટવાયેલા અમે ભૂલા પડી ગયા. અમે અનાયાસ સાપો અને અજગરોથી ભરેલા ટાપુ પર આવી પહોંચ્યા. મારા બે સાથીઓને અજગર ગણી ગયા. મને ખુદા યાદ આવી ગયા. રાત આખી હું જાડ પર બેસી રહ્યો. નિરાશાએ મને ભરડો લીધો હતો. મારી મૂંજવણ વધી ગઈ. હવે બચવાનો કોઈ જ રસ્તો ન હતો. આખરે આપધાત કરીને દુઃખમુક્ત થવાનો વિચાર આવી ગયો મને. આત્મહત્યા કરવાના અફર નિશ્ચયથી મેં સમુદ્ર તરફ પગ ઉપાડ્યા. દરિયાકિનારાની નજીક પહોંચતાં જ એક જહાજ મારા જોવામાં આવ્યું. જહાજના ખલાસીઓએ મને એકલો જોઈ તેમની પાસે બોલાવી લીધો. એકે કહ્યું – ‘હે ભાઈ! તું શી રીતે બચી ગયો! અહીં તો આખે આખો માણસ ગણી જનારા અજગરોની વસ્તીનો પાર નથી.’

મેં એને મારી કરમ કહાણી કહી સંભળાવી. એને મારી દયા આવી. મને ભૂઘ્યાને એણે ભોજન કરાવ્યું. અને પહેરવા નવાં વસ્તો પણ આખ્યાં. મેં એ લોકો સાથે અનેક સ્થળોનો પ્રવાસ ખેડ્યો. છેવટે અમે ચંદનનાં ગીય વૃક્ષોવાળા ‘સિલહટ’ ટાપુ પર પહોંચ્યા.

મારી પાસે કશું જ બચ્યું ન હતું. બચ્યો હતો એકમાત્ર હું. જહાજના કમાને મને નિરાધાર, અસહાય અને ગરીબ સમજીને કહ્યું કે તેની પાસે એક વેપારીનો માલ હતો એ વેપારી બગદાદનો રહેવાસી હતો અને અક્સમાતમાં મૃત્યુ પામ્યો હતો. તેણે મને કહ્યું – ‘તું એ માલ વેચીને પગભર થવાનો પ્રયત્ન કર. અને વેપારમાંથી મળેલો નકો લઈને તું બાકીનાં નાણાં બગદાદ એને પહોંચાડી ઢેજે.’

મેં નવાઈ પામતાં કહ્યું – ‘ભાઈજાન! હું પણ બગદાદનો જ રહેવાસી છું. મારું નામ સિંદબાદ છે. નસીબના મારથી હું વાજ આવી ગયો છું.’

‘અરેજિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
‘તું સિંદબાદ છો?’
‘હા, ભાઈ!’

‘અરે! આ કેવો ચમત્કાર! આ બધો માલ પણ સિંદબાદનો જ છે. હું એ જ કમાન છું. જે જંગલીમાનવીઓના ટાપુ પરથી જીવ બચાવવા તમને લીધા વગર નાસી છૂટ્યો હતો. ઉતાવળમાં મેં મારા જહાજમાં કેલોક માલસામાન ભરાવી લીધો હતો. એમાં તમારો સામાન પણ આવી ગયો.’

કમાન મને ધારીધારીને જોઈ રહ્યો હતો. કદાચ એને શંકા હશે કે હું જૂંબું બોલી રહ્યો હતો. પણ ચહેરો કર્યું ઓછો બદલાઈ જાય છે! એ મને ઓળખી ગયો. એ મને ભેટીને રડવા લાગ્યો.

વેપાર માટે આ ટાપુ સારો હતો. અહીંના સમુદ્રમાં મેં વિચિત્ર માછલીઓ જોઈ. કોઈ ગાયના મોં જેવા મોં વાળી હતી તો કોઈ ઊંઠ જેટલી લાંબી પહોળી હતી. આ જગત વિચિત્રતાઓનો ખજાનો નથી શું?

મેં વેપાર કરી ખૂબ ધન મેળવ્યું. પછી બસરા થઈ બગાદાં પાછો ફર્યો. આમ મારી ત્રીજી સફરનો અંત આવ્યો.

સિંદબાદે કઠિયારાને થોડુંક ધન આપ્યું અને બીજે દિવસે ચોથી યાત્રાની કહાની સાંભળવા આવવાનું કર્યું.

૨૫ : ચોથી સફર

કઠિયારો આવતાં જ સિંદબાદે ચોથી સફરની વાર્તા આરંભી.

એ કહેવા લાગ્યો – ‘દરેક સફરમાં મારે પારાવાર કષોનો સામનો કરવો પડ્યો છે. ઇતાં હું હિંમત હાર્યો નહીં. બગાદાં રહી રહીને હું કંટાળી ગયો હતો મને જુદાં જુદાં શહેરો અને ટાપુઓ જોવાનો શોખ હતો.’

જાતજાતનો સામાન લઈ હું કેટલાક વેપારીઓ સાથે ચાલી નીકળ્યો. પ્રવાસ ચાલતો જ રહ્યો. અંતે હું ‘તીરા’ અને ‘કિર્મા’ બંદરો તરફ ચાલી નીકળ્યો.

એક દિવસ મારું જહાજ તોફાનમાં અટવાયું. કમાને ખલાસીઓને શઢ છોડી નાખવાં સૂચના આપી.

અનેક ઉપાયો કરવા ઇતાં જહાજ બચી શક્યું નહીં. વિકરાળ વાવાડોડાએ શઢ ફાડી નાખ્યું. જહાજ હાલકડોલક થવા લાગ્યું છેવટે કિનારે પહોંચતાં પહોંચતાં એ ભાંગને ભૂક્કો થઈ ગયું. અમારો બધો માલ સામાન બરબાદ થઈ ગયો.

ઘણા વેપારાં દૂબી મર્યાદ.

અમે થોડાક જણ તરીને કિનારે પહોંચ્યા. તે એક ટાપુ હતો. થાકી ગયેલા હોવાથી ફળો ખાઈને જાડની છાયામાં સૂઈ ગયા.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ કેવી વિકટ સમસ્યા! એકલવાઈ જિંદગી! માણસનું નામ નિશાન ના મળે. અમે અમારા નસીબને ધિક્કારવા લાગ્યા. ખુદાને યાદ કરવા લાગ્યા. અમને પત્તી અને બાળકોની યાદ સત્તાવવા લાગી.

ઇશ્વર ઉપર શ્રદ્ધા રાખી અમે ટાપુના ગીય જુંગલમાં પ્રવેશ્યા. અહીં અમને બધે શેતાન દેખાયા અમે તો જાણે જીવતાં જીવ મરી ગયા! બીજના માર્યા અમે થરથર કાંપતા હતા. દેખ્યોએ એક એક કરીને પકડી લીધા અને એમને ઘેર લઈ ગયા.

એક દાનવ અમને પાંચ જણને પકડીને અને ઘેર લઈ ગયો. એણે અમારી સામે જીતજીતનાં ભોજન ખાવા મૂક્યાં. મેં મારા સાથીઓને એ ભોજન નહીં ખાવા જણાવ્યું કારણ કે મને દાળમાં કાળું હોવાનો વહેમ પડ્યો હતો પણ એ એટલા તો ભૂખ્યા હતા કે મારી વાત કાને ધર્યા વગર બધું આપ્યી ગયા.

ભોજનમાં કોઈ એવી વસ્તુ ભેળવવામાં આવી હતી કે ખાધા પછી તેઓ નાચવા કૂદવા લાગ્યા. હું રાક્ષસનો બદરીરાદો પારખી ગયો હતો. તે સારું સારું ખવડાવી અમને હષ્ટપુષ્ટ બનાવી પછી હલાલ કરવા માગતો હતો. હું ભૂખ્યો રહેવા લાગ્યો તેથી કમજોર થતો ગયો, જ્યારે મારા સાથીઓ ખાઈ ખાઈને તગડા થવા લાગ્યા. રાક્ષસ એ પછી મારા સાથીઓને શેકી શેકીને ખાઈ ગયો.

એક દિવસ એ રાક્ષસોને કોઈક દાવતમાં જવાનું થયું. બધા ગયા ત્યારે મારી સાથે એક વૃદ્ધ, બીમાર અને અસક્ત રાક્ષસ બેસી રહ્યો.

સંજોગો સારા ઊત્ત્મા થયા હતા. પેલો વૃદ્ધ રાક્ષસ સૂઈ ગયો કે તરત જ હું મૂઢીઓવાળી નાઠો.

આ વખતે ઉપરવાળાએ મને મદદ કરી કમજોર અને દુર્બળ હોવા છતાં સાત દિવસ હું ભાગતો જ રહ્યો. માણસ મરણિયો થાય ત્યારે ગમે તેવું જોખમ ઊઠાવી લે છે. આઈમા દિવસે હું કાળા સમુકને કિનારે પહોંચ્યો. મેં જોયું તો અહીં કેટલાક માણસો મરી તોડતા હતા. હું એમની પાસે ગયો. તેઓ અરબી ભાષા બોલતા હતા. હું મારી માતૃભાષા સાંભળી રાજીના રેડ થઈ ગયો. મેં અરબી ભાષામાં એની સાથે વાત કરી ત્યારે તે મારા તરફ બેંચાયો. મારો પરિચય પૂછ્યો મેં અશુભીની આંખે મારી દર્દભરી દાસ્તાન કહી સંભળવી.

હું એ વેપારીઓ સાથે રહેવા લાગ્યો. તેઓ માલભરીને પોતાના દેશ જવા રવાના થયા તો તેમણે મને પણ સાથે લીધો. એમણે તક મળતાં મને એમના બાદશાહ સમક્ષ હાજર કર્યો. બાદશાહે મારી કરુણ કથની સાંભળી દયાથી એમના નગરમાં રહેવાની મંજૂરી આપી.

હું અહીં નાનાં મોટાં રાજ્યનાં કામ કરી મારો ગુજરારો કરવા લાગ્યો. પણ હું ઈશ્છતો હતો કે કોઈક વેપારી બગદાદથી આવે અને મને એની સાથે વતન બગદાદમાં લઈ જાય.

મારા કામથી ખુશ થઈ બાદશાહે એમના નગરમાં મુખ્ય હાકેમ બનાવી દીધો. ત્યાંના રહેવાસીઓ સાથે હું હળીમળી ગયો હતો હું એ દેશના નાગરિક જેવો થઈ ગયો.

એકવાર મેં બાદશાહ, સેનાપતિ અને સૈનિકોને જીન વગરના ઘોડાઓ ઉપર સવારી કરતાં જોયા. મને નવાઈ લાગી. જીનની બાબતમાં તેઓ જાણતાય ન હતા. મેં કેટલાક મોચીઓને બોલાવી મારા માર્ગદર્શન હેઠળ જીન તેયાર કરાવ્યાં પછી એ જીન મેં બાદશાહને ભેટ આપ્યાં.

જીનને ઘોડા પર કસીને બાદશાહે જ્યારે સવારી કરી ત્યારે એ ખુબ ખુશ થઈ નવાઈ પામ્યો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ બાદશાહે બદલામાં મને ખૂબ ધન આપ્યું. પછી તો આખી ફોજ માટે મેં અનેક જીન તૈયાર કરાવ્યાં. મારી આ શોધથી બધા રાજુ રાજુ થઈ ગયા.

એક દિવસ બાદશાહે મને બોલાવી તે કહ્યું – ‘મને વચન આપ કે હું જે કહીશ તે તું કરીશ.’

મેં વિનભ્રતાથી જવાબ આપ્યો. – ‘આ નાચીજ શી રીતે આપની આજાનું ઉલ્લંઘન કરી શકે! આપને માટે તો જીન કુરબાન કરતાં પણ હું નહીં અયકાઉં.’

‘હું તારું લગ્ન કરાવવા ઈચ્છું છું. જેથી તું અમારું રાજ્ય છોડી બીજે ક્યાંય ભાગી ન જાય.’

હું જિંદગી અને સફરની લડાઈ લડતાં લડતાં થાકી ગયો હતો. બાદશાહે તેમના જ પરિવારની એક ખૂબસૂરત સ્ત્રી સાથે મારાં લગ્ન કરાવી દીધાં.

શું એની સુંદરતા! હું એના પ્રેમમાં આકંઈ દૂબી ગયો. વાસનાએ મને આંધળો બનાવી દીધો હતો. હું એ પણ ભૂલી ગયો કે બગદાદમાં મારે પત્ની અને બાળકો છે.

પણ હું કરું તો શું કરું? મારી મજબૂરી હતી. એ દિવસોમાં એક મિત્રની પત્નીનું અવસાન થઈ ગયું. હું એને ટાઇસ બંધાવવા એને ધેર ગયો. મેં આશાસન આપતાં કહ્યું – ‘મોત પર આપણો કોઈ અધિકાર નથી. એ તો એનો સમય થતાં, આવી જ જાય છે. જે થઈ ગયું એને ભૂલી જા. ખુદા તને લાંબી ઉમર બક્ષે.’

એ રોતલ થઈ કહેવા લાગ્યો. – ‘તમારી આ દુઅા ખુદા પણ કખૂલ નહીં રાખે. આ નગરનો એક અનોખો રિવાજ છે કે પતિ સાથે

પત્નીએ અને પત્ની સાથે પતિએ મરવું પડે છે. મારા મોતને કોઈ ટાળી શકે એમ નથી. લોકો મને મારી પત્નીની લાશ સાથે પહાડની ભયંકર ગુફામાં ફેંકી દેશે અને હું રીબાઈ રીબાઈને મરી જઈશ.’

કેવો વિચિત્ર રિવાજ!

હું તો સાંભળીને અચરજમાં દૂબી ગયો.

જ્યારે મરેલી સ્ત્રીનાં સગાંવહાલાં આવી લાશને નવરાવી શુંગાર કરવા લાગ્યાં ત્યારે તો હું આખો જ બની ગયો.

એને ખુલ્લા જનાજામાં બેસાડવામાં આવી. લોકો જનાજો લઈ ચાલ્યા. એનો પતિ પણ શાકોચિત વસ્તો ધારણ કરી ધીમે અને ભારેપગલે પાછળ પાછળ ચાલવા લાગ્યો.

ખૂબ જ ખરાબ અને કાળજું કંપાવનારી કુપ્રથા!

પણ રિવાજ એટલે રિવાજ.

ગુફા પાસે પહોંચી લોકોએ ભાગ મળી ગુફાના મુખ ઉપરથી ભારે શિલા હટાવી. દરવાજો ખુલ્લી ગયો.

પહેલાં લોકોએ લાશને ગુફામાં ધકેલી દીધી. મૃત પત્નીનો પતિ બે હાથ જોડી બધાંની માફી માગવા લાગ્યો. એ પછી એને પાણી ભરેલા ઘડા અને સાત રોટલા સાથે ગુફામાં મૂકી દેવામાં આવ્યો. પછી લોકોએ ગુફા બંધ કરી દીધી.

બાદશાહે કહ્યું – ‘આદિકાળથી આ પ્રથા અમારા ખાનદાનમાં ચાલી આવે છે. ચાહે અમીર હો યા ગરીબ. રાજા હો યા રંક. આ પ્રથા દરેકે માનવી જ પડે છે તારે પણ એ મનાવી જ પડશે.’

૧૧૦

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ મેં આ પ્રથાનો વિરોધ કર્યો તો બાદશાહે કહ્યું – ‘ખાનદાની પ્રથાનું સન્માન દરેકે કરવું પડે છે. એમ કરવામાં ના આવે તો ખાનદાન પર કુદરતનો કહેર તૂટી પડે છે.’

‘પણ હું તો પરદેશી છું.’

‘તો શું થઈ ગયું! તે અહીંના રીતરિવાજ મુજબ આ રાજ્યની સ્વી સાથે લગ્ન કર્યું છે. માટે આ પ્રથા તને પણ લાગુ પડે છે.’

મને ચિંતા થવા લાગી. મારી પત્ની મરી ગઈ તો!

અને નસીબની બલિછારી તો જુઓ. જેનો ડર હતો તે જ આગળ આવી ઉભું. થોડા દિવસ પછી મારી પત્ની મૃત્યુ પામી. હું સમસમી ગયો. શું ઈશ્વરે મને આ દહાડો દેખાડવા રાકણા મોં માંથી બચાવ્યો હશે!

બાદશાહ પરિવાર સાથે મારે ઘરે આવ્યો. બીજા લોકો અને હાકેમો પણ આવ્યા. એમણે મારી પત્નીને નવડાવી અને શુંગાર કરાવ્યો. પછી ખુલ્લા જનાજામાં મૂકી તેઓ પેલી ગુફા તરફ ચાલવા લાગ્યા.

ગુફા પાસે પહોંચતાં જ મેં હાથ જોડી બધાને કહ્યું કે મારી પત્ની અને બાળકો બગદાદમાં હૃયાત છે. મારી ઉપર દયા કરવામાં આવે.

પણ મારી આજ્ઞા વર્થ નીવડી.

મને મારી પત્નીની લાશ, પાણીના ઘડા અને સાત રોટલા લાથે ગુફામાં ધકેલી દેવામાં આવ્યો.

પછી એ બધા ગુફાનું દાર બંધ કરી ચાલ્યા ગયા.

ગુફા ખૂબ ઊંડી હતી. તેમાંથી માથું ફાડી નાખે એવી દુર્ગંધ આવતી હતી. મારી આંખોમાંથી આંસુ વહેવા લાગ્યાં. હું જીવનની આખરી ક્ષણોમાં ખુદાને યાદ કરવા લાગ્યો.

મારી પાસેના રોટલા ખલાસ થઈ ગયા હતા. એકમાત્ર પાણીના સહારે હું જીવી રહ્યો હતો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૧૧૨

અંતે એક દિવસ ગુફાનું દાર ઉઘડ્યું. એક પુરુષની લાશ સાથે એક સ્વી આવી. અની પાસે રોટલા હતા. મેં પેલી સ્વીને મારી નાખી અને રોટલા ખાઈ ગયો. ખાવાના હેતુથી મારા હાથે એક સ્વીનું મોત નીપણ્યું. એનો પસ્તાવો આજે ય શૂળ બની મારા હૃદયને ડંખી રહ્યો છે બીજે દિવસે પણ મેં મૃત પત્નીની સાથે આવેલા પુરુષને મારી નાખ્યો.

ટાપુ પર કોઈ મહામારી ફેલાઈ હતી. રોજ રોજ રોટલા લઈ કોઈને કોઈ આવતું રહ્યું ને તેમને મારી હું રોટલા ખાતો રહ્યો.

એકવાર મેં કોઈની ચીસ સાંભળી. હું અવાજની દિશા તરફ ગયો કોઈક નાસી રહ્યું હતું. હું તેની પાછળ પાછળ દોડયો. દોડતાં દોડતાં મને એ ગુફામાં સૂરજના અજવાળાનાં દર્શન થયાં. હું તે તરફ ચાલ્યો. એક બાકોરામાંથી સૂર્યપ્રકાશ આવતો હતો. ખુદાની મારા પર કેવી રહેમ! હું એ બાકોરામાંથી બહાર નીકળી ગયો બહાર નીકળી જોયું તો પાસે એક નદી વહેતી હતી. મને લાગ્યું કે કોઈ માંસાહારી જલચર પ્રાણીએ માણસનું માંસ ખાવા બાકોરું પાડ્યું હશે! મેં સ્વસ્થતા મેળવી. પછી હું પાછો ગુફામાં ગયો. વીણી વીણીને લાખોની કિંમતનાં ઘરેણાં મેં એકઠાં કરી લીધાં. પછી પાછો બહાર આવી કોઈક જહાજની આતુરતાથી રાહ જોવા લાગ્યો.

મારા સદ્દનસીબે મેં એક વહાણ આવતું જોયું. મેં મારો કુર્તો કાઢી હવામાં ફરકાવ્યો. કમાનનું ધ્યાન મારા તરફ ગયું. એક નાવ મોકલી એણે મને એના જહાજમાં બોલાવી લીધો. મેં જહાજ પરના બધાને મારો પરિચય આપ્યો. મેં કમાનને થોડી બસ્કિસ આપવા માંડી પણ તેણે તે લેવાનો ઈંકાર કર્યો.

અમારું જહાજ આખરે એક ભૂરા ટાપુ પર પહોંચ્યું. આ ટાપુ લંકાથી દસ દિવસની મજલ જેટલો દૂર હતો. અમે અહીંથી નાળિયેરે ક્રૂર અને શેરડીની ચટાઈઓ ખરીદી. અમે ફરતા ફરતા બગદાદ આવી પહોંચ્યા.

આવી છે મારી ચોથી યાત્રાની રોમાંચક વાતા.

૨૬ : સફર પાંચમી

કઠિયારાને સિંદબાદની વાતોમાં રસ પડતો હતો. તે પછીના દિવસે પણ નવી સફરની વાત સાંભળવા આવ્યો.

સિંદબાદ એની પાંચમી સફરની વાર્તા શરૂ કરી. મેં આ વખતે મારું પોતાનું વહાણ ખરીદી લીધું હતું. વફાદાર માણસો સાથે, જહાજમાં માલભરી હું કાળા સમુક તરફ ચાલી નીકળ્યો. અમે એક વેરાન અને ઉજ્જડ ટાપુના કિનારે જઈ પહોંચ્યા.

ટાપુ જોવાની મને ઈચ્છા થઈ. હું મારા થોડાક માણસોને લઈ ટાપુ પર ચાલી નીકળ્યો. અમે અહીં 'શરભ' પક્ષીનું દુંડું જોયું. એ ખૂબ જ મોટું અને પાકી ગયેલું હતું. અમે કુહાડીઓથી એ દુંડું તોડી નાખ્યું અને શેકીને ખાઈ ગયા. તે જ વખતે આકાશમાં ઊડતાં બે 'શરભ' પક્ષીઓને અમે જોયાં.

કમાને એમને ઓળખતાં બૂમ પારી – 'દોડો, દોડો, જે પક્ષીના બચ્ચાને આપણે શેકીને ખાઈ ગયા છીએ તેનાં મા બાપ આપણા પર ગુસ્સે થયાં લાગે છે. જલ્દીથી જહાજ પર આવી જાઓ.'

અમે મૂઢીઓ વાળીને નાઢા. શરભ પક્ષીઓએ અમારા જહાજ પર પત્થરો નાખવાનું શરૂ કર્યું. કમાને જહાજને ઘૂમાવીને ગતિ વધારી. આથી શરભ પક્ષીઓ વધારે ગુસ્સે થઈ ગયાં. એ મોટી મોટી શિલાઓ

લાવીને જહાજ પર નાખવા લાગ્યા. અમારું જહાજ ભાંગીને ભૂક્કો થઈ ગયું. અમે દૂબવા લાગ્યાં. દૂબતા એવા મારા હાથમાં લાકડાનો એક તરાપો આવી ગયો. એની મદદથી હું તરવા લાગ્યો. તરતો તરતો હું કિનારે પહોંચી ગયો. થાકને લીધે હું સૂઈ ગયો. મને ઊંઘ આવી ગઈ.

ઉઠીને થોડાં ફળ ખાધાં. જરણાનું પાણી પીધું. મને રાહત થઈ.

પછી હું ફરવા લાગ્યો.

મેં ફરતાં ફરતાં એક અપંગ વૃદ્ધ જોયો.

એનું નીચેનું અંગ નકામું થઈ ગયું હતું. થયું કે એ પણ મારી જેમ વખાનો માર્યો હશે!

મેં પૂછ્યું – 'મહાશય! આપ કોણ છો? શા માટે અહીં બેઠા છો?'

એ કશું બોલ્યો નહીં. ઈશારાથી એણે મને જગાવ્યું કે તે અપંગ છે. તેણે મને રસ્તાની સામે પહોંચાડવા કહ્યું. મેં ભલાઈનું કામ સમજી એને ખભા ઉપર બેસાડ્યો. અને સામે પાર લઈ ગયો પણ આ શું? એણે મારી ગરદનની ચારે બાજુ એના પગ કસીને વિંટાળવા શરૂ કર્યા. એની પકડમાંથી છૂટવા હું હવાતિયાં મારવા લાગ્યો. એની સામે મારું કશું જોર ચાલ્યું નહીં. એ મને મારતો મારતો ઘસડીને જંગલમાં લઈ ગયો. એણે મને શુલામ બનાવી દીધો. હું એને ખભા પર બેસાડી આમ તેમ ભટકતો રહ્યો. હું હુઃખી થઈ ગયો.

હું આ ત્રાસમાંથી છૂટવાનો ઉપાય શોધવા લાગ્યો.

આખરે મને એક ઉપાય સૂજયો.

૧૧૫

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ મેં એક દૂધીને અંદરથી સાફ કરીને તેમાં દ્રાક્ષનો રસ ભરી દીધો. દૂધી મેં સંતાડીને રાખી. કેટલાક દિવસો પછી દ્રાક્ષનો રસ તેજ નશીલી મદિરા બની ગયો. આ જ રીતે ખૂબ દારુ બનાવી લીધો. પછી પેલાને ખમાપર બેસાડી હું નાચતો ફરતો રહ્યો. આવું કઈ કેટલાય દિવસ ચાલ્યું. મારી મસ્તી જોઈ પેલા દુષ્ટને શરાબ પીવાની તલપ લાગી.

તેણે ખૂબ દારુ ઢીંચ્યો. જ્યારે એ ભાન ગુમાવી બેઠો ત્યારે મેં એને જોરથી જમીન પર પટકી દીધો. પછી એને પત્થરોથી કૂટી કૂટીને સ્વધામ પહોંચાડી દીધો. મેં હવે હાશકારો અનુભવ્યો. પછી હું મીઠા પાણી વાળી નદી તરફ ગયો. અહીં મને કેટલાક માણસો મળ્યા. તેમણે મને પૂછ્યું – ‘તેં પેલા નિર્દ્ય અને ઘાતકી વૃદ્ધની ચુંગાલમાંથી શી રીતે છુટકારો મેળવ્યો?’

મેં એમને મારો અજમાવેલો ક્રીમિયો કહી સંભળાવ્યો. એ બધા વેપારીઓ હતા. તેમણે મને તેમની સાથે લીધો. જહાજ ચાલવા લાગ્યું. નાળિયેરીનાં વૃક્ષોથી ભરેલા એક ટાપુ પર અમે ઉત્તર્યા.

હું ગાલામોની સાથે નાળિયેર તોડવા ચાલ્યો ગયો. વૃક્ષો ઘણાં ઊંચાં હતાં. નાળિયેર તોડવાં અશક્ય હતાં. નાળિયેરીનાં વૃક્ષો ઉપર અમે વાંદરા જોયા. અમે એમને પથર મારવા લાગ્યા. ગુસ્સે ભરાયેલા વાનરો નાળિયેર તોડી તોડી અમારી ઉપર ફેંકવા લાગ્યા. જોતજોતામાં નાળિયેરનો ઢગલો થઈ ગયો. અમે નાળિયેર અમારી ટોપલીઓમાં ભરી લીધાં.

વેપારી ખૂબ ખુશ થયો. કહ્યું – ‘જો તું આમ જ નાળિયેર લાવતો રહીશ તો ઘણું ધન કમાઈશ. તને તારે ઘેર જતાં વાર નહીં લાગે.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૧૧૬

હું નાળિયેર તોડી ઘણું કમાયો. હવે હું બગાદ તરફ વહાણની રાહ જોવા લાગ્યો.

કેટલાક દિવસો પછી એક જહાજ ટેખાયું. મેં એના કમાનને મારી કથની સંભળાવી. કમાન મારો દોસ્ત બની ગયો.

આખરે મેં મારા દયાળું વેપારી પાસેથી વિદાય લીધી. આગળના ટાપુ પર મેં નાળિયેર વેચી મરીની ખરીદી કરી.

પછી અમે એવા ટાપુ પર પહોંચ્યા જ્યાં લોકો દારૂને ઓળખતા શુદ્ધ ન હતા. અહીંના લોકો સદા સાચું જ બોલતાં. અહીં મેં મરી વેચીને ચંદન અને અબનૂસની ખરીદી કરી લીધી. અહીં રહીને મેં સાગરમાંથી મોતી કાઢવાની કળા પણ શીખી લીધી.

એમ કરતાં હું ખૂબ ધન કમાઈને બગાદ પહોંચ્યો.

મેં મારી કમાડીનો દસમો ભાગ ખેરાત કરી દીધો.

સિંદબાદ તેની સફરની દાસ્તાન પૂરી કરતાં સો સોનાના સિક્કા આપી બીજે દિવસે આવવા જણાવ્યું.

૨૭ : છદ્રી સફર

કઠિયારો આવતાં જ મેં છદ્રી સફર બયાન કરવાનું શરૂ કર્યું.

એક વરસ મેં આરામ કર્યો અને ઘરવાળાં સાથે મોજમસ્તી કરી. કહે છે કે આદત લાચારી બની જાય છે. પછી નવી નવી હરકતો પેદા કરે છે. વરસ વીતતાં વીતતાં મારું મન ઉપર નીચે થવા લાગ્યું. છેવટે મેં સફરે જવાનું નક્કી કર્યું.

એક મજબૂત જહાજ લઈ હું પારસ દેશ ભાડી રવાના થયો. મારા કમાનનો પણ અભિપ્રાય હતો કે અનેક દેશોની સફર કરી ખૂબ ધન કમાવું.

એક દિવસ સૂરજના અજવાળામાં અમારું વહાણ આપોઆપ જ તેજ ગતિથી ચાલવા લાગ્યું. અમે ગલ્બરાઈ ગયા. આ શું થયું?

અમે કશું વિચારીએ એ પહેલાં જ અમારું જહાજ પહાડ સાથે જોરથી ટકરાયું અને તૂટી ગયું. અમે એ પહાડની તળેટીમાં બેસી આંસુ સારવા લાગ્યા. કેટલાક તો મોટે મોટેથી રડવા લાગ્યા. અમને થયું કે શું એ મોતનો પર્વત હતો! અમે જોયું તો અહીં તૂટેલાં જહાજોનો ઘણો ભંગાર વેર વિખેર પડ્યો હતો. તો વળી હડપિંજરોના ઢગ ખડકાયા હતા.

અહીં નદીઓ આવીને પહાડની નીચે પેસી જતી હતી. આ પહાડ પર લાલ પત્રા જેવા કીમતી રત્નોની ખાડી હતી. પહાડના એક

મોટા છિદ્રમાંથી લાળ ટપકતી હતી. જેને માછલીઓ ખાતી હતી. પછી માછલીઓ એને મોઢામાંથી બહાર કાઢી નાખતી હતી, જેનો ઢગલો ખડકાઈ જતો હતો.

પહાડ પર જાતજાતનાં વિચિત્ર વૃક્ષો પણ હતાં ત્યાં પાણીમાં એવાં મોટાં વમળો ઊભાં થતાં હતાં તે મોટાં મોટાં જહાજોને ગળી જતાં હતાં. અમારે માટે મોટી સમસ્યા તો એ હતી કે અહીંથી નીકળવું શી રીતે? પાણીમાં કૂદી પડવાથી તો પહાડનીચે જવાય એમ હતું. પહાડ ઉપર ચઢવાનોંય કોઈ રસ્તો ન હતો.

ખાવાનું હવે ખૂટી પડ્યું હતું. મારા સાથી ભૂખે એક એક કરીને મરી ગયા. સમય જતાં એ બધા મરી પરવાયાં.

કોઈ અગમ્ય પુષ્ય પ્રતાપે હું બચી ગયો. પણ એકલો પડી જવાથી મને ભય સત્તાવવા લાગ્યો. મિત્રો અને ઘરવાળાની વાત નહીં માનવા બદલ મને પેટ ભરીને પસ્તાવો થવા લાગ્યો.

મરતો માણસ શું નથી કરતો? મને થયું કે આખરે મરવાનું તો નક્કી જ છે. તો પછી શા માટે બચવા માટે પ્રયત્ન ના કરવો! પહાડની નીચે પેસી જતી નદી પાતાળમાં તો નહીં જતી હોય? જરૂર એ ક્યાંકને ક્યાંક તો નીકળતી જ હોવી જોઈએ.

મેં લાકડાંનો એક તરાપો તૈયાર કર્યો. એ તરાપા ઉપર ત્યાંનાં રત્નો લાદી લીધાં. એમને લાકડાં સાથે કસીને બાંધી લીધાં. પછી તરાપા સાથે હું વહેતા પ્રવાહમાં કૂદી પડ્યો.

મારો તરાપો તીવ્ર ગતિથી ચાલવા લાગ્યો.

મને એકમાત્ર ઉપર વાળાની જ ઓથ હતી. તરાપો વહેતો રહ્યો. પછી ઢંડી હવા ફૂંકાવા લાગી. હું મારી આંખ મળી ગઈ. હું

૧૧૯

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ જાગ્યો ત્યારે જોયું કે હું કિનારા પર પડ્યો હતો. અને લોકો જિજ્ઞાસાથી મને જોતા હતા.

મેં એ લોકોને જૂદીને સલામ કરી. જવાબમાં એમણે કશું કહ્યું. પણ એમની ભાષા હું સમજી શક્યો નહીં.

એક અરભી ભાષાનો જાણકાર મારી પાસે આવ્યો. એણે કહ્યું – ‘અમે આ શહેરમાં રહેનારા ખેડૂતો છીએ. સવારે ખેતરોને પાણી પાવા આવીએ છીએ. તમારી હોડી નદીમાં દૂબી જઈ જાડની ડાળીઓમાં કસાઈ ગઈ હતી. અમે એને કાઢીને બાંધી દીધી છે. કારણ કે તમે સૂતેલા હતા.’

મેં એમને ભૂખ્યા હોવાની જાણ કરી.

એમણે મને રોટલો, શાક અને માછલી ખાવા આપ્યાં. ખાઈ લીધા પછી મેં એમને મારી આવી હાલતનું બયાન કહી સંભળાવ્યું.

‘ખુદાનો આભાર માનો કે તમે બચી ગયા. શું તમે અમારા બાદશાહને મળવાનું પસંદ કરશો?’

મેં હા કહી. એ લોકો મને દરબારમાં લઈ ગયા. મેં બાદશાહને સલામ કરી, પછી પરિચય આપ્યો.

બાદશાહે મને આસન પર બેસાડી મારી કથની સાંભળી.

મારી વાતથી બાદશાહ ખુશ થયા. એમણે ઈતિહાસ લખનાર મુન્શીને બોલાવી હુકમ કર્યો કે મારી બધી સફરોનો ઈદિહાસ લખે.

મેં બાદશાહને કેટલાંક કિમતી હીરા ભેટ ધર્યાં. પણ બાદશાહે તો તેમાં એમના ખજાનામાંથી થોડાંક રત્નો ઉમેરી પાછા આપી દીધા હું ત્યાં રહેવા લાગ્યો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૧૨૦

આ ટાપુનું નામ ‘સરન’ હતું. એ ભૂમધ્ય રેખાની નીચે હતો. આથી અહીમનું હવામાન કાયમ એક સરખું જ રહેતું હતું. અહીં હીરાની અનેક ખાણો હતી. હીરાને ઘાટ આપવા માટેના કરડ પલ્યર પણ હતા ટાપુ એંશી માઈલ લાંબો પહોળો હતો આ એ જ પહાડ હતો જ્યાં ખુદા આદમ સ્વર્ગમાંથી નીકળી રહ્યા હતા. મેં એનાં દર્શન કર્યા.

આખરે મારું દિલ આ જગાથી ભરાઈ ગયું. મેં બાદશાહ પાસે બગદાદ જવા રજા માગી.

બાદશાહે ભેટસોગાદો સાથે પ્રેમથી મને વિદાય આપી. વળી બગદાદના બાદશાહ માટે તેમણે મને એક પત્ર તથા કીમતી રત્નો પણ આપ્યાં. પછી મને શાનદાર જહાજમાં બેસાડી કમાનને મને હેમબેમ બગદાદ પહોંચાડવા સૂચના આપી.

બસરા થઈ છેવટે હું બગદાદ આવી પહોંચ્યો. મેં ‘સરન’ ટાપુના બાદશાહે મોકલાવેલી વસ્તુઓ મેં હારુન રશીદને ભેટ ધરી.

પછી હું મારે ધેર ગયો. ધરવાળાં મને જોઈ ખુશખુશાલ થઈ ગયાં.

આમ કહી સિંદબાદ કઠિયારાને સો મુદ્રાઓની ભેટ આપી અને ફરી બીજે દિવસે આવવા જણાવ્યું.

૨૮ : સાતમી સફર

કઠિયારો સમય થતાં સિંદબાદની હવેલીએ આવ્યો. ખાઈ પીને નવી સફરની વાર્તા સાંભળવા એ તૈયાર થઈ ગયો હતો. સિંદબાદ એને કથા કહેવી શરૂ કરી –

દોસ્ત છદ્વી યાત્રાની તકલીફો અને આફ્તો સહન કર્યા પછી મેં નક્કી જ કર્યું હતું કે હવે દરિયાઈ સફર કરી નહીં કરું. મારો નિર્ણય અટલ હતો, પણ મારા મુલ્કના ખલીફા હારૂન રશીદ એક દિવસ મને દરબારમાં બોલાવ્યો એમણે હુકમ કરતાં કહ્યું – ‘મારા બહાદુર સિંદબાદ! મારો એક પત્ર અને કેટલીક ભેટસોગાદો લઈ તારે ‘સરન’ ટાપુના બાદશાહ પાસે જવાનું છે એને હું કીમતી ભેટો આપી એની ઈજજતમાં વધારો કરવા ઈચ્છું છું. તથા તેને મારો મિત્ર બનાવવા ઈચ્છું છું. આ એક બાદશાહનો બીજા બાદશાહ સાથેનો રાજકીય વહેવાર છે.’

હવે હું શું કરું? બાદશાહના હુકમનો અનાદર શી રીતે થઈ શકે? મજબૂર થઈને મારે સફરે જવું પડ્યું.

હું જહાજ લઈ નીકળ્યો. જહાજ દરિયામાં ચાલતું રહ્યું. હું ‘સરન’ ટાપુ પર પહોંચ્યો. બાદશાહે મારું સન્માન કર્યું. મેં ખીલીફાએ મોકલાવેલ પત્ર અને ભેટો એમની સામે મૂક્યાં. એ આનંદથી ભાવવિભોર બની ગયો.

મેં ઘણી ના પાડી તેમ છતાં બાદશાહે મને થોડા દિવસ એમની મહેમાનગતિ માણવા રોકી લીધો. વારંવાર વિનંતી કર્યા પછી એમણે એક દિવસ મને જવાની રજા આપી.

મારી વિદાયવેળાએ એમણે મને પુષ્કળ ધન આપ્યું.

હું ખુશ હતો. અમારું જહાજ દરિયામાં ચાલી રહ્યું હતું. મારા નસીબની અવળચંડાઈ તો જુઓ! ચોથે દિવસે અમારા જહાજને દરિયાઈ ચાંચિયાઓએ ઘેરી લીધું. અમારો બધો માલ લૂટી લીધો. અમને બધાંને ગુલામ બનાવી દીધા. એ લોકોએ અમારાં બધાં કપડાં લઈ લીધાં. પછી અમને એક ટાપુમાં વેચી દીધા.

મારી કેવી દુર્દશા! હું મારે ઘેર કેટલાય ગુલામો રાખતો હતો, પણ હું જ આજે ગુલામ બની ગયો. હું એને ત્યાં કામકાજ કરવા લાગ્યો. ઓક દિવસ એ વેપારીએ પૂછ્યું – ‘શું તને ધનુષ બાણ ચલાવતાં આવડે છે?’

તે મને એક હાથી ઉપર બેસાડી જંગલમાં લઈ ગયો.

એણે મને એક ઊંચા અને મજબૂત જાડ ઉપર બેસાડી ધીધો. કહ્યું – ‘અહીંથી જે હાથી પસાર થાય એને તારે બાણથી વીંધી નાખવાનો છે. હાથી મર્યાદ પછી તારે મને જાણ કરવાની છે. તું ભોજન પણ તારી સાથે જ રાખ.’

દિવસે તો કોઈ હાથી આ તરફ ફરક્યો નહીં. રાત્રે અહીંથી હાથીઓનું ટોળું પસાર થયું. મેં ઉપરા ઉપરી ઘણાં બાણ ચલાવ્યાં, પણ એક પણ હાથી મર્યાદ નહીં. ફક્ત એક હાથી ધાયલ થયો.

બે મહિના સુધી હાથીને મારવાની ફિરાકમાં રહ્યો, પણ મારો કોઈ ગજ વાગ્યો નહીં.

૧૨૩

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ એક દિવસ એક હાથીનું મોટું ટોળું મારા તરફ આવ્યું. પહેલાં એ જોરજોરથી બરાડ્યા. કેટલાક હાથીઓએ એમની સૂંધોમાં વૃક્ષોને લપેટીને ઉખાડવા માંડ્યાં.

હું થરથર કંપવા લાગ્યો. થયું કે આ હાથીઓ આજે મસડીને મારા ફોટેફોટા કાઢી નાખશે. મારી પત્ની અને બાળકો નોંધારાં થઈ જશે. હું ખુદાને યાદ કરવા લાગ્યો.

હું જે ઝાડ પર બેઠો હતો એ ઝાડ એક હાથીએ ઉખેડી નાખ્યું. હું જમીન પર પડ્યો. થયું હવે બચવાનો કોઈ ઉપાય નથી. હું મોતની રાહ જોવા લાગ્યો. ત્યારે એક ચમત્કાર થયો સૌથી મોટા અને કદાવર હાથીએ મને એની સૂંધ વીંટાળી દીધી. હું મારી પત્ની અને બાળકોને યાદ કરવા લાગ્યો. મોત હવે મારાથી વેંત છેટું હતું. પણ હાથીએ મને પછાડ્યો નહીં. એણે ઉચ્ચકીને મને એની પીઠ પર બેસાડી દીધો.

એ મને એક વેરાન જંગલમાં લઈ ગયો. ત્યારે પણ હું ગભરાયેલો હતો. એ હાથીઓ મને એક એવી જગાએ લઈ ગયા. જ્યાં હાડકાંનો ઢગલો હતો. મને ત્યાં છોડીને હાથીઓ ચાલ્યા ગયા.

વાસ્તવમાં એ હાથીઓનાં હાડકાં અને હાથીદાંત હતા. મને થયું, કેવા સમજદાર હાથીઓ છે! એમણે તો મને પાપ કરતાં રોકી લીધો. હાથીદાંત માટે હું એમને મારવા તૈયાર થયો હતો.

હરખાતો હરખાતો હું મારા માલિક પાસે પહોંચ્યો. એને બધી જ હકીકતથી વાકેફ કર્યા. તે પણ ખુશ થયો. એક હાથી લઈને અમે તે જગાએ ગયા અને બધા હાથીદાંત લઈ આવ્યા.

મારા માલિકને ખૂબ ફાયદો થયો. એણે મને ગુલામીમાંથી મુક્ત કર્યો. મને પણ ઘણા હાથીદાંત ભેટ આપ્યા.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૧૨૪

હું જહાજની પ્રતીક્ષા કરવા લાગ્યો. જહાજ આવતાં જ હું બગદાદ જવા રવાના થયો. મેં મારા ખલીફા બાદશાહને આખો વૃત્તાંત કહ્યો. મને એમણે ઘણી બાંધિસ આપી.

આ પછી હું અહીં જ રહેવા લાગ્યો. હવે મારી ઉંમર પણ થઈ ગઈ છે, દોસ્ત! માણસે નસીબના ભરોસે બેસી રહેવું જોઈએ નહીં. મહેનત કરતા જ રહેવું જોઈએ. પુરુષાર્થ કરવાથી જ ભાગ્ય ઊંઘડે છે.

કઠિયારો નવો ઉત્સાહ અને સંદેશ લઈ ચાલ્યો ગયો. એ સિંદબાદનો મિત્ર બની ગયો હતો.

૨૮ : નિર્દોષ પત્ની

ખલીફા હારુન રશીદ જાફર અને તેમનો ખાસ ગુલામ 'મસરૂર' એમની આઈત અને ઈરાદાને કારણે ફરતા ફરતા એક સાંકડી ગલીમાં પહોંચ્યા.

આ ગલીમાં એક જોરાવર માણસ ચાલ્યો જઈ રહ્યો હતો. તેની દાઢીના વાળ છાતી સુધી જૂલતા હતા. માથે જાળ હતી. ખભા પર નાળિયેરનો ટોપલો હતો. હાથમાં લાકડી હતી. તેના મોં ઉપર ઉદાસીનતા અને ચિંતાના ભાવ સ્પષ્ટ દેખાતા હતા.

તેને હતાશ જોઈ વજરે પૂછ્યું - 'તું કોણ છે અને કયાં જાય છે?'

'હું માછીમાર છું. માછલાં પકડવા જઈ રહ્યો છું.'

તેઓ આગળ ચાલ્યા ગયા. પણ બાદશાહની નજર સામે હજુ પેલા માછીમારનો ઉદાસ ચહેરો તરવરી રહ્યો હતો.

બપોર ચઢી ગયા.

ખલીફા નદીને કિનારે ગયા. તેમણે જોયું કે માછીમાર હજુ ત્યાં જ બેઠો હતો.

તેમણે પૂછ્યું - 'હજુ સુધી કોઈ માછલી પકડાઈ નથી?'

'ના. આજે દિવસ જ ખરાબ ઊગ્યો લાગે છે.'

'એમ કર. મારું કહેવું માની તું જાળ નાખ. ખુદા તારું ભલું કરશે. જો જાળમાં એક પણ માછલી નહીં આવે તો ય હું તને સો સોનામહોરો આપીશ.'

ખલીફાના કહેવાથી માછીમારે જાળ નાખી. જાળમાં એક ભારે પેટી બહાર આવી. ખલીફાએ સો સોનામહોરો આપી એ પેટી લઈ લીધી. મહેલમાં આવી તેમણે પેટી ખોલી તો તેમાંથી એક મૃત સીનાં કપાયેલાં અંગો મળી આવ્યાં.

ખલીફાએ વજરને કહ્યું - 'આ કેવી વ્યવસ્થા?! આવી અંધારૂંધીનું કારણ શું?' આપણા રાજ્યમાં કોઈ સીને મારી, તેનાં અંગો કાપી નદીમાં નાખી દે અને એની ખબર શુદ્ધાં આપણાને ના પડે! આપણે ખુદાને શું મોં બતાવીશું? જો ત્રણ દિવસમાં આવું ઘાતકી કૃત્ય કરનાર નું પગેરું નહીં મેળવો તો હું તમારું અને તમારા આખા કુટુંબનું નામોનિશાન મીટાવી દઈશ.

કહે છે ને કે રાજા, વાળાં ને વાંદરાં. એમની રીત જ સાવ ઉલટી.

ત્રણ દિવસ વહી ગયા.

હત્યારાનો કોઈ પત્તો ના મળ્યો.

ચોથા દિવસે રાજાએ કુટુંબ સાથે વજરને તેડાવ્યો.

વજર અલ્લાહને યાદ કરી રહ્યો હતો ત્યાં જ એક યુવાને આવી ખલીફાને કહ્યું - 'માલિક! આ મારો અપરાધ છે. એ કતલ મેં કરી છે.'

એ વખતે એક વૃદ્ધ ત્યાં આવી ચઢ્યો. તેણે સલામ કરીને કહ્યું - 'બાદશાહ સલામત! આ યુવાન ખોટું બોલે છે. એ સીની હત્યા મેં કરી છે.'

૧૨૭

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ બધા વિચારમાં પડી ગયા. ખરેખર કંતલ કોણો કરી હશે?

બાદશાહ અને વજુરના કહેવાથી યુવાને જણાવ્યું – ‘હે શાહોના શાહ! આ વૃદ્ધ બીજું કોઈ નહીં પણ મારા કાકા અને સસરા છે. મારું લગ્ન બાર વર્ષની ઉમરે થયું હતું. આજે એ વાતને અગિયાર વરસ વીતી ગયાં, મારી પત્ની પવિત્ર અને પતિત્રતા હતી. અમારે ત્રણ બાળકો પણ છે. અમારું જીવન સુખયેનથી ભર્યુભર્યું હતું.’

જ્યારે મારી પત્ની બીમાર પડી ત્યારે એને સફરજન ખાવાની ઈચ્છા થઈ. પણ કસમયમાં સફરજન મળવું દુષ્કર થઈ પડ્યું.

મને ભાગ મળી કે બસરામાં સફરજન મળે છે. હું બસરા જઈ ત્રણ સફરજન લઈ આવ્યો. મારી પત્નીએ એમને સૂંઘીને પલંગ નીચે મૂકી દીધાં.

હું મારી કાપડની દુકાને જઈ બેઠો થોડીવાર પછી મેં જોયું કે એક ગુલામ સફરજન ઊઠાળતો ઊઠાળતો જઈ રહ્યો હતો.

મેં ગુલામને ઊભો રાખ્યો. પૂછ્યું – ‘આ સફરજન ક્યાંથી લાવ્યો?’

એણો મને હસીને કહ્યું – ‘આ તો મારી પ્રિયતમાએ મને આપ્યું છે. આજે હું એની પાસે ગયો તો તે બીમાર હતી કદાચ એનો પતિ આ કોઈ બીજા શહેરમાંથી લાવ્યો હશે.’ પછી ગુલામે ઊમેર્યું – ‘પહેલાં અમે ખાવાનું ખાધું. પછી દારૂ પીધો. આ સફરજન એણો મને આપ્યું છે.’

મારું લોહી ઉકળી ઊઠ્યું. તરત જ હું ઘેર ગયો. પલંગની નીચે ત્રણની જગાએ બે જ સફરજન હતાં. મેં પૂછ્યું – ‘ત્રીજું સફરજન ક્યાં છે?’

૧૨૮

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

‘કોઈ છોકરું લઈ ગયું હશે.’ એણો જવાબ આપ્યો.

પત્નીનો પારકા પુરુષ સાથે સંબંધ જાણી હું ગુસ્સાથી આંધળો થઈ ગયો. મારું માથું ભમવા લાગ્યું. કશો વિચાર કર્યા વગર હું ખંજર લઈ એના પર તૂટી પડ્યો. મેં એના ત્રણ ટુકડા કરી દીધા. પછી એ ટુકડા એક પેટીમાં બંધ કરી નદીમાં નાખી દીધા.

જ્યારે હું ઘેર પાછો ફર્યો ત્યારે મારો મોટો દીકરો રડી રહ્યો હતો. મને થયું કે એની મા માટે રડતો હશે. મેં રડવાનું કારણ પૂછ્યું – એણો કહ્યું – ‘આજે હું મારી અમ્માના પલંગ નીચેથી સફરજન લઈ રમતો હતો ત્યારે એક ગુલામે આવી મારા હાથમાંથી તે છીનવી લીધું અને ચાલ્યો ગયો. મેં રડતાં રડતાં ગુલામને કહ્યું કે મારી અમ્મા બીમાર છે. આ સફરજન બીજા શહેરમાંથી મારા અખ્ખા લાવ્યા છે. ઇતાં એ માન્યો નહીં ને સફરજન લઈ ચાલ્યો ગયો.’

મારા દીકરાની વાત સાંભળી હું મારી જાતને વિકારવા લાગ્યો. નિર્દોષ પત્નીની હત્યા ના ગુના બદલ હું ધૂસકે ધૂસકે રડવા લાગ્યો. મને મારા ગુનાની સજા મળવી જ જોઈએ.

મારા કાકા પણ આ દર્દનાક હકીકત જાણ્યા પછી જીવા માંગતા ન હતા. બાદશાહ સલામતા મને સજા ફરમાવો, જેથી મારા જીવતી સદ્ગતિ થાય.

ખલીફા બાદશાહે વિચારીને કહ્યું – ‘આ હત્યાકંડ પેલા નીચે ગુલામને કારણે થયો છે. એને પકડીને જલ્દી મારી સામે હાજર કરો.’

વજરે ગુલામની શોધ આરંભી. પણ હજારો ગુલામોમાં પેલા ગુલામને શી રીતે શોધવો? વજર બિન અને ઉદાસ થઈ ગયો.

૧૨૬

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ અચાનક વજરે તેની દીકરીના હાથમાં સફરજન જોયું. તેણે દીકરીને પૂછ્યું – ‘તું આ સફરજન ક્યાંથી લાવી?’
મેં આ સફરજન રહાન ગુલામ પાસેથી ખરીદ્યું છે.

વજરે રહાન ગુલામને પકડી લીધો. તેણે સાચે સાચી વાત જણાવી દીધી.

વજરે રહાન ગુલામને ખલીફા બાદશાહ સામે રજૂ કર્યો.

ખલીફાએ એ ગુલામને ગુનેગાર ઠરાવી મોતની સજા ફરમાવી.

વજરે ખલીફાનો ફેસલો માની લીધો. અને કહ્યું – ‘જો આપને મિસરના બાદસાહના વજર નૂરુદીન અને બદરુદીન કિસ્સો સહસ્યમય અને સાચો લાગે તો આ ગુલામને માફી બક્ષજો.’

‘સંભળાવો. કેવોક રહસ્યમય છે એ કિસ્સો?’

વજરે કહ્યું – ‘સંભળો.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૧૩૦

૩૦ : નૂરુદીન બદરુદીન

યમનનો બાદશાહ શહરયાર એની બેગમની વાતાઓમાં એવો તો ખોવાઈ ગયો હતો તે વગર આરામ કર્યો જુદી જુદી રસપ્રદ વાતાઓ સાંભળવા ઈચ્છિતો હતો.

શહરજાહે નવી વાર્તા શરૂ કરી.

મિશ્ર દેશનો વજર ચાલાક અને પ્રજાપાલક હતો. એને બે દીકરા હતા. મોટો શમરુદીન મહમ્મદ અને નાનો નૂરુદીન અલી.

જ્યારે વજરનો દેહાંત થયો ત્યારે બાદશાહે તે બંનેને વજરપદ આપ્યું. એક મહિના સુધી રિવાજ મુજબ પિતાના મોતના શોકને લઈ ઘરમાં જ બેસી રહ્યા. એક મહિના પછી તેઓ દરખારમાં પહોંચ્યા.

એ બંને બાદશાહના વિશ્વાસુ હતા. બાદશાહ જ્યારે શિકારે જતા ત્યારે એકને સાથે લઈ જતા અને બીજો રાજ્યનો કારભાર સંભાળતો.

એક દિવસની વાત છે.

બંને ભાઈઓ અંદરોઅંદર વાત કરતા હતા. બંનેએ નક્કી કર્યું કે તેઓ ધનવાન અને ઈજજતદાર સુંદર હસીનાઓ સાથે લગ્ન કરશે. બંનેની પત્નીઓ એક સાથે જ ગર્ભવતી થશે. તારી પત્ની પુત્રને

૧૩૧

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ જન્મ આપશે અને મારી પત્ની પુત્રીને. જ્યારે તેઓ બંને મોટાં થશે ત્યારે આપણે એમનાં લગ્ન કરાવીશું.

નાના ભાઈએ કહ્યું – ‘બિસમિલ્હાહ! ખુદા એવું જ કરશે. તમારે ત્યાં પુત્રનો જન્મ થાય અને મારે ત્યાં પુત્રીનો.’

‘પણ તારે મારી દીકરીને ત્રણ હજાર સૌનામહોરો, ત્રણ ગામ અને ત્રણ દાસીઓ આપવી પડશે. તે પણ લગ્નના ખર્ચ ઉપરાંત. બોલ છે મંજૂર?’

‘ના! એ બધું તો દીકરીવાળા આપે છે.’

નૂરુદીને તરત જવાબ આપ્યો – ‘આવી અવળી વાત કેમ કરે છે?’

શમસુદીન નારાજ થઈ ગયો. કહ્યું – ‘હું તારી પાસેથી આવા જવાબની અપેક્ષા નહોતો રાખતો. હું નહોતો જાણતો કે તું મારી બેઈજજતી કરશે. હું મારી દીકરીની શાદી તારા દીકરા સાથે ક્યારેય નહીં કરું. તારી નફિટાઈ બાદશાહ આગળ રજૂ કરી તને સજા અપાવીશ.’

શમસુદીન નૂરુદીનનું ખર્ચયર બીમાર થઈ ગયું. એ પગપાળા ચાલવા લાગ્યો. અને બસરા જવું હતું. એ એક ઘોડેસવારને આજજી કરી પાછળ બેસી ગયો બસરા પહોંચી એણે ઘોડેસવારનો આભાર માન્યો. એ રહેવા માટે મકાન શોધવા લાગ્યો.

એણે જોયું તો રસ્તામાં એક ઘોડેસવાર આવી રહ્યો હતો. રસ્તે ચાલનારાં અને જૂકી જૂકીને સલામ કરતાં હતા. એ અહીંનો વડો મંત્રી હતો. નૂરુદીને પણ અને જૂકીને સલામ કર્યા.

વજીરે કહ્યું – ‘ભાઈ! તમે કોણ છો? અજાણ્યા લાગો છો. અહીં આવવાનું કારણ?’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૧૩૨

‘હું મિશ્ર દેશનો રહેવાસી છું. ત્યાંના બાદશાહનો વજીર છું. ભાઈની સાથે જઘડો થવાથી દેશ છોડી અહીં આવ્યો છું. ફરી ફરીને હું નવી માહિતી અને અનુભવો મેળવવા ઈચ્છા છું.’

વજીરે કહ્યું – ‘બેટા! પદેશમાં સુખ નથી મળતું. જો તું મારી સાથે રહેવા ઈચ્છાતો હોય તો ખુશીથી આવી શકે છે.’

નૂરુદીન તૈયાર થઈ ગયો.

વજીરે એને પોતાને ત્યાં રાખ્યો અને દીકરાની જેમ લાડપાર કરવા લાગ્યો.

વજીરે એને બરાબર પારખી લીધા પછી કહ્યું – ‘બેટા! હું હવે ઘરડો થઈ ગયો છું. મારે સંતાનમાં માત્ર એક દીકરી જ છે. મારી એવી ઈચ્છા છે કે તું એની સાથે લગ્ન કરી લે. હું તને દરબારમાં વજીરનું પદ અપાવીશ. મારી દીકરીનું લગ્ન પણ ખુદ બાદશાહ જ કરાવશે.’

નૂરુદીને વૃદ્ધ વજીરની વાત માની લીધી.

નૂરુદીનનું લગ્ન બાદશાહની દેખરેખ હેઠળ ધામધૂમથી થયું.

ઈશ્વરની લીલા અનેરી હોય છે. બરાબર આ જ દિવસે શમસુદીન બાદશાહની સાથે શિકારે ગયો હતો, એક મહિના પછી એ જ્યારે પાછો ફર્યો ત્યારે એણે જાણ્યું કે એનો નાનો ભાઈ બે ત્રણ દિવસનું કહીને ગયો હતો જે આજ સુધી પાછો આવ્યો નથી. તે ખૂબ દુઃખી થયો. એણે ભાઈને શોધવા ઘણા પ્રયત્ન કર્યો, પણ એ તો ગઢેડાના શિંગડાની જેમ છૂ થઈ ગયો હતો. તે લાચાર થઈ ગયો. સંજોગ એવો થયો કે લગ્ન પણ એક જ દિવસે થયાં.

આગળ પણ સંજોગોએ કમાલી કરી દેખાડી નૂરુદીને ત્યાં દીકરો અવતર્યો અને શમસુદીનને ત્યાં દીકરી. વજીરે જન્મ દિવસ પર

૧૩૩

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ ખૂબ ખેરાત કરી અને ખૂખ્યાંને ભોજન કરાવ્યું. દીકરાનું નાં બદરુદીન હસન રાખવામાં આવ્યું.

વૃદ્ધાવસ્થાનું બહાનું આગળ ધરી વજરે પોતાની જગાએ નૂરુદીનની નિમણૂંક કરાવી દીધી. નૂરુદીને કુશળ વહીવટ અને પ્રામાણિકતાથી પ્રજાનો પ્રેમ જીતી લીધો. તે લોકપ્રિય થઈ ગયો.

બદરુદીન ચાર વર્ષનો થયો ત્યારે એને નાનાનું અવસાન થયું.

સાત વર્ષની ઉંમર થતાં બદરુદીનને ભાણવા મદ્રેસામાં દાખલ કરવામાં આવ્યો. અહીં એને બધા વિષયો ભાણવવામાં આવતા એ રાજનીતિમાં પારંગત થઈ ગયો. આખું કુરાન એ શરીફ એને મોઢે થઈ ગયું હતું.

બદરુદીન યુવાન થઈ ગયો એટલે નૂરુદીન રાજકારણનો અનુભવ આપવા એને રાજદરબારમાં લઈ ગયો. દરબારીઓ એને જોઈ ખુશ થઈ ગયા.

સમયને પસાર થતાં ક્યાં વાર લાગે છે.

નૂરુદીન વૃદ્ધ થતાં દીકરાને પાસે બોલાવી સમજાવ્યું – ‘બેટા! માણસ સારાં કર્મો કરીને જ મહાન થઈ શકે છે. તેં હંમેશાં જાતજાતની કળાઓને ઈજજત બખી છે. લાલચના માર્યા લોકો ખરાબ કામોને સારાં સમજ બેસે છે. તારે વજરનું પદ સંભાળવાનું છે. એ માટે દરેક ખરાબ કામથી સાવધ રહેજે. કોઈ એવું કામ ના કરીશ જેથી તારી અને તારા કુટુંબની નિંદા થાય. મારા મૃત્યુ પછી તું આંસુ સારીશ નહીં.’ કાણવાર માટે રોકાઈને એણે ફરી કહ્યું – ‘મારું મોત હવે નજીકમાં છે તેથી હું તને મારા ખાનદાન વિશે ચોખ્યેચોખ્યું જણાવી દઉં છું. હું મિશ દેશનો રહેવાસી છું. મારા પિતા અહીંના મંત્રી હતા. અખ્યાના મૃત્યુ પછી

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૧૩૪

અમે બે ભાઈઓ હકૂમતના અધિકારી થઈ ગયા પણ એક દિવસ કોઈ વાતે અમારી વચ્ચે અણાબનાવ થઈ ગયો. મારે એક મોટો ભાઈ છે. શમશુદીન તે હાલ મિશ્રમાં છે. હું નારાજ થઈ અહીં ચાલ્યો આવ્યો.’

બરુદીને એને એક કાગળ આપ્યો, જેમાં કુટુંબના પરિચયની સાથે ભાઈ સાથે કઈ બાબતે અણાબનાવ થયો તેની વિગત પણ હતી.

દીકરાને બધું સમજાવી નૂરુદીને પ્રાણત્યાગ કર્યો. બદરુદીને એક મહિના સુધી શોક મનાવ્યો. પિતાના મૃત્યુના શોકને લઈ તે ઘરની બહાર પણ નીકળતો નહીં. બાદશાહે કહેણ મોકલાવ્યા છતાં એ દરબારમાં ગયો નહીં. આથી બાદશાહને માર્દું લાગ્યું. એણે બદરુદીનને વજર પદેથી દૂર કર્યો. બાદશાહે એની બધી મિલકત જમ કરી લીધો. અને એને કેદ કરી લેવાનો હુકમ ફરમાવ્યો.

નવો વજર કેટલાક સિપાઈઓને લઈ તેને કેદ કરવા ગયો. બદરુદીનના એક વિશ્વાસુ સેવકે એને ચેતવી દીધો. બદરુદીન પાછલા દરવાજેથી દોડીને કબ્રસ્તાન તરફ ચાલ્યો ગયો.

તે સમયે રાત હતી. ચારે તરફ ધોર અંધકાર હતો એને કશું દેખાતું ન હતું. એ જઈને એના પિતાની કબર પાસે બેસી ગયો.

તારાઓના આધા ઉજાસમાં એણે જોયું કે કોઈક યહૂદી અગાઉથી જ એના પિતાની કબર પાસે બેસી કુરાન એ શરીફ વાંચી રહ્યો હતો.

બદરુદીનને જોઈને તેને નવાઈ લાગી. બદરુદીને કહ્યું – ‘મારા પિતાએ સ્વપ્રમાં આવી મને કહ્યું કે એમની કબર તૂટી ગઈ છે. હું અહીં તે જોવા આવ્યો છું.’

૧૩૫

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ તે યહૂદીએ કહ્યું – ‘તારા પિતા ખૂબ જ હોશિયાર અને જ્ઞાનવાન હતા. હું જ એમના વેપારનું ધ્યાન રાખતો હતો. એમના અંતિમ દિવસોમાં જહાજોમાં માલ ભરીને દેશાવર મોકલ્યો હતો. તું સૌથી પહેલાં આવનાર જહાજનો સોઢો કરીશ તો હું તને એક હજાર રૂપિયા આપીશ.’

બદરુદીનને એની વાત જચી ગઈ. એણે હા કહીને પેલા યહૂદી પાસેથી એક હજાર મુદ્રાઓ લઈ લીધી.

યહૂદી ચાલ્યો ગયો. બદરુદીન ત્યાં જ સૂઈ ગયો. ત્યાં એક જિન રહેતો હતો. તે તેની પાસે આવ્યો. બદરુદીનનું સૌંદર્ય જોઈ તે તેના પર મોહિત થઈ ગયો.

જ્યારે જિન ત્યાંથી જવા લાગ્યો ત્યારે તેને એક સ્વર્ગની અપ્સરા મળી. જિન તેને કહ્યું – ‘હે સુંદરી! જો તું મારી સાથે આવે તો હું એક એવા યુવાન સાથે તારી મુલાકાત કરાવીશ કે જેના સૌંદર્યનો જોટો જડે તેમ નથી. આટલો સુંદર યુવાન તેં સ્વપ્રમાં પણ નહીં જોયો હોય!’

અપ્સરાનું મન લલચાયું. તે જિન સાથે કબ્રસ્તાનમાં આવી. બદરુદીનને જોતાં જ તે મુગધ થઈ ગઈ. તેણે કહ્યું – ‘આ યુવાન જેટલો સુંદર છે તેટલી જ સુંદર એક તરુણી મેં જોઈ છે. એ મિશ્રના શમસુદીનની દીકરી છે. મિશ્રનો બાદશાહ તેની સાથે લગ્ન કરવા ઈચ્છે છે. પણ આ દરમિયાન શમસુદીનને ખબર પડી કે તેનો નાનો ભાઈ નૂરુદીન એક પુત્ર મૂકી મૃત્યુ પામ્યો છે. એ એની દીકરીનું લગ્ન નૂરુદીનના પુત્ર સાથે કરાવવા માગો છે. તે તેના ભાઈને આ લગ્નનું વચ્ચેન આપી ચૂક્યો છે તેણે શમસુદીનની દીકરીનું લગ્ન કદરૂપા અને અપંગ માણસ સાથે કરાવવાનું નકી કરી લીધું. તેણે એક ઘોડા પાળવાવાળા પર પસંદગી ઉતારી, શમસુદીનને બાદશાહના ગુસ્સા આગળ હથિયાર હેઠો મૂકવાં

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૧૩૬

પડ્યાં. ભયથી ભૂતપણ ભાગી જાય છે. એ રાતે જ પેલા કદરૂપ માણસને વરરાજા બનાવી રાજ્યના માણસો લગ્ન માટે ચાલી નીકળ્યા.’

અપ્સરાએ આર્તસ્વરે કહ્યું – ‘આહ! જિન! શું આપણે આ યુવાનને મિશ્ર પહોંચાડી દઈ પેલા કદરૂપા અને અપંગ માણસને અહીંયા ઊઠાવી લાવીએ? જો એ શક્ય બને તો એ કોડભરી સુંદરીની જિંદગી બરબાદ થતી બચી જાય.’

બંન્ધેએ એ ચમત્કાર કરવાનું વિચારી લીધું. જિને અપ્સરાને સોનામહોરોની થેલી આપતાં કહ્યું – ‘ખૂબ સોના મહોરો લુંટાવજે. કોઈથી ડરવાની જરૂર નથી. હું તારી સાથે જ છું.’

પછી શું થયું?

એ બંન્ધેએ ચાલાકીપૂર્વક પેલા અપંગને ત્યાંથી ઊઠાવી લીધો અને તેની જગાએ બદરુદીનને વરરાજ બનાવી બેસાડી દીધો.

જાન ચાલવા લાગી. કોઈને કશી જ શંકા ન ગઈ.

દરવાજા પર બદરુદીનને અટકાવ્યો. પણ અપ્સરાએ અને નર્તકીઓએ ચાલાકીથી એને અંદર લઈ લીધો. કાળજી સામે બંન્ધેએ પતિપત્ની તરીકે એકબીજાને કખૂલ કર્યાં. બંન્ધેના નિકાહ થઈ ગયા.

સુંદરીએ જ્યારે આટલા સુંદર યુવાનને પોતાના પતિ તરીકે જોયો ત્યારે એ રાજુના રેડ થઈ ગઈ. પછી બંન્ધે ભોગવિલાસમાં રૂભી ગયાં. બંન્ધેના જીવનમાં સુખીની કોઈ મણા ના રહી.

જિન અને અપ્સરાએ પેલા અપંગને ડરાવી ધમકાવી ત્યાંથી કાઢી મૂક્યો.

૧૩૭

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ બદરુદ્દીન ત્યાંથી નીકળી સૂઈ ગયો. જિન અને આપ્સરાએ તેને ઊઠાવીને એક મસ્ટિજિદ આગળ મૂકી દીધો. એની પાઘડી અને થેલી હુશના પાસે રહી ગઈ હતી.

બદરુદ્દીન અત્યારે પણ વરરાજના વેશમાં જ હતો. મસ્ટિજિદ પાસે એને સૂતેલો જોઈ લોકોએ વિચાર્યુ કે એ પત્નીથી રિસાઈને અહીં આવ્યો હશે. લોકોએ તેને જગાડ્યો. તેણે કહ્યું—‘હું ક્યાં છું? તમે લોકો અહીં શા માટે ઊભા છો?’

તેમણે કહ્યું—‘તને અહીં સૂતેલો જોયો માટે.’

તે બોલ્યો—‘ખુદાની લીલા અકળ છે. કાલે સાંજે હું બસરામાં હતો. રાત્રે મિશ્રની રાજધાની ‘કેરું’ માં મારા નિકાહ થયા. અને સવારે મસ્ટિજિદ પાસે.’

લોકો તેની વાત પર ખડખડાટ હસી પડ્યા. એમને થયું કે બિચારો આ કોઈ ગાંડો માણસ છે!

હુઃખી થઈ બદરુદ્દીન ત્યાંથી ચાલ્યો. લોકો તેને પાગલ સમજતા હતા. ચાલતો ચાલતો એ એક કંદોઈની હુકાને આવ્યો.

કંદોઈએ એને ચેતન્યો. ‘ખબરદાર! આ હકીકત તારે કોઈને કહેવાની નથી. નહીં તો બેમોત માર્યો જઈશ. હા, તું દીકરાની જેમ મારી પાસે રહેવા ઈચ્છતો હોય તો તારે કોઈથી ડરવાની જરૂર નથી.’

પરિસ્થિતિ વિકટ હતી. એણે કંદોઈની વાત માની લીધી. એ એનો દટકપુત્ર બની રહેવા લાગ્યો. એણે દટકપુત્ર માટેના દસ્તાવેજો પણ તૈયાર કરાવી લીધા.

જ્યારે શમસુદીનની દીકરી હુશના જાગી તો એણે એના પતિને અદૃશ્ય થયેલો જોયો. તેણે વિચાર્યુ કે તે કુદરતી હાજરે ગયો હશે. પણ ઘણીવાર થવા છતાંય તે પાછો ના આવ્યો ત્યારે હુશના રડવા લાગી.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૧૩૮

તે જ વખતે તેનો પિતા શમસુદીન ત્યાં આવ્યો. એક કદરૂપા અને અપંગ માણસ માટે એને રડતી જોઈ એ ગુસ્સે થઈ ગયો. કઠોર સ્વરમાં એણે કહ્યું — ‘બેશર્મ! એક કદરૂપા અને અપંગ માટે આટલો લગાવ?’

‘મારો પતિ અપંગ અને કદરૂપો? ના, ના, એ તો ખૂબ સુંદર છે.’

‘શું?!’

‘હા, અભ્યાજાન, ખુદાની કસમ.’

શમસુદીન આશર્યચકિત થઈ ગયો. એણે પેલા અપંગને પાછળ થોડે દૂર ઊંધો લટકેલો જોયો ત્યારે નવાઈ પામતાં પૂછ્યું —‘તું અહીં ક્યાંથી?’

‘અરે! હું તો પેલા જિનથી બચી ગયો. નહીં તો એ મને મારી જ નાખત.’

શમસુદીને પેલા અપંગને હેઠે ઉતાર્યો. એણે સાચી હકીકત જણાવી. પછી બાદશાહ પાસે જઈ એણે બનેલી ઘટના બયાન કરી ત્યારે જ એને જંપ વળ્યો.

અહીં, હુશનાએ બદરુદ્દીનની પાઘડી અને થેલી પિતાને બતાવ્યાં. શુમસુદીને પાઘડી જોઈ. પાઘડીમાં નૂરુદીનનો પત્ર પણ હતો. એ પત્ર વાંચતાં જ શમસુદીન નાચી ઊછ્યો. ઈશ્વરનો આભાર માનતાં બબડ્યો. — ‘હું ઈચ્છતો હતો એમ જ થયું.’

બદરુદ્દીન પાછો ના જ આવ્યો. હુશના માટે એની પાઘડી અને થેલી સંભારણું બની રહ્યાં.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ નવ મહિના પછી હુશનાઓ એક દીકરાને જન્મ આપ્યો. એનું નામ ‘અજબ’ પાડવામાં આવ્યું. એને કોઈ વાતની ખોટ ન હતી. અજબ પાણી માગતો તો દૂધ હાજર કરવામાં આવતું. પણ વધુ પડતા લાડ્યારથી એ દિવસે દિવસે વધુ ને વધુ ઉદ્ઘત બનતો ગયો. એ વારંવાર એના મિત્રો સાથે જગતો એના મૌલવીએ પણ અજબને સુધારવા ઘણા પ્રયત્નો કર્યા, પણ એ બધા નિષ્ફળ નીવડ્યા.

જ્યારે એક દિવસ મૌલવીએ બાળકોને એમના પિતાનાં નામ પૂછ્યાં ત્યારે અજબે પિતાને બદલે નાનાનું નામ કહ્યું. બધાએ હસીને એની ઢેકી ઊડાડી. કહ્યું કે શમસુદીન તો એના નાનાનું નામ છે. એનો બાપ તો એક જિન છે.’

અજબને આ સાંભળી દુઃખ થયું. આ અપમાન એને અસર્ય થઈ પડ્યું. એણો મા પાસે આવી પિતાનું નામ પૂછ્યું. હુશનાએ એને એના પિતાનું નામ જણાવ્યું.

છતાં વાત વહેતી થઈ કે અજબનો બાપ એક જિન છે.

ત્યારે શમસુદીએ નક્કી કરી લીધું કે એના ભત્રીજાની ભાળ મેળવશે. તેણો તેની સાથે પોતાની દીકરી અને અજબને લીધાં. કેટલાય દિવસના પ્રવાસને અંતે તેઓ દમાસ્કસ પહોંચ્યાં. અહીં તેમણો એક ધર્મશાળામાં આશરો લીધો.

અજબ ફરતો ફરતો પેલા હલવાઈની દુકાને પહોંચ્યો. આ દુકાન પર એનો બાપ બેઠો હતો. બદરુદીને જેવો આ બાળકને જોયો કે એના હદ્યમાં અગમ્ય પ્રેમનાં પૂર ઊમટયાં. એણો બાળકને મલાઈ ખાવા આપી. અજબને મલાઈ ખૂબ ભાવી. એણો કહ્યું – ‘મારી મા સિવાય. આવી મલાઈ કોઈ જમાવી શકતું નથી.’

આ અજાણ્યો બાળક કોણ છે તે જાણવા બદરુદીન દબાને પગલે બાળકની પાછળ પાછળ ચાલવા લાગ્યો. અજબે તેને પાછળ પાછળ આવવાની ના પાડી. કહ્યું કે, એની મા અને નાના ખૂબ નારાજ થઈ જશે.

તેઓ ત્રણ દિવસ ત્યાં રહ્યાં. અજબ દરરોજ દુકાનપર જતો અને મલાઈ ખાતો.

પછી તેઓ ત્યાંથી બસરા ચાલ્યાં ગયાં.

ત્યાં તેમણે બાદશાહને ભેટ આપી અને નૂરુદીન વિશે જાણવાની ઈચ્છા વ્યક્ત કરી.

એમની બધી વાતો સાંભળી બાદશાહે એમને નૂરુદીનની પત્ની પાસે મોકલી આપ્યાં.

નૂરુદીનની પત્ની પોતાના પૌત્ર, વહુ અને જેઠને મળીને ખૂબ ખુશ થઈ. એણો પૌત્ર અજબને મલાઈ ખવડાવી. મલાઈ ખાતાં જ એને બદરુદીનની યાદ આવી ગઈ. તેણો દાઈને એ વિશે જણાવ્યું.

દાઈએ વિશ્વાસ આપતાં કહ્યું – ‘આવી મલાઈ માત્ર મારો દીકરો જ જમાવી શકે છે.’

અજબે કહ્યું – ‘હા, હા, એમણે પણ એવું જ કહ્યું હતું.’

પછી તેઓ પાછાં દમાસ્કસ ચાલ્યાં ગયાં.

બદરુદીન પર છળ કપટ કરવાનો આરોપ મૂકી એને શમસુદીને પોતાના કબજામાં કરી લીધો. બદરુદીને એનો વિરોધ કર્યો. કેમકે એને કશું યાદ ન હતું. છેવટે શમસુદીને તેને એવી દવા પિવડાવી કે તે બેહોશ થઈ ગયો. શમસુદીને એને એક પેટીમાં બંધ કરી દીધો.

૧૪૧

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ પછી તેઓ મિશ્ર પાછા આવ્યા. હુશનાને જે રાત સુહાગરાત તરીકે મનાવી હતી. બરાબર એ જ રીતે ઓરડો શરણગાર્યો. એની પાઘડી અને થેલી પણ ત્યાં મૂકી દીધાં. જેથી બદરુદ્ધાનને બધી વાતો યાદ આવી જાય.

એને એ જ ઓરડામાં સૂવડાવ્યો. બદરુદ્ધીને જ્યારે ભાન આવ્યું ત્યારે તેણે એ ઓરડો, પાઘડી અને થેલી ઓળખી કાઢ્યાં. હુશનાએ પણ નિકાહની રાતે જે કપડાં પહેર્યા હતાં. તે જ કપડાં અત્યારે પહેર્યા હતાં. બધું ઠીકઠાક થઈ ગયું.

એણે ઘારથી કહ્યું – ‘હુશના.’

‘મારા ખાવિંદ! સવારે આપને પલંગમાં ના જોઈને હું દુઃખી થઈ ગઈ હતી.’

‘શું વાત કરે છે? હું અહીંથી દમાસ્કસ ચાલ્યો ગયો હતો. મસ્જિદના દરવાજે મારી આંખ ઉઘડી. લોકો મને પાગલ જાણી મારી મશકરી કરતા હતા. હું કંદોઈની પાસે ચાલ્યો ગયો. કંદોઈએ મને દત્તક લઈ લીધો. પંદર વરસ વીતી ગયાં.’

‘હા! મને છોડીને ચાલ્યા ગયે.’ હુશનાએ કહ્યું.

આમ બંન્ને મિયાં બીબીનું પુનર્મિલન થયું. બંન્ને એકબીજાને ખૂબ પ્રેમ કરવા લાગ્યાં.

સવાર થતાં શમસુદીને બદરુદ્ધીનને ગળે લગાડતાં કહ્યું – ‘બેટા! તું મારું જ લોહી છે. ખોવાયેલા પરિવારને પાછો મેળવીને આજે હું ખૂબ ખુશ થયો છું.’

બદરુદ્ધીના આનંદની કોઈ સીમા ન હતી. એને તો એક સાચા મા, પણી, દીકરો, તાઉ, ભાઈ બધાં જ મળી ગયાં.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૧૪૨

જ્યારે શમસુદીને દીકરો મળ્યાની વાત બાદશાહને જણાવી તો ત્યારે બાદશાહ પણ ઘણો ખુશ થયો. તેણે શમસુદીન અને બદરુદ્ધીનનો શુનો માફ કરી દીધો.

આ ખુશીમાં શમસુદીને કેટલાય દિવસ ઉત્સવ ઊજવ્યો. તેઓ બધાં આનંદમાં રહેવા લાગ્યાં.

આ વાર્તા પોતાના ખલીફાને સંભળાવી. જાફરે ‘રેહાન’ની ક્ષમા માગી. બાદશાહે એનો શુનો માફ કરી દીધો. અને બીજા શુનેગારોને પણ સજાથી મુક્ત કર્યા.

શહરજાદે જોયું કે બાદશાહ શહરયાર બહુ જ પ્રસંગ છે. વાર્તાઓ ખૂબ રોચક હતી. બસોથી પણ વધારે દિવસો વીતી ચૂક્યા હતા. તેમ છતાં બાદશાહને સંતોષ થતો ન હતો. એણે કહ્યું – ‘બેગમ! આવી જ બીજી રસિક વાર્તાઓ સંભળાવો. આ વાર્તાઓએ તો મને નવું જીવન બક્ષ્યું છે.’

દુનિયાજાદે જાજાની વાતમાં ટાપસી પૂરી. બોલી ‘દીદી! તું કેટલી રોચક અને રસભર વાર્તાઓ સંભળાવે છે!’

શહરજાદે કહ્યું – ‘આજે રાત્રે નવી વાર્તા સંભળાવીશ.’

૩૧ : એક કુબડો ગાયક

શહરજાહનું મગજ જાણે રસપ્રદ કિસ્સાઓનો ભંડાર હતું.
એણે બાદશાહ શહરયારને નવી વાર્તા સંભળાવી.

તાતાર દેશના કાશગર નગરમાં એક દરજી રહેતો હતો. તે
તેની દુકાન પર કપડાં સીવ્યા કરતો હતો.

એકવાર એક ગાયક એની દુકાન પાસે બેસી ગાવા લાગ્યો. તે
મીઠા લય અને સૂરમાં ગાઈ રહ્યો હતો. દરજીને એની ગાયકી પસંદ
પડી ગઈ.

એ દરજીએ પેલા ગાયક પાસે જઈ કર્યું – ‘મહાશય! આપ
ખૂબ સુંદર અને મધુર ગાઓ છો. મારી પત્નીને સંગીતનો ઘણો શોખ
છે. તે આપનું ગીત સંભળી ઘણી પ્રસન્ન થશે.’

દરજી તે ગાયકને ઘેર લઈ ગયો. ઘેર આવી દરજીએ એની
પત્નીને કહ્યું કે તે પોતાની સાથે એક ઉત્તમ ગાયક લાવ્યો છે. એ તને
સુમધુર ગીત સંભળાવશે પણ એ પહેલાં તું અને સ્વાદિષ્ટ ભોજન કરાવ.

એની પત્નીએ સ્વાદિષ્ટ માછલી રાંધી. ગાયકને જમવા માટે
બેસાડ્યો. પણ કોણ જાણે શી રીતે રાંધેલી માછલીમાં કંટો રહી ગયો
હતો. તે ગાયકના ગળામાં ભરાઈ ગયો.

દરજી ગભરાઈ ગયો. એ એને લઈ દવા કરાવવા હકીમ પાસે
લઈ ગયો. તેણે જઈને દરવાજે ખટખટાવ્યો. ઘણીવાર થવા છતાં પણ
દરવાજે ઊંઘડ્યો નહીં. દરજીનો ગભરાટ વધ્યો. એણે બેભાન જણાતા
ગાયકને દરવાજા પાસે ઊભો કરી દીધો અને એ ઘેર પાછો ફરી ગયો.

તે દરમ્યાન હકીમને કોઈક દરવાજો ખટખટાવતું હોય એવું
લાગ્યું. તે દરવાજે ઉઘાડવા નીચે ઊતર્યો. જેવો એણે દરવાજે ખોલ્યો
કે લાશ ઢળી પડી. હકીમે એ લાશને જ દર્દી માની લીધો પણ પછી
એણે જોયું તો ખબર પડી કે એ મૃત્યુ પામેલો હતો. એને દુઃખ થયું
હકીમને થયું કે પોતે આવવામાં વાર લગાડી તેથી જ આ માણસ મરી
ગયો. હું આની હત્યાના શુનામાં ફસાઈ ના જાઉં! એણે લાશને પોતાના
ઘરની પછવાડેના ચોગાનમાં, બાદશાહના મોઢીના ઘરની દિવાલને
ટેકવીને ઊભી કરી દીધી.

મોઢી જાતજાતનાં તેલ રાખતો હતો. એ તેલ જોવા અવારનવાર
આવતો જતો રહેતો. આછા અંધારામાં એણે જોયું કે દીવાલની ઓથે
કોઈ ચોર ઊભો રહ્યો છે. એ લાકડી લઈ આવ્યો અને લાશ પર
ઉપરાઉપરી લાકડી ઝીકવા લાગ્યો. લાશ ઢળી પડી. મોઢીએ એની
નાડી જોઈ તો તે મરી ગયેલો જણાયો. એ બીકનો માર્યો ધ્રુજી ગયો. એ
તરત જ એને ખભા પર ઊપાડી થોડે દૂર આવેલી એક દુકાનપાસે લઈ
ગયો અને દુકાનના આગળના ભાગે ટેકવી ત્યાંથી ચાલ્યો ગયો.

તે વખતે એક ગોરો ફિરંગી ત્યાં આવ્યો. તે ધનવાન હતો. એ
રાજમહેલનો શિલ્પકાર હતો. રાત્રે તે કોઈ વેશ્યાના કોઠા પરથી પાછો
ફરી રહ્યો હતો. એણે પેલી લાશ જોઈ. એને થયું કે કોઈ ચોર હશે.
એણે લાશને જમીનપર નાખી લાતોથી મારવાનું શરૂ કર્યું.

૧૪૫

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
ફિરંગીનો અવાજ સાંભળી પહેરદારો ત્યાં ઢોડી આવ્યા.
ફિરંગી ને તેમણે પકડી લીધો. ફિરંગી નશામાં ચૂર હતો.

પહેરદારોએ એને મારવાનું કારણ પૂછ્યું.

તેણે કશો જવાબ ના આપ્યો.

પહેરદારોએ લાશને જોઈ કહ્યું—‘અરે આ તો મરી ગયો છે.’

ફિરંગી શાહી શિલ્પકાર હતો તેથી પહેરદારો એને સીધા જ
બાદશાહ પાસે લઈ ગયા અને હકીકિત જણાવી.

બાદશાહ મોતના ગુના બદલ ભર બજારે તેને ફાંસીએ લટકાવી
દેવાની સજા સંભળાવી.

ફિરંગીની ફાંસીની વાત નગરમાં ચર્ચાનો વિષય બની ગઈ.
મોદીએ જ્યારે આ વાત સાંભળી ત્યારે એને ખૂબ ખેટ થયો. એણે
વિચાર્યુ કે પોતે કરેલા ગુનાની સજા નિર્દોષ ફિરંગીને મળી રહી છે.

એ તરત બાદશાહ પાસે આવ્યો. એણે ગુનો કબૂલ કરી લીધો.
બાદશાહ મોદીને ફાંસીની સજા કરી.

હકીમનો અંતરાત્મા ઉકળી ઉઠ્યો. એણે વિચાર્યુ કે હત્યા
પોતે કરી છે. અને સજા નિર્દોષ મોદીને મળી છે. તે બાદશાહ પાસે
આવ્યો અને ગુનો કબૂલી લીધો. બાદશાહ મોદીને નિર્દોષ જાહેર કરી
હકીમને ફાંસીની સજા કરી.

દરજ્જને થયું કે આ બધામાં ખરો ગુનેગાર તો પોતે છે. એ પણ
બાદશાહ પાસે પહોંચ્યો. તેણે તેનો ગુનો કબૂલી લીધો.

બાદશાહ મુંજાઈ ગયો. કારણ કે ગાયક કૂલડો હતો અને
શાહી દરબારી પણ હતો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૧૪૬

ત્યારે બાદશાહે એને કહ્યું—‘મને એવી જીવંત અને રસિક
વાર્તા સંભળાવ કે મને લાગે કે એ વાર્તાથી પણ વધારે રસપ્રદવાર્તા
તમારા લોકોની છે. જો એમ થશે તો તમને બધાને હું ફાંસીની સજામાંથી
મુક્ત કરી દઈશ.’

૩૨ : કેરુનો ફિરંગી

ફિરંગીએ તેની કથા સંભળવી. હે ન્યાયાધીશ બાદશાહ! હું મિશ્રની રાજધાની કેરુનો રહેવાસી છું. મારા પિતા દલાલ હતા. દલાલી કરીને તેઓ ખૂબ પૈસા કમાયા હતા. પિતાના અવસાન પછી મેં એમનો કારોબાર સંભાળી લીધો. દલાલીના ધંધામાં જાતજાતના વેપારીઓને મળવાનું થતું. હું એમને ભાવ તાલ જણાવતો.

એક દિવસ હું બજારમાં ફરતો હતો. એક યુવાને આવીને પૂછ્યું – ‘તલનો શો ભાવ છે?’

મેં કહ્યું – ‘સો દિરહામના એક મણ.’

એ મને મણના દસ દિરહામના ભાવે તલ વેચવાનો હતો. મેં નજીવાળો સોઢો મંજૂર રાખ્યો. એની પાસે ઢોઢસો મણ તલ હતા. વેપારીએ તેને ૧૬૫૦૦ દિરહમ આપ્યા તેણે મને ૧૫૦૦ દિરહમ આપ્યા. મને શરીરક સમજીને એ યુવાને બીજા ૧૫૦૦ દિરહમ થાપણ તરીકે આપ્યા.

તેણે કહ્યું – ‘મારી થાપણ સંભાળીને રાખજો.’

ત્યાર પછી તે ઘણીવાર મને મળ્યો. એકવર્ષ પછી તે મારે ઘેર આવ્યો. મેં એને મહેમાન સમજી જમાડ્યો. એણે ડાબા હાથે ખાવાનું

ખાંધું. ડાબા હાથે એણે મુખવાસ લીધો. મને થોડી નવાઈ લાગી. મેં પૂછ્યું – ‘શું તમારે ત્યાં ડાબા હાથે ખાવાનો રિવાજ છે?’

એણે મને જણાવ્યું કે એનો ડાબો હાથ કપાઈ ગયેલો છે.

મેં ઈતેજારીથી પૂછ્યું – ‘તમારો હાથ શી રીતે કપાઈ ગયો?’

તેણે કહ્યું – ‘હું બગદાદનો રહેવાસી છું: મારા અખ્બા ત્યાંના જાણીતા શ્રીમંત હતા. અખ્બાના જીવતાં જ મેં મિશ્ર જવા વિચારેલું, પણ પુત્રના મોહને લઈ તેમણે મને જવા દીધો નહીં, તેમના મૃત્યુ પછી બગદાદ અને મૂસલથી મેં કેટલીયે જાતનો સામાન ખરીદ્યો અને મિશ્રની રાજધાની ‘કેરુ’ પહોંચ્યો.

કેરુ જઈ મેં એક ધર્મશાળામાં મારો સામાન મૂકી દીધો, અને બજાર તરફ ચાલી નીકળ્યો. બજારમાં મને દલાલોએ ઘેરી લીધો.

એમના દ્વારા માલ વેચવાનું શરૂ કર્યું. પછી વધેલો માલ બજારના દુકાનદારોને વેચી દીધો અને નિયમાનુસાર સોમ અથવા રવિવારે વેચેલા માલના રૂપિયા લઈ આવતો.

એક દિવસ હું બદરુદીન દુકાનવાળાને ત્યાં બેઠો હતો. તે વખતે કેટલીક દાસીઓની સાથે એક સુંદર યુવતી આવીને મારી પાસે બેસી ગઈ. તેના વક્ષઃસ્થલ ખૂબ મોટાં અને ભારે હતાં. એના ગળામાં લટકતી માળા, પર્વતોની વર્ચ્યે વહેતા જરણા જેવી શોભતી હતી. હું તેની તેની પ્રત્યે આકર્ષણ્યો.

એ યુવતીએ બદરુદીન દુકાનવાળા પાસે જરીના કાપડનો તાકો માળ્યો. દુકાનદારે એને કીમતી જરીનો તાકો બતાવ્યો. સુંદરીએ કહ્યું – ‘કાપડ બેશક ઘણું સારું છે. હું એની કિંમત ૧૧૦૦ દિરહમ આપી શકું એમ છું.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
‘અફ્સોસ છે કે ઉધાર હું માલ આપી શકતો નથી. કેમ કે આ
કાપડનો માલિક આ નવયુવાન વેપારી છે.’ બદ્રુદ્દીને મારી તરફ ઈશારો
કર્યો.

‘આપ મારા પર વિશ્વાસ રાખજો. હું પૈસા આવતી કાલે
જરૂરથી મોકલી આપીશ.’

દુકાનદારે ના કહી એટલે તે ત્યાંથી ચાલવા લાગી. એને જતી
જોઈ મેં કહ્યું – ‘સાંભળો!’

તે પાછી ફરી. ખૂબ હસીન હતી. મેં એ હસીનાને જરીના
કાપડનો તાકો આપવા દુકાનદારને જણાવ્યું. પછી સુંદરી તરફ જોઈ
કહ્યું – ‘તમે પૈસાની ચિંતા કરશો નહીં. એની કિંમત એટલી જ છે કે
એકવાર આપના ચંદ જેવા મુખનું દર્શન કરાવો.’

એ સુંદરીએ બુરખો હટાવ્યો. એ સ્વર્ગની અપ્સરા જેવી હતી.
હું તો એની પર એવો લહુ થઈ ગયો કે હોશહવાસ ખોઈ બેઠો.

એના ચાલ્યા ગયા પછી મેં બદ્રુદ્દીનને કહ્યું – ‘જનાબ! કોણ
હતી એ હસીના? એ કોણી બીબી છે? નસીબ હોય તો જ આવી સુંદર
સ્ત્રીનાં દર્શન થઈ શકે.’

‘આ અહીંના અમીરની દીકરી છે. એનો બાપ પારાવાર સંપત્તિ
મૂકીને મારી ગયો છે.’

હું નિશાસ નાખતો ધર્મશાળામાં આવી ગયો. પણ મને ઊંઘ
આવી નહીં. હું એ સુંદરીને યાદ કરતો રહ્યો. ખૂબ મુશ્કેલીથી મેં રાત
પસાર કરી.

બદ્રુદ્દીનની દુકાન ખુલતાં જ હું ત્યાં પહોંચ્યો ગયો. પેલી રમણી
તેની દાસીઓ સાથે આવી અને પૈસા આપી બોલી – ‘કાલના તાકાના પૈસા.’

મેં એને પૈસા આપવા ના પાડી અને તેનું મુખ બતાવવા કર્યું.
પણ બુરખાની જાળીમાંથી કટાક્ષ કરી એ ચાલી ગઈ.

મારા કાળજી પર તીર ભોંકયું. ઉદાસ થઈને હું ત્યાં ચાલતો
થયો. થોડેક જ દૂર ગયો ત્યાં પાછળથી કોઈકે મારા ખભે હાથ મૂક્યો.
મેં જોયું કે એ પેલી સુંદરીની દાસી હતી.

સભ્યતાથી તેણે કહ્યું – ‘જનાબ! મારી માલકણ આપને
બોલાવી રહી છે.’

હું દાસીની સાથે ચાલ્યો. તે થોડેદૂર એક દુકાન પર મારી રાહ
જોઈ રહી હતી.

મને જોતાં જ એ પાસે આવી. એકાંત જોઈ બોલી – ‘હે
દિલદાર! મારા હૈયામાં પણ પ્રેમની આગ ભડકી ઊઠી છે. કાં તો તમે
મને તમારી સાથે લઈ જાઓ અથવા તમે મારા ગરીબખાનામાં પધારો.’

હું પરદેશી છું. મારું ઘર તો એક ધર્મશાળા છે. તે આપ માટે
યોગ્ય ના ગણાય. જો આપને કોઈ વાંધો ના હોય તો આપ મને આપના
દોલતખાનામાં લઈ જાઓ.’

‘આપ એમ કરો, કાલે નમાજ પછી મારા ગરીબખાનામાં
પધારજો.’

હું ધર્મશાળામાં પાછો આવ્યો. પથારીમાં પડ્યો પડ્યો પડ્યાં
ફેરવવા લાગ્યો. જેમ તેમ કરીને મેં રાત વીતાવી.

નમાજ પછી સમય થતાં હું એને ઘરે પહોંચ્યો.

દાસીએ કહ્યું કે એની માલકણ મારા વગર બેચેન અને પરેશાન
છે. એ મને સજાવેલા આરામગૃહમાં લઈ ગઈ. થોડીવાર બાદ પેલી

૧૫૧ ‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ હસીના સજ્જથળને મારી પાસે આવી. પહેલાં તોણે મને ભોજન કરાયું. પછી શરાબ પીવડાવ્યો. નાચ ગાન પણ થયાં.

પછી અમે બે એકલાં પડ્યાં. આખો દિવસ મોજ મસ્તીમાં વીતી ગયો. રાત પણ આનંદમાં પસાર થઈ ગઈ.

પાછા ફરતાં મેં પચાસ મહોરોવાળી થેલી એના ઓશિકે મૂકી દીધી.

એ પછી તો નિયમ જેવું થઈ ગયું.

એક દિવસ હું શાહી મહેલ જોવા ગયો. ત્યાં ભાગડોડ મચી ગઈ. એક જગાએ ભીડ હતી. હું પણ ભીડમાં ઘૂસ્યો. જોયું એક ઘોડેસવાર જઈ રહ્યો હતો. એના ઘોડાની જીન સાથે રૂપિયાની એક થેલી બાંધેલી હતી એ ઘોડાની આગળ એકાએક એક કઠિયારો આવી ગયો. ઘોડાની ગતિ ધીમી પડી ગઈ. ખબર નહીં મને શું થયું કે મેં પેલી રૂપિયાની થેલી એક ઝટકામાં બેંચી લઈ મારી કેડમાં ખોસી દીધી.

ઘોડેસવાર પણ કર્દ જાય એમ ન હતો. એણે ચાલતા ઘોડેછરીનો ધૂટો ઘા કર્યો. છરી વાગતાં હું ધાયલ થઈ ઢળી પડ્યો. મને પકડી લેવામાં આવ્યો.

મેં ડાબો હાથે થેલી જૂટવી હતી તેથી સજાના ભાગ રૂપે મારો ડાબો હાથ કાપી નાખવામાં આવ્યો. મારો ડાબો પગ પણ કાપી નાખવાની હતો, પણ ઘોડેસવારે મારા વિશે જાણીને મારી ડાબો પગ કાપવાની સજા માફ કરી દીધી.

લોહી વહી જવાથી હું અશક્ત થઈ ગયો હતો. મેં દારૂ પીધો હકીમ પાસે પાટા પિંડી કરાવી.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૧૫૨

પેલી સુંદરી વિના હું બેચેન થઈ ગયો હતો. ચોરી છૂપીથી હું એને ઘેર ગયો. સુંદરીએ મને વ્યથિત જોઈ મદિરા પીવડાવી. હું નશામાં ભાન ભૂલી ગયો.

હું પલંગપર પડ્યો. તક જોઈ પેલી સુંદરીએ કપડું હઠાવી મારો કપાયેલો હાથ જોઈ લીધો.

હું ભાનમાં આવ્યો ત્યારે સુંદરી રડી રહી હતી. એને થયું કે હું એના પ્રેમમાં પાગલ થઈને જ આ દુર્દશાને પામ્યો હતો. તેણે મને મારું બધું ધન પાછું આપી દીધું. વધારામાં એણે એનું ધન પણ મને આપી દીધું. પછી એ માંદી પરી અને થોડાક દિવસોમાં મૃત્યુ પામી.

‘મને એ કપાયેલા હાથવાળા જવાન ઉપર પ્રેમ ઊભરાયો. મેં તેને કહ્યું કે તે જરાય ગભરાય નહીં. હું તારો ભાગીદાર થઈ વેપાર કરીશ. મેં આખું વર્ષ ધંધો કરી એને ખૂબ કમાણી કરી આપી. પછી એ એને ઘેર ચાલ્યો ગયો અને હું મારે ઘેર. શું આ વાતો પેલા કુબડાની વાર્તા કરતાં વધારે રસપ્રદનથી?’

‘બિલકુલ નહીં. આ તો સામાન્ય વાર્તા છે. હું તારી શિક્ષા માફ કરી શકું એમ નથી.’ બાદશાહે કહ્યું.

ત્યારે મોદીએ કહ્યું – ‘જો મારી વાર્તા આપને પસંદ પડે તો અમારા બધાંનો ગુનો આપ માફ કરી દેશો?’

૩૩ : લસણ નહીં ખાતો મોદી

મોદીએ વાર્તા કહેવાનું શરૂ કર્યું.

હે ગરીબ પરવર! થોડાક દિવસો પહેલાં એક લગ્ન સમારોહમાં મને બોલાવવામાં આવ્યો હતો. હું મારા ગજા પ્રમાણે ત્યાં ગયો. એક બહુ જ શ્રીમંતની દીકરીનું લગ્ન હતું. ત્યાં અત્યંત વૈભવી ઠાઈમાઈ હતો નિકાઈ પછી બધાંએ એક મોટા હોલમાં જમવાનું હતું. ભોજનમાં લસણનો ખૂબ જ ઉપયોગ કરવામાં આવ્યો હતો. બધા મજાથી લસણ ખાતા હતા ત્યારે એક યુવાન લસણને અડતો પણ ન હતો.

યજમાને એને પૂછ્યું – ‘તમે કેમ લસણ ખાતો નથી?’

કહ્યું – ‘એકવાર લસણ ખાધા પછી હું મોટી મુશ્કેલીમાં મુકાઈ ગયો હતો. એ મુશ્કેલી યાદ આવતાં હું આજે પણ દ્રુજી જાઉ છું.’

યજમાને કહ્યું – ‘એ તમારો વહેમ છે. આ લસણ મસાલો નાખીને બનાવ્યું છે. સ્વાદિષ્ટ છે. આ ખાવાથી તમારો વહેમ દૂર થઈ જશે.’

‘હું મજબૂર છું. જનાબ. જો હું એ ખાઈશ તો રાખ અને સાખુથી ચાલીસવાર મારે મારા હાથ ધોવા પડશે.’

‘આપ લસણ ખાઓ તો ખરા. હાથ ધોવા માટે હું રાખ અને સાખુની વ્યવસ્થા કરું છું.’

યજમાનના અતિ આચળનો વશ થઈ એ યુવાને ચાર આંગળામાં લસણ લઈ એક ફાકો માર્યો. એને અંગૂઠો ન હતો. યજમાને અંગૂઠો ન હોવાનું કારણ પૂછ્યું.

‘એ બહુ લાંબી વાત છે. એક ઘટના એવી બની હતી કે મારા હાથપગના અંગૂઠા કાપી નાખવામાં આવ્યા હતા.’

‘કેવી ઘટના? કહો.’

યુવાન એક તરફ બેસી ગયો. એણે વાત સંભળવાવવી શરૂ કરી –

૩૪ : ચાર અંગૂઠા કપાયેલો માણસ

હું બગદાદનો વતની છું. મારા પિતા રાજદરબારમાં એક આબરૂદાર અધિકારી હતા. તેઓ ખૂબ ઉદાર હતા. ઉપરવાળાની મહેરબાનીથી બધું સમુસૂતરું ચાલતું હતું.

યુવાન થતાં જ મેં વેપાર શરૂ કર્યો. એક દુકાન પણ લીધી.

એક દિવસે ખચ્ચર ઉપર સવારી કરીને એક સુંદરી મારી દુકાને આવી. એની સાથે એક સેવક અને દાસી હતાં.

તે ખૂબ જ સુંદર હતી.

હું એની તરફ એકીટસે જોઈ રહ્યો.

ખચ્ચર ઉપરથી તે નીચે ઉત્તરી. દાસી સાથે કશીક વાત કરી. પછી મારી પાસે આવી દુકાનમાં બેસવાની પરવાનગી માગી. મારી અનુમતિ મળતાં જ એ દુકાનમાં આવી બેસી ગઈ. એ વખતે મારા અને મારા નોકર સિવાય અહીં બીજું કોઈ જ ન હતું.

એણો એના મોં પરથી જાળી દૂર કરી. આટલી સુંદર યુવતી મેં આજ સુધી જોઈ ન હતી. એણો મારા તરફ નેત્રભાષા ફેઝું. અને મોં ઉપર બુરખો ફાંકતાં બોલી—‘મારે જરીનાં વખત જોઈએ છીએ. તમારી પાસે હોય તો મને બતાવો.’

‘મારી પાસે નથી. પણ જો તમે કહો તો બીજી દુકાનથી મંગાવી દઉં.’

‘ભલે!’

એની અનુમતિથી હું પાંચ હજાર દિરહમનાં જરીનાં વખત લઈ આવ્યો. એને વખત પસંદ આવી ગયાં, અને એણો કહું કે તે પૈસા પહોંચાડી દેશે. હું એના પર એવો મુખ્ય થઈ ગયો હતો કે મેં તેનું દામ ઠેકાણું પણ પૂછ્યું નહીં.

સાત દિવસ વીતી ગયા.

આઠમા દિવસે જ્યાંથી એ જરીનાં વખત લાવ્યો હતો. તે દુકાનદારો ઉઘરાણી કરવા લાગ્યાં. મેં હાથ જોડી તેમને થોડાવધુ દિવસ આપવા વિનંતી કરી.

નવમા દિવસે પેલી હસીના દાસીઓ સાથે આવી. કહું—‘મેં મારા ઘર પર તમારી ઘણી રાહ જોઈ, પણ તમે પૈસા લેવા આવ્યા જ નહીં’ એણો પૈસા કાઢી મારી સામે મૂક્યા.

મેં તરત જ લેણદારોનું લેણું ચૂકવી આપ્યું.

હું એના રૂપમાં એવો તો ખોવાઈ ગયો હતો કે એના કહેવા માત્રથી મેં એક હજાર જરીનાં વખતો લઈ આવી એની સામે મૂકી દીધ્યાં. મેં ના તો એનું નામ પૂછ્યું કે ના પૂછ્યું એનું ઠેકાણું. એ વખતો લઈને ચાલી ગઈ.

દિવસો પસાર થવા લાગ્યા. પણ આ વખતે તો દેખાઈ જ નહીં. શહેરમાં એક મહિનો એને હું શોધતો રહ્યો છેવટે મેં મારી દુકાનનો સામાન વેચી લેણદારોને લેણું ચૂકવી આપ્યું.

૧૫૭

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ અચાનક એક દિવસ એ આવી. એણે મને પાઈએ પાઈ ચૂકવી આપી. હું કશું બોલું તે પહેલાં તેણે મને પૂછ્યું — ‘આપ પરણોલા છો કે કુંવારા.’

મેં એને કુંવારા હોવાનું જણાવ્યું.

હસીનાએ ધીમેથી મને કહ્યું — ‘હું તમારા પ્રેમમાં પાગલ થઈ ગઈ છું. તમારા વગર જીવનું મારે માટે અકારું થઈ પડ્યું છે.’ પછી જતાં જતાં એણે કહ્યું — ‘આ ગુલામની વાત માની લેજો.’

બીજે દિવસે એનો ગુલામ આવ્યો. આવીને એણે કહ્યું — ‘તમે ખૂબ નસીબદાર છો. અમારી માલકણ પર પતંગિયાની જેમ હજરો યુવાનો પ્રાણ પાથરવા તૈયાર છે. પણ એ તો આપ પર ફિદા છે.’ ગુલામે એની માલકણનો પરિચય આપ્યો. કહ્યું — ‘બાદશાહ હારુન રશીદની એ ખાસ ગુલામડી છે. એ બાદશાહને ઘણી વફાદાર છે. ખુદ બેગમે જ એને ઉછેરી છે. બેગમની સામે આપનું નામ લઈ એણે લગ્ન કરવાની ઈચ્છા વ્યક્ત કરી છે. તેથી બેગમ આપને જોવા માગે છે. શાહી જનાનખાનામાં પ્રવેશ કરવો અશક્ય છે. તેથી નદી કિનારે બનેલી મસ્જિદ પાસે આપ મારા આવવાની રાહ જોજો.’

ગુલામ આટલું કહી ચાલ્યો ગયો.

મેં સુવાસિત દ્રવ્યોવાળા જણી સ્નાન કર્યું. બનીઠનીને હું નદી કિનારાની પાસેની મસ્જિદે જઈ પહોંચ્યો. ત્યાં ગુલામ હોડી લઈ મારી પ્રતિક્ષા કરી રહ્યો હતો.

હોડી ઉપર લાકડાની કેટલીયે પેટીઓ હતી. એક પેટીમાં મને બંધ કરી દેવામાં આવ્યો. નાવરી ચાલવા લાગી.

૧૫૮
‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

થોડીવાર હોડી ચાલતી રહી. પછી એ જનાનખાનાના દરવાજા પાસે પહોંચ્યી. પેટી ઉત્તરાવીને મારી માશૂકા મને જમાદારને ઘેર લઈ ગઈ. જમાદારે પેટીની તપાસ કરવા જણાવ્યું, ત્યારે તેણે તેને ઈશારો કરી તેમ નહીં કરવા જણાવ્યું. જ્યારે જમાદાર માન્યો નહીં ત્યારે મારી પ્રિયતમાએ કહ્યું કે એમાં બેગમ સાહિબાના કીમતી અલંકારો છે. ચાવી પણ એમની પાસે છે. તીર નિશાન પર જ લાગ્યું અને હું જનાનખાનામાં પહોંચ્યો ગયો.

મારી પ્રેમિકા મને એને ઘેર લઈ ગઈ. ઉપરના ખંડમાં લઈ જઈ મને પેટીમાંથી બહાર કાઢ્યો. તે નીચે આવી કે બાદશાહ આવીને પેટી ઉપર બેસી ગયો. બાદશાહના ગયા પછી તે બોલી — ‘આપ આ ઉપાધિઓ મારા માટે વેઠી રહ્યા છો. પણ દરવાનું હવે કોઈ કારણ નથી. હું ગમે તે સમયે તમને બેગમ સાહિબા આગળ રજૂ કરી દઈશ.’

અમે સાથે જ ભોજન કર્યું. મદિરાપાન પણ કર્યું. આખી રાત રંગ મસ્તીમાં વીતાવી. મને દરબારી વિવેકની કેટલીક વાતો સમજાવી બેગમ સમક્ષ હાજર કરવામાં આવ્યો.

મેં બેગમ હુજૂરને જૂકીને સલામ કરી. પછી અદભૂતી ઊભો રહ્યો.

બેગમે કહ્યું — ‘આ સીધી સાદી છોકરીનું લગ્ન એની પસંદગીના પાત્ર સાથે થાય એવું હું ઈચ્છું છું. એ તને ખૂબ પસંદ કરે છે. તું અહીં ચાલાકીથી સંતાઈને રહે. દસમા દિવસે તમારી શાદી કરાવીશ.’

હું ગુમ આવસમાં છુપાઈ રહ્યો. દસમા દિવસે મારા નિકાહ થયા. ખૂબ સ્વાદિષ્ટ ભોજન મળ્યું. તે દિવસે મેં લસણ ખાંધું હતું. પણ હાથ મોં સારી રીતે ધોયાં ન હતાં.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ રાત્રે હું મારી પત્ની પણે ગયો. અમને એક આલીશાન કમરામાં રાખવામાં આવ્યાં હતાં. મારી પત્ની અતિશય સુંદર દેખાતી હતી.

મેં એને આલિંગન આપવાનો પ્રત્યન કર્યો ત્યારે એણે ચીસ પાડી. એણે એટલા જોરથી ચીસ પાડી હતી કે દાસીઓ ત્યાં આવી ગઈ.

મેં એને આમ વિરોધ કરવાનું કારણ પૂછ્યું.

આવેશમાં આવી તેણે કહ્યું – ‘તું બદતમીજ છે. લસણ ખાધા પછી હાથ મોં પણ ના ધોયાં! જી, મારી નજીક ના આવતો. લસણની ગંધથી મારું માથું ફાટી જાય છે.’

ઘણું સમજાવ્યા છતાં એ એક ની બે ના થઈ. તે ઘમંડી હતી. તેણે મને ગુલાનોને સોંપી દીધો. તેઓ મને બાંધીને મારવા લાગ્યા.

તે દિવસથી મારી પત્ની બીમાર પડી ગઈ. સ્વસ્થ થયા પછી એ મારી પણે આવી ત્યારે પણ એનો ગુસ્સો ઓસર્યો ન હતો. એણે મને જીવતો તો મૂક્યો, પણ ગુલામોને કહી મારા હાથપગના અંગૂઠા કપાવી નાખ્યા.

પછી મારી મલમપડી કરી. મદિરા પણ પીવડાવી.

મારી પત્નીએ મને હુકમ કર્યો – ‘તું જ્યારે પણ એક લસણ ખાઈશ ત્યારે ખાધા પછી ચાલીસ વખત સાબુ અને રાખથી હાથ ધોવા પડશો.’

મેં એમ કરવા વચન આપ્યું.

પછી અમે એક મકાન બનાવ્યું અને આનંદથી રહેવા લાગ્યાં.

એક વર્ષ પછી મારી પત્ની બીમાર પડી. થોડી માંદગી ભોગવી એ મૃત્યુ પામી.

મેં બીજું લગ્ન કર્યું. બીજી પત્ની પણ પરલોક સિધાવી ગઈ.

ખબર નહીં, મારા ક્યા ગ્રહ ખરાબ હતા કે મેં ત્રીજી અને ચોથીવાર લગ્ન કર્યો પણ મારી એ પત્નીઓ પણ મૃત્યુ પામી.

મને થયું આ મકાન જ સંદ્યું નહીં. મેં એ અપશુકનિયાળ મકાન વેચી દીધું. વેપાર કરતાં કરતાં હું ફારસમાં આવ્યો અને અહીં જ રહી ગયાં.

મોઢીની વાર્તા સાંભળી બાદશાહે કહ્યું ચાર અંગૂઠા કપાયાની વાત રસપ્રદ છે, પણ ચમત્કારિક તો નથી જ. શું કહેવું છે હકીમ તમારું?

હકીમે પણ વાર્તા સંભળાવી.

૩૫ : કપાયેલા હાથવાળો ચુવાન

હકીમે ઈશ્વરને યાદ કરીને કહ્યું – ‘હે આલમપનાહ! હું દમાસ્કસનો જાણીતો હકીમ છું.’

એક દિવસ રાજદરખારના સેવકે મને ખોલાવ્યો. એ મને એક બીમાર વ્યક્તિ પાસે લઈ ગયો.

દર્દી ઘણો અશક્ત હતો. મેં એને સલામ કરી. જવાબમાં એણે માથું હલાવ્યું.

મેં એની નાડી જોઈ. રોગ પારખી મેં એને દવા આપી.

નવ દિવસો પછી હું એની પાસે ગયો તો મેં સ્વસ્થ થઈ ગયેલો જોયો. તે ખૂબ ખુશ હતો. એણે મને ઘણા પૈસા આપ્યા. પછી એણે મને કાયમ માટે એનો હકીમ બનાવી દીધો. એ જ્યારે મને મળતો ત્યારે ઘણું માન આપતો.

એકવાર એ મને એના સ્નાનગૃહમાં લઈ ગયો. એણે કપડાં કાઢ્યાં ત્યારે મેં જોયું કે એનો હાથ કપાયેલો હતો.

યુવાને દુઃખી અવાજે કહ્યું – ‘મારો કપાયેલો હાથ જોઈ આપ નવાઈ ના પામશો. મારી કહાણી અજબની છે. જો આપની પાસે સમય હોય તો મારે તે વાત આપને કહેવી છે.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
મેં વાત સાંભળવાની તૈયારી બતાવી.

અમે એક બગીચામાં ગયા. એણે વાત કહેવી શરૂ કરી.

‘હું મૂસલદેશના અમીર ખાનદાનનો દીકરો છું. મારા પિતા દસ ભાઈઓમાં સૌથી મોટા હતા.’

મારા નવ કાકાઓ નિઃસંતાન હતા. દસ ભાઈઓ વચ્ચે હું એકલો જ હતો. મારા ભાષતર તરફ વિશેષ ધ્યાન આપવામાં આવતું હતું. આથી હું ઘણી વિદ્યાઓમાં પ્રવીણ થઈ ગયો.

દર શુક્રવારે મારા પિતા અને કાકાઓ શહેરની એક મોટી મસ્જિદમાં નમાજ અદા કરવા જતા હતા.

એક દિવસ એક માણસે મને કહ્યું – ‘નીલ નદીને કિનારે આવેલો મિસર દેશ ખૂબ સુંદર અને સમૃદ્ધ છે.’

મેં મિસર જવા વિચાર્યું. સંજોગવશાત્ર મારા કાકા મિસર જવાના હતા. મેં એમની સાથે જવા જીદ કરી. મારા પિતાએ મને દમાસ્કસ સુધી જવા સંમતિ આપી. હું પિતા અને કાકા સાથે કેટલાંય શહેરો પસાર કરતો કરતો દમાસ્કસ પહોંચ્યો. દિવસો સુધી અમે ધર્મશાળામાં રહ્યા. મારે ત્યાં જ રહેવાનું હોઈ મોટાભાગનો સામાન મેં વેચી દીધો હતો. મારી પાસે જો કે ઘણા પૈસા હતા.

પોતાના નક્કી કરેલા આયોજન અનુસાર મારા પિતા અને કાકા મને ત્યાં જ છોડીને આગળ ચાલ્યા ગયા. હું કરકસરથી રહેવા લાગ્યો. ફાલતું એક પૈસોય ખર્ચતો નહીં.

મેં શહેરમાં એક મોટી હવેલી ભાડે રાખી, એમાં આરામથી હું રહેવા લાગ્યો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ એક હિવસની વાત છે. એક રૂપાળી યુવતી મારી પાસે આવી અને કહેવા લાગી – ‘શું આપ કપડાં વેચો છો?’ કહીને એ સીધી જ હવેલીમાં આવી ગઈ.

મારી પાસે થોડું કીમતી કાપડ હતું. મેં અને અંદરના ઓરડામાં બેસાડી. પછી કહું – ‘મારી પાસે આપને શોભે એવું સુંદર કાપડ છે.’

એ સુંદરીએ મારી વાત સાંભળી ના સાંભળી કરી કહું – ‘હું કાપડ ખરીદવા આવી નથી. હું તો તમને મળવા આવી છું. સાંજે ચાલી જઈશ. મહેરબાની કરી મને ખાવાનું આપો.’

હું તેનાથી આકર્ષણ્યો હતો. ખાવાને બદલે મેં સૂકો મેવો, ફળો અને મદિરા મૂક્યાં અમે સાથે બેસી ખાધું. પછી અમે મોજમસ્તીમાં ખોવાઈ ગયાં:

સાંજ પડી ત્યારે મેં એની સામે દસ મુદ્રા ધરી.

એણે એ લેવાનો નનેયો ભાય્યો બોલી – ‘મેરે મહેબૂબ! હું પૈસા માટે નથી આવી.’ ઉલટાનું તે મને જબજસ્તીથી દસ મુદ્રાઓ આપી ચાલી ગઈ.

ત્રણ હિવસ પછી એ ફરી આવી. અમે એકબીજાને ખૂબ પ્રેમ કર્યો. તેણે કહું – ‘મારા માશૂક કશું જ વિચાર્યા વગર મેં મારું બધું જ તમને સોંપી દીધું. મને હવે દગ્દો ના દેશો. આવતી કાલે મારી સાથે એક યુવતી આવશે. એ તમને મળવા ખૂબ આતુર છે. મારે જોવું છે કે તમે કેટલા પ્રામાણિક છો. યુવતીનો આદર સત્કાર ધામધૂમથી કરજો.’ આટલું કહી તે પચાસ મુદ્રાઓ મને આપી ચાલી ગઈ. મને થોડી નવાઈ લાગી.

પછીના હિવસે મારી માશૂકા તેની સખીને લઈને આવી. અહા! શું બેજોડ એવું સૌંદર્ય! એને જોતાં જ હું હોશહવાસ ખોઈ બેઠો અને

એના પર ફિંદા થઈ ગયો. મારી એ હરકત એને ગમી નહીં. તે નારાજ થઈ ગઈ. પછી અમે સૂરાપાન કર્યું. જ્યારે હું બીજી યુવતીને વધારે ભાવ આપવા લાગ્યો ત્યારે મારી માશૂકા રિસાઈને ચાલી ગઈ.

મેં પેલી આવેલી સુંદરીને બાથમાં લેવા વિચાર્યુ. પણ તે તો ઢંડીગાર બની ગઈ.

મને સમજતાં વાર ના લાગી કે અમે નશો કરેલો હઈ મારી પૂર્વ માશૂકાએ શરાબમાં જેર ભેળવી દીધું હશે. જેથી એ મરી ગઈ હશે! ઈર્ધ્યાનું આથી ખરાબ બીજું કેવું પરિણામ હોઈ શકે!

મેં પેલી મૃત સુંદરીને દાટી દેવડાવી અને બધું સમેતી ચૂપચાપ ‘કેરન’ પહોંચી ગયો.

કાકાએ આશર્યથી પૂછ્યું – ‘તું અહીં?’

‘ચાચાજાન! આપને મળવા મારું હૈયું બેતાબ થઈ રહ્યું હતું તેથી ચાલ્યો આવ્યો.’

હું એમની સાથે જ રહ્યો. પિતા ખૂબ ખુશ હતા.

હું ધર્મશાળામાં છુપાઈ ગયો. જ્યારે તેઓ ચાલ્યા ગયા. ત્યારે પાછો દમાસ્કસ આવ્યો. આવીને પેલી હવેલીમાં જ રહ્યો. અહીં એક ગુલામને જાડુ મારતાં કીમતી સોનાની માળા જડી. મને સમજાઈ ગયું કુ જે અહીં મૃત્યુ પામી હતી તે જ સુંદરીની એ માળા હતી.

દમાસ્કસમાં રહેતાં રહેતાં મારા બધા પૈસા ખર્ચાઈ ગયા. ત્યારે મેં પેલી માળા એક જવેરીને બતાવી. જવેરીએ માળા લઈ ચૂપચાપ કોટવાળને મોકલાવી દીધી. મારા પર ચોરીનો આરોપ મૂકવામાં આવ્યો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ દલાલ પાસેથી કોટવાળે મારા રહેઠાણની ભાગ મેળવી.

મને પકડવામાં આવ્યો. પૂછપરછ શરૂ થઈ. હું જુહું બોલી શક્યો નહીં. મેં ગુનો કબૂલી લીધો. મને સજા થઈ. મારો ડાબો હાથ કાપી નાખવામાં આવ્યો.

ન્યાયાધીશે મને બોલાવ્યો. કારણ કે એમની દીકરી પણ હાર લઈ ભાગી ગઈ હતી. એમણે મને સાચે સાચું જણાવવા કહ્યું. મેં શરૂથી અંત સુધી આખી ઘટના કહી સંભળાવી.

ન્યાયાધીશે લજ્જા અને દુઃખથી માથું જૂકાવી કહ્યું – ‘હે મુસાફા કોઈ કારણ વગર કોટવાળે તને સજા કરી છે. હકીકતમાં એ બંને યુવતીઓ મારી દીકરીઓ હતી. તારી પાસે પહેલી આવી હતી. એ મારી દીકરીવિધવા હતી. એનું લગ્ન ‘કેરુ’ના રહેવાસી મારા ભતીજા સાથે થયું હતું, પણ તેનું અવસાન થયું. તે શરૂશરૂમાં તેની સાસરીમાં રહી. ત્યાં જ એ ભાન ભૂલી બદયલન થઈ ગઈ. અહીં આવ્યા પછી એણે એની નાની બહેનને પણ ખોટે રસ્તે ચઢાવી. એણે એની નાની બહેનને જેર આપી મારી નાખી.

‘ખુદા દરેકનાં ભલાં બૂરાં કામો પર નજર રાખે છે. થોડા દિવસો પછી એ કમજાત પણ મરી ગઈ. હા, તને કોઈ વાંધો ના હોય તો તું મારી ત્રીજી દીકરી સાથે નિકાહ કરી લે.’

મેં એ દુઃખી અને ગ્રસ્ત માણસનો જોયો. દયા અને સહાનુભૂતિને લઈ મેં એની ત્રીજી દીકરી સાથે લગ્ન કરી લીધું. પછી હું ઘેર પાછો ફર્યો.’

બાદશાહે કહ્યું – ‘આ વાર્તામાં પણ ખાસ દમ કે ચમત્કાર નથી. હું મારી આપી શકું એમ નથી.’

ત્યારે દરજાએ વાર્તા સંભળાવી.

૩૬ : એક અપંગની વાર્તા

દરજાએ કહ્યું – ‘ત્રણ દિવસ પહેલાંની વાત છે. મને એક અમીરને ત્યાં મિજબાનીમાં આમંત્રણ મળ્યું હતું. હું ત્યાં ગયો. લગભગ વીસ માણસો હતા. અમીર એ ભોજન સમારંભમાં એક અપંગને લઈ આવ્યો. અપંગ હોવા છતાં દેખાવે તે સુંદર હતો. એ કોઈ ઉચ્ચ કુળનો જણાતો હતો. એથી એનું માન જાળવવા અમને ઊભા થવાનું ઠીક લાગ્યું. અમે ઊભા થઈ એની ઈજ્જત વધારી.’

એક વખતે એક હજામ ત્યાં આવ્યો. એને જોતાં જ અપંગ યુવાન કોષિત થઈ ગયો. એણે અમીરને કહ્યું – ‘આ દુષ્ટ હજામને અહીંથી તગડી મૂકો.’

વાળંદને ત્યાંથી કાઢી મૂકાવામાં આવ્યો.

અમે સૌ એક ઓરડામાં આવ્યા.

અપંગે જે કહ્યું તે આ મુજબ છે –

તે બગાદનો રહેવાસી હતો. એ એના પિતાનું એકમાત્ર સંતાન હતો. એણે પિતાનો બધો કારભાર સંભાળી લીધો હતો. પિતાના અવસાન બાદ એ બગાદમાં અમન મેનથી રહેતો હતો. એ યુવાન હતો પણ એને કામશાખાનું કશું ભાન ન હતું. સ્વીઓની બાબતમાં એને કોઈ માહિતી ન હતી.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ એક દિવસ એ બજારમાંથી પસાર થતો હતો એને એક સાથે કેટલીયે સ્ત્રીઓ ભેટી ગઈ. એમનાથી બચાવા એ એક સાંકડી ગલીમાં પેસી ગયો. ત્યાં જઈ એ એક આસન પર બેસી ગયો. તે વખતે સામેથી બારી ખુલી. એક ૧૫-૧૬ વર્ષની છોકરીએ તેને જોયો. તે જરાક મલકી. ઈશારો કર્યો. એણે એ જોયું. એના શરીરમાં ગરમાવો વ્યાપી ગયો. એ પેલી છોકરીને મોહી પડ્યો.

થોડીવાર પછી એક કાળ આવ્યો. તે પેલા મકાનમાં ચાલ્યો ગયો. એણે વિચાર્યું કે કદાચ એ પેલી છોકરીનો બાપ હશે.

હું ઘેર આવ્યો. પણ પેલી છોકરીનાં લટકામટકાંએ મારો પીછો છોડ્યો નહીં. પલંગ પર પડ્યો રહેતો. બિમાર જેવો થઈ ગયો. જેમજેમ એ દવા કરાવતો ગયો તેમ તેમ પ્રેમરોગે એને વધારે ને વધારે ભરડામાં લીધો.

એકવાર એકાંતમાં એક ડોસી એને મળી. તેણે તેને જોઈને કહ્યું – ‘તારા નખમાંથી રોગ નથી. લાગે છે કે તું કોઈક સુંદરીના પ્રેમમાં પડી ગયો છે! શું તું એનું નામ જાણો છે?’

તેણે પેલી છોકરીનું ઠેકાણું ડોસીને જણાવ્યું. તે તેને જાણતી હતી. કહ્યું – ‘અરે! એ તો કાળીની દીકરી છે. એના પર તો કેટલીય જાતના પ્રતિબંધ છે. એ તો ઘરની બહાર પણ આવી શકતી નથી. પણ હું કોઈક રસ્તો શોધી કાઢીશ.’ કહી તે ત્યાંથી પાછી ચાલી ગઈ.

એ વૃદ્ધાએ છોકરીનો સંપર્ક કર્યો.

એણે તેને યુવકની પ્રેમવેદના જણાવી. પહેલાં તો એ હા ના કરવા લાગી. પછી એણે કહ્યું – ‘શુક્રવારે મારા અભ્યાનમાજ પઢવા મસ્જિદે જાય ત્યારે તમે એને અહીં લઈ આવજો.’

ડોસી પેલા યુવાન પાસે ગઈ. શુક્રવારે છોકરીને મળવા જવાની વાત જણાવી.

યુવાને વાળંદને બોલાવી હજામત કરાવી. વાળંદનો સ્વભાવ તો તમને ક્યાં ખબર નથી! એના સ્વભાવ મુજબ એણે બકવાસ કરવાનું શરૂ કર્યું. એક કાળ માટેય એની જીબ અટકતી ન હતી. તેણે યુવાનને કહ્યું – ‘હા, હા, હું કાળ સાહેબની હજામત કરતો હતો. તેઓ દરેક જગાએ મને સાથે જ લઈ જતા હતા.’

યુવાને હજામને ધમકાવ્યો. લવારો ના કરવા સખત શબ્દોમાં ચેતવણી આપી. પણ માને તો હજામ શાનો! છેવટે એણે કહ્યું – ‘આપ સારા કામે જતા હો તો મને સાથે લઈ જાઓ, નહીં તો આપનું કામ સફળ નહીં થાય.’

હજામત બનાવડાવી યુવાને એને તગડી મૂક્યો.

એ સમયસર કાળને ઘેર પહોંચી ગયો. પેલી છોકરી પણ મુગ્ધભાવે એના આવવાની પ્રતીક્ષા કરી રહી હતી. પેલો હલકટ વાળંદ પણ યુવાનનો પીછો કરતો કરતો ત્યાં પહોંચી ગયો હતો. એણે સંતાઈને બે યુવાન હેયાંની પ્રેમલીલા જોઈ લીધો.

યુવાન અને યુવતી અંદર ચાલ્યાં ગયાં. ઘણીવાર થવા છતાં તેઓ બહાર આવ્યાં નહીં. બરાબર એ જ વખતે કાળ ઘેર આવી ગયા. છોકરી ગભરાઈ ગઈ એણે યુવાનને એક મોટી પેટીમાં સંતાડી દીધો.

કાળએ આવીને તેના ગુલામને કોઈક ભૂલના પરિણામ રૂપે મારવાનું શરૂ કર્યું. ગુલામ રાડો પાડવા લાગ્યો. આજુબાજુના લોકો ત્યાં દોડી આવ્યા.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ નાઈએ વગર વિચાર્યે જ માની લીધું કે કાળ પેલા યુવાનને મારી રહ્યો છે. તેણે કાળને બધી વાત કહી સંભળાવી.

કાળ અસમંજસમાં પડી ગયો. એ પેલા યુવાનને શોધવા લાગ્યો. જે પેટીમાં એને સંતાડવામાં આવ્યો હતો એ પેટી પાસે એ જઈ પહોંચ્યો. પેટી ખોલી તે કાળ હેરાન થઈ ગયો. એને માથે જાણો આભ તૂટી પડ્યું. આ તો નિયમ વિરુદ્ધની વાત હતી. પ્રેમલીલા! એને તે પણ કાળજા ઘરમાં! બધાંએ ભેગા મળી એને એવો તો માર્યો કે એ પાંગળો થઈ ગયો.

અપંગ યુવાને અમીરને કહ્યું – ‘હું આ હજામને લીધે પાંગળો થઈ ગયો. એ કમબદ્ધ મારો પીઠો જ છોડતો નથી.’

હજામે ત્યારે કહ્યું – ‘એમાં મારો કઈ વાંક ગુનો નથી.’

દરજાએ વાર્તા પૂરી કરી. બાદશાહને આ વાર્તા ઢીક લાગી.

૩૭ : દસ ડાકુઓ

હજામે વાર્તા શરૂ કરી –

બાદશાહના રાજ્યમાં દસ ડાકુઓની ટોળકીએ હાહાકાર મચાવી દીધો હતો. એ લોકો પ્રજાને લુંટતા હતા. ત્રાસ આપતા હતા. છેવટે બાદશાહ ખલીફાએ એના કોટવાળને બોલાવી હુકમ કર્યો – ‘આવતી ઈદ પહેલાં એ દસેય ડાકુઓને જીવતા કે મરેલા મારી સામે હાજર કરવામાં નહીં આવે તો હું તમને મોતને ઘાટ ઉત્તરાવી દઈશ.’

કોટવાળ ગભરાઈ ગયો. ડાકુઓને જબે કરવા એણે આકાશ પાતાળ એક કર્યા. અંતે તેમને પકડી લઈ એક હોડીમાં બેસાડી કેદખાનામાં લાવી પૂરી દીધા. ચોરી છૂપીથી હું પણ એ હોડીમાં બેસી ગયો હતો.

કેદખાને પહોંચતાં જ સૈનિકોએ અમને ઘેરી લીધા હતા. ખલીફાએ બધાંનાં માથાં કલમ કરવાનો હુકમ કર્યો.

પેલા દસેય ડાકુઓના માથાં ધડથી અલગ કરી દેવામાં આવ્યાં. હવે મારો વારો હતો. જલ્દાદ મારું માથું કાપતા પહેલાં અટકી ગયો.

‘કુમ અટકી ગયો?’ ખલીફાએ પૂછ્યું.

‘અરેજિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
‘ગરીબ પરવર! આ માણસ તો અગ્નિયારમો છે.’

ખલીફાએ મને પૂછ્યું – ‘શું તું ડાકુ છે?’

મેં કહ્યું – ‘હુજૂર! હું ડાકુ નથી. હું તો ભૂલથી હોડીમાં બેસી ગયો હતો. હું તો આપનો ખવાસ છું.’

બાદશાહે હસીને કહ્યું – ‘અલ્યા! જલ્લાદે ગણીગણીને જો માથાં કલમ ના કર્યા હોત તો તું પણ માર્યો જાત.’

‘આપની દયાના પ્રતાપે જ હું બચી ગયો છું. અમે સાત ભાઈઓ છીએ. હું બધાથી ઓછું બોલું છું. મારા છાએ ભાઈઓ જરૂર કરતો વધારે બોલે છે તેથી તેઓ વધારે દુઃખી થાય છે. બધા જ ભાઈઓ ચિત્ર વિચિત્ર છે. મારો એક ભાઈ કદરૂપો છે. બીજો છે પોપલો. ત્રીજો કાણો છે. ચોથો આંધળો છે. પાંચમો છે બૂચિયો. છણો વળી ઠેકડા મારી મારીને ચાલે છે. અમદાતા! જો આપ એમની વાતો સાંભળશો તો ખૂબ મજા પડશો.’

બાદશાહ રાજી થઈ ગયા. તેઓ ખવાસને મહેલમાં લઈ આવ્યા.

૩૮ : બેડોળ બકબક

બાદશાહ શહરયારને બાહુ મોજ આવતી હતી. એણે શહરજાદને કહ્યું કે એ નવી નવી વાર્તાઓ સંભળાવતી જ રહે. દુનિયાજાદ તો ઈશ્વરનો આભાર માનતી હતી કે એની બહેન હજુ પણ જીવતી છે.

એણે ખવાસના બેડોળ મોટાભાઈની વાર્તા સંભળાવી—

ખવાસે બાદશાહને કહ્યું કે એનો મોટોભાઈ ‘બકબક’ ગરીબ હતો. એણે એક વેપારીની દુકાન પાસે દુકાન લઈ રાખી હતી.

એક દિવસની વાત છે. મારો ભાઈ દુકાન પર બેઠો હતો. એની નજર વેપારીની પત્ની પર પડી. તે સુંદર અને આકર્ષક હતી. તેને જોતાં જ મારો ભાઈ એની પાછળ લહુ થઈ ગયો. એણે ઈશારો પણ કર્યો.

પતિત્રતા અને સમજદાર સીએ ભાઈ માટે દાસી સાથે કીમતી કાપડ મોકલાવ્યું. ભાઈએ કાપડમાંથી સરસ કપડાં સીવી દીધાં. દાસી કપડાં લેવા આવી ત્યારે એનાથી પૂછાઈ ગયું — ‘આપની રાત કેવી પસાર થઈ?’

‘બહુ જ બેચેનીમાં. રાત આખી ઉંઘ ના આવી. તમારી શેઠાણીના પ્રેમમાં હું પાગલ થઈ ગયો છું.’ ભાઈએ કહ્યું.

‘એમની પણ એવી જ હાલત છે.’ દાસીએ કહ્યું.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ પછી તો વારાફરતી જાત જાતનાં કપડાં એ સીવડાવતી રહી. બકબક સિલાઈનો એક પૈસોય લેતો ન હતો. એને કોઈ કમાણી થતી ન હતી. ઉછીના પૈસા લઈ એ ખાવા પીવાની વ્યવસ્થા કરતો. એ મારી પાસેથી પણ ઉધાર રૂપિયા લઈ જતો. વેપારીને ઘેર એના આંટાફેરા વધી ગયા. વારંવાર કહેવા છતાં મારો ભાઈ સિલાઈના પૈસા લેતો ન હતો.

વેપારીની પણીએ બદી હકીકત એના પતિને જણાવી દીધી.

વેપારીએ બકબકને સ્વાદિષ્ટ ભોજન કરાવ્યું. રાત્રે ત્યાં જ સુવડાવી દીધો. થોડીવાર બાદ ભાઈને જગાડી એણે ચક્કી પીસવા કર્યું. ભાઈ ચક્કી ચલાવવા લાગ્યો. વેપારી એને ચાબૂકથી ફટકારવા લાગ્યો. મારા ભાઈએ પૂછ્યું – ‘આ શું કરો છો?’

એણો કહ્યું – ‘મારથી માણસ વધારે ચાલાક બને છે.’ વેપારીએ એક પળ પણ એને થાક ખાવા દીધો નથી. આખી રાત ચક્કી બેંચીબેંચીને ભાઈની હાલત ખરાબ થઈ ગઈ. એ જમીન પર ઢળી પડ્યો. ધમણ ચાલીતી હોય એમ હાંફ્લવા લાગ્યો.

એ ચૂપચાપ પાછો ઘેર આવી ગયો. દાસી બોલાવવા આવી તો પણ એણે ફરી જવાનું નામ શુદ્ધાં ના લીધું. બકબકમાં બુદ્ધિ આવી ગઈ. હવે તે તેના કામમાં જ મન પરોવવા લાગ્યો. એના માથા પરથી પ્રેમનું ભૂત ઉત્તરી ગયું.

૩૮ : બિચારો બકબારહ

બાદશાહ સલામત! મારો બીજો ભાઈ ‘બકબારહ’ પોપલો હતો. રોજ એ ફરવા ને બહાને એક ગલીમાં જતો હતો.

એક દિવસ એક ડોસીએ બકબારહને કહ્યું – ‘હું તને એક શિખામણ આપવા ઈચ્છું છું. જો તું મારી વાત માનશે તો તને ફાયદો જ ફાયદો થશે. હું તને એક સુંદર અને ધનવાન એવી મારી માલકણને ઘેર લઈ જઈશ. એ તને ખૂબ ધન આપશે અને તું રાતોરાત અમીર થઈ જઈશ. શરત એટલી કે તારે એ સુંદરી સાથે મોજમજા કરવી પડશે.’

મારો ભાઈ લલચાઈ ગયો. એ ડોસી સાથે ચાલ્યો ગયો. એ તેને એક મોટી હવેલીમાં લઈ ગઈ. કેટલાક ઓરડા પાર કર્યા પછી એ ડોસીએ તેને એક ઓરડામાં બેસાડ્યો. એ માલકણને બોલાવવા ચાલી ગઈ.

થોડીવાર પછી કેટલીક સ્વીઓ ત્યાં આવી એ બકબારહને જોઈ ખડખડાટ હસવા લાગી. ભાઈને સરસ ભોજન જમાડવામાં આવ્યું. પછી મદિરા પણ પીવડાવી. ભાઈ એક સુંદરી સાથે ચેનચાળા કરવા ગયો. તો એ સુંદરીએ એને તમાચો મારી દીદા. ભાઈને એ ના ગમ્યું. એને માઠું લાગ્યું. ડોસીએ એને ઘણો સમજાવ્યો. આખરે એ પાછો પેલી યુવતીઓ પાસે ચાલ્યો ગયો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ યુવતીઓએ એની સાથે અટકચાળ્યાં કરી એની હાલત બગાડી નાખી.

એક યુવતીએ કહ્યું – ‘હું તને સુખી કરવા ઈચ્છું છું.’

ભાઈએ કહ્યું – ‘તું જેમ કહીશ તેમ હું કરીશ.’

તે તેને એક ઓરડામાં લઈ ગઈ.

ઓરડામાં લઈ જઈ એણે ભાઈના દાઢી મૂછ કાપી નાખ્યાં. અને સ્ત્રીનો વેશ ધારણ કરાવ્યો. બનાવટી છાતી ઉપસાવી. એને આબેહૂબ સ્ત્રી બનાવી પેલી યુવતી માલકણ પાસે લઈ ગઈ. એને ગાવા નાચવાનું અને હૂમકા મારવાનું પણ શીખવાડી દીધું.

માલકણ પાસે લઈ જતા પહેલાં ડોસીએ તેને કહ્યું કે તે નજન થઈને માલકણ સામે આમ તેમ આંટા મારે, જેથી તે ઉત્તેજિત થઈ જાય. જો એમ કરીશ તો એ તને માલા માલ કરી દેશે.

ડોસીની વાત એણે કાને ધરી લીધી. એ માલકણ પાસે સ્ત્રી વેશમાં ગયો અને પછી નજન થઈ આમ તેમ દોડચો. માલકણ પણ અર્ધવઞ્ચોમાં અહીં તહીં દોડવા લાગ્યો. પછી એ સંતાઈ ગઈ. મારો ભાઈ એને શોધતો એક દરવાજો પાસે ગયો. દરવાજો ઊંઘડી ગયો. દરવાજો ઊંઘડતાં જ એ બહાર નીકળી ગયો. એને અર્ધનજન હાલતમાં જોઈ ત્યાં ભીડ એકઠી થઈ ગઈ. તમાશાને તેડું ના હોય! એની આ હરકત બદલ ગધેડા પર બેસાડી, ખાસડાં મારતા મારતા લોકો એને કાળ પાસે લઈ ગયા. કાળએ કહ્યું – ‘આ સ્ત્રીના વેશમાં ચોરીઓ કરતો રહે છે. એથી ગધાડાપર બેસાડી એને નગરની બહાર કાઢી મૂકવામાં આવે.’

બિચારો બકબારહ! ધનની લાલચમાં દેશની બહાર ચાલ્યો ગયો.

૪૦ : આંધળો બબૂક

મારો ત્રીજો ભાઈ – ‘બબૂક’ જન્મથી જ આંધળોહતો. આંધળો હોવાથી બિચારો ભીખ માંગીને પેટિયું રણતો હતો. એ ક્યારેય કોઈની પાસે સામે ચાલીને કશું માંગતો ન હતો. તેથી લોકો તેને ‘ગુંગાબાબા’ તરીકે ઓળખતા. એ દરવાજો ખટખટાવી ઊભો રહેતો હતો અને જે મળે તેનાથી સંતોષ માનતો.

એક દિવસ એક ઘરની આગળ જઈને એ ઊભો રહ્યો. દરવાજો ખટકાવી એ ઊભો રહ્યો. દરવાજો ખોલી માલકણ બહાર આવી અને એને એના પતિ પાસે લઈ ગઈ.

માલિકે કહ્યું – ‘તને અહીં ભીખ તો મળવાની જ નથી. પણ તારે એ જણાવવું પડશે કે તું કોણ છે?’

આંધળાએ કહ્યું – ‘આપ અકારણ મને હેરાન કરી રહ્યા છો. હું આંધળો છું. મને નીચે મૂકી આવો.’

પણ તેને નીચે મૂકી આવવામાં આવ્યો. નહીં. મારો ભાઈ પગથિયાં પરથી ગબડી પડ્યો. એને ખૂબ વાગ્યું. એ રડતો રડતો ચાલવા લાગ્યો. રસ્તામાં એ એના આંધળા ચારે મિત્રો ભેટી ગયા.

મારા ભાઈએ કહ્યું – ‘મિત્રો! આજે હું મરતાં મરતાં બચી ગયો છું. કાલે કદાચ મરી પણ જાઉં. માટે તમે પોતપોતાના રૂપિયા લઈ લો.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ એ ત્રણોય મારા ભાઈના ઘેર ગયા. રૂપિયા ગજવા લાગ્યા. મારો ભાઈ જે ઘરમાં દાદર ઉપરથી પડી ગયો હતો તે ખરેખર તો ચોર જ હતો. ભાઈનો પીછો કરતો કરતો એક ચોર આવીને ઉપર ઢોરડું જાલી લટકી ગયો હતો. આંધળા ચોરોએ પોત પોતાના પૈસા લઈ લીધા. મારા ભાઈએ એમને રોટલા ખવડાવ્યા. પેલો ચોર પણ ભૂખ્યો હતો. તે રોટલા ચાવવા લાગ્યો. એને ચાવવાનો અવાજ સાંભળી મારા ભાઈએ એને પકડી લીધો.

બહારના લોકો દોડી આવ્યા. એ પહેલાં પેલો ચોર પણ આંધળો હોવાનો ડેળ કરી ‘ચોર... ચોર...’ ની ભૂમો પાડવા લાગ્યો.

લોકોને એકઠા થયેલા જોઈ ચોરે કહ્યું – ‘અમે ચારેય આંધળા છીએ. અમે એક જ જગાએ પૈસા રાખીએ છીએ. આજે ભાગ વહેંચવાની વેળાએ આ ત્રણાની દાનત બગડી. એ મારા પૈસા ઓહિયાં કરી જવા માગે છે.’

એની વાત સાંભળી ત્રણોય આંધળાઓએ કહ્યું – ‘આની વાત ખોટી છે.’

પણ ચોર બકબક કરતો જ રહ્યો. કોટવાળે એને દસ કોરડા મરાવ્યા. ચોરે આંખો ખોલી નાખી. પેલા ત્રણોયને પણ ફટકારવામાં આવ્યાં. પણ હકીકતમાં તો એ ત્રણ ખરેખર આંધળા જ હતા.

આ દુનિયાની રીત જ એવી નિરાલી છે કે પ્રામાણિક માણસના માથે દુઃખનાં જાડ ઊગી નીકળે છે. અહીં પણ આંધળાઓ સાથે અન્યાય થયો. કોટવાળે બધું. ધન લઈ લીધું. ચોરને ૨૫૦૦ દિરહમ આપી દઈ એનું મોંધ કરી દેવામાં આવ્યું. બાકીના રૂપિયા પોતાના બિસ્સામાં મૂકી કોટવાલે આંધળાઓને દેશનિકાલની સજા સંભળાવી.

બાદશાહને વાર્તા ગમી. ખવાસે ચોથા ભાઈની વાર્તા શરૂ કરી.

૪૧ : કાણિયો અલકોજ

મારો એક ચોથો ભાઈ અલકોજ હતો. તે કાણો હતો. એ ઘેટાં બકરાંથી ખૂબ માહિતગાર હતો. એ કસાઈનું કામ કરતો અને માંસ પણ વેચતો.

એક દિવસ એક ઘરડો માણસ એની પાસે આવ્યો. એણે છ શેર માંસ ખરીદ્યું. બદલામાં એણે નવી નોટો આપી. મારા ભાઈએ એ બધી નોટો ગલ્લામાં મૂકી. પાંચ મહિના આમ ને આમ ચાલ્યું. જ્યારે મારા ભાઈએ એ નોટો એકઠી કરવા માંડી ત્યારે ખબર પડી કે એ માત્ર કાગળના ટુકડા જ હતા.

મારા ભાઈએ એ ડોસાને પકડી પાડ્યો. એણે એને બદલે કાગળના ટુકડા હોવાની વાત કરી ત્યારે ચોર કોટવાળને દંડે એમ એણે અવળી વાત કરી. ‘આ માંસ વેચવાવાણો ખૂબ અપ્રમાણિક છે. બકરીના માંસને બદલે એ માણસનું માંસ વેચે છે.’

મારો ભાઈ લોકોને એની દુકાને લઈ ગયો. જોયું તો બકરીના કપાયેલા માથાની જગાએ માણસનું કપાયેલું માથું લટકી રહ્યું હતું. મારો ભાઈ આશર્ય સાથે મુંજવણમાં મૂકાઈ ગયો.

કોટવાળે એને ઢોર માર માર્યો. પછી એને દેશની બહાર હંકી કાઢ્યો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ એ બિચારો ભૂખ્યો તરસ્યો સંતાતો સંતાતો દેશની બહુદૂર જઈ રહ્યો હતો. તે દુઃખી હતો.

એકાએક ઓણે ઘોડાના ડાબલાનો અવાજ સાંભળ્યો.

એ બીકનો માર્યો એક અમીરના ઘરમાં પેસી ગયો.

ઘરમાં પેસતાં જ બે કદાવર ગુલામોએ એને પકડી લીધો. તેમણે કહ્યું – ‘કાલે રાતે તો તું ભાગી ગયો હતો, પણ આજે ભાગીને ક્યાં જઈશ? કાલે તું બધું જ ધન ચોરી ગયો હતો. આજે તું મારા માલિકને મારવા આવ્યો છે બતાવ, ક્યાં છે ખંજર?’

મારા ભાઈ પાસે માંસ કાપવાનો છરો હતો. એમણે એ લઈ લીધો.

પછી તેમણે મારા ભાઈને કાળ સમક્ષ હાજર કર્યો. મારા ભાઈએ વારંવાર કહ્યું કે તે બેગુનાહ છે. એણે એની સાથે બનેલી બીના અક્ષરશ: કાળને કહી સંભળાવી. કાળને એની વાત પર થોડો વિશ્વાસ બેઠો. હતાં સો કોરડા અને દેશનિકાલની સજા તો મળીને જ રહી.

ખલીફાએ એને ઈનામ આપ્યું. એણે પાંચમા ભાઈની વાર્તા શરૂ કરી.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૪૨ : આળસુ અલંસચર

મારો અતિ આળસુ એવો પાંચમો ભાઈ હતો. અલંસચર. એની પાસે મારા પિતાએ આપેલી એક હજાર દિરહમની મુદ્રાઓ હતી. એને એ કોઈ શ્રીમંતની શ્રીમંતાઈથી ઓછી લાગતી ન હતી.

કાચનાં વાસણો ખરીદી એ એક દરજની દુકાન પાસે બેસી ગયો. બેઠો બેઠો એ શેખચલ્લીની જેમ વિચારોમાં ખોવાઈ ગયો. આ બધો કાચનો સામાન વેચી હું બે હજાર મુદ્રાઓ પેદા કરીશ પછી બેમાંથી ચાર હજાર અને ચારમાંથી આઠ હજાર. એમ મારી પાસે મુદ્રાઓ વધતી જ રહેશે. પછી હું હીરાનો વેપાર કરીશ. આમ હું શહેરનો સૌથી મોટો શ્રીમંત બની જઈશ. હું એક સુંદર હવેલી ખરીદીશ. મારી પાસે રથ, ઘોડા, પાલખીઓ અને દાસ દાસીઓ હશે. મારી પાસે એક લાખ મુદ્રાઓ થઈ જશે ત્યારે હું રાજ્યના મંત્રીની દીકરી માટે લગ્નનો પ્રસ્તાવ મૂકીશ. વજુરની દીકરીને હું એક હજાર મુદ્રાઓ આપીશ. મારી ઘ્યાતિ દસે દિશાઓમાં ફેલાઈ જશે. નગરના લોકો જૂદી જૂદીને મને સલામ કરશે.

જ્યારે હું નિકાહ કરીને મારી હવેલીએ જઈશ ત્યારે મારી પત્ની શાશ્વત સજ્જને બેઠી હશે. હું એના તરફ જોઈશ પણ નહીં. એ પછી મારી સામે આવી ઊભી રહેશે. હું નજર હટાવી લઈશ. એ બની હનીને ફરી આવશે પણ હું એની તરફ નજર શુદ્ધાં નહીં કરું.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
આમ સ્વખો જોવામાં રાત સરી ગઈ.

બીજે દિવસે મારી સાસુ આજીજી કરતી આવશે. મને
સમજાવતાં કહેશે કે જમાઈરાજ! આપ આપની પત્નીને પ્રેમ કરીને રાજી
કરો. તે ઘણી હુંઘી અને ઉદાસ છે.

હું ત્યારે પણ કર્યજ બોલીશ નહીં.

પછી મારી પત્ની હાથમાં મહિરાનો જમ લઈને આવશે.
ગુસ્સામાં હું એને જોરદાર લાત મારીશ. કેવીક લાત! આમ
જોરથી....કહી સાચે સાચ એણો જોરથી એવી લાત મારી કે એનાં કાચનાં
બધાં વાસણો તૂટી ગયા.

દરજીએ એનો મનોભાવ જાણી કહું – ‘હુણ! આવી સુશીલ
અને સુંદર પત્નીને હડ્ધૂત કરવાની આવી જ સજા મળે. જો એ વજીરની
જગાએ હું હોત તો તને સો કોરડા મારત.’

બધાં વાસણો તૂટી જવાથી એ પોક મૂકી રડવા લાગ્યો. ત્યાં
લોકોનું ટોળું એકહું થઈ ગયું. એક શ્રીમંત સ્ત્રીને મારા ભાઈ પર દયા
આવી. એણો એને પાંચસો મુદ્રાઓ આપી ભાઈ અલંસચરે તેનો આભાર
માન્યો. એ ઘેર આવી ગયો.

એ સમય એક વૃદ્ધાએ આવીને કહું – ‘જો મને થોડું પાણી
આપે તો હું નમાજ અદા કરી આવું.’

તેણે તે વૃદ્ધાને પાણી આપ્યું. વૃદ્ધાએ હાથ મોં ધોઈ નમાજ
અદા કરી. તેણે આશીર્વાદ આપ્યા. ભાઈએ એને બે દિરહમ આપવા
માંડ્યા પણ એણો એ લેવાની ના પાડી.

અલંસચરે પૈસા નહીં લેવાનું કારણ પૂછ્યું ત્યારે વૃદ્ધાએ કહું કે એક
સ્ત્રી એને અવાર નવાર પૈસા આપતી રહે છે. તમે એને જોશો તો નવાઈ પામશો.

અલંસચરે પૂછ્યું – ‘શું હું તે સ્ત્રીનાં દર્શન કરી શકું?’

‘માત્ર દર્શન જ નહીં, નિકાહ પણ કરી શકશો.’ વૃદ્ધાએ કહું
અને ઉમેર્યુ – ‘ચાલો! મારી સાથે ચાલો.’

હું એ વૃદ્ધા સાથે ચાલ્યો. થોડીવારમાં તેઓ એક ભવ્ય હવેલી
પાસે આવી ઊભાં. વૃદ્ધાએ દરવાજો ખટખટાયો. એક પૂનાની સ્ત્રીએ
દરવાજો ખોલ્યો. તે સુંદર અને શ્રીમંત જણાતી હતી. એણો એને એક
અલગ ઓરડામાં બેસાડ્યો.

‘હું હમણાં જ આવું છું.’ કહી તે ચાલી ગઈ.

એ જ કષે એક સશક્ત માણસે ત્યાં આવીને કહું – ‘તું અહીં
કેમ આવ્યો છે? એણો એની પાસેથી બધી મુદ્રાઓ છીનવી લીધી. એને
એવો માર્યો કે એ મરણતોલ થઈ ગયો. એને એ વૃદ્ધાએ એક ખાડામાં
નાખી દીધો.’

જ્યારે અલંસચરને ભાન આવ્યું ત્યારે એ ઘેર આવ્યો. એક
મહિના પછી એ સ્વસ્થ થયો. એણો સારાં વઞ્ચો પહેર્યાં. કાચના ટુકડાઓ
થેલીમાં ભરીને તે પેલી ડાકણ વૃદ્ધાની શોધમાં નીકળી પડ્યો. સાથે એક
ધારદાર કટાર પણ લીધી.

તે વૃદ્ધાને શોધતો જ રહ્યો. આખરે એને એક ચૌટામાં એ
મળી ગઈ. તેણે તેને કહું – ‘મારી પાસે પાંચસો મુદ્રાઓ છે. મારે
પરદેશ જવું છે તેથી હું એને કોઈકની પાસે સુરક્ષિત રાખવા ઈચ્છું છું.’

પેલી ડાસી ઠગ હતી. એની આખી ટોળકી હતી. તેણે
અલંસચરને કહું કે એનાથી વધારે કોઈ પ્રામાણિક નથી. એનો દીકરો
જવેરી છે. ચાલો મારી સાથે.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ ડોસી તેને પહેલાં લઈ ગઈ હતી. તે જ હવેલી પર ફરી લઈ ગઈ. તે તેની સાથે અંદર ગયો. તેને બેસાડવામાં આવ્યો. તે પાછી અંદર ચાલી ગઈ. તે વખતે એનો ભાઈ ત્યાં આવ્યો અને મને તેની પાછળ પાછળ આવવા કહ્યું.

અલંસચર બહુ સાવધાન હતો. પેલો શેતાન એની આગળ થયો કે એણો એની ગરદન પર જોરથી છરો ફેરવ્યો. શેતાનનું માથું ધડથી અલગ થઈ ગયું. પછી મેં પેલી ડોસી અને યૂનાની મહિલાનું કામ પણ તમામ કરી દીધું.

પછી મેં એ હવેલીમાં તપાસ શરૂ કરી.

જેણો એને પાંચસો મુદાઓ આપી હતી તે સુંદરી તેને મળી ગઈ. મારા ભાઈએ તેને પૂછ્યું – ‘તું આ ટોળકીમાં શી રીતે ફસાઈ ગઈ?’

તેણે કહ્યું કે તે એક અમીરની પત્ની છે. પેલી ડોસી કોઈ કોઈવાર અહીં આવતી રહેતી હતી. એકવાર એ કોઈક બહાને મને અહીંયાં લઈ આવી ત્યારથી મને એ શેતાને અહીં ગોંધી રાખી છે.

‘અહીં કેટલું ધન છે?’

‘ધણ્યું જ.’ કહી એ મને ધનભંડાર તરફ લઈ ગઈ ભાઈ તો ધન જોઈ દંગ રહી ગયો. એણો એ ધન પોતાના ધર ભેગું કરવા વિચાર્યું. એ માટેની વ્યવસ્થા કરવા એ બહાર ચાલ્યો ગયો. પાછા ફરીને તેણે જોયું ત્યારે ના તો ત્યાં ધન હતું કે ના હતી પેલી સુંદરી.

ભાઈ હતાશ થઈ ગયો. ત્યાં આમ તેમ થોડું ધન વેરાયેલું પડ્યું હતું. તે લઈને એણો સંતોષ માન્યો. જેના ભાગ્યમાં સુખ નથી હોતું તે તેને મળતું નથી. હવે ભાઈ મારા ધરમાં રહે છે. તેણે તરત નવી વાર્તા શરૂ કરી.

૪૩ : શાહ બકબકી

મારો છઠોભાઈ શાહ બકબકી ગરીબ હતો. પિતાએ આપેલી મુદ્દીભર દોલતનો શો અર્થ! જોતજોતામાં બધા દિરહમ ખર્ચાઈ ગયા.

એક દિવસ એ ખૂબ ધનવાન એવા બરમકીની હવેલીએ ગયો. તે તેની સામે જઈ ઉભો રહ્યો.

સફેદ દાઢી મૂછ અને સફેદ વાળમાં બરમકી પયગંબર જેવો લાગતો હતો.

એણો પૂછ્યું – ‘અહીં કેમ આવ્યો છે. ભાઈ?’

બકબકીએ માથું હલાવી કહ્યું – ‘ગરીબનવાજ! હું ખૂબ જ ગરીબ અને નિરાધાર છું.’

બરમકીએ ગર્વથી કહ્યું – ‘મારા હોતાં કોઈ ગરીબ શી રીતે રહી શકે! પાણી પીવું છે ભાઈ!’

મેં કહ્યું – ‘હા.’

પાણી લાવવા એણો બૂમ પાડી. ઘણીવાર થવા છતાં કોઈ પાણી લઈ આવ્યું નહીં. બરમકી જાણો ધોતો હોય એમ હાથ હલાવવા લાગ્યો. ઉપરથી જાણો પાણી ના પડતું હોય!

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
‘તું પણ હાથ ધોઈ લે.’ બરમકીએ કહ્યું. ભાઈ હાથ ધોવાનો
અભિનય કરવા લાગ્યો.

એ જ રીતે ખાવાનું ખાવાનો અભિનય કરવા એણે કહ્યું ત્યારે
ભાઈએ સ્પષ્ટ શબ્દોમાં જણાવ્યું કે એમ કરવાથી એની ભૂખ મટશે
નહીં. બરમકીએ પૂછ્યું – ‘તને ખીર ભાવે છે?’

ચિઠ્ઠાઈને ભાઈએ જવાબ આપ્યો – ‘ક્યાં છે ખીર?’ પણ એ
બરમકીના ભયને લીધે ખાવાનું નાટક કરતો રહ્યો. બધી જ સ્વાદિષ્ટ
વાનગીઓના સ્વાદ એણે કહી બતાવ્યા. મીઠી શરબતનો આનંદ પણ
એણે લઈ લીધો હતો જાણો. પછી એણે કહ્યું – ‘હું ખૂબ નશામાં છું.’

બરમકીએ હસીને કહ્યું – ‘દોસ્ત! કેટલાય દિવસોથી હું તારા જેવા
માણસની શોધમાં હતો. તું મને અનુકૂળ નીકળ્યો. અમારી નાટકબાળમાં
ઘણો સમય બરબાદ થઈ ગયો. પણ એમાંથી કર્દું રહસ્ય છે.’

એણે રસોઈયાને ખાવા પિરસવા સૂચના આપી. આશ્વર્યની
વાત તો એ હતી કે એણે જે સ્વાદિષ્ટ વાનગીઓની કલ્પના કરી હતી તે
બધી જ ટેબલ પર મૂકવામાં આવી હતી.

બકબકીએ ધરાઈને ભોજન કર્યું. મદિરા પણ પીધી.

એ પછી નર્તકીઓએ નાચ ગાન કર્યાં.

બરમકીને ભાઈ પસંદ પડ્યો. એણો એને પોતાની પાસે રાખી
લીધો. વીસ વરસ પાણીના રેલાની જેમ વહી ગયાં. ભાઈની પાસે ખૂબ
ધનદોલત થઈ ગયાં. બરમકી બીમાર પડ્યો. એ મરી ગયો. એને કોઈ
સંતાન ન હતું. તેથી એની સ્થાવર જંગમ મિલકત ઉપર રાજ્યની માલિકી
થઈ ગઈ. જે હાલતમાં મારો ભાઈ બરમકી પાસે ગયો હતો એ જ
હાલતમાં એ પાછો આવ્યો.

થોડા દિવસ પછી મારો એ ભાઈ એક કાફલા સાથે મકાન
જવા ચાલી નીકળ્યો. રસ્તામાં ડાકુઓએ એને લુંટી લીધો. એક ડાકુએ
એને ગુલામ બનાવી દીધો. એ ડાકુએ મારા ભાઈ પાસે ધનની માંગણી
કરી. મારા ભાઈ પાસે શું હોય? ધત નહીં મળવાથી ઉશ્કેરાયેલા ડાકુએ
મારા ભાઈના હોઠ ચીરી નાખ્યા.

જ્યારે ડાકુ ધાડ પાડવા જતો ત્યારે એ એની પત્નીની દેખરેખ
રામખવાનું કામ ભાઈને સોંપતો. ડાકુની બીકને લીધે મારો ભાઈ એની
વાસના સંતોષી શકતો નહતો. એકવાર એ બદચલન ડાકુરાણીએ ડાકુની
સામે કોઈક ઈશારો કર્યો. ડાકુએ એ ગુસ્સાથી તપાવેલા લાલચોળ
તાંબા જેવો થઈ ગયો. એ મારા ભાઈને એક ઊંચા પહાડ પર મૂકી
આવ્યો. તે પહાડ પરથી પસાર થતો રસ્તો બગદાદ જતો હતો. મને
જ્યારે મુસાફરો દ્વારા ભાઈના વાવડ મળ્યા ત્યારે હું ત્યાં જઈ ભાઈને
લઈ આવ્યો.

ખલીફા હારુન રશીદ મારી વાર્તાઓથી પ્રસત્ત થયા. તેમણે
મને ‘મૌનીબાબા’નું નામ આપી દીધું. સાથે સાથે દેશ છોડી જવાનો
હુંકમ પણ સંભળાવ્યો. ખલીફા મૃત્યુ પામ્યા ત્યારે હું બગદાદ પાછો
આવી ગયો. મારા બધા ભાઈઓ મરી ચૂક્યા હતા. હવે હું આ અપંગની
સેવામાં દિવસો પસાર કરું છું.

દરજીએ કૂબડા ગાયકની બધી હકીકત બાદશાહને જણાવી
દીધી. બાદશાહે જેલમાંથી તરત જ ખવાસને બોલાવ્યો. બધી વાતો
કહી જણાવ્યું કે અમને પણ કોઈ રોમાંચક વાર્તા સંભળાવો.

હજામે કહ્યું – ‘પહેલાં પેલા મૃત્યુ પામેલા કૂબડા ગાયકને
હાજર કરો.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ કુબડાની લાશ લાવવામાં આવી. લાશ જોઈ એણે કહ્યું કે આ તો હજુ જીવતો છે. એણે એની પેટીમાંથી તેલ કાઢી એની ગરદનની આજુભાજુ માલિસ કરી. પછી એના જડભામાંથી ચીપિયા વડે માછલીનો કાંઠો બેંચી કાઢ્યો. કુબડો છીંકો ખાવા લાગ્યો. એનું શરીર સળવળવા લાગ્યું. કુબડો જીવતો થઈ ગયો.

બાદશાહ હજામ પર ખુશ થઈ ગયો. એમણે એને દરબારમાં રાખી લીધો. દરજી, મોટી, હકીમ અને ફિરંગી એ ચારેયની સજી માફ કરવામાં આવી.

રાત ઢણી ચૂકી હતી. સૂરજ ઉંગી ગયો હતો. બાદશાહ શહરયાર એ વાર્તાઓમાં એવો તલ્લીન થઈ ગયો હતો કે કેટલી રાતો પસાર થઈ ગઈ એનું પણ એને ભાન ના રહ્યું.

દુનિયાજાટ કહ્યું – ‘દીદી! બીજી વાર્તા સંભળાવો.’

શહરજાટ કહ્યું કે આજે તે અભ્યુલહસન અને શમ્સુન્હારની વાર્તા સંભળાવશો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૪૪ : અભ્યુલહસન અને શમ્સુન્હાર

હારુન રશીદના શાસન કાળમાં બગદાદમાં અભ્યુલહસન નામનો એક અતારનો વેપારી રહેતો હતો. એની પહોંચ શાહી મહેલની બેગમો અને દાસીઓ સુધી હતી.

ઈરાનનો રાજકુમાર આ વેપારીને ત્યાં આવતો જતો રહેતો. આ રાજકુમાર બળવાન, સુંદર અને બુદ્ધિશાળી હતો. એનું સૌંદર્ય ગમે તેવી સ્ત્રીનું મન મોહી લે એવું હતું.

એક વખતની વાત છે. આ રાજકુમાર પેલા વેપારીને ત્યાં બેઠો હતો ત્યારે પાલખીમાં બેસી એક યુવતી ત્યાં આવી અને દુકાનની અંદર ચાલી ગઈ. એ સ્વર્ગની અપ્સરા જેવી સુંદર હતી. એના શરીર પરની સુગંધ હવામાં ફેલાઈ જતી હતી. એણે બુરખાની જાળી મોં પરથી દૂર કરી. જાણો એક સાથે સેંકડો ચંદ્રમાં ઠંડી ચાંદની ફેલાવવા લાગ્યા. બંસેની નજરો મળી, અને એકબીજા માટે પહેલી નજરનો પ્રેમ થઈ ગયો. બંસેએ પરસ્પરને દિલ દઈ દીધાં. તેઓ બંસે એકાંતમાં મળવા જહાવરાં બની ગયાં.

સુંદરીએ વેપારીને એકલા બોલાવી કહ્યું – ‘આ રાજકુમાર ઉપર હું ઓળઘોળ થઈ ગઈ છું. એની કાયાનાં કામણો મારું કાળજું વીંધી નાખ્યું છે. ગમેતેમ કરી એને મારા મહેલે લઈ આવશો તો હું આપનો ઉપકાર ક્યારેય નહીં ભૂલું.’ આટલું કહી તે સુંદરી ચાલી ગઈ.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ રાજકુમાર હોશ ગુમાવી બેઠો. એને નથી ચેન કે નથી આરામ. એ પેલી સુંદરીના સૌદર્યમાં ખોવાઈ ગયો હતો. જ્યારે વેપારીએ એને કહ્યું કે – ‘રાજકુમાર! હવે ભાનમાં આવો. પંખી તો ઊરી ગયું. એનો વિચાર કરવો માંડી વાળો. એતો ખલીફા બાદશાહ હારુન રશીદની પ્રેમિકા છે. આ બાબતની જરા સરખી ગંધ ખલીફાને આવી જરો તો તેઓ તમને એને મને ફાંસીએ લટકાવતાં વાર નહીં લગાડે.’

છતાં રાજકુમાર તો એનામાં જ ખોવાયેલો રહ્યો.

આ લોકો હજુ વાતો જ કરતા હતા ત્યાં તો પેલી સુંદરીની એક દાસી ત્યાં આવી ચઢી. એણે કહ્યું – ‘મારાં માલકણો આપ બંસેને તેડાવ્યા છે. આપ જરાય ગમરાશો નહીં.’

તે બંસે દાસી સાથે ચાલી નીકળ્યા. સુંદરીનું નામ શમ્સુત્તહાર હતું. જેને ઘારથી બધાં શમ્સ (સૂર્ય) કહેતાં હતા. તેનો પોતાનો ભવ્ય મહેલ હતો. જે કક્ષમાં એ બંસે બેસાડવામાં આવ્યાં હતાં. તે કક્ષમાં દરાની કીમતી ગાલીચા બીજાવેલા હતા. એમાં રતનજડિત આસન હતાં. રંગબેરંગી કાચનાં જુમરો લટકી રહ્યાં હતાં. આખો શાહી ઓરડો પ્રકાશથી જળાંહળાં થઈ રહ્યો હતો.

થોડીવારે શમ્સ આવી. રેશમી પોશાકમાં એનું લાવણ્ય મન મોહક લાગતું હતું. એનું ફાટ ફાટ યોવન આંખોને આંખ નાખતું હતું. રાજકુમાર બીન બજાવતો રહ્યો એને શમ્સ નાચતી રહી.

બંસેનાં હેયાં જ્યારે ઉત્સેજિત થઈ ગયાં ત્યારે પ્રેમની વેદનાએ મર્યાદા ઓળંગી દીધી. શમ્સ રાજકુમારનો હાથ જાલી બીજા એકાંત ઓરડામાં લઈ ગઈ. પ્રેમનો વિનિમય કરવામાં બંસે ખોવાઈ ગયાં. કોઈને સમયનું ભાન રહ્યું નહીં. ઘણીવાર થવા છતાં તેઓ બહાર આવ્યાં નહીં ત્યારે દાસીએ દરવાજો ખટખટાવ્યો. તેઓ ભાનમાં આવ્યાં. પછી એકબીજાનો હાથ જાલી

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ બહાર આવ્યાં.

ત્યારે જ ખાસ દાસીએ આવી સમાચાર આપ્યા – ‘જહાંપનાહનો ખાસ ગુલામ ‘મશરૂમ’ આપની સેવામાં આવી ઊભો છે.

શમ્સે પેલા બંસેને છુપાવી દીધા.

એણે ગુલામને બોલાવ્યો. તેણે આવીને કહ્યું – ‘જહાંપનાહ આપને યાદ કરી રહ્યા છે.’

‘અહા! એતો મારું સદ્ભાગ્ય કહેવાય. હું તો એમનાં ચરણ ચૂમવા પણ તૈયાર છું.’

એણે તરત વિશ્વાસુ દાસીને સૂચના આપતાં કહ્યું – ‘ટૃકસ નદીના કિનારાવાળા ગુમ રસ્તે આ બંસેને બહાર મોકલી દે. ત્યાં નૌકા ઊભી છે.’

બાદશાહ આવતાં જ એ એની સેવામાં ઊભી થઈ ગઈ. ગાયિકાએ એક વિરહગીત ગાયું. શમ્સ વિહવળ બની ગઈ.

બે દિવસ પછી આ વાત પૂરી થઈ ગઈ.

કહે છે કે પ્રેમ એને કસ્તૂરી કદી છૂપાં રહી શકતાં નથી.

રાજકુમાર વિરહની આગમાં બળી જળીને સૂકાવા લાગ્યો. એણે ખાવા પીવાનું છોડી દીધું હતું. ત્યાં શમ્સની પણ એવી જ દશા હતી.

વેપારીના એક દોસ્ત જવેરીએ પૂછ્યું કે, ‘શું શમ્સની દાસી આપની પાસે આવતી રહે છે?’

એણે ના પાડી. જ્યારે જવેરીએ વિશ્વાસ બંધાવ્યો કે એ કોઈ ગુમ વાતને ઊધાડી નહીં પાડે ત્યારે તેણે સાચી હકીકત જણાવી.

જવેરી ખરેખર નેક માણસ હતો. એણે વાતને પેટમાં જ ભંડારી દીધી. છતાં અતારના વેપારીની નિદ્રા તો વેરણ થઈ ગઈ. એણે વિચાર્યુ કે ખલીફા બાદશાહને ખબર પડી જશે કે એ બંસેના મિલન માટે તે મદદ કરે છે ત્યારે બાદશાહ તેના આખા પરિવારને ઘાડીએ ઘલાવી તેલ કરાવશે. તે એટલો તો ગભરાઈ ગયો કે તેની અતારની દુકાન વેચી બીજે શહેર ચાલ્યો ગયો.

જ્યારે જવેરીને ખબર પડી કે વેપારી બીકનો માર્યાં નાસી છૂટ્યો છે ત્યારે એ રાજકુમાર પાસે ગયો. તેણે તેને ભરોસો આપ્યો કે પોતે તેના પ્રેમના કિસ્સામાં મદદ કરશે જ.

એ વખતે શાસની ગુલામડી ત્યાં આવી. જવેરી સંતાઈ ગયો. તેના ચાલ્યા ગયા પછી એ પાછો આવ્યો. રાજકુમારે તેને કહ્યું કે દાસીને શંકા ગઈ છે કે વેપારીને મેં ભગાડી મૂક્યો છે. એ શંકાને દૂર કરવી જરૂરી છે. જવેરીએ એ કામમાં મદદ કરવાનું વચન આપ્યું.

બીજે દિવસે દાસી શાસનો કાગળ લઈ આવી. એ કાગળ ભૂલથી નીચે પડી ગયો. જવેરીએ એ લઈ લીધો. તે તેને વાંચી રહ્યો હતો ત્યારે જ દાસી ત્યાં આવી ચઢી. જવેરીએ કાગળ તેને આપી દીદો. દાસીને જવેરી પર વિશ્વાસ થયો. દાસી રાજકુમારનો કાગળ લઈ પાછી ચાલી ગઈ. એ પછી શાસ અને રાજકુમાર એકબીજાને મળવા ખૂબ જ અધીરાં થઈ ગયાં.

દાસીએ જણાવ્યું કે શાસ જાતે એને મળવા આવશે. તેણે ભોજન, મદિરા અને બીજી વ્યવસ્થા ગોઠવવા તેને થોડીક સોનામહોરો આપી.

જવેરીએ તરત જ એ સાધારણ મકાનના ઓરડાને સજાવી દીધો.

સૂરજ દૂબતાં જ શાસ એની વિશ્વાસુ દાસી સાથે આવી પહોંચ્યો. બંસે જણાં વિરહના અભિને મિલનના શીતળ વરસાદથી ઠંડો કરવામાં ખોવાઈ ગયાં.

જવેરી સચેત થઈ નજર રાખી રહ્યો હતો. ત્યારે કોઈકે ત્યાં આવીને એના કાનમાં કંઈક કહ્યું. આગંતુકની વાત સાંભળી જવેરી દોડ્યો. ઘેર આવી જોયું તો ડાકુઓ એનું ઘર લૂંટી રહ્યા હતા. એમના હાથમાં તલવારો હતી. કંઈવાર સુધી લૂંટફાટ કરીને તેઓ ચાલ્યા ગયા. પછી એક ગુલામે જણાવ્યું કે તેઓ ડાકુ હતા. તેમણે પહેલાં પણ આ શહેરમાં ધાડ પાડી હતી. જો બાદશાહને ખબર પડી કે શાસ મારા ઘરમાંથી અદશ્ય થઈ છે તો એ મને ફાંસીએ લટકાવી દેશે.

આખી રાત એ બેચેન રહ્યો. સવાર પડતાં જ એક અજાણ્યો માણસ એને બોલાવવા આવ્યો. એણે એને કંઈક કહ્યું. જવેરી એની સાથે ચાલી નીકળ્યો.

કેટલીયે ગલીઓ અને મહોલ્લા વટાવી એ જ્યાં ડાકુઓ ઉભા હતા ત્યાં પહોંચ્યો. જવેરીને જોતાં જ સરદારે કહ્યું – ‘આ બે પ્રેમીઓને જોઈ અમારાં દિલ પીગળી ગયાં છે. અમને એમના પર દયા આવે છે.’

જવેરીએ કહ્યું – ‘આ સુંદરી ખલીફા બાદશાહ હારુન રશીદીની પ્રિયતમા શાસુનાહાર છે, અને આ યુવક છે બસરાનો રાજકુમાર.’

સરદારને જેવી પોતાની ભૂલ સમજાઈ કે તરત તે બોલ્યો – ‘અમારી ભૂલ માફ કરો. અમે આપને ઓળખ્યાં નહીં. જો અમને તમારી ખરેખરી ઓળખાણ પડી હોત તો અમે આવું દુષ્કૃત્ય ના કરત.’

એમણે જવેરીનું લૂંટેલું ધન પાછું આપી દીધું. રાજકુમાર અને શાસને ડાકુઓએ મુક્ત કરી દીધાં.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ અચાનક ત્યાં દરબારી સિપાઈ આવી ચઢ્યો. આવીને એ શમસને શાહી મહેલમાં લઈ ગયો. પેલા બંનેને એણે જવા દીધા.

બંને ઘેર આવ્યા. રાજકુમાર ઘણો દુઃખી હતો.

ગ્રીજે દિવસે જવેરી એના મિત્રને ત્યાંથી આવી રહ્યો હતો ત્યારે એના શમસની દાસી રસ્તામાં મળી. એણે રાજકુમાર વિશે પૂછ્યું ત્યારે જવેરીએ કહ્યું કે શમસની યાદમાં એ બાવરો બની ગયો છે.

દાસીએ કહ્યું — ‘ડાકુઓએ તમારું ધન લૂંટી લીધું. એના બદલામાં મારી માલકણે બસો સોનામહોરો મોકલાવી છે. આપ એનો સ્વીકાર કરો.’

જવેરીએ સોનામહોરો લઈ લીધી.

રાજકુમાર દુઃખી અને બોચેન હતો. એકવાર જવેરી બજારમાંથી પાછો ફરી રહ્યો હતો ત્યારે એક દાસી ગભરાતી ગભરાતી દોડીને તેની પાસે આવી કહ્યું — ‘આપ બંને એટલું જલ્દી આ શહેર છોડીને ભાગી જાઓ. કારણ કે માલકણે એક દાસીને શાહી મહેલમાંથી કાઢી મૂકી છે. તેણે બદલો લેવા તમારી બંનેની વાત બાદશાહને જણાવી દીધી છે. બાદશાહે શમસને પકડાવીને પોતાની પાસે બોલાવી લીધી છે. એ જીવે છે કે મરે છે એતો અલ્લાહને ખબર!’

જવેરીએ આવીને રાજકુમારને બધું જણાવ્યું. ખૂબ વિકટ પરિસ્થિતિ હતી. નાસી ધૂટવામાં જ સલામતી હતી. બંનેએ ઘણા બધા પૈસા સાથે લીધા અને ઘોડા ઉપર બેસી ‘અંબાજ’ નગર ભાડી ચાલી નીકળ્યા.

રસ્તામાં ડાકુઓએ એમને લૂંટી લીધા. બધીય મહોરો લઈ લીધી. કપડાં પણ ઉત્તરાવી દીધાં. એક માત્ર લંગોટી લેર રજણા

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ રજણા તે એક માસ્ટેચમાં પહોંચ્યા. જ્યાં એક દ્યાળુ માણસે એમની દર્દભરી દાસ્તાન સાંભળી કપડાં આપ્યાં.

રાજકુમાર પ્રેમિકા શમસને યાદ કરી રડતો જ રહ્યો. એ બીમાર થઈ ગયો. વિરહની વેદના નહીં જરૂરતાં એણે જવેરીને કહ્યું. — ‘દોસ્ત! મારું મોત હવે નશ્ચક છે. તું મારે ઘેર જજે અને મારી માને કહેજે કે એના દીકરાની અંતિમ ઈચ્છા એ હતી કે એને બગદાદમાં દફનાવવામાં આવે.’

એ પણી થોડા જ દિવસોમાં રાજકુમારનું મૃત્યુ થયું.

જવેરીએ બસરા જઈને બધી જ હકીકતથી તેની માને વાકેફ કરી. એની મા અને જવેરી અંબાજ નગર આવ્યા. અહીંથી રાજકુમારનું શબ લઈ તેઓ બગદાદ આવ્યાં.

ત્યાં તેમણે જાણ્યું કે ખલીફાએ શમસને માફ કરી દીધી હતી. પણ તે રાજકુમારના પ્રેમને ભૂલી શક્યા ન હતા. છેવટે વિરહની વેદનામાં શમસ પણ આ ફાની દુનિયા છોડી ચાલી નીકળી.

ખલીફાએ મહેલમાં જ શમસની કબર તૈયાર કરાવી. હવે ખલીફાનું હિલ પીગળ્યું હતું. તેમને શમસ અને શાહજાદાના પ્રેમની સચ્ચાઈની ખાતરી થઈ ગઈ હતી. એણે એમ પણ કહ્યું કે જો ખુદાની મહેરબાનીથી શાહજાદાની લાશ અહીં આવે તો તેને પણ શમસની કબરમાં જ દફનાવવામાં આવશે. જેથી બંને પ્રેમીઓ ફરી એકવાર સ્વર્ગમાં એકબીજાને મળી શકે.

શહરજાદે એની વાતાને વિરામ આપ્યો. દુનિયાજાદ અને બાદશાહ શહરયારનાં હૈયાં પણ ભરાઈ આવ્યાં. શહરજાદે કહ્યું — ‘કાલે હું આપને શાહજાદા કમરુજજમાંથી પ્રેમ કહાણી સંભળાવીશ.’

૪૫ : શાહજાદા કુમરુજજમાંની પ્રેમકથા

પારસનદીથી વીસ કોસ દૂર ચેલ્સ ખાલ્ડાન નામનો એક ટાપુ આવેલો હતો. બધી રીતે આ ટાપુ સરસ અને સુંદર હતો. અહીંના લોકો સુખી હતા. શાહજમાં અહીંનો બાદશાહ હતો. એને ચાર પત્તીઓ અને સાત રખાત હતી. છતાં દુઃખની વાત તો એ હતી કે બાદશાહને કોઈ ફરજંદ ન હતું.

એક દિવસ એણો એના મંત્રીને કહ્યું – ‘મંત્રીજી! મારે બધી વાતનું સુખ છે. પણ પુત્ર વિના આ ટાપુ ભોગવશે કોણ?’

મંત્રીએ કહ્યું – ‘માણસ જ્યારે તમામ પ્રયત્નો કરી થાકી હારી જાય છે ત્યારે ખુદાનું શરણું સ્વીકારે છે. આપ ખુદાની બંદગી કરતા રહો. એ જ આપનું દુઃખ દૂર કરશો.’

બાદશાહની બંદગી ફળી. કેટલાક સમય પછી સૌથી મોટી બેગમે દીકરાને જન્મ આપ્યો. બાદશાહે એની ખુશાલીમાં ગરીબોને દાન આપ્યું અને અમીરોને ઈનામોની લહાણી કરી.

મૌલવીના કણ્ણ પ્રમાણે દીકરાનું નામ ‘કુમરુજજમાં’ રાખવામાં આવ્યું.

શાહી મહેલમાં લાડપ્પારથી દીકરાનો ઉછેર થવા લાગ્યો. પંદર વર્ષની ઉમરનો થતાં તો તેણે બધી વિદ્યાઓમાં નિપુણતા મેળવી લીધી. એને યુવરાજ પદ આપવામાં આવ્યું.

ઉમરલાયક થતાં એના લાગની વાત નીકળી તો સત્ય થઈ ગયો. એ ખામોશ રહ્યો. લગ્ન માટે એણો સાફ ના પાડતાં કહ્યું કે – ‘હું જીવનભર કુંવારો રહેવા ઈચ્છાનું છું. કારણ કે સ્ત્રીઓનાં ચિત્ર વિચિત્ર ચરિત્રો વિશે મેં પુસ્તકોમાં ઘણું વાંચ્યું છે.’

શાહજાદાની અમ્મા ફાતમા બેગમે પણ દીકરાને ઘણું સમજાવ્યો. બાદશાહે વિચારી જોવા એક વર્ષનો સમય પણ એને આપ્યો. પણ તે એના નિઃશાસમાં અડગ રહ્યો. વર્ષ પૂરું થતાં બાદશાહ શાહજાદા પર ખુબ ગુસ્સે થયા અને એમણે શાહજાદાને કેદમાં નંખાવી દીધ્યો. એના મનોરંજન માટે ત્યાં કેટલાંક પુસ્તકો રાખવામાં આવ્યાં.

કેદખાનામાં એક જૂનો કૂવો હતો. એમાં એક અપ્સરા રહેતી હતી. દરરોજ અડધી રાતે એ કૂવામાંથી બહાર આવતી. એ આજે પણ બહાર આવી હતી. તે કેદખાનામાં અજવાનું જોઈ પાછી જતાં જતાં થોભી ગઈ. એણે સૂઈ રહેલા યુવરાજ તરફ નજર કરી. જોતાવેંત જ એના રૂપ ઉપર મોહી પડી. તે એને ચુંબન કરી આકાશમાં ઊડી ગઈ.

તેને બીજા કોઈકના ઉડવાનો અણસાર આવ્યો. તેણે પૂછ્યું – ‘તું કોણ છે?’

તેણે કહ્યું – ‘હું વિતહુશ દૈત્ય છું. સરશાહનો દીકરો. હું ચીન દેશ જઈ રહ્યો છું. ત્યાં ‘ગોર’ નામે બાદશાહ છે તેને એક દીકરી છે. સુંદરતામાં આખી આલામમાં એનો જોટો ના જડે. કેટલાય બાદશાહો જાગીરદારો અને જમીનદારો તેની સાથે લગ્ન કરવા માટે ઉત્સુક છે. બાદશાહે એનું લગ્ન એની મરજ પર છોડી દીધું છે. એનું નામ ‘બદૌરા’ છે, તે પુરુષ જાતને નફરત કરે છે.

લગ્ન માટે એ વારંવાર ના પાડતી રહી ત્યારે એનાં મા બાપે વિચાર્યું કે બદૌરાની માનસિક સ્થિતિ ખરાબ થઈ ગઈ છે. એને કેદ

૧૮૮

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ કરવામાં આવી. એક ડોસીને એની સારસંભાળ લેવાનું સોંઘ્યું. બાદશાહે ફંદેરો પીટાવ્યો કે જે કોઈ એને લગ્ન કરવા સમજાવશે એની સાથે જ એનું લગ્ન કરાવી આપવામાં આવશે.

‘કેદમાં એક શાહજાદો પણ હતો. અનુપમ અને આકર્ષકનું એકવાર એને જોઈશ તો થશે કે કેટલીયે બદૌરા એના પર કુરબાન થઈ જાય એમ છે. એને પણ એના બાપે. લગ્ન નહીં કરવાની હઠને લીધે જ કેદ કરી રાખ્યો છે.’

દેત્ય બદૌરાને અને અપ્સરા કમરુજજમાંને સુંદર કહેતાં જ રહ્યાં. ખૂબ લાંબી ચર્ચા ચાલી.

દેત્ય વટમાં આવી ગયો. તેણે કહ્યું કે તે આજ સમયે શાહજાદીને ઊઠાવીને લઈ આવેછે. દૂધનું દૂધ અને પાણીનું પાણી.

દેત્ય ચીન પહોંચ્યો. અને બદૌરાને ઊઠાવી લઈ આવ્યો, અને લાવીને શાહજાદાની પાસે સુવડાવી દીધી. બંસે ખૂબ આકર્ષક હતાં. કોણ કોણાથી વધુ સુંદર છે એ કહેવું મુશ્કેલ હતું. ફેસલો કરવો અધરું હતું. હવે શું કરવું? છેવટે નક્કી કરવામાં આવ્યું કે ફેસલો કોઈ ત્રીજા મારફતે જ કરાવવો. પેલી અપ્સરાએ ‘કરકસ’ દેત્યને બોલાવ્યો. એને પૂછ્યું – ‘આ બેમાં કોણ વધુ સુંદર છે?’

કરકસ પણ તમ્મર ખાઈ ગયો. બંસે આ ધરતી ઉપરનાં અતિસુંદર સ્વીપુરુષ હતાં.

હવે બંસેને જગાડવાનું નક્કી થયું, જેથી એ બંસે જાતે જ ફેસલો કરી લે. બસ, પછી તો અપ્સરા ક્ષાણવારમાં મચ્છર થઈ ગઈ. એને રાજકુમારની બોચી ઉપર ડંખ માર્યો. એ ચમકીને બેઠો થઈ ગયો. એ એના અનુપમ લાવણ્યને જોઈ જ રહ્યો. બસ, પછી તો એણે એના

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

બાહુપાશમાં જકડી લીધી. ચુંબનોનો વરસાદ વરસાવ્યો. એણે વિચાર્યુ કે એના અભ્યાજાને પહેલાં આ સુંદરી બતાવી હોત તો એણે લગ્નની ના જ ના પાડી હોત! અરે! આ કેવી સુંદર છે! સ્વર્ગની અપ્સરાય એની આગળ પાણી ભરે. રાજકુમારે એને જગાડવા વિચાર્યુ પણ એ માયાવશ સૂઈ જ રહી. રાજકુમારે પોતાની વીઠી એની આંગળીએ પહેરાવી દીધી અને એની વીઠી પોતાની આંગળીએ પહેરી લીધી. પછી એ પણ ધોર નિદ્રામાં સરી પડ્યો.

આ વખતે અપ્સરા બદૌરાને મચ્છર બની કરી. તે જાગી ગઈ. પાસે સૂતેલા રાજકુમારને જોતાં જ એ મોહિત થઈ ગઈ. એ પણ વિચારવા લાગી કે પિતાજાએ આ પુરુષની સાથે લગ્ન કરવા જણાવ્યું હોત તો હું કોઈ વિરોધ ના કરત. પછી એ પણ માયાવશ સૂઈ ગઈ.

અપ્સરાએ હાર સ્વીકારતાં કહ્યું – ‘શાહજાદી વધારે સુંદર છે. હવે તું એને જ્યાંથી લાવ્યો હોય ત્યાં પાછી મૂકી આવ.’

દેત્યે એને તરત ચીન પહોંચાડી દીધી.

સવાર થતાં રાજકુમારે પહેરેદારને પૂછ્યું – ‘રાતે અહીં એક સુંદરી સૂતી હતી એ કયાં ગઈ?’

પહેરેદારે નમતાથી કહ્યું – ‘શાહજાદ આલમ! આપે કોઈ સપનું જોયું હતું કે શું? આપના ઓરડાનું તાપું તો બંધ છે. જરૂર આપને કોઈ ભ્રમ થયો લાગે છે.’

રાજકુમારે કોધાવેશમાં કહ્યું – ‘તું લુચ્યો છે. જૂછું બોલે છે. સાચે સાચું કહે, નહીં તો હું તને કૂવામાં ઊંધો લટકાવી દઈશ.’

કૂવામાં લટકાવવાની વાત સાંભળી પહેરેદારે કરગરીને કહ્યું – ‘હુજૂર! પૂછપરછ કરીને હું તમને ખરી હકીકત બતાવીશ.’

૧૮૯

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ તે બાદશાહને બોલાવી લાવ્યો. તેમણે પૂછ્યું – ‘બેટા! તું શું રાત્રે યુવતીની વીંટી.’ કહેતાં એણે બાદશાહ સામે આંગળી ધરી.

વીંટી જોઈ બાદશાહને નવાઈ લાગી. પછી દીકરાની વિહુવળતા જોઈ કહ્યું – ‘બેટા! ગભરાઈશ નહીં. હું જલ્દીથી એની સાથે તારું લગ્ન કરાવી આપીશ.’

તેમણે અનેક દેશો અને બંદરો પર એ યુવતીને શોધવા માણસો મોકલ્યા.

અહીં જ્યારે શાહજાદી બદૌરા જાગી તો તેની પણ આવી જ દશા હતી. એણે એની વૃદ્ધ પાલક માતાને આખી ઘટના કહી સંભળાવી. પછી પૂછ્યું – ‘એ સુંદર નવયુવાન કર્યાં છે?’

પાલક માતાએ કહ્યું – ‘એવો કોઈ યુવાન નથી. લાગે છે કે તને ભાંતિ થઈ હોવી જોઈએ અથવા તેંબુનું જોયું હોવું જોઈએ.’

‘ના, મા ના! એ ભાંતિ નથી કે નથી સ્વખ્નું. એ વાત સાચી છે. જુદાની કસમ. તમે બધાં એ વાત મારાથી છુપાવી રહ્યાં છો.’ એ બેબાકળી થઈ ગઈ. લોકોને મારવા લાગી. પછી એ દોડી ગઈ.

એ જાણીને એની મા મોટી બેગમ ત્યાં આવી. એણે પણ કહ્યું કે આટલા કડક પહેરામાં અંદર ચકલુંય ના આવી શકે.

ત્યારે શાહજાદીએ એની માને વીંટી બતાવી.

શાહજાદીએ કહ્યું – ‘તેના વિશે હું કશું જ જાણતી નથી. પણ હવે હું એટલું જાણું છું કે તેના વગર હું જીવી શકીશ નહીં. જો એ મને નહીં મળે તો હું આત્મહત્યા કરી લઈશ.’

સમસ્યા ઘણી ગંભીર હતી. બેગમને તો થયું કે કુંવરી કોઈક

કાળા જાહુનો શિકાર થઈ ગઈ છે. એટલે એણે જાહેરાત કરાવી કે જે કોઈ કુંવરીને સાજી કરી દેશે એને એ પોતાનો જમાઈ બનાવશે.

શાહજાદીનાં તોફાન વધી જવાથી એને સોનાની સાંકળે બાંધી દેવામાં આવી.

પાલક માનો એક દીકરો હતો. એનું નામ હતું મરજૂબા. એ ઘણો જ હોંશિયાર હતો. તે લગભગ કુંવરી જેટલી જ ઉમરનો હતો. તે જ્યોતિષવિદ્યાનો પણ જાણકાર હતો.

આ મરજૂબાં જ્યારે ચીન આવ્યો ત્યારે એક નગરની બહાર એણે કેટલાંક મસ્તક લટકતાં જોયાં. ભાળ મેળવતાં એને જાણવા મળ્યું કે શાહજાદીને સાજી કરવા આવેલા કમભાગી માણસોનાં એ માથાં હતાં. તે શાહજાદી પાસે આવીને બેસી ગયો. એણે જ્યોતિષવિદ્યા અજમાવી, એને પાસા ફેંક્યાં.

રાજકુમારીએ કહ્યું – ‘માઈજાન! હું પાગલ નથી કે નથી તો મને ભૂતપ્રેતનો વળગાડ વળગાયો. મારી માની ભૂલ થઈ લાગે છે.’

મરજૂબાંને પાડી ખાતરી થઈ ગઈ કે શાહજાદી કોઈકના પ્રેમમાં દીવાની બની ગઈ હતી. એણે એને ખાતરી આપતાં કહ્યું કે એ પેલા યુવાનને શોધી કાઢશે નહીં ત્યાં સુધી પગ વાળીને બેસશે નહીં.

એ યુવાનનો પતો લગાવવા ઠેકેઠાણે ફરવા લાગ્યો. એને માત્ર રાજકુમારીની દીવાનગીની વાતો જ સાંભળવા મળી.

જ્યારે એ ફરતો ફરતો ખાલ્દાન ટાપુની આસપાસ પહોંચ્યો ત્યારે એણે શાહજાદા કમરુજજમાંની પ્રેમ કહાણી સાંભળી. એને સમજતાં વાર ના લાગી કે આ યુવાન આ પ્રદેશનો જ રહેવાસી હોવો જોઈએ. એના મનમાં આશાનો સંચાર થયો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ એણો તે ટાપુ પર જવાનું નક્કી કર્યું. એ જહાજ લઈ ચાલી નીકળ્યો. એનું જહાજ પાણી ઉપર સરી રહ્યું હતું. એકાએક પવનની ગતિ તેજ થઈ ગઈ.

અચાનક જહાજ કોઈક ખડક સાથે અથડાયું. અથડાઈને તે તૂટી ગયું. મરજુબાંએ તૂટેલા જહાજના એક લાકડાના પાટિયાને પકડી લીધું. એ પાટિયાની મદદથી તરવા લાગ્યો.

એ ખૂબ સંકટમાં હતો. ત્યાં કિલ્વાના બૂરજ ઉપર બાદશાહ શાહજમાં બેઠો બેઠો નદીના વહેતા પાણીને જોઈ રહ્યો હતો. વહેતા પાણીના કલકલ અવાજમાં એ લીન હતો. અચાનક નદીમાં એણો કોઈ માણસને બચવા માટે તરફડિયાં મારતો જોયો. એણો એના સેવકોને પેલા રૂભતા માણસને બચાવી લેવા હુકમ કર્યો.

સેવકો મરજુબાંએ બહાર લઈ આવ્યાં. શાહજમાંએ એની સાથે વાતચીત કરી. એણો જ્યારે રસપૂર્વક વાત કરી તો બાદશાહને થયું કે એને રાજકુમાર પાસે મોકલી દેવો જોઈએ.

મરજુબાંને રાજકુમાર કમરુજજમાં પાસે મોકલવામાં આવ્યો. શાહજાદાએ દુઃખી સ્વરે એને કહ્યું – ‘હે ભાઈ! મારા રોગની દુનિયામાં કોઈ દવા નથી. મને પ્રેમરોગ થયો છે. પ્રેમની પીડાથી હું કળીએ કળીએ કપાઈ રહ્યો છું.’

હસીને મરજુબાંએ કહ્યું – ‘શાહજાદા સાહેબ! તમારા રોગની દવા મારી પાસે છે.’

‘હે...એ...એ....!! શું વાત કરો છો!’

‘હા, હું સાચું કહું છું.’

‘શી દવા છે, જલ્દી કહો.’

‘તમે જેના પ્રેમમાં પડી સાનભાન ખોઈ બેઠા છો એ યુવતી ચીનના બાદશાહની દીકરી છે. એનું નામ બદૌરા છે. એ પણ આપને માટે, જેમ પાણીની બહાર માછલી તડપે એમ તડપી રહી છે, તમને એ સાંભળીને આનંદ થશે કે ચીનના બાદશાહ ‘ગોરે’ ઓલાન કર્યું છે કે જે એની દીકરીનું દર્દ દૂર કરશે એની સાથે જ એ એને પરણાવશે.’

શાહજાદો કામરુજજમાં જોતજોતામાં સ્વસ્થ થઈ ગયો. બાદશાહ પેલા આંગુતક મરજુબો પર પ્રસત થયો. એણો એને મોટું ઈનામ આપ્યું.

એક દિવસ શાહજાદાને થોડા બહાદુર સૈનિકો સાથે લઈને તે જંગલમાં શિકાર કરવા નીકળી પડ્યો.

બે ત્રણ શિકાર કર્યા પછી મરજુબાંએ પાસો ફેંક્યો. એણો જાતે બે ઘોડા લીધા, ને પણ સૈનિકો જાણી ના જાય એમ. પછી શાહજાદાને લઈ એ જુદા જ રસ્તે ચાલી નીકળ્યો.

ખૂબ દૂર નીકળી ગયા પછી એણો એક જાનવરનો શિકાર કર્યો. એ જાનવરના લોહીથી શાહજાદાનાં કપડાં ખરડીને ફેંકી દીધાં. ઘોડા પણ જંગલમાં છોડી મૂક્યા.

આ નાટક પછી શું થયું. જાણો છો?

સૈનિકો શાહજાદાને શોધવા આખું જંગલ ખુંદી રહ્યાં હતાં. ત્યારે તેમણે લોહીથી ખરડાયેલાં શાહજાદાનાં વખ્તો જોયાં. એમણે માની લીધું કે કોઈ આદમખોર જંગલી જાનવરે એમને ફાડી ખાધાં હશે. તેઓ ઉદાસ અને દુઃખી થઈ પાછા વળી ગયા.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ મરજુબાં સાથે કમરુજજમાં ક્યારેક ઊંટ, ક્યારેક ઘોડા કે ક્યારેક નૌકામાં બેસી સફર કરતો કરતો થીન પહોંચી ગયો.

જ્યોતિષીના સ્વાંગમાં શાહજાદીનો ઈલાજ કરવા, બાદશાહ પાસે કહેણ મોકલ્યું. બાદશાહે જ્યોતિષીને બોલાવ્યો. પણ એ ન હતા ઈચ્છતા કે આટલો સરસ નવયુવાન રાજકુમારી પાસે ઈલાજ કરવા જાય અને નિષ્ફળ જતાં મોતને વહાલંનું કરે. પણ જ્યોતિષીએ પાકી ખાતરી આપ્યા પછી બાદશાહે તેને ઈલાજ કરવા મંજૂરી આપી.

કારાગાર પાસે જઈ એણે શાહજાદીને વીંટી મોકલાવી. વીંટીને ઓળખતાં જ શાહજાદી વ્યાકુળ થઈ ગઈ. એણે બેરીઓ તોડી નાખી. અને શાહજાદાની પાસે જઈ, જેમ વેલ વૃક્ષને વિંટળાઈ જાય એમ અને વિંટળાઈ ગઈ. એ રડતી રડતી કહેવા લાગી – ‘મારી જિંદગીના આધાર! મારાં સ્વપ્રોના શાહજાદા! તમારે માટે હું બીમાર હતી.’

મન ભરીને પ્રેમગોછિ કર્યા પછી બંને જણાં થીનના બાદશાહ ‘ગોર’ સામે જઈ ઊભાં.

બાદશાહે કહ્યું – ‘પહેલાં તું તારી ઓળખાણ આપ.’

તેણે કહ્યું – ‘હું બાદશાહ શાહજમાંનો પુત્ર કમરુજજમાં છું. અમે એક ટાપુના માલિક છીએ. હું ધણી બધી વિદ્યાઓ જાણું છું. એના સ્વપ્નામાં હું આવ્યો હતો અને મારા સ્વપ્રામાં આ આવી હતી. અમારા દેહ ભલે જુદા રહ્યાં, આત્મા એક જ છે.’

જાણીને બાદશાહ ખુશ ખુશ થઈ ગયો. સારું મૂહૂર્ત જોઈને એણે કુવરીના નિકાહ કમરુજજમાં સાથે કરાવી દીધા.

આ નેક કામ માટે મરજુબાંને બાદશાહે વળુરપણ ભેટ ધર્યું.

કમરુજજમાંને બાદશાહે રાજ્યનો મુખ્ય વળુર બનાવ્યો.

બદૌરા અને કમરુજજમાં ચીનમાં રહીને આનંદથી જીવન પસાર કરતાં હતાં. તેમને કોઈ વાતનાં દુઃખ કે ચિંતા ન હતાં.

એક દિવસ કમરુજજમાંએ સ્વપ્રામાં પિતાનાં દર્શન કર્યા. જાણે એ ગંભીર માંદગીમાં સપડાવા હતા. એ ‘બેટા!... બેટા! તું ક્યાં છે?’ એમ બબ્દી રહ્યા હતા.

શાહજાદાએ તેની પત્નીને પિતાની માંદગીના સમાચાર આપ્યા. એણે ખાતરીપૂર્વક કહ્યું કે એનું સ્વપું કદી જૂછું હોઈ શકે નહીં.

બદૌરાને પણ ચિંતા થઈ. એણે એના પિતાને એ વાતની જાણ કરી. એણે પિતાને સાસરે જવાનું જણાવ્યું.

ખૂબ બિસ મને ગોરે એની દીકરીને સાસરે જવા અનુમતિ આપી. કેટલાય ઘોડા, રથ, વખ્તાલંકારો અને આભૂષણો આપી એને વિદાય કરી.

રસ્તો લાંબો અને કઠિન હતો. એ ચાલતાં જ રહ્યાં. થાકે ત્યારે વિસામો ખાઈ લેતાં. મુશ્કેલીઓ વેઠતાં વેઠતાં એ જંગલી જાનવરોથી ભરેલા ભયાનક જંગલમાં તેઓ પહોંચ્યાં.

એક જગાએ એમણે પડાવ નાખ્યો. રાત્રે જ્યારે શાહજાદી સૂઈ ગઈ ત્યારે શાહજાદાની નજર એના ચાંદીના બટુવા પર પડી.

કમરુજજમાંની આતુરતા વધી. એણે બટવો હાથમાં લીધો. ઉધાડ્યો. એમાં સિક્કાના આકારવાળી એક લાલ વસ્તુ એણે જોઈ. એને બરાબર સમજવા એ ચાંદનીના અજવાળામાં આવ્યો.

ચંદ્રના અજવાળામાં એ લાલ વસ્તુ માંસના ટુકડાની જેમ ચમકતી હતી. એ જ્યારે એને ધારી ધારી જોઈ રહ્યો હતો. ત્યારે કોઈ નિશાચર પક્ષી એના હાથમાંથી ઝપટ મારીને એને લઈ ઊડી ગયું.

એની પત્ની આ વાત જાણશે ત્યારે નિરાશ અને ઉદાસ થશે એ વિચારે એ નિશાચર પક્ષી પાછળ દોડ્યો. પણ પક્ષી કર્દી હાથમાં આવે? એ પીઠો કરતો જ રહ્યો. આમને આમ અગિયાર દિવસ વીતી ગયા. પક્ષી તો છૂં થઈ ગયું, પણ બિચારો શાહજાદો ભૂલો પડી ગયો. છતાં પણ એ હિંમત હાર્યો નહીં. પક્ષીની શોધ એણે ચાલુ જ રાખી. એને એક માળીનો ભેટો થઈ ગયો. માળીએ એને જણાવ્યું કે એ એક હિંદુરાજ્યમાં આવી ચઢ્યો હતો. આ રાજ્યમાં એક પણ મુસ્લિમાન નથી. આજે અમારો તહેવારનો દિવસ છે. તેથી તેને કોઈ તકલીફ નહીં પડે એમ પણ એણે જણાવ્યું. તેણે શાહજાદાને આરામ કરી, ભોજન લઈ પશ્ચિમ દિશા તરફ ચાલ્યા જવા કર્યું. એણે એમ પણ કર્યું કે ચાલતા જતાં એ એના ગન્તવ્ય સ્થળે આશરે એક વર્ષમાં પહોંચી જશે. બીજો કોઈ ઉપાય ન હતો. એણે કર્યું — ‘તારે તારી જાત છુપાવી. નદી કિનારે જહાજની રાહ જોવી પડશો.’

અવારનવાર કમરુજજમાં એની પત્ની બદૌરાને યાદ કરીને રીતે.

અહીં, બદૌરાએ જ્યારે એના બટુવામાં માયાવી કાચના ટુકડાને જોયો નહીં ત્યારે એ સમજ ગઈ કે, હવે કેટલાક દિવસ એને વિરહમાં પસાર કરવા પડશે એ રાજકુમારનું રૂપ ધારણ કરીને તેની સાસરી ચેલાન તરફ ચાલી નીકળી.

ચાલતી ચાલતી એ ‘અબૂની’ જઈ પહોંચી ત્યાંના બાદશાહે તેને અતિથિ સમજ આશ્રય આપ્યો. ત્રીજા દિવસે એ જવાની રજી માળી ત્યારે બાદશાહે કર્યું — ‘હે રાજકુમાર! હવે હું વૃદ્ધ થઈ ગયો છું. મારે સંતાનમાં એક દીકરી સિવાય બીજું કોઈ નથી. એ ખૂબસુરત અને યુવાન છે. એનાં લગ્ન તારી સાથે કરવાની મારી ઈચ્છા છે.’

બદૌરા ધર્મસંકટમાં મૂકાઈ ગઈ. એ પોતે સ્ત્રી હતી. એક સ્ત્રી બીજી સાથે શી રીતે લગ્ન કરી શકે! પણ જો એ ના પાડે તો ગુસ્સામાં બાદશાહ એને કારાગારમાં ધકેલી દે એમ હતું. અને જો હા પાડે તો પહેલી રાતે જ જૂદાંથું પકડાઈ જાય એમ હતું. તેમ છતાં એણે ઊડો વિચાર કરીને શાહજાહી હ્યાતુન્ફસ સાથે નિકાહ પઢી લીધા.

રાત પડતાં જ્યારે ‘હ્યાત’ સુહાગરાત મનાવવા તેના પતિ પાસે પહોંચી ત્યારે બદૌરા ખુદાની બંદગી કરવા બેસી ગઈ. જ્યારે હ્યાત સૂઈ ગઈ ત્યારે એ પણ સૂઈ ગઈ. એ સવારે વહેલી ઊઠીને દરબાર ભાડી ચાલી ગઈ.

આમ, ત્રણ દિવસ વહી ગયા. બદૌરા જેવી બંદગીમાંથી ઊઠી કે હ્યાતે કર્યું — ‘તમે કેમ મારી સાથે બોલતા નથી? આપના અબોલાની વાત જાણી મારા પિતા દુઃખી દુઃખી થઈ ગયા છે. આપ મારો અપરાધ જણાવશો? જો બેકસૂર એવી મને આપ સત્તાવશો તો મારા પિતા આપના ધડ ઉપરથી માથું ઉતારી લેશો.’

અંતે બદૌરાને સાચી હકીકિત જણાવી દેવાનું જ દીક લાગ્યું. એણે હ્યાતને છાતીએ વળગાડી કર્યું — ‘બહેન! મને માફ કરીને મારો જીવ બચાવી લે.’

બહેન એવું સંબોધન સાંભળતાં જ હ્યાત છણી ગઈ.

‘હા, બહેન! હું તારી જેમ સ્ત્રી છું. પતિથી છૂટી પડેલી હું તેમને શોધવા ભટકી રહી છું.’ કહેતાં એણે પોતાની વીતકક્થા કહી સંભળાવી.

હ્યાતનું હૈયું મીણની જેમ પીગળી ગયું. એણે બદૌરને બધું જ સંભાળી લેવાની ખાતરી આપી.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
અને ખરેખર હથાતે સ્થિતિ સંભાળી પણ લીધી.

અહીં કમરુજજમાં માળીને ત્યાં રહી કામ કરતો રહ્યો. એ માળી અને પોતાનો પુત્ર સમજતો હતો. એક દિવસ એક જહાજ આવ્યું. માળીએ અને ખાવાનું અને ફળો આપી વિદાય કર્યો. એ નદી કિનારે જઈ રહ્યો હતો. થાકી જવાથી એ એક ઝાડ નીચે આરામ કરવા બેઠો.

ત્યાં બે ચકલીઓ લડી રહી હતી. એકાએક એક ખૂંખાર ચકલીએ બીજી ચકલીને પીંખી નાખી. એ નીચે પડી. એના પેટમાંથી પેલી લાલ વસ્તુ નીકળી ગઈ. એ વસ્તુ એણે ઉઠાવી લીધી અને ધોઈ નાખી. એ રાજીના રેડ થઈ ગયો. જે વસ્તુ માટે એ આટાટલાં સંકટો વેઠી રહ્યો હતો એ જ લાલ વસ્તુ હતી એ.

આ સમયે માળીએ આવીને અને કહ્યું – ‘વહાણ આવતાં વાર લાગશો, ત્યાં સુધી તું આ ઝાડ કાપી નાખ.’ ઝાડ કાપતાં જ અને એક રસ્તો દેખાયો. એ એમાં દાખલ થયો તો એણે જોયું કે એમાં સોનાના ચૂરણથી પચાસ વાસણો ભરેલાં હતાં. કમરુજજમાંએ માળીને આ વાત જણાવી. માળીએ એ બધું ધન અને ભેટ ધરી દીધું. કોઈને ખબર ના પડે માટે એ સોનાના ચૂરણ પર એણે ઓલિવનાં પાંડાં ઢાંકી દીધાં.

સોનાનું ચૂરણ ભરેલાં પેલાં વાસણો જહાજ ઉપર ચંગાવી દેવામાં આવ્યાં. પણ શાહજાદો ત્યાં પહોંચ્યો ન હતો. હા, એણે એક વાસણમાં પેલી માયાવી વસ્તુ મૂકી દીધી. જહાજ ચાલવા લાગ્યું.

જહાજ આખરે સભૂનીના કિનારે પહોંચ્યું. બદૌરા દરરોજ આવતા વહાણને જોતી. એ દિવસે જહાજ આવેલું જાણી એણે પૂછપરછ કરી તો કમાને કહ્યું કે જહાજમાં માલ ભરેલો છે. પણ માલ લાવનાર મુસાફર ત્યાં રહી ગયો છે.

એણે બધો માલ ખરીદી લીધો. મહેલમાં આવી એણે વાસણો ખોલ્યાં તો એણે પેલી માયાવી ચીજ પણ જોઈ. બદૌરા અને ઓળખી ગઈ.

કમાનને એણે પાસે બોલાવ્યો. એણે અને બધી હકીકત પૂછી કમાને કમરુજજાંના દેખાવનું વર્ણન કર્યું ત્યારે એણે ધમકી ભર્યાં અવાજમાં કહ્યું કે એણે માલ લઈને મુસાફરને કેમ એકલો છોડી દીધો. જાઓ, જઈને એ મુસાફરને લઈ આવો નહીં તો જહાજ જમ ફરી લેવામાં આવશે.’

કમાન ગભરાઈ ગયો. એ પાછો ગયો અને શાહજાદાને લઈ આવ્યો. શાહજાદાને નવરાવીને નવાં વસ્તો પહેરાવ્યાં.

શાહજાદા બદૌરા હજુ પણ પુરુષના વેશમાં જ હતી.

કમરુજજમાં અને ઓળખી ના શક્યો. જ્યારે અને પેલી માયાવી વસ્તુ વિશે પૂછવામાં આવ્યું. ત્યારે એણે બધી હકીકત બયાન કરી.

બદૌરા અંદર ગઈ. એ સીનાં વસ્તો ધારણ કરી પાછી આવી ત્યારે કમરુજજમાં અને જોઈ જ રહ્યો. ગળગળા થઈ એણે કહ્યું – ‘મારી જાને જિગર! હું અભૂનીના બાદશાહનો આભારી છું કે જેથી હું તને ફરી પાછી મેળવી શક્યો.’

એ બદૌરાને લઈ એ બાદશાહ પાસે ગયો.

અભૂનીએ પૂછ્યું – ‘જુવાન! મારી દીકરી અને જમાઈ ક્યાં છે?’

કમરુજજમાંએ અભૂનીને આખો વૃત્તાંત કહી સંભળાવ્યો.

૨૧૦

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
વૃત્તાંત સાભળી બદૌરાએ બાદશાહને કહ્યું કે હયાતના નિકાલ
શાહજાદા કમરુજજમાં સાથે કરવામાં આવે.

બંને પત્નીઓ સાથે શાહજાદો અમનચેનથી રહેવા લાગ્યો.
એ બેગમોના પ્રેમમાં ખોવાઈ ગયો.

સમય જતાં બંનેએ એક એક દીકરાને જન્મ આપ્યો. બદૌરાના
પુત્રનું નામ ‘અમજદ’ પાડવામાં આવ્યું. અને હયાતના દીકરાનું નામ
પાડવામાં આવ્યું ‘અસદ.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૨૧૧

૪૬ : અમજદ અને અસદ

બેગમ શહરજાદે પતિ શહરયાર સામું જોઈ કહ્યું – ‘અમજદ
અને અસદ નો કિસ્સો તો એથીયે વધુ લાજવાબ છે.’

‘સંભળાવો.’ શહરયારે કહ્યું.

શહરજાદે શરૂ કરતાં કહ્યું –

અમજદ અને અસદનો ઉછેર શાહી દાદમાંથી થયો હતો.
ઇ સાત વરસના થતાં એમણે બધી વિદ્યાઓ શીખી લીધી હતી. તેઓ
જુવાન થતાં જંગલમાં જઈ શિકાર પણ કરવા લાગ્યા હતા.

જુદા જુદા મહેલ હોવા છતાં તેઓ સાથે જ રહેતા. તેમને એક
બીજા માટે ખૂબ પ્રેમ હતો. બાદશાહની અનુપસ્થિતિમાં તેઓ રાજકાજમાં
પણ ધ્યાન આપતા હતા.

એકવાર અમજદ કોઈ કામે જઈ રહ્યો હતો ત્યારે રસ્તામાં
અને એક ગુલામ મળ્યો. માથું જૂકાવી એણે કહ્યું – ‘ઉભા રહો.’

અમજદે ઘોડાને થોભાવ્યો. ગુલામે તેને કાગળ આપ્યો.
અમજદે કાગળ વાંચ્યો અને ગુલામનું માથું ધડ પરથી ઉતારી લીધું.
બીજે દિવસે એક ઘરડી સ્ત્રીએ એવો જ પત્ર અસદને આપ્યો. એણે
પેલી વૃદ્ધાનું માથું કાપી નાખ્યું.

૨૧૨

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ એમની માતાઓએ એમ કરવાનું કારણ પૂછ્યું ત્યારે એમણે કશો જવાબ આપ્યો નહીં.

કમરુજજમાં આવતાં જ બંસે પત્નીઓએ આ કંતલની વાત તેને જણાવી. એણે દીકરાઓને કંતલનું કારણ પૂછ્યું, તેઓ પિતાને પણ કોઈ ઉત્તર આપી શક્યા નહીં. આથી ગુસ્સે થયેલા એમના પિતાએ વજર જિંદરને હુકમ કર્યો કે તે બંસે દીકરાઓને જંગલમાં લઈ જઈ એમનો માથાં ઉતારી લે. જિંદર ધૂજ ગયો. પણ બાદશાહનો હુકમ માન્યા વગર ક્યાં ધૂટકો હતો?

શાહજાદાઓએ પિતાનો હુકમ માથે ચઢાવ્યો. આજ વખતે જિંદરનો ઘોડો દોડયો. એ એને પકડવા પાછળ દોડયા. ત્યારે જ જાડીમાંથી એક વાઘ બહાર આવ્યો અને જિંદર પર હુમલો કર્યો. અમજદે એ જોયું. ભ્યાનમાંથી તલવાર બહાર કાઢી એ વાઘ પર તૂઠી પડ્યો અને વાઘના રામ રમારી દીધા.

જ્યારે શાહજાદાઓએ એમનાં માથાં કલમ કરવા કહ્યું ત્યારે જિંદરે નનેયો ભાણ્યો. એ બોલ્યો — ‘જેણે મારો જીવ બચાવ્યો હોય તેને હું શી રીતે મારી નાખું! પછી તેણે ઉમેર્યું — ‘આપને હલાલ નહીં કરવાની ભલે ગમે તેટલી મોટી સજા મને મળે. હું એ સજા ભોગવવા તૈયાર છું. હું આપના જભા વાઘના લોહીથી રંગી કહી દઈશ કે મેં આપને હલાલ કરી દીધા છે.’

કમરુજજમાંએ જ્યારે જભા જોયા ત્યારે એ છાતી ફાટ રડ્યો, કારણ કે જે પેલા કાગળ મોકલવામાં આવ્યા હતા તે તો તેની માતાઓના હતા. આ બાબતને કમરુજજમાંએ કુટિલતામાં ખપાવી બંસે બેગમોને કારાગરમાં કેદ કરાવી દીધી.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૨૧૩

પેલી બાજુ બંસે ભાઈઓ રખડતા. રજણતા એક શહેર પાસે પહોંચ્યા. અમજદ થાકી ગયો હતો. અસદ શહેર તરફ ગયો. ત્યાં જઈ તેણે એક વૃદ્ધને બજારનો રસ્તો પૂછ્યો.

વૃદ્ધ પૂછ્યું — ‘બજારમાં કેમ જવું છે?’

‘ખાવાની વસ્તુઓ ખરીદવા.’

વૃદ્ધ લાગણી બતાવતાં કહ્યું — ‘તું મારે ઘેર ચાલ અને તું ઈંચે એટલો ખાવાનો સામાન લઈ લે.’

અસદ એ વૃદ્ધની વાતથી ભરમાઈ ગયો. તે તેની સાથે તેના ઘેર ગયો. અહીં આવીને એણે જોયું તો અહીં ચાલીસ માણસો હવન જેવું કંઈક કરી રહ્યા હતા. તે બધા અભિપૂજક હતા.

તે હેરત પામી ગયો. એને કશું જ સમજાતું ન હતું. વૃદ્ધ એક ગજવાનને બોલાવી કહ્યું — ‘આને ભૌયરામાં કેદ કરી દે.’

વળી એણે બીજી સૂચના આપતાં ગજવાનને જણાવ્યું — ‘બોસ્તિના અને કેવાના નામની સ્ત્રીઓને કહી દેજે કે આને થોડું થોડું ખાવાનું પીવાનું આપી જીવતો રાખે. ઈદના તહેવાર પર એની અભિપર્વત પર બધિ ચઢાવી દેવામાં આવશે.’

અસદને જેલખાનામાં પૂરી દીધો. એને થોડુંક ખાવાનું આપવામાં આવ્યું. એના સાથે થોડી મારજૂ પણ થઈ. એ હોશ ખોઈ બેઠો અને ભાઈ અમજદને યાદ કરી રડવા લાગ્યો.

બીજે દિવસે સવારે અમજદ એના ભાઈને શોખવા નીકળ્યો. રસ્તામાં એને એક દરજ મળ્યો. દરજ મુસલમાન હતો. તેણે જણાવ્યું કે — ‘જો તારો ભાઈ અભિપૂજકોના ફંદામાં ફસાઈ ગયો હશે તો તેનું બહાર નીકળવું મુશ્કેલ થઈ જશે તું મારે ત્યાં રોકાઈ જા. હું તારું રક્ષણ કરીશા.’

૨૧૪

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
અમજદ દરજાને ત્યાં રોકાઈ ગયો. ઘણા દિવસો વીતી ગયા.
પણ ભાઈ અસદની ભાગ મળી નહીં.

એક દિવસ એ બજારમાંથી જઈ રહ્યો હતો ત્યારે તેને એક
સુંદર સ્ત્રી મળી. એણે કટાક્ષ કરતાં કહ્યું – ‘ક્યાં જઈ રહ્યા છો?’

‘ઘેર જઈ રહ્યો છું.’

‘ઘેર જઈ રહ્યા છો?’

‘હા, જતો હતો તો ઘેર જ. પણ હવે તો હું તમારી સાથે જ
આવીશ. હું તમારા પર આફરીન થઈ ગયો છું.’

‘ના, ના, હું તમારે ઘેર આવીશ. હું ઈજાજતદાર લોકોને ખૂબ
પસંદ કરું છું.’ તેણે તેમ કહેતાં અમજદનો હાથ પકડ્યો.

અમજદ વિચાર્યુ કે જો એ આને દરજાને ઘેર લઈ જશો તો એ
નાખું થશો. એણે પેલી યુવતીને ના કહી દીધી. પણ પેલી સ્ત્રીએ એનો
પીછો ના છોડ્યો તે ના જ છોડ્યો.

આખરે એ એને લઈ એક બંધ મકાનની ઓસરીમાં ઢાળેલા
ખાટલા પર બેસી ગયો.

‘શું આ ઘર તમારું છે?’ સુંદરીએ પૂછ્યું.

‘હા, પણ મારો નોકર તાળું મારી કયાંક ચાલ્યો ગયો છે.’

પેલી સુંદરીએ તાળું તોડી નાખ્યું. મકાન સુંદર હતું. એક
ઓરડો સરસ સજાવેલો હતો. એમાં ભોજન અને શરાબ રાખેલાં હતાં.
અમજદ વિચાર્યુ કે નક્કી આ કોઈ શ્રીમંતનું મકાન હશે.

પેલી યુવતી અધ્યાશા સ્ત્રી હતી. એણે ભોજન આરોગવા માંજ્યું.
અમજદને પણ ભોજન લેવા મજબૂર કર્યો. હસીનાની પીઠ દરવાજા તરફ

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

હતી. તેઓ હજુ પૂરું જમી પણ હ્યાં ન હતાં ત્યાં જ એ મકાનનો માલીક
આવી પહોંચ્યો. એ આ રાજ્યનો મુખ્ય અધ્યપાલ હતો.

થોડીવારમાં જ બહાદુર ગુલામ બની આવી ઉભો.

અમજદ એને ખોટો ખોટો ઠપકો આપ્યો. ત્યારે પેલી યુવતી
તો સાચેસાચ એને કોરડાથી ફટકારવા લાગી.

જ્યારે રાતે અમજદ અને પેલી યુવતી આનંદ માણી રહ્યાં
હતાં ત્યારે યુવતીએ નીચતાની પરાકાણ ઓળંગતાં અમજદને કહ્યું કે
તેમણે ગુલામનો કાંટો કાઢી નાખવો જોઈએ. અમજદ એમ ના કરવા
કહ્યું. પણ એ માણી જ નહીં. એ જાતે જ કરવતી લઈ ગુલામની ગરદન
કાપવા તૈયાર થઈ ગઈ. અમજદથી આ સહન થયું નહીં. તેણે યુવતીના
હાથમાંથી કરવતી જૂંટલી લઈ યુવતીનું માથું કાપી નાખ્યું. માથું કપાઈને
બહાદુર ઉપર પડ્યું. અમજદ તેની લાશ ઠેકાણે પાડવા વિચારી રહ્યો
હતો. બહાદુરે યુવતીની લાશ નદીમાં ફેંકી દેવાની જવાબદારી સ્વીકારી.
લાશને ઊઠાવીને એ ચાલ્યો. રસ્તામાં પોલીસોએ એને પકડી લીધો.
એક યુવતીની હત્યા કરવાના ગુનાને કારણે એને મોતની સજા આપવામાં
આવી. આખા નગરમાં ઢંઢેરો પિટાવાયો. અમજદ આ વાત જાણી.
એણે વિચાર્યુ કે પોતે કરેલા ગુનાની સજા એક નિર્દોષને મળી છે. તે
દરબારમાં પહોંચ્યો. એણે બાદશાહને પોતાની સાથે બનેલા બનાવની
સંઘળી હકીકત જાણવી. બાદશાહે એને રાજકુમાર જાણી સંમાન
આપ્યું. બહાદુરની સજા માફ કરી એને મંત્રીપદ આપવામાં આવ્યું.

મંત્રીપદ સ્વીકારવાની સાથે જ બહાદુરે જાહેરાત કરાવી કે જે
કોઈ પણ અસદને શોધી લાવશે તેને મોટું ઈનામ આપવામાં આવશે.
અસદની ભાગ મેળવવા ગુમયરોને પણ સાબદા કરી દેવામાં આવ્યાં
હતાં. છતાં હજુ સુધી અસદના કોઈ સગડ મળ્યા ન હતા.

એક દિવસ અનિપૂજકે બહરામ નામના માણસને કહું કે એ અસદને પર્વત ઉપર પહોંચાડી હે. પાણીમાં રહી પર્વત ઉપર જવાનું હતું. બહરામે અસદને પેટીમાં પૂરી જહાજપર પેટી ચઢાવી દીધી. જહાજ બેગમ મરજીનાના નગરના કિનારે પહોંચ્યું. બેગમ મરજીનાને અનિપૂજકો તરફ ભારે ધૃષ્ણા હતી. બહરામને મરજીનાના સ્વભાવની ખબર હતી. આથી તેણે અસદને બહાર કાઢી નવાં કપડાં પહેરાવી દીધાં. એને મુન્શી બનાવી દીધો. છતાં મરજીના આગળ અસદનું બનાવટી મુન્શીનું રૂપ છાનું રહી શક્યું નહીં. બહરામે મરજીનાને કહું કે તેણે બધા ગુલામો વેચી દીધા છે. એક માત્ર મુન્શી જ બચવા પામ્યો છે.

મરજીનાએ રૂઆબથી કહું – ‘હવે હું આને મારી પાસે જ રાખીશ. તમે ત્રણ દિવસ અહીં રહી શકો છો!’

વાત એમ હતી કે મરજીના અસદના સૌંદર્ય પાછળ ઘેલી થઈ ગઈ હતી. એ અસદને એક બગીચામાં લઈ ગઈ. એની પાસેથી બધી સાચી વાત જાણી. પછી એ પાણી ગઈ. એની સાથે સિપાઈઓ હતા. કિનારા પર આવી એણે ગુસ્સાથી બહાદુરને કહું – ‘નીચ! તું શાહજાદાનો બલિ ચઢાવવા ઈશ્ચતો હતો? હું તમને બધાને મોતને ઘાટ ઉતારી દઉં છું.’

અસદનું નસીબ હજુ પણ બે ડગલા પાછળ ચાલતું હતું. મરજીના દ્વારા મંત્રી બનાવ્યા બાદ આનંદમાં એણે એટલો દારુ પીધો કે એ લથડિયાં ખાતો ખાતો દૂર નીકળી ગયો. ત્યાં નદીનો કિનારો હતો. ત્યાં તો બેભાન થઈ ગયો. ફરી તેને બહરામના માણસોએ પકડી લીધો. તેઓ એને જહાજ પર લઈ ગયા. જહાજ પાણીમાં રસ્તો કાપવા લાગ્યું.

મરજીનાને આ વાતની ખબર પડતાં જ એણે તેજ ગતિથી ચાલી શકે એવું જહાજ મંગાવ્યું. તેણે જહાજ લઈ બહરામનો પીછો

કર્યો. બહરામ પકડાઈ ગયો. તેનું જહાજ લૂંટી લેવામા આવ્યું. બહરામ અસદને નદીમાં નાખી પોતે પણ પાણીમાં કૂદી પડ્યો. મરજીનાએ બાકીનાને પકડી લીધા.

તરતો તરતો અસદ કિનારે આવ્યો. પછી ચાલતો ચાલતો એ અનિપૂજકોના નગરમાં આવી ગયો. થાકીને લોથપોથ થઈ ગયેલો અસદ વિશ્રામ કરવા એક મંદિરના ઓટલે બેઠો. અહીં સંજોગવશાત્ર બહરામ પણ હતો. એ અસદને ઓળખી ગયો. એણે અસદને ફરી પકડી લીધો. એના હાથપગ બાંધી ટેવામાં આવ્યા. હા, આ વખતે ઈદનો તહેવાર વીતી ગયો હતો. આથી એને ફરીથી ભોંયરામાં પૂરી ટેવામાં આવ્યો, આવતાં વર્ષે એનો બલિ ચઢાવવાનું નક્કી થયું.

અસદ રાત દિવસ દુઃખી તરફડતો રહ્યો. બોસ્તિનાનું હેઠેયું પીગળી ગયું. તેણે કહું – ‘તું ચિંતા કરીશ નહીં. મેં આ બેરહમ અનિપૂજકોનો સાથ છીડી દીધો છે. વળી મેં ઈસ્લામ ધર્મ અંગીકાર કર્યો છે. હવે તમને કોઈ તકલીફ નહીં પડે.’

બોસ્તિનાની ડેયાધારણે એ સુખેથી દિવસો પસાર કરલા લાગ્યો.

એક દિવસ બોસ્તિના બજાર જઈ રહી હતી. ત્યારે એણે જહેરાત સાંભળી. જહેરાત કરવાવાળો બોલતો હતો – ‘નગરનાં પ્રજાજનો સાંભળો! જે કોઈ વજીરના ભાઈ અસદને શોધી આપશે તેને માલામાલ કરી ટેવામાં આવશે.’

બોસ્તિનાને ગુમ રસ્તે અસદને છોડાવી દીધો, અને એને વજીર અમજદ પાસે લઈ ગઈ. અસદને જોતાં જ અમજદની આંખમાં હર્ષનાં આંસુ આવી ગયાં. હર્ષવેશમાં બંસે ભાઈઓ ક્યાંય સુધી રડતા રહ્યા. પછી અમજદે અનિપૂજકોને પકડાવી મોતની સજા ફરમાવી. મોતની સજથી ગભરાયેલા અનિપૂજકોએ શાહજાદની માફી માગી ઈસ્લામ ધર્મ સ્વીકાર્યો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ ત્યારે બહરામે કહ્યું તે અભૂની ગયો હતો. ત્યાં આ બંશે ભાઈઓના પિતા કમરુજજમાં બિમાર છે.

બંશે ભાઈઓ અભૂની જવાતૈયાર થયા. તે વખતે ત્યાં મરજીના આવી ગઈ. એ અસદને શોધી રહી હતી. ચીનનો બાદશાહ ગોર પણ અહીં આવી ગયો હતો. અમજદે પ્રણામ કરી તેના નાનાને કહ્યું કે પોતે બદૌરાનો પુત્ર છે.

ગોરને દરબારમાં લાવવામાં આવ્યા. એટલામાં કમરુજજમાં અને શાહજમાં પણ તેમને શોધતા શોધતા અહીં આવી ચઢ્યાં. અસદના મરજીના સાથે અને બોસ્ટિનાના અમજદની સાથે નિકાહ કરવામાં આવ્યા. દિવસો સુધી શાહી મહેમાન રહ્યા પછી બધાં પોતપોતાને દેશ ચાલ્યાં ગયાં.

શાહજમાં અને કમરુજજમાંએ ખુદાનો આભાર માન્યો.

અભૂની પહોંચ્યા પછી બદૌરા અને હયાત ખુશીનાં માર્યા નાચી ઉઠ્યાં. દીકરાતો મળતાં મળ્યા, સાથે સુંદર વહુઓ પણ મળી.

બધાં આનંદથી રહેવા લાગ્યાં.

બાદશાહ શહરયાર આવી રસપ્રદ અને રોમાંચક વાર્તાઓ સાંભળવા બેચેન હતો. એષે શહરજાદને કહ્યું – ‘બેગમ! આવી બીજી વાર્તાઓ સંભળાવો. દુનિયાજાદે પણ શહરયારની ટાપસી પૂરાવતાં કહ્યું – ‘હા, દીદી, સંભળાવો...સંભળાવો.’

શહરજાદે નૂરુદીની વાર્તા આરંભી.

૪૭ : બદચલન નૂરુદીન

બસરા શહેર પર હારુન રશીદના પિતારઈ ભાઈનું શાશન હતું. તે અધ્યાસી વંશનો હતો. જબેની એનો મુખ્યા મંત્રી હતો. મંત્રીએ એમની સેવામાં બીજા બે મંત્રીઓ રાખ્યા હતા. એકનું નામ ખાકાન હતું અને બીજાનું નામ હતું સૂર્ય. ખાકાન લોકોમાં જેટલો પ્રિય હતો એટલો જ સૂર્ય અપ્રિય હતો. આ કારણે બંશેને જરાય બનતું ન હતું.

એકવાર જબેનીએ ખાકાનને પવિત્ર અને નાચગાનની જાણકાર દાસી ખરીદી લાવવા કહ્યું. વળી એમ પણ કહ્યું કે એ સુંદર પણ હોવી જોઈએ.

મુક્યમંત્રીનો હુકમ થતાં જ ખાકાન દસ હજાર મુદ્રાઓમાં એક એવી દાસી ખરીદીને લાવ્યો જે બધી જ રીતે અનુપમ હતી. તેનું નામ ‘હુશના અફરોઝ’ હતું.

એક દિવસ ખાકાનના દીકરા નૂરુદીને હુશના અફરોઝને જોઈ. તે જોતાં જ તેના પર મોહી ગયો. હુશના પણ નૂરુદીનને જોઈ આકર્ષિત થઈ ગઈ. પણ હુશનાની પાસે જવું સહેલું ન હતું. નૂરુદીનની મા અને બીજા નોકર ચાકરોની નજરમાંથી બચી શકાય એમ ન હતું.

પણ એક દિવસ નૂરુદીનને મોકો મળી ગયો. એ હુશનાના કષમાં પહોંચી ગયો. બંશેએ એમના મનની ઈચ્છાઓ સંતોષી લીધી.

ખાકાનની પત્નીને આ વાતની ગંધ આવી ગઈ. એણો એના પતિને કહ્યું – ‘બધી બાજી ઊંધી વળી ગઈ છે. હુશના નાપાક થઈ ગઈ છે. હવે એ બાદશાહ માટે લાયક રહી નથી. હવે એક જ રસ્તો છે, બીજી દાસી ખરીદીને હુજુરની સેવામાં મૂકવામાં આવે. આ દાસી હવે નૂરુદીન સાથે નિકાહ પઢી લે એમાં જ એની ભલાઈ છે. કેમ કે હુશના વગર તમારો પુત્ર જીવી શકશે નહીં.’

વાત જાણ્યા પછી ખાકાનને બહુ દુઃખ થયું. દીકરાએ જે કર્યું તે ખરાબ હતું. પણ હવે કરવું શું? સંતાનની આગળ દુનિયાનાં બધા મા બાપ હારી જાય છે. પણ આ આઘાત ખાકાન જીર્વી શક્યો નહીં. તેનું શરીર દિવસે દિવસે ગળતું ગયું. એક દિવસ એ અનંતની યાત્રાએ ચાલ્યો ગયો.

નૂરુદીન આવારા અને બદયલન હતો. એણો અખ્યાશીમાં બધું ધન ઊડાડી દીખું. ખર્યતાં ખર્યતાં તો કૂવો પણ ખાલી થઈ જાય! નૂરુદીન બેકાર બની ગયો. એ ગરીબીમાં એવો તો પીસાઈ રહ્યો હતો કે એણો એની પત્નીનાં ઘરેણાં શુદ્ધાં વેચી નાખ્યાં. જ્યારે સંજોગો સાવ બદટર થઈ ગયા ત્યારે તેને પત્નીએ કહ્યું – ‘તમે મને વેચી દો, અને પછી કંઈક નાનું મોટું કામ કરો. ભવિષ્યમાં જ્યારે ફરીવાર તમારો દહાડો વળો અને બે પાંડે થાઓ ત્યારે મને પાછી ખરીદી લેજો.’

નૂરુદીન આત્મબળ અને આત્મવિશ્વાસ ગુમાવી બેઠો હતો. એણો દલાલો મારફત અફરોઝને વેચવાની પેરવી કરી. સૂઈએ એને ચાર હજાર મુદ્રાઓમાં ખરીદી લીધી.

વજીર સૂઈ દુશ્મનની પત્નીનો સોઢો કરી મૂછ પર તાવ ટેવા લાગ્યો. નૂરુદીન આજ વાત જાણી ત્યારે એણો એ સોઢો પડતો મૂક્યો. સોઢો રદ થતાં બંસે વચ્ચે બોલાચાલી પણ થઈ. નારાજ થયેલો સૂઈ

બાદશાહ પાસે જઈ પહોંચ્યો. સૂઈએ બાદશાહને સલામ કરી કહ્યું – ‘બાદશાહ સલામત! મને ખબર પડી છે કે જે સુંદર દાસી આપને માટે ખાકાને ખરીદી હતી તે સુંદર દાસીને નૂરુદીને અભડાવી દીધી. આ વાતની જાણ આપને થવા દીધી નથી. આજે ખાકાન આ દુનિયામાં નથી. હવે નૂરુદીન એ ગુલામડીને બજારમાં વેચી રહ્યો છે. મેં ચાર હજારમાં એનો સોઢો પાકો કર્યો હતો. હવે એ મને એના બાપનો દુશ્મન સમજીને સોઢો ફોક કરવા તૈયાર થયો છે. એ દાસીને એના ઘરે લઈ ચાલ્યો ગયો છે.’

આવનારી આંધીનાં અંધાણ નૂરુદીનને આવી ગયાં હતાં. એ ભાગી છૂટવાની ફિરાકમાં હતો. તે વખતે જ એના એક જૂના ગુલામે એને કહ્યું કે વજીર બાદશાહની પાસે ગયો છે.

નૂરુદીન હુશના અફરોઝને લઈ નાસી છૂટચો. બંસે એક જહાજમાં બેસી ચાલી નીકળ્યાં.

એઓ બગદાદ પહોંચ્યાં. એમની પાસે ખાસ ધન તો હતું નહીં. એટલે મકાન ભાડે લેવાનું શક્ય જ ન હતું. બંસે જણાં એક શાહી બગીચામાં વિરામ કરવા બેઠો.

એ જ વખતે શાહી બગીચાનો રખેવાળ શેખ ઈબ્રાહીમ ત્યાં આવી ચઢ્યો. એણો પૂછપરછ કરી તો નૂરુદીને પગમાં પડીને કહ્યું – ‘હે દયાળુભાઈ! અમે પરદેશી જણા છીએ. રહેવાની જગ્યા મળી નહીં તેથી અમે આ બગીચામાં આવ્યાં છીએ. અમને આજની રત અહીં રહેવા દો.’

શેખ એ બંસેને એને ઘેર લઈ ગયો. નૂરુદીને બે મહોરો એને આપી ખાવા પીવાની વ્યવસ્થા કરવા કહ્યું. એ મહોરો લઈ ચાલ્યો ગયો. ઘરેખર તો આ મકાન ખલીજાનું હતું, પણ ઈબ્રાહીમે એને પોતાનું છે એમ જણાવી ત્યાં રાખી લીધાં હતાં. નૂરુદીનને દારુ પીવાની ઈચ્છા થઈ. એણો શેખને દારુ લાવવા કહ્યું. શેખે જણાવ્યું – ‘તોબા! તોબા! હું

૨૨૨

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ ચાર વાર મક્કા મદીના જઈ આવ્યો છું. હું શરાબને હાથ પણ અડાડવાનું હરામ સમજું છું. પછી પીવાની તો વાત જ કેવી!!’

નૂરુદીને ઈભ્રાહીમને કહ્યું – ‘શરાબને હાથ અડાડવાનું હું આપને ક્યાં કહું છું. જુઓ, સામે પેલું ગવેહું ઊભું છે. એને લઈ જાઓ કલાલને કહેજો કે એના પર બે બોટલો મૂકી આપે. આપે દારુનો સ્પર્શ શુદ્ધ નહીં કરવો પડે.’ નૂરુદીને ઈભ્રાહીમને પૈસા આપ્યા. ઈભ્રાહીમ ચાલ્યો ગયો.

થોડીવાર પછી એ શરાબ લઈ પાછો ફર્યો. દરવાજો બંધ કરી બંનેએ દારુ પીધો. પછી અફરોજ મધુર સ્વરે ગીત ગણગણવા લાગી.

નૂરુદીને કહ્યું – ‘શેખ સાહેબ! આપ તો બહુ દયાળુ છો. આપનો જેટલો આભાર માનું એટલો ઓછો પડે.’

ત્યારે હુશના બોલી – ‘ખરી મજાતો શેખ સાહેબ આપણી સાથે બેસીને શરાબ પીએ ત્યારે પડે....એ એમના હાથે તો નહીં જ પીએ. હવે હું એમને પીવડાવીને જ જંપીશ.’

હુશનાએ થોડો વિચાર કર્યો. પછી નૂરુદીનને સૂઈ જવાનો ઠોંગ કરવાની સૂચના આપી.

નૂરુદીન જાણો ઉંઘી ગયો. હુશનાએ હળવા સિમત સાથે, નયનબાણ ચલાવતાં લાડથી કહ્યું – ‘શેખ સાહેબ! આજે તો આપે પીવો જ પડશો.’ કહેતી એ ઈભ્રાહીમની નજીક સરકી.

ઈભ્રાહીમને ગલીપચી થઈ. એ વિચારવા લાગ્યો – ‘આટલી સુંદર હસીના કાલાવાલા કરતી મારી પાસે આવે. અને હું આવો મોકો હાથમાંથી જવા દઉ?’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૨૨૩

હુશનાએ શરાબમાં જબોળેલી સેવો ઈભ્રાહીમને ખવડાવી. પછી નેત્રબાણ માર્યું. ઈભ્રાહીમતો આખે આખો વીંધાઈ ગયો. બધું જ ભૂલી જઈ એ જામ પર જામ પીવા લાગ્યો.

નૂરુદીને ઉઠીને કહ્યું – ‘શેખ સાહેબ! આપ તો શરાબનો સ્પર્શ પણ નથી કરતા!’

‘શું કરું? સામે, પ્રેમપૂર્વક પિવડાવનારી હસીના બેઠી હોય પછી ભાન ક્યાંથી રહે?’ એણે ખૂબ પીધો. પછી ગાવા લાગ્યો.

શેખ ગણગણી રહ્યો હતો. રાતના અંધકારમાં એ એની પ્રાણોશરીને જોઈ શકતો ન હતો. એણે સૂક્ખ લાકડાં એકદાં કરી અજિન સળગાવ્યો, જેથી એ હુશનાનો ચહેરો જઈ આનંદ માણી શકે.

બરાબર આ જ વખતે બાદશાહ મહેલની અગાસીમાં બેઠો હતો. દૂરથી એણે અજિન સળગતો જોયો કે તરત જ મંત્રી જાફરને લઈ એ અહીં આવી પહોંચ્યો. આવીને જોયું તો શેખ ઈભ્રાહીમ હોશહવાસ ઊઈ બેસી શરાબ પી રહ્યો હતો. ને હસીન યુવતી બંસરી પર ગીત ગાઈ રહી હતી. ખલીફાએ ધીમેથી કહ્યું – ‘પોતાને હાજી કહેવડાવનાર શી રીતે શરાબ પી રહ્યો છે!’

ઈભ્રાહીમે બાદશાહને જોયો. એ ચોંકી ગયો.

બાદશાહે જાફરને બે માછલીઓ અને માછીમારોનો પોષાક લઈ આવવા કહ્યું.

જાફરે બાદશાહની સૂચનાનો અમલ કર્યો.

બંને જણાએ માછીમારોનો વેશ લઈ બારણું ખટખટાવ્યું.

નૂરુદીને પૂછ્યું – ‘કોણ છે?’

૨૨૪

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
‘હુજૂર! હું ગરીબ માઈમાર છું. શેખ સાહેબના મહેમાનો
માટે બે માછલીઓ લઈને આવ્યો છું.’

ઈંગ્રિઝને ભાન આવ્યું કહ્યું – ‘માછલીઓ રાંધીને લઈ આવો.’

જાફર માછલીઓ રાંધી. લીંબુ વગેરે નાખી એ ત્યાં ગયો.
નૂરુદીને એને બેસવા ઈશારો કર્યો. માછલીઓનો કોઈ જવાબ ન હતો.
ત્રણેથે ધરાઈને ખાધું. ખલીફાને એણે ચોલીસ મહોરો આપવા સામે
ધરી. ખલીફા બોલ્યો – ‘એની કોઈ જરૂર નથી. હા, બંસરી કોણ બજીવી
રહ્યું હતું? જરા સંભળાવશો?’

હુશના અફરોજ બંસરી વગાડી. ખલીફા એના બંસરીવાદન
પર મુશ્ખ થઈ ગયો.

‘વાહ! વાહ! આવી ફનકાર મેં આજ સુધી જોઈ નથી.’ પછી
પૂછ્યું – ‘કોણ છો તમે?’

નૂરુદીને એની આવારગીની વાત અક્ષરશા: કહી.

બાદશાહે નૂરુદીનને પૂછ્યું – ‘આ હુશના અફરોજ તારી પત્ની
છે?’

‘હા, હજૂર!’

‘એને મારી પાસે થાપણ સમજી મૂકી જા. હું આમ તો છું એક
મામૂલી માઈમાર, પણ હું યે ક્યારેક મોટો માણસ હતો. બસરાનો
વજીર મારો ખારા મિત્ર છે. એ તને ત્યાં કોઈને કોઈ ઈજજતદાર કામ
આપશે. તું ત્યાં બરાબર સ્થિર થઈ જાય, પછી તારી પત્નીને આપીને
લઈ જજે?’

૨૨૫

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
નૂરુદીનનો ખલીફાની વાત પર વિશ્વાસ બેઠો. બીજી સવારે એ
પત્નીને મૂકી બસરા તરફ રવાના થવા તૈયાર થયો. હુશના રડતી રહી.
તેણે કહ્યું કે ‘હું ખરીદવામાં આવેલી દાસી છું એટલે મને આ અજાણ્યા
માણસ પાસે મૂકી ચાલ્યા જાઓ છો?’

ખલીફાનો ઈશારો થતાં જાફર એક પત્ર લઈ આવ્યો. પત્ર
સીલબંધ હતો. નૂરુદીને હુશનાને ભરોસો આપતાં કહ્યું – ‘ખુદા સારા
દિવસો દેખાડશો તો પછી આ દુઃખ જાળું નહીં રહે.’

એ ઉદાસ થઈ ત્યાંથી રવાના થઈ ગયો.

સવાર થતાં જ શેખે કહ્યું – ‘ઓ માઈમાર! હુશના ફક્ત
તારી જ નથી. એના પર મારોય અડધો હક્ક છે.’

‘તું જોઈએ એટલી સોનામહોરો લઈ લે, પણ હુશનાને તો હું
જ લઈ જઈશ.’

‘સાલો, માઈમાર!’ કહેતાં એને મારવા માટે ઈંગ્રિઝે
ખલીફા પર વાસણાનો છૂટો ઘા કર્યો. ખલીફા નિશાન ચૂકાવી દૂર ખલી
ગયો. એણે ગુસ્સે થઈ જાફરને હુકમ કર્યો – ‘હુશના! હું બાદશાહ
હારુન રશીદ છું.’

શેખ આ સાંભળતાં જ હચમચી ગયો. એ ખલીફાના પગમાં
પડી ક્ષમા માગવા લાગ્યો. જાફર એને બહાર લઈ ગયો.

ખલીફાએ કહ્યું – ‘અફરોજ! હવે તારે ગભરાવાની જરૂર
નથી. નૂરુદીન સારી રીતે કામકાજ કરતો જોઈ થઈ જશે કે તરત જ હું
તને એની પાસે મોકલાવી દઈશ. ત્યાં સુધી તારે બેગમ પાસે રહી,
વાંસળી વગાડી એનું દિલ બહેલાવતા રહેવાનું છે.’

૨૨૬

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
‘ગરીબ પરવર! આપ કેટલા રહેમાદિલ છો!’

‘હુશના! હાલ નૂરુદીનના ખરાબ દિવસો ચાલે છે. પણ ખુદા
એક દિવસ બધું ઠીકઠાક કરી દેશો. ચાલો.’

તેઓ મહેલ તરફ ચાલ્યાં ગયાં.

નૂરુદીન બગદાદ પહોંચ્યો. તે દરબારમાં હાજર થયો. એણે
ખલીફાનો પત્ર દરબારમાં રજૂ કર્યો. બાદશાહે એ પત્રનું માન રાખી
તેનો આદર કર્યો. એટલામાં ત્યાં મંત્રી સૂઈ આવી ચઠ્યો. એણે પત્ર
જોઈ બાદશાહના કાનભંભરતાં કહ્યું – ‘જહાંપનાહ! મને આ કાગળ
બનાવટી હોવાની ગંધ આવે છે. મને તો આમાં કોઈક કાવતરું હોવાનું
દેખાય છે.’

નૂરુદીન એના ભાગ્યને મનોમન ભાંડવા લાગ્યો.

સૂઈની વાત પર વિશ્વાસ મૂકી બાદશાહે નૂરુદીનને એના હવાલે
કરી દીધો સૂઈ એને પોતાની હવેલીએ લઈ આવ્યો અને પાછળની
કોટીમાં એને પૂરી દીધો.

બાદશાહ જબેનીએ સાતમા દિવસે નૂરુદીનને મારી નાખવાનો
હુકમ કર્યો. સૂઈ એને વધસંભ તરફ લઈ જઈ રહ્યો હતો. ત્યારે
સંજોગવસાત્ જાફર એને સૈન્ય સાથે ત્યાં આવી પહોંચ્યો. તેણે બાદશાહને
નૂરુદીનના સમાચાર પૂછ્યા. વધની વાત સાંભળતા તથા સાચી હકીકતની
જાણ થતાં જબેનીએ ઘોડેસવાર મોકલી નૂરુદીનની મોતની સજા
અટકાવી. સૂઈને એનાં કાળાં કરતૂતો બદલ પકડી લેવામાં આવ્યો.

જાફર સૂઈને કેદ કરી બગદાદ લઈ જવાની આશા માંગી.
ત્યારે જબેનીએ કહ્યું – ‘મારે પણ ભાઈજાનને મળવું છે એમનાં દર્શન
કર્યે ધણાં દિવસો થઈ ગયા છે.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૨૨૭

તેઓ બગદાદ પહોંચ્યા. બધી વાતો સાંભળી ખલીપા ગુરસે
થઈ ગયા. એમણે નૂરુદીનને હુકમ કર્યો – ‘આ નાલાયક અને મક્કાર
સૂઈને તું તારા હાથોથી મોતને ઘાટ ઉતારી દે, નૂરુદીના!’

નૂરુદીને માથું નમાવી કહ્યું – ‘પરવરદિગાર! સૂઈ મારો અને
મારા ખાનદાનનો દુશ્મન છે. એ સાચું, પણ હું મારે હાથે એની હત્યા
કરી નક્રમાં જવા નથી ઈશ્યતો.’

સૂઈની મોતની સજા કાયમ રાખવામાં આવી.

બાદશાહે નૂરુદીનને મંત્રી બનાવવાનું વિચાર્યું પણ તેણે તો
બાદશાહની સેવા કરતા રહેવાની જ એની ઈશ્યા જણાવી. ખલીફાએ
નૂરુદીનની વાત માની લીધી. ખલીફાએ એને ધણું ધન અને હવેલી
આપ્યાં. સાથે સાથે એની પત્તી અફરોઝ પણ.

નૂરુદીન હુશના અફરોઝને મળી રડી પડ્યો. હુશના પણ રડવા
લાગી. પછી તેઓ આનંદમાં દિવસો પસાર કરવા લાગ્યાં.

૪૮ : બાદશાહ અને ગુલનાર

ઈરાન સમૃદ્ધ અને સુંદર દેશ હતો. તેના બાદશાહનું નામ બદ્ર હતું. એને સો બેગમો અને અસંખ્ય દાસીઓ હતી. બાદશાહ શક્તિશાળી હતો. બધી વાતે એ સુખી હતો. છતાં દુઃખ તો એ વાતનું હતું કે એને કોઈ સંતાન ન હતું. એ એના વારસદાર તરીકે એને સંતાન આપી શકો. એવી સ્વીની શોધમાં હતો.

એક દિવસ એ સભા ભરીને બેઠો હતો ત્યારે એના વજરે કહ્યું – ‘સુંદરી સાથે એ વેપારીને અહીં હાજર કરવામાં આવે.’

વેપારી સુંદર સ્વીને લઈ ઉપસ્થિત થયો. એને જોતાં જ બાદશાહ મોઢામાં આંગળાં નાખી ગયો. સુંદરી અદ્ભૂત અને અનુપમ સૌંદર્ય ધરાવતી હતી. બાદશાહે આવું બેજોડ સૌંદર્ય આજ સુધી જોયું ન હતું.

બાદશાહને એ ગમી ગઈ. વેપારી બાદશાહને એને બેટરૂપે આપવા માગતો હતો. પણ તેમણે તેમ કરવાની ના પાડી. વેપારીએ ઘણી આનાકાની કરી છતાંય બાદશાહે એને દસ હજાર સોનામહોરો આપી. કોઈ પણ વસ્તુ મફતમાં પડાવી લેવી એ રાજનીતિની વિરુદ્ધ હતું.

બાદશાહે પેલી રમણીને દાસીઓના હાથમાં સોંપી દીધી. દાસીઓ એને ગુલાબજળ અને અત્તરથી સ્નાન કરાવતી. એને સુંદર

વખાલંકારો પહેરાવવામાં આવતા હતા. દાસીઓને એ વાતની નવાઈ લાગતી કે નવી સુંદરી સાવ મૌન રહેતી હતી.

બાદશાહ એની પાસે આવ્યો. પૂછ્યું – ‘તારું નામ શું છે? તું ક્યાંની રહેવાસી છે?’ જવાબમાં એ મૌન જ રહી. બાદશાહ એને પ્રેમ કરવા લાગ્યો અને આનંદ લૂંટવા લાગ્યો એ એક હરફ શુદ્ધાં ઉચ્ચારતી ન હતી. એ સુંદર સ્વી ગર્ભવતી થઈ ત્યારે પહેલીવાર બોલી – ‘હું એ માટે ચૂપ હતી કે હું ખૂબ ગુસ્સામાં હતી. મને જબરજસ્તીથી અહીં લાવવામાં આવી છે. પણ હવે...હવે હું ગર્ભવતી થઈ ગઈ છું.’

‘તારી વાત સાચી છે, બેગમ?’

‘હા, મારા સરતાજ. સાચી છે.’

આ સમાચારની ખુશાલીમાં બાદશાહે ગરીબોને એકલાખ સોનામહોરો વહેંચી.

બાદશાહે ફરી એનો પરિચય પૂછ્યો – ‘મારું નામ ગુલનાર છે. મારા પિતાનું નામ આસીન છે. એ સાગર સમાટ હતા. તેઓ સમંદાલના બાદશાહ હતા. સમંદાલ સમુદ્રની નીચે છે. પિતાએ તેમના મૃત્યુ અગાઉ મારા ભાઈ ‘સાલેહ’ ને તેમનો ઉત્તરાધિકારી બનાવી દીધો હતો.

પિતાનું મૃત્યુ થતાં લાગ જોઈને દુશ્મન રાજાએ અમારા રાજ્ય પર હુમલો કરી દીધો. મારા ભાઈએ જોરદાર મુકાબલો કર્યો પણ આખરે એ હારી ગયો. જીવ બચાવવા અમે કોઈ અજાણ્યા જંગલમાં જઈ રહેવા લાગ્યાં. હું યુવાન અને ઉંમરલાયક થઈ હતી તેથી મારા ભાઈને મારા લગ્નની ચિંતા કોરી ખાતી હતી. એ મારાં લગ્ન કોઈક બાદશાહ સાથે કરાવવા ઈચ્છતો હતો જેથી ભવિષ્યમાં મારા તરફની એને કોઈ ચિંતા ના રહે અને પોતાનું રાજ્ય પાછું જીતી લેવા એ બાદશાહની મદદ પણ માગી શકાય.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ પણ મને આ ધરતી ઉપર વસતાં માણસો પ્રત્યે ભારે તિરસ્કાર હતો. હું જાણતી હતી કે આ લોકો ગરજ મતલબી અને અન્યાયી હોય છે. છતાં મારો ભાઈ મારા લગ્ન માટે કૃતનિશ્ચયી હતો.

હું ટાપુ ઉપરથી ભાગી છૂટી. ત્યાં મુમતાજ નામનો એક શ્રીમંત મને મળ્યો. હું એની સાથે એને ઘેર ગઈ. એની ઈચ્છા મારા પર પ્રેમના નામે બળાત્કાર કરવાની હતી. મેં એને જોરથી લાત મારી ફેંકી દીધો.

એણે ગુસ્સે થઈ મને એક વેપારીને વેચી મારી છે. એ વેપારીએ આપને ભેટ તરીકે સોંપી. હા, એ વાત સાચી છે કે આપના અપાર સ્નેહથી જકડાયેલી હું હવે આપને વશ થઈ ગઈ છું. આ છે મારી કથની.

‘ઓહો! તો તો તું ખાનદાન કુળની શાહજાહી છે, એમને? હવે મને તારા પર ગર્વ થાય છે. તારાં ઘરવાળાં ક્યારેક મને મળશો તો હું જરૂર એમને મદદ કરીશ.’

ગુલનારે ચંદન મંગાવ્યું. એને સણગાવ્યું. ધૂમાડો નીકળતાં જ એ કશોક મંત્ર બોલી. એણે કોમોટીન નામની વસ્તુના ટુકડા કરી સણગતા અનિમાં નાખ્યાં. પછી ધીમેથી સિસોટી વગાડી.

ગુલનારે બાદશાહને સંતાઈ જવા કહ્યું. બાદશાહ એક ઓરીમાં સંતાઈ ગયો. થોડી જ વારમાં સાગરમાંથી એક જાજવલ્યમાન યુવાન બહાર આવ્યો. એની પાછળ સફેદવાળવાળી એક વૃદ્ધા આવી. પછી બીજી પાંચ સાત યુવતીઓ આવી. બધાં જ ખૂબ સુંદર દેખાતાં હતાં.

બાદશાહ આ ચ્યામત્કાર જોઈ જ રહ્યો. ગુલનારે તેને કહ્યું કે એ બધાં એનાં ઘરવાળાં હતાં. તેમનો પરિચય કરાવતાં તેણે કહ્યું – ‘આ મારો ભાઈ સુલતાન સાલેહ. આ છે મા ફરાશી અને આ છે દાસીઓ.’

માબ જ્યારે પૂછ્યું ત્યારે ગુલનારે બધી હકીકત તેને જણાવી સાલેહ એના જ્ઞા અને ભાણાને મળીને રાજ રાજ થઈ ગયો. એ ભાણાને ખોળામાં બેસાડી સમુદ્રમાં કૂદી પડ્યો.

સુલતાન શહરીમાન બેચેન થઈ ગયો. તેને લાગ્યું હવે દીકરો બદ્ર હાથથી ગયો! તેણે રાડ પાડી – ‘બેગમ! તારા ભાઈએ આ શું કર્યું?’

ગુલનારે બાદશાહને દિલાસો દેતાં કહ્યું – ‘મારા સરતાજ! તમે દુઃખી ના થશો. દીકરા બદ્રનો વાળ પણ વાંકો નહીં થાય. એને સાગરના પાણીમાં ઊની આંચ પણ નહીં આવે. એનો મામો એની સાથે છે. હું તો એની મા છું. શું મને મારો દીકરો વહાલો નહીં હોય? મારો ભાઈ શાહજાહાને લઈ હમણાં આવ્યો જ સમજો.’

અને સાગરમાં ખળભળાટ થયો. સાલેહ અને શાહજાહો બદ્ર બર્સીમ હેમખેમ બહાર આવ્યાં.

સાહેલે સુલતાનને પૂછ્યું – ‘જાજાજ! આપનો જીવ તો તાળે ચોટી ગયો હશે. નહીં?’

‘જાજાજ! અમે શાહજાહાની આંખમાં આંજણ આંજણ ઓંજણ અને અમારા દેવ સોલોમને આપેલો મંત્ર ભણ્યો. અમારે ત્યાં નવા આવનાર બાળકની આ રીતે વિધિ કરવાનો અમારો રિવાજ છે. હવે આપનો શાહજાહો ક્યારેય પાણીમાં ગુંગળાશે નહીં. તે અમારી જેમ સાગરની સપાટી પર ચાલી શકશો.’

સાલેહે બાદશાહને સાગરનાં કીમતી રત્નોની ભેટ ધરી. સુલતાન રત્નો જોઈ અચંબો પામી ગયો. તેણે ગુલનારને કહ્યું – ‘બેગમ! તમારા ભાઈએ તો આપણાને ન્યાલ કરી દીધાં.’

૨૩૨

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ થોડા દિવસો પછી સાલેહ એના દેશ પાછો ફર્યો.

પૂનમના ચંદ્રની જેમ બદ્ર વધતો ચાલ્યો. બધી વિદ્યાઓ એણે કોઈ કરી લીધી હતી. જોતજોતામાં પંદર વર્ષની ઉમરનો થઈ ગયો હતો બદ્ર.

સુલતાન શહરીમાને એક દિવસ અલાન કરતાં કહ્યું – ‘હું હવે વૃદ્ધ થવા આવ્યો છું. શાહજાહાં બદ્રબસીમ મારો વારસદાર છે. મારા પછી એ આ રાજ્યનો સુલતાન થશે.’ બધાએ બદ્રબસીમને ભાવિ સુલતાન તરીકે વધાવી લીધો. બધાંએ એને સિંહાસન ઉપર બેસાડી દીધો.

સિંહાસન પર બેસતાં જ બપોર સુધી લોકોનો ન્યાય તોળવાનું કામ કર્યું. બપોર પછી એ મસ્ઝિદમાં નમાજ પઠવા જવા લાગ્યો. એ ખુદાની પાંચેય નમાજ અદા કરતો થઈ ગયો.

વર્ષો વીતાં ગયાં.

બાદશાહ શહરીમાન એકવાર ગંભીર માંદગમાં પટકાયા. હકીમોની કોઈ કારી કામ ના આવી. એ જમતનશીન થઈ ગયા.

ગુલનારને હવે બદ્રની શાદીની ચિંતા સત્તાવવા લાગી. તે વખતે તેનો ભાઈ સાલેહ ત્યાં આવ્યો. કહ્યું – ‘તમારે બદ્રની શાદીની જરાય ચિંતા કરવાની નથી મેં એક શાહજાહાં જોઈ છે. એનું નામ જવાહિર છે. તે ખૂબ જ સુંદર છે. બદ્રએ એની સુંદરતા વિશે અમારી વાતો સાંભળી લીધી છે. તે હવે એની સાથે લગ્ન કરવા ઉત્સુક છે.’

સાલેહ સમક્ષ બદ્રએ એ શાહજાહાં જોવાની ઈચ્છા પ્રકટ કરી કૃયારે તેણે તેને ના પાડી દીધી. સાલેહે બદ્રને એક વીંટી આપી જે પહેરીને એ સમુદ્રમાં સેર કરી શકે.

સાલેહ જવાહિરના પિતા સંદાલ પાસે ગયો. એણે સંદાલને

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૨૩૩

કીમતી ભેટો આપી પોતાના ભાષાના લગ્નનો પ્રસ્તાવ મૂક્યો. આ સાંભળતાં જ સમુંદાલ ગુસ્સે થઈ ગયો. એની આંખોમાંથી તણાખા ખરવા લાગ્યાં. એ સાલેહને ત્યાં જ મારી નાખત, પણ સાલેહ ધૂપાઈને ત્યાંથી ભાગી ધૂટટ્યો. એણે સામે આકમણ કર્યું. સમંદાલને હરાવી એણે બંદી બનાવી દીધો.

શાહજાહાંને આ વાતની ખબર પડી. એ થોડીક દાસીઓને લઈ ભાગી ધૂટી અને જંગલમાં જઈ ધૂપાઈ ગઈ. બદ્રને જવાહિર વગર ચેન પડતું ન હતું. એ એને શોધતો શોધતો, એ જ્યાં ધૂપાઈને બેકી હતી ત્યાં જઈ પહોંચ્યો.

જવાહિરને જોતાં જ એ ઉતેજિત થઈ ગયો. એણે જવાહિરને ચુંબન કરવા પ્રયત્ન કર્યો તો એ ગુસ્સે થઈ ગઈ. એણે બદ્રને શાપ, આપતાં કહ્યું – ‘જી, તું લાલ પીઠ અને લાલ પંજાવાળું પક્ષી થઈ જા.’

બદ્ર બાદશાહ એવું જ પંખી બની ગયો.

જવાહિરે જ્યાં પાણીનું એક પણ ટીપું ના મળે એવા ટાપુ પર એ પંખીને છોડાવી દીધું.

આ બાજુ સાલેહ જવાહિરને શોધ્યે જતો હતો. પણ તે ક્યાંય મળી નહીં. બદ્ર પણ ગાયબ થયેલો હતો. ગુલનારે બધી વાત માને કરી. માએ એને દિલાસો દીધો કે એ એને શોધી કાઢશો. તું ઈરાન જઈને રાહ જોજે.

ગુલનાર ઈરાન પાછી ફરી.

બદ્ર પંખી થઈને ઉડતો રહેતો હતો. એક દિવસ એક પંખી પાલકની નજર એના પર પડી ગઈ. પંખીપાલકે આવું રૂપાળું પંખી કદી જોયું ન હતું. એ લલચાયો. અને એણે પંખીને પકડી લીધું. ઘણા બધા લોકો એ પંખી

૨૩૪

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ ખરીદવા ઈચ્છા હતા. પણ પંખી પાલકે એને વેચવાને બદલે બાદશાહને ભેટ આપવાનું યોગ્ય માન્યું. એ પેલું પંખી લઈ બાદશાહ પાસે ગયો. બાદશાહ પંખીના બદલામાં એને બે સોનામહોરો આપી.

બાદશાહ પેલું રૂપાળું પક્ષી લઈ એની મલિકા પાસે ગયો. એની મલિકા તંત્ર મંત્રની જાણ કાર હતી. એ એને ઓળખી ગઈ. તેણે કહ્યું – ‘આ પંખી નથી, આ તો છે ગુલનારનો શાહજાહો બદ્ર બસીમ. સમંદાલની દીકરી જવાહિરે એને જાહુવિદ્યાથી પક્ષી બનાવી દીધો છે.’

બાદશાહ કહ્યું – ‘તો હવે વાર શાની! તમે પણ જાહુવિદ્યા કર્યાં નથી જાણતાં? એને ફરી તેના મૂળ સ્વરૂપમાં લાવી દો.’

બેગમે મંત્ર ભણી તેના પર પાણી છાંટ્યું. એ બદ્ર બની ગયો. બાદશાહે બદ્ર બસીમને ગળે વળગાડી દીધો. પછી એક શાનદાર જહાજમાં બેસાડી ઈરાન મોકલી દીધો.

કેટલાય દિવસ વહાશ હેમખેમ ચાલતું રહ્યું. અગિયારમા દિવસે જહાજ આંધીમાં અટવાઈ ગયું. તૂઠી ફૂટીને જહાજ પાણીમાં દૂંખી ગયું. બધા સાથીઓ વિખૂટા પડી ગયા. બદ્ર એક તરાપાને સહારે કિનારે પહોંચ્યો. કિનારા પર જાતજાતનાં જાનવરો એ એને અટકાવ્યો. એ એમનાતી બચીને પર્વતની ગુફામાં સંતાઈ ગયો. ત્યાં એણે આરામ કર્યો. પલળી ગયેલાં કપડાં સૂક્કવ્યાં. પછી સુકાયેલાં કપડાં પહેરી એ નગર ભણી ચાલ્યો.

નગર સૂમસામ હતું. માણસ જવલ્યે જ જોવા મળતું. દુકાનો બધી ખાલી પડી હતી. રસ્તામાં એને અખુલ્લા નામનો એક વૃદ્ધ માણસ મળ્યો. એણે પ્રેમપૂર્વક બદ્રને કહ્યું – ‘બેટા! તું કર્યાં આવી ચઢ્યો! આ તો જાહુઈ નગર છે. અહીંની મલિકા એક જાહુગરણી છે. એ વાસનાથી ખૂબ પીડાઈ રહી છે. જે જાનવરો તને શહેરના અને નગરના પ્રવેશદ્વાર

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૨૩૫

પર અટકાવતાં હતાં તે બધાં તો એ જાહુગરણીએ જાનવર બનાવી દીધેલા યુવાનો છે. એ તને એટલા માટે અટકાવતા હતા. કે તું પણ જાનવર ના બની જાય. ટીક છે. હવે તું આવી જ ગયો છું તો મારે ઘેર રહી જા.’

બદ્રએ વૃદ્ધના ઘરમાં રહેવા લાગ્યો. એક દિવસ પેલી જાહુગરણીની સવારી નીકળી. એ જાહુગરણીની નજર બદ્ર ઉપર પડી. તે તેને એના મહેલમાં લઈ આવી. એણે વૃદ્ધને વચન આપ્યું હતું કે તે બદ્રનું કર્યું જ બગાડશે નહીં.

ચાલીસ દિવસો સુધી એ લંપટ સ્વીએ બદ્ર સાથે રંગરેલિયાં માનાવી એની ભડકે બળતી વાસનાની આગ બૂજાવી. પછી એની આદત મુજબ બદ્રને જાનવર બનાવવાનું એ વિચારવા લાગી.

એણે એક કૂવો ખોદ્યો. પછી મંત્ર ભણવા લાગી. મંત્ર ભણીને તેણે નાની રોટલી તૈયાર કરી. જાહુગરણી બદ્રને સૂતેલો સમજતી હતી, પણ ખરેખર એ જાગતો જ પડી રહ્યો હતો. એ એની વિધિ જોઈ ડરવા લાગ્યો. પછી તો તે તેની પાસે આવી સૂઈ ગઈ.

સવારે ઉઠતાં જ એણે જાહુગરણીને કહ્યું – ‘હું તમારા પ્રેમમાં એવી તો મશગૂલ થઈ ગયો હતો કે મારા વૃદ્ધ કાકા પ્રત્યેની ફરજ પણ ભૂલી ગયો. તમારી તો માયા જ મોહક છે. તમારાથી એક પલપણ અળગા થવાનું મને ગમતું નથી, પણ શું કરું! હું મજબૂર છું. મારે એકવાર તો કાકા અખુલ્લાને મળવા જવું જ પડશે. તમારી રજા હોય તો હું આમ ગયો ને આમ આવ્યો.’

મલિકાએ એને કાળો ધોડો આપ્યો અને બે ગુલામ એની સાથે મોકલી આપ્યા. એ અખુલ્લાની પાસે આવ્યો અને રાત્રે બનેલી બીના કહી સંભળાવી.

૨૩૬

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ અખુલ્લાએ એને કહ્યું — ‘એ નીચ અને નરાધમ બાઈનો શો ભરોસો! એ એનું વચન ભૂલીને તને જીનવર બનાવવાની વેતરણમાં હોય એમ લાગે છે મને તો. પણ તું ગમજાઈશ નહીં, હું તને જીવારના દાણા મંત્રીને આપું છું. એને તું સંતાડીને તારી પાસે રાખી મૂકજે. તું એની પાસે જઈશ ત્યારે એ તને ઘઉંના મંત્રેલા દાણા આપશે એ દાણા એને ખરબર ના પડે એમ નાખી દેજે. અને તારી પાસેના જવના દાણા એ બાઈને ગમે તે રીતે ખવડાવી દેજે.’

બદ્ર બસીમે બધું બરાબર સમજી લીધું. એ જાહુગરણી પાસે જવા પાછો વળી ગયો. પેલા સૂકાયેલા જવના દાણા એની પાસે હતા.

બદ્રને પાછો આવેલો જોઈ જાહુગરણી મનોમન હરખાઈ. એણે કહ્યું — ‘તારા વિના મને સૂનું સૂનું લાગતું હતું. કાળજાના કટકથી અળગા શી રીતે રહેવાય! હાં, જો હું તારે માટે શું લાવ્યો છું.’ એણે જવના દાણા જાહુગરણી સામે ધરતાં કહ્યું — ‘તું આ અમૂલ્ય દાણા ખાઈશ તો કદી ધરી નહીં થાય.’

‘એમ? મારી પાસે પણ અદ્ભૂત ઘઉંના દાણા છે. તું ખાઈશ તો અમર થઈ જઈશ. પછી આપણે ખૂબ મજા કરીશું.’ જાહુગરણીએ બદ્રને ઘઉંના દાણા ખાવા આગ્રહ કર્યો.

બદ્રએ ઘઉંના દાણા હાથમાં લઈ મૌંઢામાં મૂકવાનો ટેખાવ કર્યો. પછી એણે જાણો ખાતો હોય એમ દાણા ચાવવાનું નાટક કર્યું. તરત જ રાણીએ હાથમાં પાણી લઈ બદ્ર ઉપર છાંટતાં કહ્યું — ‘નીચ! જા, તું કાળિયું ખરચર થઈ જા.’

બદ્ર પર એના જાહુની કોઈ અસર થઈ નહીં. એ તો હસતો હતો. બાહુપાશમાં જકરી લીધો. મારા મોહતાજ! માહું ના લગાડશો હું તો મીઠી મજાક કરતી હતી.’

૨૩૭

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ ‘અરે! એમ કંઈ મને માહું લાગે? પ્રેમમાં તો આવું ચાલ્યા જ કરે. હું તારી પ્રેમભરી મજાક ના સમજું એટલો મૂરખ નથી. ઢીક છે. લે હવે તું પણ આ જવના દાણા ચાખી જો.’

જાહુગરણીએ દાણા મૌંઢામાં નાખી ચાવવા માંડ્યા કે તરત જ બદ્રએ એના પર પાણી છાંટી કહ્યું — ‘હે નીચ અને કૃપટી રાણી! તું કાળિયું ખરચર બની જા.’

જાહુગરણી કાળિયું ખરચર બની ગઈ.

કાળિયા ખરચરને લઈ બદ્ર બસીમ અખુલ્લા પાસે આવી પહોંચ્યો.

અખુલ્લાએ કહ્યું — ‘આ ખરચર ઉપર સવારી કરીને તું તારે દેશ ચાલ્યો જા. પણ ધ્યાન રાખજે, કોઈ પણ કિંમતે તારે એને વેચવાનું નથી. વળી એ પણ ધ્યાન રાખજે કે એની લગામ નથી તો કોઈ બીજાના હાથમાં સોંપવાની કે નથી એના મોં પરથી દૂર કરવાની.’

‘ઢીક છે,’ કહી એ ખરચર પર બેસી પોતાને દેશ જવા ચાલી નીકળ્યો.

રસ્તામાં એને એક ડોસી મળી. ડોસીએ એને લાડથી કહ્યું કે આ ખરચરના બદલામાં પાણીપંથી ઘોડી આપવા તૈયાર છે. એમ કરવાનું કારણ જાણવતાં એણે કહ્યું કે એના ઢીકરાની આવી જ ઘોડી મરી ગઈ છે, અને એ ઘોડી માટે જીદું કરીને બેઠો છે.

બદ્રએ અખુલ્લાની વાત યાદ કરી એમ કરવા ડોસીને ના પાડી ઢીધી. પણ એ ડોસીના પાખડના ચક્કરમાં આવી ગયો. એણે એનું ખરચર ડોસીને આપી ઢીધું. ડોસી ખરચર લઈ નહીં પાસે ગઈ. લગામ કાઢી લઈ એણે નદીમાંથી પાણી લઈ એના પર છાંટ્યું. એ ફરી

૨૩૮

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ પાછી જાહુગરણી બની ગઈ. પેલી વૃદ્ધે ડોસી હકીકતમાં જાહુગરણીની મા જ હતી. ડોસીએ એ વખતે એક રાક્ષસ પેદા કર્યો. એ એક હાથમાં બદ્ર બસીમને અને બીજી હાથમાં જાહુગરણી લેબ અને એની માને લઈ આકાશ માર્ગ ઊરી ગયો.

રાક્ષસ લેબના મહેલમાં ઉત્તર્યો. લેબ ગુસ્સામાં બોલી – ‘કૂતરાની ઓલાદ! તે મારો પ્રેમ જોયો છે, પણ ગુસ્સો જોયો નથી. હવે તને તારા કપટની સજા મળશે જ.’

લેબે બદ્ર ઉપર મંત્રેલું પાણી છાંટ્યું. બદ્ર પંખી થઈ ગયો. જાહુગરણી લેબે એને પાંજરામાં પૂરી દીધું. પછી દાસીને હુકમ ફરમાવતાં કહ્યું – ‘આને ભૂખ્યો તરસ્યો રાખજે જેથી પાંજરામાં જ એનું કામ તમામ થઈ જાય.’

દાસી દયાળું હતી. એ છાનીછપની પંખીને દાણા પાણી આપતી રહી. એ દાસી બધાંની નજર ચૂકવી એક દિવસ બક્રના કહેવાતા કાકા પાસે જઈ પહોંચી. બધી વાતથી એમને વાકેફ કર્યો.

અબ્દુલ્લાએ જાહુવિદ્યાથી એક પાંખોવાવો રાક્ષસ ઉત્પન્ન કર્યો. આ જીને અબ્દુલ્લાને પૂછ્યું – ‘આકા! હુકમ ફરમાવો.’

‘તું આ દાસીને લઈ હમણાંને હમણાં ઈરાન પહોંચી જા. ત્યાં જઈ ગુલનાર અને એની માને અહીં બનેલી બધી હકીકત જણાવજે. બદ્રને હવે આ સ્થિતિમાંથી ગુલનાર જ બચાવશો.’

‘જેવી આજા.’ કહેતાં જીન દાસીને લઈ ઊર્જ્યો. થોડીવારમાં એ ગુલનારના મહેલમાં ઉત્તર્યો. ગુલનારે દાસીને જોઈ આવકાર આપ્યો. અને પૂછ્યું – ‘અહીં આવવાનું પ્રયોજન?’

૨૩૯

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ નોકરડીએ બદ્ર બસીમની દશાનું વર્ણન કર્યું. ગુલનાર અને એની મા શહેનાજબાનું દાસીની વાત સાંભળી મૂંજાઈ ગયાં.

ગુલનારે શહેર આખામાં સાદ પડાવ્યો કે બદ્ર બાદશાહ જીવતો છે, પણ કેદમાં છે. એને બચાવવા આપણે તાકીદનાં પગલાં ભરવાં પડશે.

ગુલનાર એના ભાઈ પાસે પહોંચી એની વાત રાક્ષસોય ટાળી શકતા ન હતા. ગુલનારની વાત સાંભળતાં સાહેલે જાહુગરણી લેબના નગર પર હુમલો કર્યો. ક્ષણવારમાં આખું નગર હતું થઈ ગયું.

દાસી પાસેથી માહિતી મેળવી ગુલનારે, બદ્ર પંખી થઈ પુરાયો હતો તે પાંજરું કબજે કર્યું. પંખીને પાંજરામાંથી બહાર કાઢી, ગુલનારે તેના પર પાણી છાંટતાં કહ્યું – ‘તું તારા અસલ સ્વરૂપમાં આવી જા.’

બદ્ર એના મૂળ સ્વરૂપમાં આવી ગયો.

માએ પુત્રને ગળે વળગાડી ચુંબનોથી નવડાવી દીધો.

ગુલનારે અબ્દુલ્લાના ઉપકારનો બદલો વાળવા એને એ નગરનો રાજા બનાવ્યો. પેલી દાસીને અબ્દુલ્લાની રાણી બનાવી.

પછી બદ્રએ માને પોતાના નગરમાં જવાની ઈચ્છા જણાવી. માથ કહ્યું – ‘જવું તો છે જ. પણ પહેલાં તારા માટે લાયક કન્યા તો શોધવી પડશે ને?’

‘મા! હું લગ્ન કરીશ તો ફક્ત જવાહિર સાથે જ કરીશ. એ દુનિયાની બધી સ્ત્રીઓમાં રત સમાન છે.’

‘બેટા! તારા રાજુપામાં જ મારો રાજુપો.’ ગુલનારે કહ્યું.

અલ સમંદર હવે ગુલનારના કબજામાં હતો. સાહેબે એને ગુલનાર સમક્ષ હાજર કર્યો.

૨૪૦

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
અલ સમંદરને જોતાં બદ્રાએ ઊભા થઈ ઝૂકીને સલામ કરી.
કહ્યું – ‘હું આપની પાસે આપની શાહજાહી જવાહિરનો હાથ માગું છું.’
અલ સમંદરે બદ્ર બસીમની માગણી મંજૂર કરી લીધી. કાળું ને
તેડાવી બદ્રના જવાહિર સાથે નિકાહ કરાવવામાં આવ્યા.

દસ દિવસ સુધી નગર આખામાં મહોત્સવ મનાવવામાં
આવ્યો. પછી બદાં ખુશીથી પોતપોતાનાં રાજ્યોમાં પાછાં ફર્યા.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૨૪૧

૪૬ : ગાનીમ અને ફિલ્મના

શહરજાહની વાર્તાઓ બાદશાહ શહરયારને ખૂબ ગમતી હતી.
એણે બીજી નવી વાર્તા સંભળાવવા કહ્યું. શહરજાહ નવી વાર્તાનો આરંભ
કર્યો.

ઘણા સમય પહેલાંની વાત છે.

દમાસ્કસ શહેરમાં અઘૂબ નામે વેપારી રહેતો હતો. એને એક
પુત્ર હતો. પુત્રનું નામ હતું ‘ગાનીમ’ એને ‘અલ્કલંબ’ નામે એક પુત્રી પણ
હતી. બંસે ખૂબ દેખાવડાં હતાં. તે વખતે દમાસ્કસ ઉપર હારુન રશીદની
આણ હતી. દમાસ્કસમાં મુહમ્મદ જેવેતીનું શાસન હતું.

ગાનીમ મોટો થયો. એ યુવાન થયો હતો. એનો બાપ ગંભીર
માંદગીને લઈ મૃત્યુ પામ્યો હતો. પિતાના મૃત્યુ પછી તમામ દોલત
ગાનીમના હાથમાં આવી. ગાનીમ એને કુશળતાથી સંભળવા લાગ્યો.

એકવાર એ એનાં ગોદામો તપાસી રહ્યો હતો. ત્યારે એની
નજર કેટલીક ગાંસડીઓ ઉપર પડી. આ ગાંસડીઓ ઉપર ‘બગાદ’
એમ લખવામાં આવ્યું હતું.

એને એ ગાંસડીઓમાં કર્દીક ભેદ જણાયો.

એના વિશે એણે માને પૂછ્યું.

૨૪૨

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ માએ એને કહ્યું – ‘તારા અખ્યાનું કામ ખૂબ જ કાળજીવાળું હતું. તેઓ જે માલ જે દેશમાં મોકલવા ઈચ્છતા હતા તે માલપર તે દેશનું નામ અચૂક લખાવતા.’

ગનીમે વિધવા માને ખાતરીપૂર્વક કહ્યું – ‘મા! મારા અખ્યાનું અધૂરું રહેલું કામ હવે હું પૂરું કરીશા.’

માએ તેને તેમ ના કરવા જણાવ્યું – ‘ના, ના, બેટા! હજુ વેપાર કરવામાં તું કાચો છે. તને હજુ એટલો અનુભવ થયો નથી. વળી અહીંથી બગદાદ નું ધારતો હોઈશ એટલું નજીક પણ નથી.’

‘મા! શું તને મારા પર વિશ્વાસ નથી? હું વેપારીનો દીકરો છું. મોરનાં ઈડાંને તે વળી ચિત્રરવામાં હોય! તું જોજે તો ખરી, ચપટી વગાડતાં હું પિતાએ આદરેલું અધૂરું કામ પૂરું કરી દઈશ.’ ગનીએ કહ્યું.

માએ તેને ઘણો સમજાવ્યો. રસ્તામાં આવી પડનારી વિટંબણાઓથી સાવધ કર્યો. સાહસ કરવામાં કેટલું જોખમ છે તે પણ જણાવ્યું. પણ ગનીમ ના માન્યો તે ના જ માન્યો. માએ ઘણી ના પાડવા છતાં જહાંજેમાં માલ ભરી બગદાદના રસ્તે ચાલી નીકળ્યો.

માના કહ્યા પ્રમાણે રસ્તામાં અપાર મુશ્કેલીઓ આવી. છતાં મુશ્કેલીઓમાંથી માર્ગ કાઢી એનો કાફલો આખરે બગદાદ પહોંચી ગયો. ત્યાં એક મોટી હવેલી લઈ એ રહેવા લાગ્યો. એ અહીં ખૂબ જ અમીર દેખાઈ રહ્યો હતો.

થોડા દિવસ એણે આરામમાં વીતાવ્યાં. પછી એક દિવસ એ એના માલના નમૂના લઈ બજારમાં જઈ પહોંચ્યો. એણે માલની ગાંસડીઓ ગુલામોનાં માથાં પર ચઢાવી હતી.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૨૪૩

અહીં બધાં જ વેપારીઓ ગનીમના બાપને ઓળખતા હતા. એક નેક અને ઈજજતદાર વેપારી તરીકે એમની ઘ્યાતિ ચોમેર ફેલાઈ હતી. આથી ગનીમને એનો માલ વેચવામાં તકલીફ પડી નહીં. વેપારીઓએ ચપોચપ એનો બધો માલ ખરીદી લીધો. આ વેપારમાંથી ગનીમને બહુ મોટો ફોયદો થયો.

બીજે દિવસે એ પાછો બજારમાં ગયો. એણે જોયું તો આખું બજાર બંધ હતું. તપાસ કરતાં બંધર પડી કે એક જાડીતા વેપારીનું અવસાન થયું હોઈ બધા વેપારીઓ એને દફનાવવા કબ્રસ્તાન ગયા હતા.

એ પહેલાં મર્ઝિદમાં ગયો. બીજા વેપારીઓ સાથે એણે નમાજ પડી પછી એ કબ્રસ્તાન તરફ ચાલ્યો ગયો.

કબ્રસ્તાનમાં જ રાત પડી ગઈ. ગનીમને હવે ત્યાં વધુ વખત રોકાવું ઠીક લાગ્યું નહીં. એને બીક હતી કે કચાંક ગુલામો માલ લઈને રહુચક્કર ના થઈ જાય! એ બધાંની નજરથી બચીને હવેલી તરફ ચાલી નીકળ્યો.

અજાયું શહેર હતું. રસ્તો પણ અજાયો હતો. એમાં વળી પાછું ઘોર અંધારું હતું. એ રસ્તો ભૂલી ગયો. એ શહેરના પ્રવેશદ્વાર પાસે આવ્યો ત્યારે મુખ્ય દરવાજો બંધ થઈ ગયો હતો. હવે શું કરવું? ઘણો વિચાર કર્યા પછી એ એક ઝાડ પર ચઢી ગયો. કારણ કે એને ભૂત પ્રેતની બહુલીક લાગતી હતી.

અચાનક ગનીમે અજવાળું જોયું. એણે જોયું તો કેટલાક ગુલામ એક મોટી પેટી ખભા પર ઊંચકી જઈ રહ્યા હતા. એકના હાથમાં ફાનસ હતું. એમણે રાજમહેલના ગુલામોનાં વસ્તો પહેર્યા હતાં.

૨૪૪

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ કષ્ટસ્તાનમાં જઈ એમણે પેટી નીચે મૂકી. એક ગુલામ બોલ્યો – ‘આને આપણે અહીં જ મૂકી દઈએ. હવે મને બહુ બીક લાગે છે.’ પણ એના મુખ્યાએ કહ્યું – ‘માલકણનો હુકમ છે કે એને અહીં જ દાટવામાં આવે.’

ગુલામોએ ઉડે ખાડો ખોઢી પટારો દાટી દીધો. પછી તેઓ ત્યાંથી પાછા વળી ગયા. એમના ગયા પછી ગનીમ જાડ ઉપરથી નીચે ઉત્તર્યો. એ પટારો જ્યાં દાટ્યો હતો ત્યાં આવ્યો. ખાડા ઉપરથી એણે મારી હઠાવી. પટારાનું તાળું તોડી નાખ્યું. એણે જોયું તો એની આંખો ફાટી ગઈ. પટારામાં એક સુંદર યુવતી બેભાન થઈ પડી હતી એણે બળ વાપરીને પેલી સ્ત્રીને બહાર ખેંચી કાઢી. એના ચહેરા ઉપર એણે પાણી છાંટ્યું. ધીમે ધીમે એ ભાનમાં આવી. એ બબડી – ‘હું ક્યાં છું? મારા માણસો ક્યાં છે?’

ગનીમે કહ્યું – ‘મને કશી ખબર નથી. થોડાક માણસો પટારામાં પૂરી દઈ આપને અહીં દાટી ગયા હતા. લાગે છે કે ભગવાને આપને બચાવવા જ મને અહીં મોકલ્યો હશે!’

‘થાયુદા! આપનો ખૂબ ખૂબ આભાર. હવે તમે મને એજ પટારામાં પૂરી દઈ, કોઈક ખચ્ચર પર પટારો ચંગાવી આપને ઘેર લઈ જાઓ. ત્યાં હું તમને મારી દર્દનાક કથની સંભળાવીશ...’ પેલી સ્ત્રીએ કહ્યું.

સવારે એક ખચ્ચરવાળો ત્યાંથી પસાર થતો હતો. ગનીમે બહાનું બનાવી પટારો ખચ્ચર પર મૂકાવી દીધો. અને તેને પોતાની હવેલીએ લઈ આવ્યો.

એ પટારો એણે એના શયનકક્ષમાં મૂકાવી દીધો. રાતે એણે પેલી સુંદર સ્ત્રીને પટારામાંથી બહાર કાઢી. હવેલીનો દરવાજો બંધ કરાવી દીધો. ગુલામને એણે સ્વાદિષ્ટ ભોજન બનાવવા હુકમ કર્યો.

૨૪૫

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ બધું ગોઠવાઈ ગયા પછી ગનીમ તે સુંદરી પાસે આવ્યો. એ સુંદર અને ચિત્તાકર્ષક હતી. ગનીમની નજર એકાએક એના દુપણ પર પડી. એ જોતો જ રહી ગયો. દુપણપર લખ્યું હતું – ‘હું હારુન રશીદની ફિતના છું.’

બંનેએ ભોજન કર્યું. પછી તે બોલી – ‘મારું નામ ફિતના છે. હું બાદશાહ હારુન રશીદની મહેબૂબા છું. આખું બગદાદ મારા નામથી પરિચિત છે. ખલીફાએ મારે માટે ભવ્ય રાજમહેલ બનાવડાવ્યો છે. એમાં સંગેમરમરનું હમામખાનું છે. કાચનું વસ્ત્રાલય છે. સુંદર રસોઈધર છે. દાસદાસીઓનો તો તોટો નથી. અનેક પ્રકારની રાજવી સગવડો છે. બાદશાહ પણ મને જિગરથી ચાહતા હતા. બાદશાહના મારી ઉપરના અપાર પ્રેમથી મલિકા જુબેદા ખાતૂન બળતી હતી. એણે એનો રસ્તો સાફ કરવા એક દાસીને લાલચ આપી. દાસીએ મને બેભાન બનાવી દીધી. પછી જે કંઈ થયું. એ તો તમે જાણો જ છો. હં, પણ એ વાતનું ધ્યાન રાખજો કે આ વાતની કોઈને જરા સરખી પણ ગંધ આવવી જોઈએ નહીં. મલિકા જુબેદાથી ખાસ સાવધાની રાખવાની છે. અત્યારે બાદશાહ સલામત મહેલમાં નથી. હું તમને એક ખાસ વાત કહેવા માંગું છું કે જ્યાં સુધી કોઈ ઘરની વાત પોતે જ બીજાને ના કહે ત્યાં સુધી બીજાને ખબર પડતી નથી.’

ગનીમ બધું સાનમાં સમજી ગયો. એણે બે દાસીઓ બોલાવી અને ફિતનાની સેવામાં મૂકી દીધી.

બંને એકબીજાથી આકર્ષયાં હતાં. એકબીજા પર મોહ પામી ગયાં હતાં. એમનાં હૈયાંમાં પ્રેમનું વાવાજોડું તોફાન મચાવી રહ્યું હતું. પણ ખલીફા હારુન રશીદની બીકથી તેઓ એકબીજાનો સ્પર્શ શુદ્ધાં કરી શકતાં ન હતાં.

૨૪૬

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ ફિતના ક્યાં છે એની કોઈને ખબર ન હતી. જુબેદાની ઉંઘ હરામ થઈ ગઈ હતી. ખલીફાએ બેગમ જુબેદાને પૂછ્યું ત્યારે એ હેરાન થઈ ગઈ. એણે વિચાર કરીને તેની ધાયને બોલવાવી. વૃદ્ધ ખૂસટ લુચ્યી અને ચાલાક હતી. જુબેદાએ એની મૂંજવણ સૂસટ સામે રજૂ કરી.

ખૂસટે કહ્યું – ‘એમાં ચિંતા કરવા જેવું છે જ શું! એનો ઉપાય હું બતાવું તમને, બેગમ સાહિબા! એમ કરો, ફિતના જેવી જ બેલાકડાની મૂર્તિઓ તૈયાર કરાવો. હું એમાંથી એકને મરેલી જાહેર કરીને કબ્રસ્તાનમાં દફનાવી દઈશ. બીજાના પગને તળિયે નામ કોતરાવીને મહેલમાં રખાવી દઈશું. બાદશાહ સલામત સમજ જશે કે ફિતના મૃત્યુ પામી છે.’

બેગમે આમ જ કર્યું.

આખા શહેરમાં વાત ફેલાવવામાં આવી કે ફિતના મૃત્યુ પામી છે. ખલીફા આવ્યા ત્યારે આ વાત જાણી એમને ભારે આધાત લાગ્યો.

તેઓ તેમના ખાસ સેવક મસરૂરને લઈ કબ્રસ્તાનમાં ગયા. દૂરથી જ શાહી કબર જોઈ એમને ફિતનાના મૃત્યુની ખાતરી થઈ ગઈ. એમણે ફાતિહા પઢવાનું શરૂ કર્યું. તેમ કરતાં ખલીફાના મનમાં શંકા થઈ કે એ કબર તદ્દન નવી નવી હતી. કબર ખોદાવી એને જોવાનું મન થઈ આવ્યું પણ મૌલવીઓએ કહ્યું હતું કે કબર ખોદાવવી ધર્મની વિરુદ્ધનું કૃત્ય હતું, ઈસ્લામની વિરુદ્ધ હતું.

ખલીફાએ અને બીજા લોકોએ ચાલીસ દિવસ શોક ધારણ કર્યો. એકતાલીસમાં દિવસે કાળાં કપડાં ઉતારી દેવામાં આવ્યાં.

ફિતનાએ ગનીમને કહ્યું કે એ એને ખલીફા બાદશાહ સામે ખૂબ જ સાવયેતીથી રજૂ કરે. કદાચ બાદશાહ એટલા બધા ખુશ થઈ

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૨૪૭

જાય કે તમને ઈનામમાં મારી જ બેટ ધરી દે, અને બેગમને સજા પણ કરે.’ પ્રશ્ન ત્યાં હતો કે આ વાત બાદશાહ સુધી પહોંચાડે કોણ? ખૂબ વિચાર કરી દાસી જોડે પત્ર મોકલાવ્યો. અને એમ કરી એને બાદશાહની નૂરુન્નિહારને આપી દીધો.

એક દિવસ બાદશાહ સૂતો હતો. નૂરુન્નિહાર અને નિગાહન એમની પગચંપી કરતી હતી.

ત્યારે લાગ જોઈ નૂરુન્નિહારે કહ્યું – ‘ગરીબ પરવર! ગુસ્તાખી માફ કરો તો મારે એક અરજ કરવી છે.’

‘કહે.’

‘ફિતના બેગમ જીવે છે.’

‘બાદશાહ ચોંકી ઉઠ્યો. બેઠા થઈ જતાં એણે કહ્યું – ‘શું વાત કરે છે? ફિતના જીવે છે?’

‘હા, હુજૂર. હું ખોટું નથી કહેતી. એમણે પત્ર મોકલાવ્યો છે.’

‘ક્યાં છે પત્ર?’

નૂરુન્નિહારે પત્ર બાદશાહ સામે ધર્યો. બાદશાહ તેને હાથમાંથી કાગળ બેંચી લઈ વાંચવા લાગ્યો. તે ગળગળો થઈ બબડ્યો. ‘મારી માશૂકા ચાર મહિના સુધી એક વેપારીની પાસે રહી. ગનીમે જરૂર એને નાપાક કરી હશે! અરેરે! ફિતના તારા વિયોગમાં મેં કેટલાં દુઃખો સહન કર્યા અને તું પારકા મર્દ સાથે મોજમસ્તી કરતી રહી!’

બાદશાહે ચારસો સૈનિકો મોકલી બંસેને ગિરફ્તાર કરી લાવવા હુકમ કર્યો. પણ ફિતનાએ ગનીમને સંતારી દીધો, અને પોતે ગિરફ્તાર થઈ ગઈ. એને ખબર હતી કે બાદશાહમાં ભયંકર નફરત ઠોંસી ઠોંસીને ભરેલી છે. ગનીમને જોતાં જ એ એનું માથું ઉતારી લેશો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ બાદશાહે દમારકસના શાશકને પત્ર લખ્યો કે અટચુબ વેપારીનો દીકરો ગનીમ તેમનો ગુનેગાર છે. એની બધી જ મિલકત જમ કરી લેવામાં આવે. અને એમાં કુટુંબીજનોને ઘરની બહાર કાઢી મૂકવામાં આવે.

જબેની સમજતો હતો કે પુત્રએ કરેલા ગુનાની સજા તેના આખા કુટુંબને ના મળવી જોઈએ. તેમ છતાં બાદશાહ હારુન રશીદની બીકથી એણે ગનીમને મા બહેનને નજી કરી દેશ નિકાલ કરી દીધાં. જ બેની જ દ્યાળું હતો આથી તેણે તેમને ઓફવા માટે એક ધાબળો આપ્યો.

એ બંસે રખડતી રજણતી એક ગામમાં પહોંચી. થોડીક સ્વીઓએ એમની દર્દભરી દાસ્તાન સાંભળી. એમને આ નિરાધાર સ્વીઓ પર દ્યા આવી. એમણે એમને કપડાં આપ્યાં તથા ખવડાયું.

ત્યાંથી તે બંસે આગળ ચાલી કયારેક મસ્ઝિદમાં તો વળી કયારે ધર્મશાળામાં રહી તેઓ રાતો પસાર કરવા લાગી. એમ કરતાં એ પોતાના દીકરા ગનીમને શોધવા બગદાદ પહોંચી.

આ તરફ ફિતના એના ભાગ્યને ધિક્કારતી બંદીખાનામાં રડી રડીને દિવસો વીતાવતી હતી. એક દિવસ બાદશાહ ત્યાંથી પસાર થઈ રહ્યો હતો. ત્યારે ફિતના આકંદ કરતી બોલતી હતી — ‘હે ગનીમ! તે મારી કેટલી સેવા કરી છો! તું મારા પ્રત્યે આકર્ષણ્યો હતો એ સાચું, પણ મેં તને કણું કે હું બાદશાહ સલામતની છું ત્યારે તે મને સ્પર્શ શુદ્ધાં ના કર્યો. તે મારી પવિત્રતા જાળવી છે. છતાં બાદશાહે તને બરબાદ કરી નાખ્યો. એનાથી તો એ વધું સારું થાત કે તે મને બરબાદ કરી નાખી હોત.’ કહી એ ફરી કરુણા વિલાપ કરવા લાગી.

ફિતનાના કરુણા આકંદે બાદશાહનું હેયું હચ્ચમચાવી દીધું. એણે ગુલામ મસરૂરને, ફિતનાને હાજર કરવા હુકમ કર્યો. મસરૂરે ફિતનાને બાદશાહ સમક્ષ હાજર કરી.

રડતાં રડતાં ફિતનાએ બાદશાહને જે સાચું હતું તે જણાવી દીધું. એણે પાક ખુદા અને કુરાન—એ—શરીફના સોગંદ ખાઈ કહું કે પોતે નખશિખ પવિત્ર છે.

સત્ય એ સત્ય જ હોય છે. એની અસર થયા વગર રહેતી નથી.

ખલીફાનું હેયું હલબલી ગયું. એણે ફિતના સમક્ષ દિલસોજ વ્યકત કરી પ્રાયશ્ચિત કર્યું. ચારે તરફ ગનીમ, એની મા અને બહેનને શોધવા માણસો દોડાવવામાં આવ્યાં. વળી બાદશાહે આખા નગરમાં જાહેરાત કરાવી કે ગનીમનો ગુનો માફ કરવામાં આવ્યો છે.

આનંદથી જૂમી ઉઠેલી ફિતનાએ ફીરીઓ અનો મૌલવીઓને ધનની ખેરાત કરી તેમને, ગનીમ સહીસલામત પાછો ફરે એ માટે ખુદાને બંદગી કરવા કહું. એ પોતે પણ એમને શોધવાના કામમાં લાગી ગઈ. ઈશ્વરની કૃપા અને ફીરીઓ મૌલવીઓની દુઆ આખરે રંગ લાવી.

શોધતાં શોધતાં એક મસ્ઝિદમાં ફિતનાને ગનીમની મા અને બહેન અલકલંબ મળી આવ્યાં. તેની ખુશીનો પાર ના રહ્યો. એ ગનીમની વાત કરી રહ્યાં હતાં ત્યાં જ એક શાહી નોકરે આવીને જણાવ્યું કે એક બીમારે જેવો માણસ હકીમજીના દવાખાનામાં લાવવામાં આવ્યો છે. તે એનું નામ ‘ગનીમ’ જણાવે છે.

બધાં દોડતાં દવાખાનો પહોંચ્યાં. ગનીમને જોઈ એમની આંખો હરખમાં શ્રાવણ ભાદરવો વરસાવવા લાગી.

ફિતના ગનીમને લઈ આવી. એને એક શાહી મહેલમાં રાખવાની વ્યવસ્થા પણ કરી. સાથે એક હકીમને પણ રાખવામાં આવ્યો.

ગનીમને બધાંએ પૂછ્યું ત્યારે એ એટલું જ બોલ્યો — ‘ઈશ્વરની લીલા ન્યારી છે. એનો પાર પામવો આપણા હાથની વાત નથી.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ ખ્લીફાએ આ વાત જાણી કે તરત જ વજુરને મોકલી એ ત્રણેયને દરબારમાં તેડાવ્યાં.

બાદશાહે કહ્યું – ‘ગનીમ અને અના પરિવારને મેં અકારણ તકલીફો આપી છે. મારે કારણો એમને ઠેકઠેકાણો ભટકતાં રહી ઠોકરો ખાવી પડી છે. હું એ માટે ખરા દિલથી પ્રાયશ્ચિત કરવા ઈચ્છું છું. જુબેદાને ઈર્ધાની આગમાં બાળવા માટે હું અલકલંબ સાથે નિકાહ કરીશ. કારણ કે એ તો શાહી મહેલને જ લાયક છે. ગનીમ ફિતનાને ચાહતો હોવા છતાં પણ મારી ઈજજત પર કોઈ કલંક લાગવા દીધું નથી તેથી હું જ ગનીમના નિકાહ ફિતના સાથે કરાવીશ.’ પછી એણે ગનીમની મા સામે જોઈ કહ્યું – ‘આપ કસમયે વિધવા થઈ ગયેલ છો, હજુ તમારી ઉંમર પણ એટલી ક્યાં થઈ છે! જો તમારી ઈચ્છા હોય તો તમે અમારા વજુર જાફર સાથે નિકાહ કરી શકો છો.’

ગનીમની મા ભોંય ખોતરવા લાગી.

બાદશાહ મૌનની ભાષા સમજ ગયા.

બાદશાહે કાળજીને બોલાવી એમની નિકાહ કરાવી દીધા.

વાર્તા પૂરી થતાં દુનિયાજીએ ઘણાં વખાણ કર્યા. શહરયારે પણ જ્યારે પ્રસંશા કરી ત્યારે શહરજાદે કહ્યું ‘આપ જ્યારે જૈનુસ્સનમની પ્રેમકથા સાંભળશો ત્યારે મોંઢામાં આંગળાં નાખ્યાં વગર નહીં રહો.’

‘સવાર થવા આવી છે. એ કથા હું રાતે સંભળાવીશ.’

બધા પોતપોતાને કામે લાગી ગયા.

૫૦ : શાહજાદા જૈનુસ્સનમની પ્રેમકથા

રાત પડતાં જ શહરજાદે વાર્તા માંડી. વર્ષો પહેલાં બસરામાં એક બાદશાહ થઈ ગયો. એ ન્યાયપ્રિય અને પ્રજાપાલક હતો. પણ એને દીકરો ન હતો. એ વાતનું એને ભારે દુઃખ હતું. પ્રજા પણ એને ત્યાં પુત્ર જન્મ થાય એ માટે પ્રાર્થના કરતી હતી.

ઇશ્વરની મહેરબાનીથી એમને ઘેર પારણું બંધાયું. પુત્ર જન્મની ખુશાલીમાં આખા બસરામાં મહોત્સવ ઉજવવામાં આવ્યો. જ્યોતિષીઓએ એનું ભવિષ્ય ભાખતાં કહ્યું હતું કે એ દીકરો મહાપ્રતાપી, પરાકમી અને પ્રજાપ્રિય થશે. એ ઘણું લાંબુ જીવશે. તેમ છતાં કેટલાક ગ્રહો નબળા હોઈ એને કેટલાંક કષ્ટો વેઠવાં પડશે.

જ્યોતિષીઓને ઈનામ આપતાં બાદશાહે કહ્યું – ‘એ રાજભીજ છે. મુશ્કેલીઓ સાથે બાથ ભીડવી એ તો એનું કામ છે. એને એના રાજ્યની સીમા વધારવા માટે અને બળવા દબાવી દેવા માટે મુશ્કેલીઓ સામે મોરચો તો માંડવો જ પડશે.’

જ્યોતિષીઓ ચાલ્યા ગયા.

શાહજાદો પાંચ સાત વરસનો થયો એટલે એને ભણવા મૂક્યો. એ ભણ્યો તો ખરો, પણ બાદશાહની ફળતી ઉંમરનું ફરજંદ હતું એટલે બગડી પણ ગયો. એ દિવસે દિવસે ઉડાઉ થતો ગયો.

૨૫૨

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ બાદશાહ બીમાર પડ્યા. જેમ જેમ ઈલાજ થતો ગયો તેમ તેમ તેમનું દદ્વ વધતું ગયું. કોઈ ઉપચાર કારગત ના નીવડ્યો. બાદશાહનું મરવું નિશ્ચિત હતું. મોતને માથા પર આંટા મારતું જાણી બાદશાહે જૈનુસસનમને પાસે બોલાવ્યો. કહ્યું – ‘સ્વાર્થી અને ગરજવાન માણસનો ક્યારેય વિશ્વાસ રાખીશ નહીં. તું કોઈની સાથે વધારે પ્રેમ કે વધારે શત્રુના રાખીશ નહીં. રાજ્યની પ્રજાને ઓલાદની જેમ પ્રેમ અને સુખ આપજે. નફો નુકસાનનો વિચાર કર્યા વગર કોઈ કામ કરીશ નહીં.’

આટલું બોલી બાદશાહે દેહ છોડી દીધો.

દસેક દિવસનો જૈનુસસનમ પિતાના મોતના સંતાપમાં રહ્યો. પછી એણે દરબારમાં જવાનું શરૂ કર્યું. તમામ સત્તા અને સંપત્તિ હથ આવતાં જ એણે આવારગી શરૂ કરી. એ અધ્યાશીમાં પડી ગયો. આદેખડ ખર્ચ કરવાને લીધે રાજ્યના ખજાનાનું તળિયું દેખાવા લાગ્યું. પરિણામે સૈનિકોને જ્યારે પગાર મળ્યો નહીં ત્યારે તેઓ નોકરી છોડી ઘેર ચાલ્યા ગયા. શહેરમાં દંગા ફસાદ વધી ગયા. રાજ્યમાં અંધાધૂંધી વ્યાપી ગઈ.

હવે બાદશાહ જૈનુસસનમને એની ભૂલ સમજાઈ. એણે મનોમન પિતાને અને પિતાની વાતોને યાદ કરી ક્ષમા માગી. પશ્ચાતાપ સ્વરૂપે એણે એની શાશન વ્યવસ્થામાં ફેરફાર કર્યો. આરામી અને કામચોર અધિકારીઓને એણે એમના હોદા પરથી દૂર કર્યા. અને તેમની જગાએ વૃદ્ધ અને અનુભવી માણસોની નિમણૂંક કરી. પણ રાજ્યનો ખજાનો તો ખાલી થઈ ગયો હતો.

એક રાત્રે એને સપનું આવ્યું. સપનામાં એણે એક વૃદ્ધ જોયો. એણે કહ્યું – ‘જો તારે ધન જોઈતું હોય તો તું મિસરની રાજધાની કેરુ પહોંચી જા.’

૨૫૩

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ સવારે ઊઠીને એણે માને રાતે આવેલા સપનાની વાત કરી, અને કેરુ જવાનો મનસૂભો જાહેર કર્યો.

એની માએ ના પાડતાં કહ્યું – ‘બેટા! તું નાનો અને બીન અનુભવી છે. વળી કેરુ ઘણું દૂર છે. અને ત્યાં પહોંચવાનો રસ્તો પણ કઠિન છે.’

પણ જૈનુસસનમે માની વાત માની નહીં. એક દિવસ એણે કેરુની વાટ પકડી લીધી.

કેરુ પહોંચી ગયા પછી એ વિશ્રામ કરવા એક ધર્મશાળામાં રોકાયો.

થાકી ગયેલો હોવાથી તે આડે પડખે થયો. એને ઊંઘ આવી ગઈ. ઊંઘમાં સ્વખામાં પેલો વૃદ્ધ માણસ જ જોયો. એ કહેતો હતો – ‘બેટા! હવે તું પાછો ચાલ્યો જા. ધેર પહોંચતાં જ તને બેશુમાર ધન મળશે.’

આંખ ઊંઘડતાં જ અને એની મુર્ખતા પર દયા આવી. સારું થયું કે આ વાત મા સિવાય એણે કોઈને કહી ન હતી. ધેર પાછા ફરવા સિવાય હવે એની પાસે બીજો રસ્તોય ન હતો. એ પાછો બસરા ગયો. આવીને એણે બધી વાત માને કરી. માએ અને કહ્યું કે ભગવાન જે કરે તે ભલા માટે કરે છે.

તે શયનકક્ષમાં ગયો. અને ઊંઘ આવી ગઈ. એણે સપનામાં ફરી એ જ વૃદ્ધને જોયો. એણે રહસ્યસ્કોટ કરતાં કહ્યું – ‘મેં તને કેરુ એટલા માટે બોલાવ્યો હતો કે હું તારી હિંમત જાણવા માગતો હતો. સાંભળ! કાલે તું તારા પિતા પહેલાં જ્યાં રહેતા હતા એ જૂના મહેલમાં જગે. ત્યાંથી તને અઢળક સંપત્તિનો ખજાનો મળશે.’

૨૫૪

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ જૈનુસસનમને આ વાત પણ માને જણાવી. માંથે હસીને કહ્યું – ‘એ તારો ઘરડો માણસ મને પાગલ લાગે છે. નકામાં તને સપનામાં આવીને પરેશાન કરે છે. બેટા! એટલું યાદ રાખજે કે સપના કદી સાચાં પડતાં નથી.’

જૈનુસસનમે માને કહ્યું – ‘મા! છેલ્લીવાર મારી વાત માની જા. પછી હું સપનાની વાતને મારા મનમાંથી હંમેશને માટે દૂર કરી દઈશ.’

દીકરાની જીદ સામે માએ હથિયાર હેઠાં મૂકી દીધાં. એ એક ગુલામને લઈ મહેલ તરફ ઉપડ્યો. ગુલામને ખભે પાવડો. કોદાળી હતાં. એ જૂના મહેલને દરવાજે પહોંચા પછી ગુલામના હાથમાંથી પાવડો કોદાળી લઈ એને પાછો મોકલી દીધો.

દરવાજો ખોલી જૈનુસસનમ મહેલમાં દાખલ થયો. મહેલના અંગણામાં પાકી જમીન હતી. એની નજર તાજું લગાવેલા એક બંધ દરવાજા પર પડી. એણે વિચાર્યું, નક્કી એમાં જ ખજાનો હશે!

તાજું તોડી એ અંદર ગયો. અંદરની રવેશી એકુદમ સ્વર્ણ જણાતી હતી. છત પર જુભરો લટકતાં હતાં. દીવાલો ચાંદીથી જડેલી હતી. એને પહેલીવાર ધીપલાથી મહેલી ચાર ટિપોઈ મળી આવી. એમના પર દસ દસ મોટા દેગડા મૂકવામાં આવ્યા હતા. જોયું તો, બધા દેગડા સોના મહોરોથી ભરેલા હતા. એણે એમાંથી થોડીક સોનામહોરો હાથમાં લીધી. મહેલમાં જઈ એની માને સોનામહોરો બતાવી. માને નવાઈ લાગી. ખુશી પણ થઈ. એ બોલી – ‘બેટા! તારી સપનાની વાત સાચી પડી.’ એને એ પણ દીકરા સાથે જૂના મહેલે જવા નીકળી ગઈ.

મા દીકરો જૂના મહેલે પાછા આવ્યાં. એમણે એક ખૂણામાં ગોઠવેલો એક બીજો દેગડો પણ જોયો. એણે એનું ઢાંકણ ખસેડી જોયું

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

તો તેમાંથી એક ચાવી મળી આવી. પણ આ ચાલી લાગે એવું તાજું કોઈ જગાએ દેખાયું નહીં.

ઘણી બધી શોધખોળ કર્યા પછી એમણે એક પથરમાં છિદ્ર જોયું. એ છિદ્રમાં ચાવી નાખી ફેરવતાં પત્થર ખસવાથી દરવાજો ઉઘડ્યો. જોયું તો અંદર એક ભવ્ય મહેલ હતો.

મહેલની વચ્ચોવચ્ચ્ય સોનાના નવ થાંભલા હતા. આમાંથી આઈની ઉપર હીરામાંથી બનાવેલી એક એક આકૃતિ ઉપર એમની નજર પડી. હીરાના પ્રકાશથી આખો મહેલ જળહળી રહ્યો હતો.

પણ એને આશ્ર્યથી એ વાતનું થતું હતું કે નવમા થાંભલા પર મૂર્તિ કેમ નહીં હોય! તે એને જોવા માટે તે થાંભળાની નજીક ગયો. તો એને કંઈક લખાણ કોતરેલું દેખાયું. તે વાંચવા લાગ્યો. લખ્યું હતું – ‘યારા પુત્ર! આ આઠેય મૂર્તિઓ મહામહેનત અને મહામુશકેલીઓથી મળે છે ખરી. પણ નવમી મૂર્તિ તો અમૂલ્ય છે. જો તારે એ અપ્રાપ્ય નવમી મૂર્તિ મેળવવી હોય તો તું મીસરની રાજ્યાની કેરું ચાલ્યો જાય. ત્યાં મારો એક ખાસ ગુલામ મુખારક તને મળશે. એ તને નવમી મૂર્તિ મેળવવામાં મદદ કરશો. એની મદદ વગર તું નવમી મૂર્તિ મેળવી શકશે નહીં.’

જૈનુસસનમ કેટલાક ગુલામો લઈ કેરું પહોંચ્યો. એણે મુખારકનું મકાન શોધી કાઢ્યું. મુખારક પોતાના માલિકના દીકરાને જોઈ ખુશ થયો. એણે કહ્યું કે, ‘તમારા પિતાએ મને ખરીદ્યો હતો.’

જૈનુસસનમે મુખારકને અહીં તેના આવવાનો હેતુ જણાવ્યો. એણે નવમી મૂર્તિ મેળવવા બીજે દિવસે એની સાથે જવાનું જણાવ્યું.

પછીના દિવસે મુખારકની ભોજનશાળામાં, ખાસ મહેમાનો માટે ભોજન સમારંભનું આયોજન કરવામાં આવ્યું હતું. જૈનુસસનમ

૨૫૬ ‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ પણ એ સમારંભમાં ઉપસ્થિત થયો. જૈનુસ્સનમે આવેલા મહેમાનોને એનો પરિચય આપતાં કહ્યું – ‘આ બસરાના બાદશાહ અને મારા માલિકના પુત્ર બાદશાહ જૈનુસ્સનમ છે.’

જૈનુસ્સનમે કહ્યું – ‘હું આજે તને અમારી ગુલામીમાંથી મુક્ત કરું છું. હવે તું મારી જેમ આજાદ છે.’

મુખારકે એના માલિકનો આભાર માન્યો.

બીજે દિવસે બંસે ચાલી નીકળ્યા. દિવસોના પ્રવાસ પછી તેઓ એક ઘોરજંગલમાં પ્રવેશ્યા. મુખારકે જૈનુસ્સનમને જણાવ્યું કે એ જંગલમાં ખૂંખાર પ્રાણીઓ અને ભૂતપ્રેત રહેતાં હતાં.

જૈનુસ્સનમ ગભરાયો નહીં. મુશ્કેલીઓ સામે બાથ ભીડવાનું હવે એને ફાવી ગયું હતું.

મુખારકે તને જણાવ્યું – ‘આગળ એક નદી આવશે. એને પાર કરવા એક જાહુઈ હોડી મળશે. બસ, તમારે એ વાતનું ધ્યાન રાખવાનું કે મૌંઢામાંથી જરા સરખોય અવાજ ના નીકળે, કેમ કે, હોડીનો નાવિક તદ્દન વિચિત્ર હશે. એને જોઈને આપે અવાજ કર્યો તો નક્કી માનશે કે હોડી દૂબી જશે.’

થોડીવારમાં નદી આવી ગઈ. મુખારકે મંત્ર ભણ્યો. તરત જ ચંદનના લાકડામાંથી બનેલી હોડી સામે આવી ઉભી. હોડીનો શદ્ભૂરો અને રેશમી હતો. મુખારકના કહેલા મુજબ નાવિક વિચિત્ર હતો. એનું માથું હાથીનું હતું અને બાકીનું શરીર સિંહનું હતું. બંસે નાવમાં બેઠા. નાવ પાણી ઉપર તેજ ગતિથી સરકવા લાગી. પણ આ શું! નાવ નદીમાં દૂબી ગઈ. દૂબીને જેવી એ ઉપર આવી તો સામો કિનારો આવી ગયેલો જણાયો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ ૨૫૭
મુખારકે કહ્યું – ‘આ પ્રેતનગર છે. અહીંનો બાદશાહ ભૂતોનો બાદશાહ છે.’

જૈનુસ્સનમે જોયું કે આ જગ્યા અત્યંત રમણીય હતી. બસ, એ તો જોતો જ રહી ગયો. પછી તેઓ આગળ વધ્યા. એક ડરામણો રસ્તો પાર કરીને તેઓ એક કિલ્લાના પ્રવેશદ્વાર પાસે પહોંચ્યા. આ જગ્યા અપાર રત્નો અને મણિઓથી આચ્છાદિત હતી. ચારે તરફ ઊંડી ખાઈ હતી. ફક્ત એક જ જગ્યાએ બાર ગજ લાંબો અને છ ગજ પહોળો પુલ હતો. એની ચારેબાજુ ઓલીવતાં ગીય વૃક્ષો હતાં.

દરવાજા આગળ કેટલાંય ભૂતો પહેરો ભરી રહ્યા હતાં. મુખારક ઊભો રહી ગયો. બોલ્યો – ‘હવે આપણે આપણા રક્ષણનો ઉપાય પહેલેથી જ વિચારી લેવો પડશે.’

એણે ચાર પદ્ધા કાઢ્યા. બો પોતે બાંધ્યા અને બે જૈનુસ્સનમને બંધાવ્યા. પછી મુખારકે ચાદર પાથરી ભૂતોના રાજાનું આહ્વાન કર્યું. મુખારકે તને જણાવી દીધું હતું કે જો તે ભૂતના સ્વરૂપે હાજર થશે તો આપણી ખેર નથી, અને જો મનુષ્ય રૂપે હાજર થશે તો તે મદદ કરશે.

જેવો મુખારકે મંત્ર ભણ્યો કે તરત જ ભૂતરાજ માનવીના રૂપમાં હાજર થયો.

બાદશાહે ભૂતરાજને સલામ કરી. ભૂતરાજે કહ્યું – ‘બેટા! મને તારા મૃત પિતા ઉપર બહુ જ પ્રેમ હતો. એ જ્યારે જ્યારે મારી પાસે આવ્યા હતા ત્યારે ત્યારે મેં એમને રત્નજડિત એક એક મૂર્તિ આપી હતી. નવમી મૂર્તિ માટે મેં એમને કહ્યું હતું કે તે હું તમારા પુત્રને આપીશ. સપનામાં ત્રણ વાર જે વૃદ્ધ દેખાયો હતો તે હું જ હતો. પેલો શિલાલેખ પણ મેં જ લખવેલો હતો. વિશ્વાસ રાખજો. હું તને જરૂર નવમી મૂર્તિ આપીશ. પણ એ મારી એક શરત તારે મંજૂર કરવી પડશે.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
‘કેવી શરત, ભૂતનાથ?’ જૈનુસનમે પૂછ્યું.
‘તારે મારે માટે પંદર વર્ષની નવયુવાન યુવતી લાવવી પડશે.’
‘બીજું?’

‘એ યુવતી પવિત્ર અને સચ્ચયરિત્ર હોવી જોઈએ. એને તારે
પણ બૂરી નજરથી દેખવાની નથી.’

‘પણ એ પવિત્ર અને સચ્ચયરિત્ર હોય એની મને ખબર શી
રીતે પડે? વળી હું એ પણ શી રીતે જાણી શકું કે એણે કોઈની આગળ
સર્વસ્વનું સમર્પણ નહીં કર્યું હોય?’

‘એ જાણવા હું તને એક અરીસો આપું છું, એ જાહુઈ અરીસાની
વિશેષતા એ છે કે કોઈ પવિત્ર છોકરી એમાં એનો ચહેરો જોશો તો તે
ખૂબ તેજસ્વી દેખાશે. અને જો એ પાક નહીં હોય તો તો એનો ચહેરો
બેડોળ દેખાશે.’

અરીસો લઈ જૈનુસનમ કેરુ આવ્યો. મુખારક પણ એની સાથે
હતો. એમણે બધે જ તપાસ કરી પણ કોઈ યુવતી અરીસાની પરીક્ષામાં
પાસ થઈ નહીં.

હતાશ અને લાચાર થઈ એ બંને બગદાદ આવ્યાં. ત્યાં ખૂબ
પૈસો ખર્ચતા રહ્યા. એક મુરાદ નામનો ગરીબ વ્યક્તિ એમની નિંદા
કરતો હતો અને મનમાં તે મનમાં બળતો હતો એને પણ બાદશાહે
ક્રીમતી વસ્તો આપી પોતાના પક્ષે લઈ લીધો.

તેમણે મુરાદને એમની સમસ્યા જણાવી ત્યારે તેણે કહ્યું કે તે
એક ભૂતપૂર્વ વજુરની દીકરી છે. એ ભાણવા માટે બહાર ગઈ નથી.
એના પિતાએ ઘરમાં જ એને બધી વિદ્યાઓ શીખવાડી છે.

બાદશાહે વજુરની ભાળ મેળવી. પોતાનો પરિચય આપી
વજુરની દીકરી સાથે નિકાહ કરી લીધા. બે ત્રણ દિવસ રોકાઈને તેઓ
પાછા ચાલ્યા ગયા.

વજુરની પુત્રીને આ લગ્નના ખરા રહેસ્યની જ્યારે જાણ થઈ
ત્યારે એ ગુસ્સે થઈ ગઈ. તેણે કહ્યું – ‘ખુદા તને ક્યારેય માફ નહીં કરે.’

પણ જૈનુસનમ એ યુવતી ઉપર મરી રહ્યો હતો. તે વજુરની
દીકરી હતી. મુખારકને ખબર હતી કે જો તેઓ આ યુવતીને લઈને નહીં
જાય તો ભૂતરાજ બાદશાહને મારી નાખશો. તેઓ ભૂતરાજ પાસે આવ્યાં.
દુઃખી મનથી તેમણે ભૂતરાજને પેલી યુવતીની ભેટ ધરી. યુવતી રડી
રહી હતી. લાચાર થઈ બાદશાહ પણ રડવા લાગ્યો.

ભૂતરાજે કહ્યું – ‘નવમી મૂર્તિ હું તારા રાજ્યમાં આપીશ.
હવે તમે અહીંથી જાઓ.’

એ સૌ પાછાં ફર્યા. જૈનુસનમે માને બધી વાત કરી. પછી
તેઓ ખજાનાવાળા મહેલમાં આવ્યાં.

એકાએક ભયંકર ગર્જના થઈ. જાણે આખ ફાટ્યું.

તેઓ કશું સમજે વિચારે તે પહેલાં ભૂતરાજ મનુષ્યાનું ખોળિયું
ધારણ કરી પ્રગટ થયો. એણે બાદશાહની માને કહ્યું – ‘રાણી સાહેબા! હું
આપના પુત્રને ખૂબ ચાહું છું. એને લાયક બાદશાહ બનાવવા માટે મેં એની
કઠિનમાં કઠિન પરીક્ષા કરી છે. આ પવિત્ર નથી. સચ્ચયરિત્ર સુંદરી પણ મેં
એને માટે જ પસંદ કરી છે. આ એની જ પત્ની બનીને રહેશે અને નવમા
થાંભળા પર લગાડવા માટેની હીરાની મૂર્તિ! તમે લોકો ખૂબ ખુશ રહો.’

આટલું કહી તે અદેશ્ય થઈ ગયો. જૈનુસનેમ અને તેનો પરિવાર
ખુશ થઈ રહેવા લાગ્યો.

૫૧ : શાહજાહો ખુદાદાદ

શહરજાહે શહરયારને કહ્યું – ‘હું તમને જે વાર્તા કહેવાની છું તે જૈનુસનમે દરિયાબાર દેશમાં સાંભળી હતી. અને એણે જ એ સંભળાવી હતી.’

પ્રાચીન સમયમાં હૈરન એક ભવ્ય નગર હતું. દસે દિશાઓમાં એનો ઉંકો લાગતો હતો. દૂરદૂરના દેશોમાં એની વિજયપતાકા ફરકતી હતી. અહીંના બાદશાહને પચાસ બેગમો હતી. છતાં અમાંથી કોઈએ બાદશાહને પુત્ર રતની બેટ ધરી ન હતી. બાદશાહની બિપ્રતાનો પાર ન હતો.

એક રાત્રે એક દિવ્ય વિભૂતિએ સ્વષ્ટામાં એને દર્શન દેતાં કહ્યું – ‘બેટા! તારી મનોકામના પૂર્ણ થશે. તારે ત્યાં પુત્રનો જન્મ થશે. તું સવારે તારા બાગમાંથી એક દાડમ મંગાવી એના પચાસ દાણા ખઈ જુઝે.’

બાદશાહ રાજ રાજ થઈ ગયો. સવારે ઊઠી નાહી ધોઈ એણે નમાજ અદા કરી. માણી પાસે બગીચામાંથી એક દાડમ મંગાવ્યું. પછી એણે ગણીને દાડમના પચાસ દાણા ખાઈ લીધા. પછી એ દરરોજ રાત્રે એની એક એક બેગમ પાસે જવા લાગ્યો. ખુદાની રહેમથી બધી બેગમોએ ગર્ભ ધારણ કર્યો. પણ પિરોજા નામની બેગમે ગર્ભ ધારણ કર્યો નહીં. બાદશાહ આથી ગુસ્સે ભરાયો. અને એણે પિરોજાનું માથું ઉતારી લેવા હુકમ કર્યો. વજુરે બાદશાહને શાંત કરી સમજાવ્યો. કહ્યું

– ‘જહાંપનાહ! કદાચ આપણને ગર્ભાધાનની ખબર જ ના પડી હોય તો?’ બાદશાહનો કોધ શમી ગયો. તેણે પિરોજાનો મૃત્યુંડ માફ કર્યો. પણ પોતાના ભત્રીજા સુમેરની સાથે સામરિયા દેશ મોકલાવી દીધી.

સમય સમયનું કામ કરતો રહ્યો. વખત થતાં બધી બેગમોએ પુત્રને જન્મ આપ્યો. ત્યાં સામરિયા દેશમાં પિરોજાની કુખે પણ પુત્ર અવતર્યો. સુમેરે હૈરન નગરના બાદશાહને આ સમાચારની જાણ કરી. બાદશાહ સુમેરને લખી જણાવ્યું – ‘એનું નામ ખુદાદાદ રાખવામાં આવે. વળી એને સારી તાલીમ આપવામાં આવે અને પરાકર્મી બનાવવામાં આવે.’

સુમેરે એના કાકાની વાતનો અમલ કર્યો. ખુદાદાદ જેમ જેમ મોટો થતો ગયો તેમ તેમ બધી વિદ્યાઓમાં નિપુણ થતો ગયો. હથિયાર ચલાવવામાં એ કાબેલ બની ગયો. એની બહાદુરીની તો વાત જ શી કરવી?

ખુદાદાદને અઠાર વરસ પૂરાં થયાં હતાં. હવે એ દુનિયાદારીની વાતો પણ સમજવા લાગ્યો હતો. એને હવે એ વાતની જાણ પણ થઈ હતી કે એના પિતા હૈરન દેશના બાદશાહ છે.

એને એમ પણ ખબર પડી કે એના પિતાના નગરને પડોશી રાજ્યના રાજી અને હાકેમ હડપ કરી જવા માંગતા હતા. જો તેના પિતા ચેતતા નહીં રહે તો હૈરન હાથથી જાય એમ હતું.

એણે બધી વાત પિરોજાને જણાવી.

માથે એને સમજાવતાં કહ્યું – ‘બેટા! જો એવી પરિસ્થિતિ ઊભી થશે તો તારા પિતા મદદ માટે તને જરૂર તેડાવશે.’

પણ ખુદાદાદનું મન માનતું ન હતું.

૨૬૨

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ એણે વિચાર્યુ કે પિતાના કહેણી રાહ જોવામાં તો ક્યાંક પિતા દુશ્મનો સામે હારી ના જાય! પછી પસ્તાવો કરવાથી કશું જ વળશે નહીં.

એ એના ચુંદા સાથીઓને લઈને, સફેદ ઘોડા ઉપર સવારી કરી હૈરન દેશ તરફ ચાલી નીકળ્યો. કંઈક નહીં, નાળાં અને ટેકરીઓને પાર કરતો કરતો એ હૈરન પહોંચી રાજુદરબારમાં હાજર થયો.

સુંદર દેહલાલિત્ય અને પોલાદી બાહુબળવાળા યુવાનને જોઈ બાદશાહ દંગ રહી ગયો. એ યુવાનથી અંજાઈ ગયો. બાદશાહે એને એની ઓળખાણ આપવા કહ્યું. એણે જવાબમાં જણાવ્યું કે ‘હું કેરુના એક શ્રીમંતનો નભીરો છું. યુદ્ધ વિદ્યામાં હું પાવરથો છું. હથિયાર ચલાવવામાં મારો કોઈ જોટો જરે એમ નથી. જો આપ મને આપના દુશ્મનો પર હુમલો કરવાની પરવાનગી આપતો હો તો હું આપની સેવા કરવા તત્પર છું.’

બાદશાહે એ યુવાનના આન્તરિકિશ્યાસને પારખીને એને મુખ્ય સેનાનાયકની જવાબદારી સોંપી દીધી. નવા આગંતુકને મળેલી અસીમ ઇજજતને જોઈ વજીર અને બાદશાહના બીજા પુત્રો ઈર્ધાની આગમની ભૂષીમાં શેકાવા લાગ્યા જાણો!

ખુદાદાદના તમામ વિરોધીઓએ ભેગા થઈ વિચાર્યુ કે એને શિકારના બહાને જંગલમાં લઈ જઈ પતાવી દેવો જોઈએ. આગ અને દુશ્મનને તો ઉગતાં જ ડામી દેવાં જોઈએ! નહીં તો પછી શિકારને બહાને આપણો ક્યાંક સંતાઈ જવું જોઈએ અને ચાર દિવસ પાછા ફરવું જોઈએ નહીં. આપણને કોઈને નહીં જોતાં પિતાજીને લાગશે કે સત્તાની લાલચમાં ખુદાદાદ આપણને મરાવી નાખ્યા હશે.

બધાંને બીજી યોજના ખૂબ ગમી. બાદશાહ પાસે બધાએ શિકાર પર જવાની આશા માગી. વળી એમણે બાદશાહને એમ પણ જણાવ્યું કે તેમને સૌને ખુદાદાદ તરફથી પણ રજા મળી ગઈ છે.

૨૬૩

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ તેઓ શિકારે ચાલ્યા ગયા. બે ત્રણ દિવસ વીતી ગયા છતાં તેમાંથી કોઈ પાછું ફર્યું હનીં. બાદશાહ, વજીર અને દીકરાઓ વિશે ખુદાદાદને વારંવાર પૂછતાં રહ્યાં. ખુદાદાદ પાસે કોઈ જવાબ ન હતો. છેવટે એ પણ વિમાસણમાં મૂકાઈ ગયો. બાદશાહે એનો બોલાવી ધમકાવતાં કહ્યું – ‘શાહજાદા હજુ પાછા આવ્યા નથી. તેં એમને એકલા જવાની મંજૂરી કેમ આપી? લાગે છે કે આમાં તારી જ કોઈ બેદી ચાલ છે. આ તારું જ કાવતરું લાગે છે. જા, જઈને એ બધાને શોધી લાવી મારી સામે હાજર કર.’

ખુદાદાદને બાદશાહનાં વેણા તીરની જેમ ભોંકાયાં. ખુદાદાદ એમને શોધતો શોધતો એક ભયાનક જંગલમાં જઈ પહોંચ્યો.

જંગલમાં લાલ પથ્થરોનો એક કિલ્લો એક જાડો જોયો. એ ઘણો મોટો અને મજબૂત દેખાતો હતો. કિલ્લાના દ્વાર પર એક સુંદર યુવતી બેઠી હતી. ખુદાદાદને જોતાં જ એ બોલી – ‘મુસાફર! અહીંથી જલ્દી પાછો વળી જા, નહીં તો નરભક્ષી કાળો રાક્ષસ તને ખાઈ જશે. એ ખતરનાક આદમખોર છે.’

‘પણ તું અહીં શી રીતે આવી?’

‘હું આ જંગલમાંથી જઈ રહી હતી ત્યારે એ પાપીએ મને પકડીને કેદ કરી લીધી. એ મારા પર બળાત્કાર કવા ઈચ્છતો હતો. પણ ઈશ્વરની અપાર દ્યાથી આજ સુધી હું બચતી રહી છું. પણ જો આજે હું એની વાત નહીં માનું તો એ મને જીવતી નહીં રહેવા દે તું ભાગી જા અહીંથી. હવે એના આવવાનો સમય થઈ ગયો છે.’

એ જ વખતે એ આદમખોર રાક્ષસ બરાડા પાડતો આવી પહોંચ્યો. ખુદાદાદ એનું ભયંકર સ્વરૂપ જોઈ એકવાર તો ગભરાઈ ગયો પછી એણે ખુદાને પ્રાર્થના કરી કે એ એનું રક્ષણ કરે અને એને મારવાની શક્તિ આપે.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ આદમખોરે ખુદાદાદને જોયો. એ ખુશ થયો. ખુદાદાદ સાવધાન થઈ ગયો. એણે એની તલવારનો જોરદાર ઘા રાક્ષસ ઉપર કર્યો. ઘા એના ઘૂંટણ ઉપર લાગ્યો. પેલા આદમખોરે ખુદાદાદ પર તલવારનો વળતો ઘા કર્યો. ખુદાદાદ પેંતરો બદલી બચી ગયો. એણે ફરી એની તલવારનો જોરદાર ઘા આદમખોર પર કર્યો. આદમખોરનો ગદાવાળો હાથ કપાઈને હેઠો પડ્યો. પછી ખુદાદાદ ચપળતાથી એક એવું બાણ છોડ્યું કે આદમખોરનું માથું ધડતી અલગ થઈ ગયું.

પેલી સુંદરીનો ચહેરો હસી ઊઠ્યો.

ખુદાદાદ પેલા કિલ્લામાં ગયો. એક માણસને કિલ્લામાં પ્રવેશ કરતો જોઈ હબ્બી નોકર અને સૈનિકો ઊભા થઈ ગયા. ખુદાદાદ કિલ્લામાં કેદ કરાયેલા બધા કેદીઓને છોડી દીધા. એને એક અથશાળામાંથી એના ભાઈઓના ઓગણપદ્ધ્યાસ ઘોડા પણ મળી આવ્યાં. ઈશ્વરની દયાથી એના બધા ભાઈઓ જીવતા હતા. એણે એમને કાલકોટડીમાંથી મુક્ત કર્યા.

ખુદાદાદ પેલી સુંદર યુવતીને પૂછ્યું – ‘તું ક્યાંની રહેવાસી છે? હું તને તારે ઘેર સુખરૂપ પહોંચાડી દઈશ.’

યુવતીએ કહ્યું – ‘હું કેરુ પાસેના દરિયાબાર દેશની શાહજાહી છું. એક દુષ્ટે મારા પિતાને મારીને એમની રાજ્ય હડપ કરી લીધું છે.’

ત્યારે ખુદાદાદ અને એના ભાઈએ એ એની કહાણી સંભળાવવા આગ્રહ કર્યો.

૫૨ : દરિયાબારની શાહજાહી

સુંદરીએ કહેવા માંડ્યું – ‘કેરુની પાસે એક બેટ હતો. એ બેટનું નામ હતું દરિયાબાર. એનો હાકેમ બળવાન છતાં દયાળું હતો. દોમદોમ સાથબીમાં આળોટો હતો. દુઃખ તો એ વાતનું હતું કે નિઃસંતાન હતો. હજારો પીર પયગંબરો અને સિદ્ધોની પાસે ગયા પછી એનું વાંઝિયા મહેણું ભાંગ્યું. એને ઘેર એક પુત્રી અવતરી. હું જ એ બદનસીબ દીકરી છું.’

મારો જન્મ થતાં જ એક ભવ્ય સમારંભ યોજવામાં આવ્યો હતો. ફીરોને ખેરાત કરવામાં આવી હતી. મસ્જિદોમાં રોશની કરવામાં આવી હતી.

મારા પિતાની ઈચ્છા હતી કે તેમના અવસાન પછી હું જ એમની ઉત્તરાવિકારી બનું. મને હમેશાં શ્રેષ્ઠ ગુરુજનો જાતજાતની તાલીમ આપતા હતા.

હું મોટી થઈ. એક દિવસ મારા પિતાજી શિકાર ખેલવા ગયા. ઘણો દૂર જંગલમાં ગયા. પછી એ એમના સાથીદારોથી વિખૂટા પડી ગયા. એક હરણનો પીછો કરતાં કરતાં તેઓ ઘનધોર જંગલમાં ચાલ્યા ગયા.

૨૬૬

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ રાત થઈ ગઈ હતી. તેઓ ભૂલા પડી ગયા હોઈ આમતેમ રખડતા હતા. ઓચીંતો જંગલમાં તેમણે પ્રકાશ જોયો. પ્રકાશને જોતાં જ કંઈક મદદની આશાએ તેઓ ઝડપથી એ દિશામાં ચાલવા લાગ્યા. તેઓ ચાલતા ચાલતા એક મોટા મકાન પાસે આવી પહોંચ્યા. જોયું તો એક આદમખોર એક બળદનું માંસ ખાઈ રહ્યો હતો.

એણે થોડુંક માંસ ખાઈ શરાબ પીધો.

એ સુંદરીને લગ્ન માટે આગ્રહ કરી રહ્યો હતો. પણ સુંદરી એને મયક આપતી ન હતી. એ ગાભરાયેલી અને દુઃખી હતી. એની પાસે ત્રણ વર્ષનું એક બાળક બેહું હતું.

એ યુવતીની દુર્દ્દા જોઈ મારા પિતાનું હદ્ય વલોવાઈ ગયું. પણ તેઓ લાચાર હતા. તેમનાથી રાક્ષસનું કશું બગાડી શકાય તેમ ન હતું. છતાં એ ઊભા ઊભા વિચારતા હતા કે આ નિર્દોષ યુવતીને આદમખોરની ચુંગાલમાંથી શી રીતે બચાવવી.

એ નરરાક્ષસ કહેવા લાગ્યો — ‘ઓ પ્રાણપ્યારી! તું મને કયાં સુધી તડપાવ્યા કરીશ. હું તારાં રૂપ અને યુવાનીમાં પાગલ જેવો થઈ ગયો છું. હું તને ખરા દિલથી ચાહું છું. અને તને મારી રાણી બનાવીને રાખીશ. પણ એક તું છે કે મને નફરત કરે છે. હવે તું મારી ધીરજની કસોટી ના કરીશ.’

પેલી યુવતીએ ધૂણા અને તિરસ્કારથી કહું — ‘તું જઈને તારું મોહું અરીસામાં જો. તારા મોં પર તો હું થૂંકું છું.’

એ જ વખતે તક મળતાં મારા પિતાએ બાણ ચલાવ્યું. એ બાણ નરરાક્ષસની છાતીમાં લાગ્યું. એણે ભયંકર ચીસ પાડી. એ ભૌંય પર પછડાયો અને તરફિને મૃત્યુ પામ્યો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૨૬૭

નરરાક્ષસના મરી ગયા પછી મારા પિતાએ અંદર જોઈને યુવતીને પૂછ્યું — ‘તું કોણ છે?’

એણે કહુંકે, અહીંતી થોડેકદૂર અરાસંગ નામનો એક કબીલો છે. એ કબીલાનો સરદાર એનો પતિ છે. આ આદમખોર રાક્ષસ એનો દરબારી હતો. એક દિવસ છળકપટ કરીને એણે એના પતિને મારી નાખ્યા અને એક બાળક સમેત એ એને અહીં ઊઠાવી લાગ્યો. આ પછી શું થયું એના તો તમે સાક્ષી છો જ. કેટલાય દિવસોથી એ સુંદરીને ભાષ કરવા માગતો હતો પણ એ એનાથી બચીને જ રહી.

મારા પિતા એ યુવતીને એના બાળક સાથે લઈને નગરમાં પાછા ફર્યો. એમણે એને માટે અલગ મહેલ બનાવડાવ્યો. પછી એ યુવતીની મરજ હોય તો તેની સાથે નિકાહ કરવાનું પણ વિચારી લીધું. એમણે તો એ યુવતીના પુત્ર સાથે મારા નિકાહ કરવાનું પણ નક્કી કરી લીધું હતું. પણ લગ્ન અગાઉ મારા પિતાએ એક શરત મૂકી કે તે ફરી કોઈની સાથે લગ્ન નહીં કરી શકે. મુસલમાનોમાં ચાર લગ્નો તો કાયદેસર ગણાતાં તેથી તેને એ શરત યોગ્ય લાગી નહીં. એક વાત પણ જણાવી દઉં કે મારા પિતાએ એ પણ વિચાર્યું હતું કે તેઓ મારા પતિને જ રાજ્યનો વારસદાર બનાવશે. પણ બધી બાજી ઊંધી વળી ગઈ. માતું લગ્ન થયું નહીં.

એ નીચ અને પાપીએ મારા પિતાને કપટથી મારી નાખ્યા. એ મને પણ ખતમ કરી દેવા માગતો હતો. પણ એક વફાદાર વજ્ઞરે મને ત્યાંથી ઊઠાવી એક દોસ્તને ત્યાં સંતાડી દીધી. તક મળતાં તેણે મને એક જહાજમાં બેસાજ તેના મિત્ર બાદશાહને ત્યાં મોકલાવી દીધી.

જહાજ હેમખેમ ચાલ્યે જતું હતું.

પણ એની જશા જ ખરાબ હોયને સુખેથી શી રીતે રહી શકે!

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
અચાનક સમુદ્રમાં તોફાન ઊઈયું.

જહાજ બેકાબૂ બની એક ખડક સાથે ટકરાયું. અને તૂટી ગયું.

એક લાકડાના ટુકડાનો સહારો મળતાં હું તરીને કિનારે આવી. તે વખતે ત્યાંથી એક રાજકુમાર તેના ઘોડેસવાર સાથે પસાર થઈ રહ્યો હતો. એની નજર મારા પર પડી. એ મારી વથ્થા જાણી મને એના મહેલમાં લઈ ગયો. એ મારી સાથે લગ્ન કરવા ઈચ્છતો હતો. પણ ત્યાં જ પડોશી બાદશાહે એના રાજ્ય પર આકમણ કર્યું. મને આશરો આપનાર બાદશાહના રાજ્યને ધૂળમાં મિલાવી દીધું.

અમે ત્યાંથી ભાગીને નદીકિનારે આવ્યાં. એક માછીમારની નાની શી હોડીમાં અમે બેઠાં. ત્રણ દિવસ બાદ એક જહાજ અમારી નજરે પડ્યું. હું શાહજાદા સાથે જહાજ પર ચઢી ગઈ. પણ ખરાબ ગ્રહોએ અમારો પીછો છોડ્યો ન હતો. એ જહાજમાં ડાકુઓ હતા. હું બૂરખામાં હતી. પેલા ડ.કુઓએ શાહજાદાને પાણીમાં તુબાડી દીધો. એમને ખબર પડી ગઈ હતી કે એ શાહજાદો મારો થનાર પતિ હતો. મને ખૂબ જ દુઃખ થયું.

એક જડાકુએ મારો બુરખો ખોલી નાખ્યો. મારી સુંદરતા ઉપર આંધળા થઈ ડાકુઓ મારા પર અધિકાર કરવા મૌંહેમાંહે લડવા લાગ્યાં. દરેક જણ મને તેની બનાવવા ચાહતો હતો. પણ જેની લાટી એની ભેંશ એ ન્યાયે એક ખૂબ શક્તિશાળી ડાકુએ બીજા ડાકુઓને મારી મારા પર અધિકાર મેળવી લીધો. હું થરથર ધ્રુજવા લાગી. ત્યારે એણે મને કહ્યું – ‘તારે મારાથી ગમ્ભરાવાની જરૂર નથી. કારણ કે હું હીજડો છું. હું તને કેરુ લઈ જઈ મારા મિત્રને તારી ભેટ આપીશ.’ હવે મારુ દુઃખ બેવડાઈ ગઈ.

એ મને લઈને ચાલતો થયો. હજુ અમે થોડે જ દૂર પહોંચ્યાં. હોઈશું ત્યાં એ માણસખાઉ રાક્ષસે ઓચિંતો હુમલો કર્યો. એણે સહેલાઈથી પેલા હીજડાને મારી નાખી મને એની પાસે આંચકી લીધી. એ લંપટ પણ મને એની પત્ની બનાવવા ઈચ્છતો હતો.

દરિયાબારની રાજકુમારીએ એની વાર્તા પૂરી કરતાં કહ્યું – ‘હે દયાળું ખુદાદાદ આપ માણસખાઉ દેત્યને મારી નાખીને મને આવી પડેલી આફતોમાંથી બચાવી લીધી છે. એટલે હવે આપ મારા જીવનદાતા અને મારું સર્વસ્વ છો હું તો આપની સાથેજ લગ્ન કરવા ઈચ્છું છું.’

દરિયાબારની રાજકુમારીએ ખુદાદાદ સાથે નિકાહ કરી લીધાં.

બીજે દિવસે હેરન તરફ રવાના થઈ ગયો.

રસ્તામાં ખુદાદાદે એની અસલિયત છિતી કરી. ‘હું હેરન દેશનો બાદશાહ છું. બેગમ પિરોજા મારી માતા છે. હું હેરના બાદશાહનો પુત્ર ખુદાદાદ છું.’

સાંભળી દરિયાબારની શાહજાદી પ્રસસ થઈ. એણે વિચાર્યું કે એના પિતાને જ્યારે આ વાતની જાણ થશે ત્યારે ખુદાદાદને તેઓ એમનો વારસદાર બનાવશે.

આ વાતની જાણ એના ભાઈઓને થઈ. એમના ચહેરાનો રંગ ફિક્કો પડી ગયો. પિતાજી હવે ખુદાદાદને જ એમનો ઉત્તરાધિકારી બનાવશે એ વાતમાં એમને કશી શંકા રહી નહીં.

પિતા, ખુદાદાદ આવ્યાની વાત જાણે એ પહેલાં એમણે પડ્યંત્ર રચ્યું. એમણે રાતે ઊંઘમાં જ એને પતાવી દેવાનું નક્કી કર્યું.

૨૭૦

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ રાતે સૂતેલા ખુદાદાદ પર ગાદાઓનો વરસાદ વરસાવી મરતોલ કરી દીધો. એને મરી ગયેલો જાણી એ બધા નાસી છૂટ્યા.

પોતાના દેશમાં જઈ બાદશાહને કહ્યું કે તેઓ શિકાર કરતાં કરતાં ભૂલા પડી ગયા હતા. અને દૂર અજાણ્યા પ્રદેશમાં પહોંચી ગયા હતા.

હેમખેમ પાછા ફરેલા દીકરાઓને જોઈ બાદશાહને કાળજે ટાઢક વળી. પિતા સામે એ દીકરાઓએ ખુદાદાદનું નામ શુદ્ધાં લીધું નહીં.

સવાર થતાં દરિયાબારની દીકરીએ મૃતપ્રાય અવસ્થામાં ખુદાદાદને જોયો. એના શરીર પરના ઘા જોઈ એ ફફડી ઊઠી. જે જલ્દી કોઈ હકીમને શોધવા ચાલી ગઈ. એ જ્યારે પાછી ફરી ત્યારે ખુદાદાદ ત્યાં ન હતો. એને થયું કે કોઈ જંગલી જાનવર એને ઊઠાવી ગયું હતો. એ ધૂસકે ધૂસકે રડવા લાગી. એની સાથે આવેલા હકીમ જર્બાહે એને આશાસન આપ્યું અને એ એને ઘેર લઈ ગયો.

એક દિવસ શાહજાદી પાસેથી હકીમ જર્બાહે વિગતવાર હકીકિત સાંભળી એણો એને હેરન જવા સમજાવ્યું.

જર્બાહે ભાડાનાં બે ઊંટ મંગાવ્યાં. અને હેરન તરફ તેઓ રવાના થયાં.

સુખદુઃખ સહન કરતાં કરતાં કેટલાક દિવસો પછી તેઓ હેરણ પહોંચ્યાં. એઓ એક ધર્મશાળામાં ઉત્તર્યાં.

આ સમયે બેગમ પિરોજા પણ હેરનમાં આવી ગઈ હતી.

દરિયાબારની શાહજાદીએ જર્બાહને કહ્યું – ‘આપણે ખુદાદાદની માને મળવું જોઈએ.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૨૭૧

જર્બાહે એને સમજાવ્યું કે એ ઓગણપચાસ શાહજાદાઓને ખબર પડી જશે તો તેઓ તેમને જીવતાં નહીં મૂકે. આપણા પિરોજા બેગમને સીધા જઈને મળવું જોઈએ. જર્બાહે કહ્યું.

એક દિવસ જર્બાહે જોયું કે કોઈ શાહી મહિલાએ પાલખીમાં બેસી આવી રહી હતી. બધા લોકો સડકને કિનારે ઊભા રહી ગયા. એણો એક માણસને પૂછ્યું તો ખબર પડી કે પિરોજા બેગમ મસ્ઝિદ જઈ રહી હતી.

જર્બાહે મસ્ઝિદમાં ચાલ્યો ગયો. જ્યારે પિરોજા બેગમ ખેરાત વહેંચી રહી હતી. ત્યારે તેની પાસે જઉ જૂકીને સલામ કરી જર્બાહે ધીમેથી કહ્યું – ‘માલિકા એ આલમ! મને ક્ષમા કરો તો હું શાહજાદા ખુદાદાદ અંગે કંઈક જણાવવા માગું છું.’

પિરોજા એને એકાંતમાં લઈ ગઈ. જર્બાહે રડતાં રડતાં બધી ઘટના જણાવી દીધી. ખુદાદાદના મોતના સમાચાર સાંભળતાં જ બેગમ બેહોશ થઈ ગઈ.

એને તરત જ શાહી મહેલમાં લાવવામાં આવી. પિરોજાએ બધી વાત બાદશાહને કહી ત્યારે તેમને ખબર પડી કે ખુદાદાદ એમનો પોતાનો દીકરો છે. બાદશાહ આવા બહાદુર અને બુદ્ધિમાન દીકરાના મોતના સમાચારથી દુઃખી થઈ ગયો. એણો નક્કી કર્યું કે પોતાના જલીલ અને ભાઈના હત્યારા શાહજાદાઓને સજારૂપે તે ફાંસી આપશે.

બાદશાહ ખુદાદાદ માટે વિલાપ કરતો રહ્યો એને ખુદાદાદ માટે જેટલી વેદના હતી. એટલી જ બીજા શાહજાદાઓ માટે નફરત હતી. એમણે પેલા ઓગણપચાસ દીકરાઓને ફાંસીએ ચઢાવવાની તૈયારીઓ કરી લીધી.

૨૭૨

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ બરાબર આ જ સમયે બાદશાહના જૂના દુશ્મને એના પર હુમલો કરી દીધો. તે હેરન તરફ ઝડપથી ચાલ્યો જઈ રહ્યો હતો. આ ઓચિંતો થયેલા હુમલાથી બાદશાહ ગમ્ભરાઈ ગયો. તે વખતે એક વિશ્વાસુ સરદાર તેના ચુનંદા સૈનિકો સાથે મદદ આવ્યો. શત્રુના સૈન્ય પર જેમ ભૂખ્યો સિંહ શિકાર પર તૂટી પડે તેમ એ તૂટી પડ્યો. તે કોણ હતો? ક્યાંથી આવ્યો હતો? એ વાતની કોઈને ખબર પડી નહીં. એણે પળવારમાં જ શત્રુસેનાને ધૂળ ચાટતી કરી દીધી. જીવ બચાવવા દુશ્મનનો નાસી છૂટ્યા.

જ્યારે એ બાદશાહના દરબારમાં ગયો ત્યારે એની આંખો ફાટી ગઈ. એણે ખુશીના હિલોળા લેતાં ખુદાદાદને ગળે વળગાડી દીધો.

ખુદાદાદ પિતાના ચરણ ચૂમતાં કહ્યું – ‘મુશ્કેલીની વેળાએ હું આપને મદદ કરી શકું એ મારે માટે જ અલ્લાતાલાએ મને જીવતો રાખ્યો છે.’

બાદશાહે ખુદાદાદને છાતીએ વળગાડી કહ્યું – ‘બેટા! હું તો સાવ નિરાશ થઈ ગયો હતો.’

બેગમ પિરોજા અને દરિયાબારની રાજકુમારીને આ વાતની જાણ થઈ ત્યારે એમના આનંદની કોઈ અવધિ ના રહી. એમણે મનોમન ખુદાનો આભાર માન્યો.

બધા લોકો આનંદના ઉત્સવમાં ભાગીદાર થવા એકઠા થઈ ગયા, ત્યારે ખુદાદાદ જણાયું કે – ‘જ્યારે રાજકુમારી હકીમને લેવા નગરમાં ગઈ ત્યારે એક ખેડૂત મારી પાસે આવ્યો હતો. તેણે મારી નાડી જોઈ અને મને જીવતો જાણી એને ઘેર લઈ ગયો. તે વૈદુ જાણતો હતો. એણે મનોયોગથી મારો ઈલાજ કર્યો. ધીમે ધીમે હું ભાનમાં આવીને

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૨૭૩

સ્વસ્થ થયો. પછી મેં પરખી પરખીને કેટલાક હિંમતવાન બળવાન નવ્યુવાનોને એકઠા કર્યા. એમને સાથે લઈ મેં આપને મદદ કરી મારું પિતૃત્રણ ચૂકવ્યું.’

એકિઅવાજે બધાં એ ખુદાદાની પ્રસંશા કરી એના જીવતા હોવાના સમાચાર જાણી નગર આખું જૂભી ઊઠ્યું. ખુદાદાદ જાણ્યું કે એના ભાઈઓને ફાંસીએ ચઢાવવાનો હુકમ થઈ ચૂક્યો છે ત્યારે એમની સજી માફ કરવા એણે પિતાને આગહભરી વિનંતી કરી.

એના ભાઈઓ પસ્તાવાના જરણામાં દૂબકી ખાવા લાગ્યા. એમણે ખુદાદાની ક્ષમા માગી આભાર માન્યો.

બાદશાહે ખુદાદાદને એમનો ઉત્તરાધિકારી જાહેર કર્યો.

શહરજાહે આ વાર્તા પૂરી કરી ત્યારે દુનિયાજાહે એનાં ખૂબ વખાણ કર્યા. શહરયારને પણ આ વાર્તા ગમી.

શહરજાહે નવી વાર્તા સંભળવાવા કહ્યું ત્યારે બાદશાહે કહ્યું કે રાત્રે નવી વાર્તા સંભળાવજો.

૫૩ : સૂતા જગતા માણસની વાત

શહરજાહે રાત પડતાં જ વાર માંડી. બગદાદ શહેરમાં એક શ્રીમંત રહેતો હતો. એની પાસે ધન ખૂબ જ હતું. છતાં એ ઘણો કંજૂસ હતો. એનો દીકરો અબુલહસન એના પિતાના સ્વભાવથી ઊલટો સ્વભાવ ધરાવતો હતો. એ ઘણો ખર્ચો કરતો. જ્યારે એના પિતાનો દેહાંત થઈ ગયો ત્યારે એ મિત્રોનો એકઠા કરી નાચગાન અને શરાબમાં દિવસો પસાર કરવા લાગ્યો. વર્ષ પૂરું થતાં થતાંમાં બધું ધન કપૂરની જેમ ક્યાં ઊરી ગયું એની ખબર પણ ના પડી. ફૂલમાં રસ હોય ત્યાં સુધી જ તેના પર પતંગિયું આંટા મારતું રહે છે. ધન ખૂટી ગયા પછી અબુલહસન પાસે તેનો કોઈ મિત્ર ફરકતો ન હતો.

એ દુઃખી દુઃખી થઈ ગયો.

એની માથી એનું દુઃખ જોયું ના ગયું.

એણે દીકરાને થોડુંક ધન આપી વેપાર કરવા કહ્યું. એની સ્થિતિ દિવસે દિવસે સુધરવા લાગી.

તે ક્યારેય એકલો જમતો ન હતો. એની સાથે કોઈને કોઈ એકાદ જણ તો હોય જ. ભોજન કરાવીને એ એને વિદાય કરી દેતો હતો. એક દિવસની વાત છે. એ વેપારીના સ્વાંગમાં પુલ ઉપર ઊભો હતો. તે વખતે ખલીફા હારુન રશીદ વેપારીનો વેશ ધારણ કરી એની

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ ૨૭૫
પાસેથી પસાર થયા તેમની સાથે એક જાડો હબ્સી ગુલામ પણ હતો.

અબુલહસન એને પોતાને ઘરે આવી ભોજન લેવા વિનંતી કરી. હું દરરોજ એક મહેમાનને ભોજન કરાવું છું.

અબુલહસનની પરોણાગત અને એની સભ્યતાથી ખલીફા ઘણા પ્રસન્ન થયા. ખલીફાએ વિનમ્રતાથી પૂછ્યું – ‘તમે મને કોઈ સેવા જણાવો. હું તમારી મહેમાન પરશ્તી અને ભોજનથી ઘણો સંતોષ પામ્યો છું.’

અબુલ હસને કહ્યું – ‘આપે મારા જેવા નાના માણસને ત્યાં ભોજન કરી મારી આબરૂ વધારી છે. આમ તો મારી કોઈ જ ઈચ્છા નથી, પણ મારા મહોલ્લામાં એક બદમાશ મુલ્લા અને તેના ચાર સાથીદારો ઘણા જુલ્લી છે. એમણે અમારા મહોલ્લાની ઊંઘ હરામ કરી દીધી છે!’

ખલીફાએ તેને પૂછ્યું – ‘એ બદમાશો માટે તમે શું શું વિચારી રાય્યું છે?’

લાંબો શાસ લેતાં એણે કહ્યું – ‘હું અલ્લાહને એવી વિનંતી કરું છું કે ખલીફા મને એક દિવસ માટે બાદશાહ બનાવી દે તો હું એમને ખબર પાડી દઉં.’ પછી તેણે કહ્યું – ‘હવે આપ આરામ કરો. હું પણ આરામ કરું.’

એ સૂઈ ગયો. પણ ખલીફાને ઊંઘ ના આવી. એમણે એમના ગુલામોને હુકમ કર્યો કે અબુલ હસનને આમ ઊંઘતો જ તેઓ તેમના મહેલે લઈ ચાલે. મેં એના શરાબમાં બેઠોશીની દવા ભેળવી દીધી છે. આ ઘરને બરાબર જોઈ લો.’

હુકમ મળતાં જ ગુલામો એને બાદશાહના મહેલે લઈ ગયા. અને એને બાદશાહના પલંગ પર સુવડાવી દીધો. એમણે એમ પણ

૨૭૬

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ કહ્યું કે આની સાથે, જેવું મારી સાથે વર્તન કરવામાં આવે છે. એવું જ વર્તન કરવામાં આવે. એનો કોઈના દ્વારા અનાદર થવો જોઈએ નહીં. એની સેવા, ચાકરીમાં કોઈ કચાશ રહેવી ના જોઈએ. જમવાનું પણ એને ઉત્તમ પ્રકારનું આપવામાં આવે.

સવારે અબુલ હસનની આંખ ઊધી ત્યારે એણે પોતાને શાહી મહેલના શયનગૃહમાં જોયો. અનેક દાસ દાસીઓ ખડે પગે એની તહેનાતમાં ઊભાં હતાં. એને માટે બધી જ વસ્તુઓ હાજર હતી.

એક દાસે એની પગચંપી કરતાં કહ્યું – ‘જહાંપનાહ! ઊઠો. નમાજનો સમય થઈ ગયો છે.’

હમણાં સુધી અબુલ હસન આ ઘટનાને સપનું સમજી રહ્યો હતો. પછી એણે જોયું કે એક હકીકત જ હતી. નમાજ પઢી લીધા પછી તો એને લાગ્યું કે એ ખરેખર બાદશાહ હતો.

મસરૂરે એને છીંકણી આપી. જ્યારે એને છીંક આવી ત્યારે એક ગુલામે સોનાના કટોરામાં એની લોંટ જીલી લીધી. એ જોઈ એને નવાઈ લાગી.

બસ! વૈભવ જ વૈભવ.

પછી ગાયિકાઓએ એને સુમધુર ગીત સંગીત સંભળાવ્યું.

મસરૂરે કહ્યું – ‘જહાંપનાહ! આપ જલદીથી તૈયાર થઈ જાઓ. દરબારમાં સૌ આતુરતાથી આપની પ્રતીક્ષા કરી રહ્યા છે. તેઓ આપનાં દર્શન માટે ઉત્સુક છે.’

અબુલ હસને શંકાશીલ સ્વરમાં કહ્યું – ‘તમે મને ખલીફા સમજીને છેતરાતા તો નથી ને?’

૨૭૭
‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

મસરૂરે સલામ કરતાં કહ્યું ‘માલિક! આપ કોઈ સ્વપું નથી જોઈ રહ્યા. આ હકીકત છે. આપ શાહ—એ—બગાદ ખલીફા હારુન રશીદ જ છો.’

‘હું... એ... એ... એ...!’ જાણે એની આંખો ફાટી ગઈ.

ખલીફા છુપાઈને અબુલ હસનના ચહેરાના ભાવ જોઈ મલકતા હતા.

અબુલ હસનના મનમાં શંકાઓનાં વમળો સરજ્યાં. એણો એખ ગુલામને પૂછ્યું – ‘સાચું સાચું કહે, હું કોણ છું?’

‘આપ ખરેખર શાહ—એ—બગાદ જ છો. અમારા માલિક!’

જ્યારે એને પૂરેપૂરી ખાતરી થઈ કે વાસ્તવમાં ખલીફા જ છે ત્યારે તેણે શાહી દરબારી પોશાક ધારણ કરી લીધો અને દરબારમાં પહોંચ્યો ગયો. બધા દરબારીઓએ ઊઠીને, જૂદીને એને સલામ કરી.

એ સિંહાસન પર બેઠો. દરબારીઓ પણ તેમનાં આસનો પર બેસી ગયા. અબુલ હસને પ્રજાની કેટલીયે ફરિયાદો સાંભળી. પછી કોટવાળને બોલાવી પેલા મહોલ્લાનું નામ જણાવ્યું. પછી કહ્યું – ‘એ મહોલ્લામાં એક અજ્ઞાન કરવાવાળો માણસ રહે છે. એને અને એના સાથીઓને શિક્ષા કરવામાં આવે. અજ્ઞાન કરવાવાળા માણસના પગને તળિયે સો દંડા મારવામાં આવે. અને એના સાથીદારોને સો સો કોરડા ફટકારવામાં આવે. પછી એમને ઊંટો ઉપર અવળા બેસાડી દેશનિકાલ કરવામાં આવે. મહોલ્લાવાળાઓની સત્તામણી કરવાની આ જ યોગ્ય સત્તા છે.’

કોતવાલે આ સજી બાબતમાં હારુન રશીદની મંજૂરી માગી તો એમણે પણ એમ કરવા અનુમતિ આપી. ત્યારે અબુલ હસને

૨૭૮

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ કોટવાળને કહું કે એ મહોલ્લામાં અબુલ હસનની મા રહે છે. એને એક હજાર સોનામહોરો આપવામાં આવે.

વજુરે એની આજી પ્રમાણે કર્યું. અબુલ હસનની માને જ્યારે એક હજાર સોનામહોરો આપવામાં આવી ત્યારે એ એવું સમજી કે એ બધી ખલીફાની મહેરબાની છે.

દરબારનો સમય પૂરો થયો. અબુલ હસન જ્યાંથી આવ્યો હતો એ મહેલ તરફ પાછો ફર્યો. શૌચાદિ કિયાથી પરવારીને એણે સાત સુંદરીઓ સાથે ભોજન લીધું. ગીતો સાંભળ્યાં. નૃત્ય જોયું. એમની સાથે શરબત પણ પીધો.

એ સોનાના મહેલમાં ગયો તો જોતો જ રહી ગયો. મખમલી પથારી, રેશમી પર્દા, આકર્ષક ફાનસો, રંગીન જુમ્મરો અને કેટલીય સુંદરીઓ! જોઈને એ આશ્રયચક્તિ થઈ ગયો. એ સુંદરીઓમાં એક સુંદરી તો લાખોમાં એક હતી. એની પાસે જઈ અબુલ હસને પૂછ્યું – ‘શું નામ છે તમારું?’

એ સુંદરીએ કટાક્ષ કરી જવાબ આપતાં કહું – ‘મોતીમાલા.’

પછી બાકીની સુંદરીઓ સાથે છેડછાડ કરી દરેકનું નામ પૂછતો રહ્યો.

એ ખલીફાના એકએક ઓરડાનો જોતો રહ્યો. વજુરે સુંદરીઓને અગાઉથી સમજાવી દીધું હતું તેમ લાગ મળતાં એક સુંદરીએ શરબતમાં દવા ભેણવી એને પિવડાવી દીધી. એ બેહોશ થઈ ગયો બેહોશીમાં એ ઊંઘી ગયો.

સવારે એની આંખ ઉઘડી તો એણે પોતાને પોતાના ઘરમાં પલંગ પર સૂતેલો જોયો. એ અધિનિકામાં ગુલામો અને સુંદરીઓને બોલાવવા લાગ્યો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૨૭૯

બૂમરાશ સાંભળી એની મા ત્યાં આવી. દીકરાને પરેશાન થયેલો જોઈ પૂછ્યું – ‘શું વાત છે, બેટા? તે ખરાબ સપનું તો નથી જોયું ને?’

અબુલહસનને પરિસ્થિતિ પલટાયેલી જણાઈ. હજુ એને વિશ્વાસ બેસતો ન હતો. તેણે કહું – ‘એ ડોસી! તું કોને બેટા કહે છે?’

‘તને બેટા, તને. તું મારો દીકરો અબુલ હસન છે. શું તું મને નથી ઓળખતો?’

એણે છંછેડાઈને કહું – ‘હે મૂર્ખ ડોસી! તું મને ખલીફા બાદશાહને તારો દીકરો કહે છે! તને હારુન રશીદની બીક નથી લાગતી? એ તને તારા આ અપરાધની કઠોરમાં કઠોર સજા આપી શકે છે. એમ કહી એ એની માને મારવા લાગ્યો. મા બૂમ્મો પાડવા લાગી. અડોશી પડોશી એકઠા થઈ ગયા, અબુલ હસનને પકડી કહેવા લાગ્યા. – ‘અબુલ હસન! શું તુ પાગલ થઈ ગયો છે! તારી માને જ નિર્દ્યતાથી માર મારી રહ્યો છે.’

પડોશીઓને ખાતરી થઈ ગઈ હતી કે અબુલ હસન પાગલ થઈ ગયો છે. એમણે એને પાગલખાનામાં ભર્તી કરી દીધો.

પાગલખાનામાં એને કોરડા મારવામાં આવ્યાં. સારું ખાવાનું પણ આપવામાં આવતું ન હતું. દિવસે દિવસે એ કમજોર થતો ગયો.

પણ મા તો આખરે મા જ હોય છે.

એક દિવસ એ પાગલખાને જઈ પહોંચી. અબુલ હસન માને જોતાં જ એને ગળે વળગી પડ્યો અને રડવા લાગ્યો. માએ જાણ્યું કે હવે એ સારો થઈ ગયો છે. પાગલખાનાના અધિકારીઓને આજીજી કરી એ એને ઘેર લઈ આવી ને ફરીથી વેપારમાં લાગી ગયો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ એ ફરી એની જૂની આદત મૂજબ વર્તવા લાગ્યો. એ દરરોજ પુલ પર આવતો અને એક અજાણ્યા મુસાફરને ઘેર લાવી ભોજન અને વિશ્રામ કરાવતો.

એમને એમ એક મહિનો વીતી ગયો. ફરી એકવાર વેપારીના વેશમાં ખલીફા એને ભેટી ગયા. ખલીફાને જોતાં જ એ રોમાંચિત થઈ ગયો. એણે એમના પર આરોપ લાગાવ્યો કે એમને લીધે જ પોતાને અનેક દુઃખો ભોગવવાં પડ્યાં છે.

ખલીફાએ વિનમ્રતાથી અબુલહસનની વાત સાંભળી. કહ્યું – ‘શું મારે લીધે તારે કષ વેઠવા પડ્યાં છે? જો એમ હોય તો હું તારી માફી માગું છું.’

અબુલ હસને ખલીફાને માફ કરી દીધા. એ એમને એને ઘેર લઈ આવ્યો. ભોજન કરી મદિરાપાન કર્યું. પછી ખલીફાએ પૂછ્યું – ‘શું તેં ક્યારેય પ્રેમ કર્યો છે?’

ગંભીર થઈ એણે કહ્યું – ‘ના જનાબ! મેં ક્યારેય પ્રેમ કર્યો નથી. સુંદરીઓને પણ હું સપનામાં જ મળ્યો છું. મેં સુંદરીઓના હાથોથી ખલીફાના મહેલમાં મદિરાપાન કર્યું હતું એ પણ કદાચ સપનું જ હતું.’

એ રીતે જાતજાતની વાતો કરતાં કરતાં તેઓ સૂઈ ગયા.

અબુલ હસનની આંખ ઉઘડી તો એણે પોતાને શાહી મહેલમાં જોયો. એણે વિચારી લીધું કે એ દુષ્ટ મહેમાને પોતાને ફરી ફસાવ્યો છે. આહ! શેતાન વારંવાર કેમ મારા પર સવાર થાય છે! મહેમાનના કહેવાથી એ મને કેમ અહીં લઈ આવે છે! પણ આજે તો હું પથારીમાંથી ઊઠીશ જ નહીં. પછી કોઈ મારું બગાડી લેવાનું છે. હું ખુદાને યાદ કરીશ એટલે શેતાન ભાગી જશે.’

શો ઠારો! શો વૈભવ!

એક સુંદરીએ આવી સિમત કરતાં કહ્યું – ‘મારા માલિક! તુંકો હવે! સૂરજ ઉગવા આવ્યો છે.’

અબુલ હસને જોયું તો પેલી સાતેય સુંદરીઓ એને ઘેરીને ઉભી હતી.

એકને એણે એની પાસે પ્રેમથી બેસાડી પૂછ્યું – ‘સાચે સાચું કહેજે, હું કોણ છું? અને અત્યારે કયાં છું?’

‘આપ ખલીફા છો. અત્યારે આપ શાહી મહેલમાં છો.’

‘તો શું પહેલાં જે થયું હતું એ સપનું હતું! પણ એ દુષ્ટ અનાજ આપનાર અને એના ચાર સાથીદારોને દેશનિકાલ કરવાનું...હા, હા, પહેલાં હતું એ જ સપનું હતું. હું ખલીફા છું.’ એ ખુશીથી જૂમી ઊઠ્યો.

એ એવો તો ઉતેજિત થઈ ગયો હતો કે પેલી સુંદરીઓ સાથે કપડાં ઉતારી એ નાચવા લાગ્યો. એને આમ નાચતો જઈ ખલીફા જોરજોરતી હસવા લાગ્યા.

એમના અઙ્ગહાસ્યનો અવાજ સાંભળી અબુલ હસને એમના તરફ જોયું. બસ, એ જોતો જ રહી ગયો. જે માણસ હસતો હતો એ એજ માણસ હતો. જેને એણે વેપારીના વેશમાં જોયો હતો. એને હવે અસલિયત સમજાઈ ગઈ હતી. વેપારીના વેશમાં બીજું કોઈ નહીં, પણ ખલીફા જાતે જ હતા.

એ શરમાઈ ગયો. એણે કપડાં પહેરી લીધાં. અને ખલીફાનાં ચરણ ચૂમવા લાગ્યો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ ખલીફાએ એને ગળે વળગાડી દીધો. કહ્યું – ‘હું તો આ બધું મારું દિલ બહેલાવવા મનોરંજન માટે કરી રહ્યો હતો. હું તને આજથી મારા દરબારમાં એક હજાર સોનામહોરોના પગારથી નોકરીએ રાખી લઉં છું.’

અભુલ હસન રાજીના રેડ થઈ ગયો. ઘેર જઈ એણે માને જણાવ્યું – ‘અમ્મા! એ વેપારી બાદશાહ સલામત જતે જ હતા. એમણે મને દરબારમાં નોકરીએ રાખી લીધો છે.’ એની માએ ખુદાનો આભાર માન્યો.

‘બેગમના કહેવાથી જ અભુલ હસન મહજબી દાસીને પ્રેમ કરે છે. માટે એના નિકાહ એની સાથે કરાવવામાં આવે.’ બાદશાહે કહ્યું.

સૌથી સુંદર દાસી સાથે એના નિકાહ થયા. મલિકા જુબેદાએ એને અપાર ધન આપ્યું.

દોલત આવતાં જ અભુલ હસને એના મૂળ સ્વભાવ મુજબ શાહી ઠંગથી રહેવાનું શરૂ કર્યું. એ ગમે તેને ભોજન કરાવતો. શરાબ પીવડાવતો. સમય જતાં એ દેવાદાર થઈ ગયો. લોકો એની પાસે ઊધરાડી કરવા આવવા લાગ્યા.

હવે શું કરવું?

એણે એક ઉપાય શોધી કાઢ્યો.

એણે દાસીને કહ્યું – ‘ઘારી! આપણી દરિદ્રતા દૂર થઈ શકે એવો એક વિચાર મને સૂઝ્યો છે.’

‘કુયો વિચાર?’

‘અ માટે આપણે મરવું પડશો.’

‘તમે મરો.’

‘અરે, પાગલ, જૂઠેજૂઠુ મરવાનું છે, સાચું થોડું મરવાનું છે!’

આખરે એ માની ગઈ. અભુલ હસન પશ્ચિમ તરફ માથું રાખી સૂઈ ગયો. એના માથા પાસે પાધડી મૂકી કફીન ઓઠાડી દેવામાં આવ્યું.

દાસી મહજબી રડતી રડતી બેગમ પાસે ગઈ. એણે એના પતિના મૃત્યુના સમાચાર કહ્યાં. બેગમ જુબેદાનું હૈયું ભરાઈ આવ્યું. એણે મજહબીને એક હજાર સોનામહોરો અને એક રેશમીવસ્ત્રનો તાકો આપ્યો. એ સોનામહોરો અને રેશમી કાપડ લઈ ઘેર પાછી આવી.

અભુલ હસને ઊઠીને કહ્યું – ‘ચાલી ગયું ને મારું ચક્કર? તીર બરાબર નિશાન પર જ વાગ્યું. જોયું ને, કેટલું બધું આવી ગયું આપણી પાસે!’

બીજે દિવસે અભુલ હસન રડતો રડતો ખલીફા પાસે ગયો. ખલીફા એની પત્નીના મૃત્યુના સમાચાર જાણી ખૂબ દુઃખી થયો. એમણે પણ લાગણીવશ થઈ તેને ઘણું બધું ધન આપ્યું.

બે ત્રણ દિવસ વીતી ગયા. બાદશાહ અને બેગમ બેઠાં હતાં. આનંદથી વાતો કરી રહ્યાં હતાં. બેગમે પશ્ચાતાપ કરતાં કહ્યું – ‘મારા સરતાજ! ખૂબ માઠા સમાચાર છે. બિચારો અભુલહસન ખુદાનો ઘારો થઈ ગયો. ખુદાને મારી પ્રાર્થના છે કે એને જરૂત નસીબ કરાવે.’

ખલીફાએ આકાશ ભણી નજર કરતાં કહ્યું – ‘હે ખુદા! આ તે તારા કેવા અજબ ખેલ છે! બિચારી મજહબી પણ મૃત્યુ પામી. આજે અભુલ હસન મારી પાસે આવ્યો હતો. શું બંસે એક સાથે મૃત્યુ પામ્યાં?’

‘અરે! એ તો કાલે મરી ગયો હતો. મજહબી મારી પાસે આવી હતી. મેં એની ઉત્તરક્રિયા કરવા સોનામહોરો પણ આપી દીધી.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
‘આપ આ શું કહી રહ્યાં છો! એ તો આજે જ આવ્યો હતો.
મને તમારી વાત પર ક્યાંથી વિશ્વાસ આવે?’
એ વાત પર બંન્ધે વચ્ચે તકરાર થઈ ગઈ.

ખલીફાએ કહ્યું – ‘આપણે એકબીજા સાથે શા માટે લડવું!
હું હમણાં જ દૂધનું દૂધ અને પાણીનું પાણી કરી દઉં છું.’

બાદશાહે તરત જ મશરૂરને બોલાવ્યો. એને બધી વાત
સમજાવીને કહ્યું – ‘અભુલ હસન અને એની પત્ની મરી ગયાં શું?
સારી રીતે પૂરી તપાસ કરી આવ.’

મશરૂર ચાલ્યો ગયો. અભુલ હસને તેને જોઈ લીધો. એણે
તરત જ મહઝબીને સુવડાવી દઈ કફન ઓઢાડી દીધું. અને વિલાપ
કરવા લાગ્યો. – ‘હાય! મારી પ્રાણપ્યારી! મને એકલો મૂકીને તું કયાં
ચાલી ગઈ?’

મશરૂર આ જોઈ દુઃખી થઈ ગયો. અને બાદશાહ પાસે પાછો
આવ્યો. એણે આવીને કહ્યું – ‘ખરેખર! અભુલ હસનની પત્ની મૃત્યુ
પામી છે.’

એ જ વખતે બેગમે એની વૃદ્ધ દાસીને અસલિયત જાણવા
મોકલી. એ ત્યાં ગઈ. દૂરથી જ મહઝબીએ એને જોઈ. એણે જટ અભુલ
હસનને આંગણામાં સૂઈ જવા કહ્યું. પછી એ એના માથા આગળ બેસી
પોક મૂકી રડવા લાગી.

વૃદ્ધ દાસી દુઃખી થઈ ગઈ. એણે મહઝબીને સાંત્વના આપી.
પછી એ ત્યાંથી પાછી ફરી. કહ્યું – ‘બિચારી મજહબી વિધવા થઈ ગઈ.’

હવે બેગમને ગુર્સો આવ્યો. જઈને એણે ખલીફાને કહ્યું – ‘આપ
પણ કેવા છો! મહઝબી જીવતી છે અને અભુલ હસન મૃત્યુ પામ્યો છે.’

બાદશાહને પણ હવે કોધ આવ્યો. બોલ્યો – ‘ના, ના, એ જીવે
છે. મેં એને મારી સગી આંખોએ જોયો હતો. અને સગી આંખોએ
જોયેલું કદી જૂંનું ના હોઈ શકે.’

બંન્ધે પોતપોતાની વાત પર અડગ રહ્યાં.

પછી બાદશાહ અનો બોગમ જુબોદા બંન્ધે એક સાથે
અભુલહસનને ઘેર ગયાં. બાદશાહ અને બોગમને આવતાં જોઈ બંન્ધે
આંગણામાં પચ્ચિમ તરફ મોં રાખી કફન ઓઢી સૂઈ ગયાં.

આ બાજુ વૃદ્ધ દાસી અને મશરૂર પણ લડવા લાગ્યો. બંન્ધે
એખબીજા પર જૂઠા આરોપ લગાલી રહ્યાં હતાં. એમણે એક એક
રેશમી વસ્ત્રની બાધા રાખી.

બાદશાહ અને બોગમ બંન્ધે અભુલ હસનના ઘરમાં પ્રવેશ્યાં.
બંન્ધેને મરેલાં જોઈ તેમને ભારે નવાઈ લાગી.

ખલીફા બહુ બુદ્ધિશાળી હતો. એને સમજાઈ ગયું કે નક્કી
દાળમાં કંઈક કાળું છે. તેમણે જોરથી કહ્યું – ‘તમારા બેમાંથી જે કોઈ
બતાવશે કે પહેલાં કોઈ મરી ગયું હતું. હું એને એક હજાર સોનામહોરો
ભેટ આપીશા.’

અભુલહસન કફન ફેંકી દઈ બેઠો થઈ ગયો. બોલ્યો –
‘પરવરદિગાર! પહેલાં મહઝબી મૃત્યુ પામી હતી.’ એણે બોલવાનું
પૂર્ણ કર્યું ન હતું કે મહઝબી બેઠી થઈને બોલી – ‘ના, બેગમ સાહેબા!
પહેલાં એ મૃત્યુ પામ્યા હતા!’

બેગમ મરેલાંને જીવતાં થયેલાં જોઈ અચંબો પામી. બાદશાહ તો
જોરજોરથી હસવા લાગ્યા. કહ્યું – ‘તમારાં બેની અવળચંડાઈને લીધે અમે
એ આખો દિવસ લડતાં રહ્યાં હતાં. બોલો, તમે આવું શા માટે કર્યું?’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ અખુલ હસને એની નાદારીની વાત વિગતવાર બાદશાહને કહી – ‘હુજૂર! હું બીજું શું કહું! મજબૂરીમાં માણસ ગમે તે કરે છે. આપ અમને માફ કરી દો. આવી ભૂલ હવે બીજી વખત નહીં કરીએ.’

બાદશાહ હસતાં હસતાં કહ્યું – ‘તમારું આ નાટક મને બહુ ગમ્યું. લાગે છે કે મેં તને અહીં લાવી હેરાન કર્યો હતો એનો બદલો તે લઈ લીધો. ઠીક છે, હું તમને બંસેને માફ કરું છું. વળી તને ત્રણ હજાર સોનામહોરો અને બે થાન કાપડ પણ ભેટ રૂપે આપું છું.’

બાદશાહ અને બેગમ હસતાં હસતાં ચાલ્યાં ગયાં.

દુનિયાજાદે કહ્યું – ‘દીઢી આ વાર્તા તો ખૂબ સરસ રહી. આવી જ બીજી વાર્તા સંભળાવો.’

શહરજાદે કહ્યું – ‘હું તને અલાદીન અને એના જાહુઈ ચિરાગની વાર્તા સંભળવીશ.’

શહરયારે કહ્યું – ‘સવાર થઈ ગઈ છે. હવે રાત્રે સંભળાવજો.’

૫૪ : અલાદીન અને જાહુઈ ચિરાગ

ચીનની રાજધાનીમાં એક દરજ રહેતો હતો. એનું નામ મુસ્તફા હતું. એ ખૂબ જ ગરીબ હતો.

એને એક દીકરો હતો. એનું નામ અલાદીન હતું. તે આળસુ અને બેકાર હતો. છતાં એ સતત અવનવી હરકતો કરતો રહેતો હતો. દરરોજ એની કોઈને કોઈ ફરિયાદ આવતી રહેતી. મુસ્તફા એથી ખૂબ દુઃખી રહેતો હતો.

પિતાનું અવસાન થયા પછી અલાદીને દુકાન બંધ કરી દીધી. નાણાં ભીડને લીધે થોડા દિવસો પછી એણે દુકાન વેચી દીધી. જે થોડાઘણા રૂપિયા મળ્યા એમાંથી એની માચે સૂતર કાંતવાનું શરૂ કર્યું. માની આવી કંગાલ દશાની પણ અલાદીન પર કોઈ અસર થઈ નહીં. ચૌદ વર્ષની ઉંમર થઈ હોવા છતાં ના તો એને દુનિયાદારીનું કોઈ ભાન થયું કે ના તો એ કોઈ જવાબદારી સમજ્યો.

એક દિવસ એ રમતો હતો ત્યારે એક જ્યોતિષી અને આફિકન જાહુગર સાથે એનો મેળાપ થયો. આ લોકોએ અલાદીનને જોયો. એમણે એને પસંદ કરી લીધો, કારણ કે એઓ આવા જ એક છોકરાને શોધતા હતા.

જાહુગરે અલાદીનને પાસે બોલાવ્યો. ગળે વળગાડી વ્હાલ કર્યું. પછી કહ્યું – ‘બેટા! હું તારો કાકો છું. તારા પિતા મારા મોટાબાઈ

૨૮૮

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ હતા. હું તો નાનપણથી જ પરદેશોમાં ફરતો રહ્યો છું. વરસો પછી પાછો ફર્યો તારે મેં જાણ્યું કે મારા મોટાભાઈ મૃત્યુ પામ્યા છે. તને જોઈને મારા કલેજે ટાંક વળી. તારી માને મારી સલામ કહેજે. હું કાલે તારે ઘેર આવીશ.’ કહી બાળકને લલચાવવા થોડા પૈસા આપી એ ચાલ્યો ગયો.

અલાદીન દોડતો દોડતો એને ઘેર આવ્યો. એણે માને બધી જ વાત જણાવી.

એની માને ચિંતા થવા લાગી. એને ખબર હતી કે એનો કોઈ જ દિયર ન હતો. આ વળી ક્યો દિયર ફૂટી નીકળ્યો. એ ઊંડા વિચારમાં દૂબી ગઈ.

બીજે દિવસે પલો જાહુગર ફરી આવ્યો. અલાદીનને એણે એક સોનામહોર આપી. બોલ્યો – ‘તારી માને કહેજે કે ભોજન બનાવીને તૈયારી રાખે. આજે હું તારે ઘેર જ ભોજન લઈશ.’

સોનામહોર લઈ અલાદીન ઘેર ગયો. એણે માના હાથમાં સોનામહોર મૂકતાં કહ્યું – ‘મા! આજે મારા કાકા આપણે ઘેર આવવાના છે. તેઓ જમવાના છે. પણ અહીં જ તું એમને માટે સારું જમવાનું બનાવજો.’

કદાચ એ પતિનો કોઈ દૂરનો ભાઈ તતો હોય એમ વિચારીને એ બજાર ગઈ. એણે સારામાં સારું માંસ ખરીદ્યું. ઘેર આવી માંસ સાથે બીજો મિથાજી પણ બનાવ્યાં. એ અલાદીનના કાકાની રાહ જોવા લાગી.

ત્યાં જ દરવાજે ટકોરા પડ્યાં. અલાદીને દરવાજો ઉધાડ્યો. એના કાકા ઘરમાં પ્રવેશ્યાં. એના હાથમાં શરાબની બે બોટલ અને થોડાંક ફળો હતાં. એ બધો સામાન અલાદીનના હાથમાં પકડાવી એની

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૨૮૯

મા પાસે ગયો અને જૂકીને સલામ કરતાં પૂછ્યું – ‘મારા ભાઈજાન ક્યાં બેસતા હતા?’

અલાદીનની માએ એક આસન તરફ ઈશારો કર્યો. એ નાટકબાજ જાહુગરે વારંવાર એ આસનને ચૂંચ્યું. પછી અફ્સોસ વ્યક્ત કરતાં કહ્યું – ‘હું કેટલો બદકિસ્મત છું કે ભાઈનાં અંતિમ દર્શન પણ ના કરી શક્યો. ભાભીજાન! આ શહેર છોડ્યે ચાલીસ વર્ષ થઈ ગયાં છે. હું આખી દુનિયામાં ફર્યો છું. પૈસા પણ ખૂબ કમાયો. હું બધું જ સુખી છું. આ મારો દીકરો અલાદીન શું કરે છે. આજકાલ?’ પછી અલાદીન તરફ નજર નાખી કહ્યું – ‘અલાદીન બરોબર ભાઈજાન જેવો જ દેખાય છે.’

ભાભી પાસેથી જાણવા મળ્યું કે અલાદીન કશું જ કરતો નહોતો. જાહુગરે કહ્યું – ‘ભાભીજાન! આપ જરાપણ ચિંતા કરશો નહીં. કાલ સુધીમાં હું એને માટે કામની તજવીજ કરીશ. કાલે હું એને સારાં કપડાં પહેરાવી વેપારીઓ પાસે લઈ જઈશ, અને બજારમાં જ એને દુકાન ખોલી આપીશ.’

બીજે દિવસે જાહુગર આવ્યો. અલાદીનને માટે એક સરસ કપડાં પણ લાવ્યો હતો. એને કપડાં પહેરાવી વેપારી બનાવી દીધો. એ એને એની સાથે લઈ ગયો. મજાનો નાસ્તો કરાવ્યો. થોડીક સોનામહોરો આપી પાછો એને ઘેર મૂકી ગયો.

વેપારીના વેશમાં દીકરાને જોઈ માની છાતી ગજગજ ફૂલી. એણે એના બનાવટી દિયરનો ઘણો ભાર માન્યો.

એ પછીના દિવસે જાહુગર અલાદીનને ફરી એની સાથે લઈ ગયો. બપોર સુધી એને બગીચાઓમાં ફેરવ્યો. એણે બે ત્રણવાર એને સરસ ખવડાયું. બાગમાં બેસાડી એ એને રસપ્રદ વાર્તાઓ સંભળાવવા લાગ્યો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ અલાદીનને આ આનંદ લુંટવામાં એવી તો મજા પડી ગઈ હતી કે એ કયાં આવી ગયો હતો એનુંય ભાન ન રહ્યું.

એણે જોયું કે એ પહાડોની વર્ષે એક ગીય જંગલમાં આવી ચઢ્યો હતો. જાહુગર એને ફોસલાવીને અહીં જ લાવવા ઈચ્છતો હતો. અહીં એ એના કાળા જાહુને સિદ્ધ કરવા માગતો હતો. અલાદીન ગભરાઈ ગયો. એનું મન બહેલાવતો રહ્યો. સમજાવતો રહ્યો. લલચાવતો રહ્યો.

આમ ને આમ અંધારું થઈ ગયું.

અંધારું થતાં જાહુગરે આગ લગાડી. આગમાં કશોક સુગંઘિત પદાર્થ નાખ્યો. એમ કરતાં ઘાટો ધૂમાડો ઊઠ્યો. અને ચારેબાજુ છવાઈ ગયો. ક્ષાણવારમાં જ ધરતી ધ્રુજવા લાગી. જાણે ધરતીકંપના થયો હોય! જેમાં કું લગાડેલું હતું એવો એક પથર ત્યાં પ્રગટ થયો.

જાહુગરે અલાદીનને પહેલાં સમજાવ્યો. પછી ડરાવ્યો. અને એક તમાચો પણ ચોડી દીધો. અલાદીનને હવે સમજાઈ ગયું હતું કે જો એણે જવતા રહેવું હોય તો એ જેમ કહે તેમ કરવું પડશે.

અલાદીનને જાહુગરે એક જાહુઈ વીંટી આપી કહ્યું – ‘તું આ જાહુઈ વીંટીથી પથરને સહેલાઈથી હટાવી શકીશ પછી તું નીચે ચાલ્યો જાણે. ત્યાં તને મોટો ખજાનો મળશે. લોખંડના કડાને પકડીને પથરને હટાવી દે. એની નીચે તને એક દરવાજો મળી આવશે. પછી તને પગથિયાં દેખાશો. એ પગથિયાં તું ઉતારી જાણે. પછી ત્રણ ઓસરી આવશે. એમને તું વટાવી દેશે. તારે એ વાતનું ધ્યાન રાખવાનું છે કે કોઈ બીજને ભૂલેચૂકે પણ અડકી ના જવાય. જો કોઈ વસ્તુને તું અટકીશ તો તારું મોત થઈ જશે. બેટા! તું જરાય ગભરાઈ નહીં કે ચિંતા કરીશ નહીં. હવે તારો પૈસાદાર થવાનો સમય નજીક આવી ગયો છે. પછી તું બગીચામાં પહોંચી જાણે. ત્યાં તને ફરી પગથિયાં દેખાશે એ પગથિયાં ચઢીને છેવટે

તું છત ઉપર પહોંચી જાણે. તને ત્યાં એક પ્રકાશિત દીવો દેખાશે. એ દીવો હોલવી તું મારી પાસે પાછો આવી જાણે. ચિરાગ બૂજાતાં તને બધું ધૂંધું ધૂંધું દેખાશે. પણ તારે એ ચિરાગને કયાંય ઘસવાનો નથી.’

જાહુગરના કહ્યા મુજબ અલાદીન ચિરાગ બૂજાવી દઈ લઈ આવ્યો. ત્યાં વૃક્ષો ઉપર એણે હીરા જોયા. એણે ભરાય એટલા ગજવામાં ભરી લીધા. ચિરાગને પણ એણે એના જરૂરામાં મૂકી દીધો.

એ ખાડામાં હતો. એણે ‘કાકા...કાકા...’ એવી જોરથી બૂમો મારી.

એણે ખાડામાંથી બહાર કાઢવા કાકાને વિનંતી કરી.

કાકાએ કહ્યું – ‘પહેલાં તુ મને ચિરાગ આપી દે પછી હું તને બહાર કાઢીશ.’

પણ અલાદીને તેને ચિરાગ આપ્યો નહીં. એના હાથમાં હીરા હતા તેથી એ ચિરાગ ઉપર ફેંકી શકે એમ ન હતો.

વારંવાર કહેવા છતાં અલાદીને ચિરાગ આપ્યો નહીં ત્યારે જાહુગર ખાડા ઉપર પત્થર મૂકી ત્યાંથી ચાલ્યો ગયો. અલાદીન ‘કાકા...કાકા...’ કરી રડતો રહ્યો.

ખરી વાત તો એ હતી કે જેને પણ બધાં ભૂત પ્રેત આધીન હતાં એવો એ ચિરાગ જાહુગર મેળવવા ઈચ્છતો હતો. અલાદીન એની મજબૂરીને લઈ ચિરાગ જાહુગરને આપી શકતો ન હતો. જ્યારે જાહુગર એમ સમદતો હતો કે એ જાણી જોઈને ચિરાગ આપતો ન હતો. જાહુગરની ઈચ્છા એવી હતી કે જેવો ચિરાગ એના હાથમાં આવી જાય કે એ તરત અલાદીનને મોતને ઘાટ ઉતારી દે. જાહુગર અપવિત્ર હોઈ એ ચિરાગ વાળી પાક જગાએ જઈ શકે એમ ન હતો.

૨૬૨

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ જાહુગરે વિચાર્યું કે અલાદીન ખાડામાં ભૂખ્યો તરસ્યો મરી જશે. એને એ ચિંતા પણ સત્તાવતી હતી કે અલાદીન પાછો ઘેર નહીં પહોંચે તો એની મા નગરના કોટવાળ પાસે જઈ ફરિયાદ કરશે. જો એમ થશે તો સિપાઈઓ એની તપાસ કરશે. તેઓ એને કેદ કરી કારાગરમાં બંધ કરી દેશે. બીકનો માર્યો જાહુગર આખરે આફિકા ચાલ્યો ગયો.

અલાદીન રઘવાયો થઈ હાથ ઘસવા લાગ્યો ત્યારે અનાયાસ એની આંગળી પરની પેસી જાહુઈ વીઠી ચિરાગ સાથે ઘસાઈ.

એમ થતાં જ એક ભયંકર જિન પેદા થયો બોલ્યો – ‘શું હુકમ છે આકા? હું તમારો ગુલામ છું.’

પહેલાં તો અલાદીન એને જોઈ ભયનો માર્યો ધૂજવા લાગ્યો. એ રડતાં રડતાં બોલ્યો – ‘મને જલ્દીથી અહીંથી બહાર કાઢો.’

જિને તરત જ એને બહાર મૂકી દીધો. એ પેલા ચિરાગને લઈ એને ઘેર ગયો. ઘેર પહોંચતાં જ એ ધબ્દુ કરતોક ને જમીન પર પછડાઈ પડ્યો. ત્રાણ દિવસ બાદ એ ઘેર પાછા ફરેલા દીકરાને જોઈ એની મા ખુશ ખુશ થઈ ગઈ. એણે દીકરાને વહાલ કરી પેટ ભરીને ખાવાનું ખવાડાવ્યું. ખાઈને એ સૂઈ ગયો.

સવારે ઊઠીને માને એણે કપટી કાકાનાં કરતૂતની જાણ કરી. એણે એમ પણ કહ્યું કે અલ્લાતાલાની મહેરબાનીથી જ આજે જીવતો છે. એણે માને કહ્યું – ‘મા, હું નાહી ધોઈ આવું. ત્યાં સુધી તું સરસ રસોઈ તૈયાર કરી દે.’

માઝે કહ્યું – ‘બેટા! રસોઈ બનાવવાના સામાનમાં ઘરમાં કશુંજ નથી.’

૨૬૩

હા, અલાદીને માને આપેલાં રત્નો અંધારામાં ચમકી રહ્યાં હતાં. એની માને આ અમૂલ્ય રત્નોની કીમતની કંઈ ખબર ન હતી.

હવે શું કરવું? એણે ચિરાગના દંડને જમીન પર ઘસ્યો. ઘસતાં જ એક ભયંકર જિન પેદા થયો. બોલ્યો – ‘સો હુકમ છે, આકા? હું આપનો ગુલામ છું.’

અલાદીન એની તાસીર જાણી ગયો હતો. તેણે કહ્યું – ‘મને ખૂબ ખૂબ લાગી છે મારે માટે તું ભોજન લઈ આવ.’

હુકમ મળતાં જ જિને એના હાથ ફેલાવ્યા અને આંખના પલકારામાં સ્વાદિષ્ટ ભોજન એના હાથમાં આવી ગયું. જિન એનું કામ કરી અદશ્ય થઈ ગયો.

અલાદીનની મા હજુ નિશ્ચેત હતી. અલાદીને તેના મોંઢા ઉપર પાણી છાંટ્યું. તે ભાનમાં આવી. અલાદીને કહ્યું – ‘મા! ચાલ, ખાવાનું ખાઈ લે.’

મા તો સામે પડેલી જાતજાતની વાનગીઓને જોઈ જ રહી. એના મોંમાં પાણી આવી ગયું. આજ સુધી એણે આવી વાનગીઓ જોઈ જ કર્યાં હતી! ખાતાં ખાતાં અલાદીને માને ચિરાગનું રહસ્ય જણાવ્યું. એણે માને કહ્યું – ‘તારે ડરવાની કોઈ જરૂર નથી. આ જાહુઈ ચિરાગ છે અને જિન મારો ગુલામ છે. મા હવે ભયમુક્ત થઈ ગઈ.’

બે દિવસો સુધી ભોજન ચાલ્યું.

ત્રીજે દિવસે જિન જે ચાંદીની થાળીમાં ભોજન લાવ્યો હતો તે અલાદીન વેચવા બજારમાં ગયો.

એ થાળી લઈ એક યહુદીની દુકાને ગયો. યહુદીએ નકશીદાર ચાંદીની થાળી હાથમાં લઈ કહ્યું – ‘બોલ, કેટલા પૈસા લઈશ?’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ અલાદીને કહ્યું – ‘મને એની કિંમતની ખબર નથી.’

યહૂદીએ એની અજ્ઞાનતાનો ફાયદો ઊઠાવ્યો. એણે એને એક અશર્ફી આપી. એક અશર્ફીમાંથી એણે ભોજન સામગ્રી ખરીદી. એ ઘેર આવ્યો અને બાકીના સિક્કા એણે માને આપ્યા.

બે ગજવાર યહૂદીને ત્યાં વાસણ વેચતાં એક સોનીએ તેને જોઈ લીધો. એ જતો હતો ત્યારે તેને બોલાવી સોનીએ કહ્યું – ‘હું તને તારાં વાસણોની વધારે કિંમત આપીશ. તું તારાં વાસણો મને વેચતો રહેજો.’

પછી એકવાર અલાદીને સોનીને વાસણ વેચ્યાં. સોનીએ એને બોંચેર સોનામહોરો આપી. અલાદીન ઘણો રાજી થઈ ગયો.

બજારમાંથી સામાન ખરીદી એ ઘેર આવ્યો.

એ અવારનવાર બજારમાં જતો રહેતો. એ જવેરી બજારમાં પણ ગયો હતો. ત્યાં એ રત્નોને જોયા કરતો હતો. એના ઘરમાં એવાં જ રત્નો હતાં. એ બજારમાં જઈ કીંમતી રત્નો વેચવાની હિંમત કરી શક્યો નહીં. કદાચ જવેરી પૂછે કે આ રત્નો એ ક્યાંથી લાવ્યો તો શો જવાબ આપવો! એ ડરી ગયો.

એક હિવસની વાત છે.

એ બજારમાં ફરતો હતો. ત્યારે એણે રાજ્ય તરફથી થતી જાહેરાત સાંભળી – ‘સાવધાન! સાવધાન! બાદશાહ સલામત તરફથી એલાન કરવામાં આવે છે કે આવતી કાલે શાહજાહી બદરબદૌર શહેરના મોટા સ્નાનગૃહમાં સ્નાન માટે જવાની હોઈ બજાર બંધ રહેશે. કોઈ પણ માણસે આ સમયે ઘરની બહાર નીકળવું નહીં. જે કોઈ આ એલાનનું ઉલ્લંઘન કરશે તેને સજા કરવામાં આવશે.’

અલાદીને આ સાંભળ્યું. તેના મનમાં શાહજાહીને જોવાની ઉત્સુકતા જાગી. પણ કરવું શું? આખરે એણે હમામખાનાની સામે આવેલું એક ઘર શોધી કાઢ્યું. એ રાજકુંવરીના આવતા પહેલાં જ એ ઘરમાં પહોંચી ગયો. જઈને એ એવી જગાએ ગોઠવાઈ ગયો કે જ્યાંથી આખું સ્નાનગૃહ સ્પષ્ટ રીતે જોઈ શકાતું હતું.

સમય થતાં રાજકુંવરી એના મહેલમાંથી નીકળી. એ પાલખીમાં હતી. સ્નાનગૃહ આવતાં જ એ નીચે ઉત્તરી. સાથે એની દાસીઓ હતી. સ્નાનગૃહના પ્રવેશદ્વાર પર પહેરેદાર પહેરો ભરતા હતા.

અલાદીન સાવધ થઈ ગયો.

શાહજાહી બદરબદૌર એનાં ભારે વસ્તો ઉતાર્યા. અલાદીને એને અંતઃવસ્તોમાં જોઈ તો એ જોતો જ રહી ગયો. જાણો સાક્ષાત્ આરસની પૂતળી. એણે એની મા સિવાય આજ સુધી કોઈનેય બેપર્દા જોઈ ન હતી. આવી અનુપમ લાવણ્યમયી સુંદરીને જોઈ અલાદીન ભાવવિભોર થઈ ગયો. કેવું અદ્ભૂત સૌંદર્ય! એ રાજકુંવરી પર મોહિત થઈ ગયો. ઘેર આવ્યો તો પ્રેમમાં એ પાગલ જેવો થઈ ગયો હતો.

એની માએ એની વિહ્લવળતાનું કારણ પૂછ્યું તો સાચી વાત ના કહેતાં એણે તબિયત સારી નહીં હોવાનું બહાનું કાઢ્યું.

એની મુખ્યતાએ એની નિંદ્રા હરી લીધી. એણે ખાવાનુંય છોડી દીધું.

દીકરાની બેચેની અને વ્યાકુળતાથી માને ચિંતા થવા લાગી. એ એને વારંવાર એના દુઃખનું કારણ પૂછ્યતી રહી. છેવટે અલાદીનને સાચી હકીકત માને જણાવવા મજબૂર થવું પડ્યું. મા દીકરાની વાત સાંભળતાં જ હબકી ગઈ. દીકરાને સમજાવતાં એણે કહ્યું – ‘બેટા!

૨૬૬

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ ક્યાં રાજભોજ અને ક્યાં ગંગુ તેલી! એ ઝાંઝવાનાં જળ જોવાની જી છોડી દે. જો બાદશાહને આ વાતની ખબર પડશે તો તને અને મને ફંસીને લટકાવી દેશે. આજ પછી ક્યારેય આવી વાત કરીશ નહીં.’

અલાદીને હુઃખી સ્વરમાં માને કહ્યું – ‘મા હું ક્યાં તો રાજકુંવરીને ગળે લગાડીશ, ક્યાં તો મોતને ગળે લગાડીશ.’

દિનપ્રતિદિન દીકરાની કથળતી જતી દશા જોઈ મા ઘણી હુઃખી થતી. અલાદીન એની જીદમાં અટલ હતો. આખરે મા તો મા છે ને! એ હારી ગઈ. એણે કહ્યું – ‘બેટા! હું બાદશાહ પાસે જઈ તારા મનની વાત જણાવીશ. પણ બાદશાહ પાસે કર્દી ખાલીહાથે ઓછું જવાય? અને આપણી પાસે બાદશાહને ભેટ ધરવા જેવું છે પણ શું?’

અલાદીને કહ્યું – ‘મા, આપણી પાસે જે છે તે આ નગરના મોટા મોટા શ્રીમંતો પાસે પણ નથી. જેને તું પચ્ચર માની રહી છે. એ તો ઘણા કીમતી હીરા છે. તે લઈને તું બાદશાહ પાસે જા.’

મા અનેકવાર દરખારમાં ગઈ. પણ એ બાદશાહને મળી શકી નહીં. આખરે એક દિવસ એનો પ્રયત્ન સફળ થયો. પણ એ તો બાદશાહને જોઈ થરથર ધ્રુજવા લાગી. એને થયું કે બાદશાહને વાત શી રીતે કરવી! બાદશાહ એનું અપમાન કરી કાઢી મૂકશે તો! છતાં એને એના દીકરાના ચિરાગ અને જીન પર ભરોસો હતો.

એ બાદશાહ પાસે ગઈ. એણે પેલા હીરા બાદશાહને ભેટ ધર્યા. હીરા જોઈને બાદશાહની આંખો ફાટી ગઈ. આવાં અમૂલ્ય રત્નો બાદશાહ એની જિંદગીમાં ક્યારેય જોયાં ન હતાં. એને થયું કે આ સ્ત્રી જરૂર અતિશય શ્રીમંત હોવી જોઈએ.

બાદશાહે એને અહીં આવવાનું કારણ પૂછ્યું.

૨૬૭

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ ‘હું મારા દિકરા માટે શાહજાહાનો હાથ માગવા આવી છું. મારો દીકરો અતિસુંદર અને કાબેલ છે.’

બાદશાહે વિનમતાથી કહ્યું – ‘તમારી વાત મને મંજૂર છે. પણ દહેજની વ્યવસ્થા કરવા મારે ત્રણ મહિનાનો સમય જોઈએ.’

અલાદીનની મા ઘેર પાણી ફરી. એના આનંદની કોઈ અવધિ ન હતી. અલાદીને જ્યારે આ વાત જાણી ત્યારે એ ખુશીથી નાચી ઉઠ્યો. એને કોઈ ચિંતા ન હતી. એની પાસે અશક્યને શક્ય બનાવે એવી જાહુઈ ચિરાગ હતી.

પણ વજીરને આ સંબંધ ગમ્યો નહીં. એણે બાદશાહના કાન ભંભેરતાં કહ્યું – ‘જહાંપનાહ! આપે આ શું કર્યું! પેલી ગરીબ ડોસીની વાત માની લીધી! ખાનદાનનો પણ વિચાર ના કર્યો! એની ડેસિયત તો તમારાં પગનાં ખાસડાં બરાબરેય નથી.’ ખુશામત કરી. બાદશાહને ભોળવી શાહજાહાના લગ્ન પોતાના દીકરા સાથે કરાવવા રાજ કરી લીધો.

બે મહિના વીતી ગયા. એક દિવસ શહેરમાં દીવા સળગવાની ચર્ચાએ જોર પકડ્યું. નગરમાં રોશની થવાનું કારણ પૂછ્યતાં અલાદીનની માને ખબર પડી કે શાહજાહાઈ બદરબદૌરનાં લગ્ન વજીરના દીકરા સાથે થઈ રહ્યાં છે તેની એ ખુશાલી હતી.

એ અલાદીન પાસે દોડતી આવી, અને પોતાની સાથે દગ્દો થયાની વાત એને જણાવી.

અલાદીનના હોશકોશ ઉડી ગયા. એણે ચિરાગ ઘસ્યો. તરત જ જિન ઉત્પન્ન થયો. બોલ્યો – ‘આકા! શો હુકમ છે?’

‘વજીરનાં પુત્ર અને શાહજાહાના નિકાલ થઈ ગયા પછી તું એ બંનેને પલંગ સાથે અહીં ઊઠાવી લાવ.’ અલાદીને જિનને કહ્યું.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ રાતે નિકાહની રસમ પૂરી થઈ. દાસીઓએ બદરબદૌરને સુહાગરાત માટેનો પોશાક પહેરાવ્યો એ જેવી શયનકક્ષમાં ગઈ કે જિને તે બંનેને પલંગ સાથે ઊઠાવી લીધાં અને તેમને અલાદીનને ઘેર પહોંચાડી દીધાં.

અલાદીને વજુરના પુત્ર તરફ આંગળી કરતાં જિનને કહ્યું – ‘આ કમબજીને અત્યંત દુર્ગંધ મારતા કેદખાનામાં નાખી દે, જેથી એની સુહાગરાત યાદગાર બની જાય.’

જિને અલાદીનના હુકમનું તરત જ પાલન કર્યું. વજુરપુત્રને એણો ગંધાતા કારાગારમાં ધકેલી દીધો.

પછી અલાદીને કહ્યું – ‘શાહજાદી! તમે જરાય ગમ્ભરાશો નહીં. ખરી વાત તો એ છે કે હું ઘણા દિવસોથી જગરજાનથી ચાહું છું. આપને મેં ચોરીછૂપીથી, સ્નાનગૃહમાં નહાતાં જોયાં હતાં. ત્યારથી હું આપનો દિવાનો થઈ ગયો છું. આપના હાથ માટે બાદશાહ સમક્ષ પ્રસ્તાવ મૂક્યો હતો ત્યારે આપના પિતાએ રાજ્યભુશીથી આપના નિકાહ મારી સાથે કરવાની વાત મંજૂર રાખી હતી. પણ ગમે તે કારણે આપના પિતાજી એમના વિચનમાંથી આજે ફરી ગયા છે.’

શાહજાદી અત્યાર સુધી આ દિવાના આશિક વિશે કશું જ જાણતી ન હતી. અલાદીને જ્યારે તેની તલવાર બે વચ્ચે મૂકી ત્યારે શાહજાદીએ વિચાર્યું કે યુવાન ખાનદાન છે.

સવારે શાહજાદીને શાહી મહેલમાં એણો પાછી મોકલી. વજુરપુત્રને શરમના માર્યા પિતાથી બધી વાત છાની રાખી.

શાહજાદીની મા દીકરીને ઉદાસ અને ઉદ્વિગ્ન જોઈ બધી વાત સમજી ગઈ. કર્દીક ન થવાનું થયું હોવાની અને ગંધ આવી ગઈ. દીકરીને એ પૂછી બેઠી – ‘તું ઉદાસ અને દુઃખી કેમ છે?’

શાહજાદી નિરુતર રહી. માએ જાણ્યું કે નક્કી એણો કોઈક ખરાબ સ્વખ્યાત જોયું હશે.

બીજે દિવસે પણ એવું જ બન્યું.

બેગમે બધી વાત બાદશાહને જણાવી.

બાદશાહે વજુરને આ વાત કરી.

વજુરે પણ બાદશાહને જણાયું કે એનો દીકરો પણ બે દિવસથી કમજોર અને બેહાલ લાગતો રહ્યો છે. એ બાદશાહની સામે જવાની પણ હિંમત કરી શકતો ન હતો.

એણો એના વજુર પિતાને કહ્યું – ‘બે ચાર દિવસ શાહજાદી સાથે રહીશ તો પાગલ થઈને મરી જઈશ.’

એણો પિતાને તાત્કાલિક તલાક કરવાની વાત કરી.

વજુરે બાદશાહને એના પુત્રની માનસિક સ્થિતિનો ઘ્યાલ આપ્યો. બાદશાહે વિના વિલંબે શાહજાદી અને વજુરપુત્રના તલાક કરાવી દીધી.

એક મહિના પછી અલાદીને માને ફરી દરબારમાં મોકલી. એણો ભેટ ધરી બાદશાહને કહ્યું – ‘હું મારા દીકરાના નિકાહ આપની શાહજાદી સાથે કરવા દઈયું છું.’

બાદશાહે કહ્યું – ‘તારી માગણી હું ત્યારે જ સ્વીકારી શકું કે આવાં રત્નોના ચાલીસ થાળ ભરી તું મારી સામે હાજર કરે.’ અલાદીની માએ ભેટ ધરેલાં રત્નો તરફ આંગળી ચીધી.

અલાદીને જિનની મદદથી રત્નોના ચાલીસ થાળ ભરી મંગાવ્યા એ લઈને માને બાદશાહ પાસે મોકલી. આટલાં રત્નો જઈ બધાંને

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ અયંબો થયો. એ સામાન્ય દરજના છોકરા પાસે આટલું ધન આવ્યું ક્યાંથી?

બાદશાહ પણ અમૃત્ય રત્નોના ચાલીસ થાળ જોઈ હતપ્રભ થઈ ગયો. એનો મોંમાંથી સિસકારો નીકળી ગયો. એણે શાહજાહીના નિકાહની હા કહી દીધી. પછી કહ્યું – ‘તમે અલાદીનને કહો કે દરબારમાં મારી સામે હાજર થાય.’

માએ ઘેર આવી બાદશાહની ઈચ્છા દીકરાને જણાવી. અલાદીને જિનને પ્રગટ કરી શાનદાર વખાલંકારો અને બાદશાહની અશ્વશાળામાં પણ ન હોય એવી ઊંચી ઓલાદનો ઘોડો હાજર કરવા જણાવ્યું. જિને પલકવારમાં એ બધું હાજર કરી દીધું. પછી અલાદીન ઘોડાપર સવારી કરી દરબારમાં જવા નીકળ્યો. અને ઘોડાની આગળ પાછળ ગુલામો અનેદાસીઓનું જુંડ ચાલતું હતું. શાહજાહી બદરબદૌર માટે કીમતી કપડાં અને આભૂષણો જિન પાસે મંગાવ્યાં.

ભારે દબદબા સાથે અલાદીન દરબારમાં પહોંચ્યો. બાદશાહે એનું સ્વાગત કર્યું. પછી એ એને મહેલમાં લઈ ગયો.

બાદશાહે ઈચ્છા પ્રગટ કરી કે તેના મહેલની સામેના ખાલી મેદાનમાં એક ભવ્ય મહેલ તૈયાર કરવામાં આવે. અને એમાંની દરેક વસ્તુ અનોખી હોય.

રાજાની ઈચ્છાનુસાર રાતો રાત જિનને હુકમ કરી અલાદીને ભવ્ય અને આલીશાન મહેલ તૈયાર કરાવી દીધો.

આખું નગર રાતો રાત બનેલો આ અનોખો મહેલ જોવા ઉમટી પડ્યું. વજ્જરના મનમાં શંકા ગઈ.

એણે બાદશાહને એકાંતમાં લઈ જઈ કહ્યું – ‘પરવરદિગાર!

આ શી રીતે શક્ય બનો! રાતો રાત આખો મહેલ તૈયાર થવો અશક્ય છે. માનો કે ના માનો, પણ મને તો આ વાતમાં અલાદીનનો કોઈ જાહુરી ચુમટ્કાર જ કામ કરતો હોય એમ લાગે છે.’

બાદશાહે વજ્જરને ધમકાવતાં કહ્યું – ‘જાહુરી શક્તિ બધા પાસે હોય છે. અલાદીન પાસે પણ એવી શક્તિ છે. લાગે છે કે તને એની એ જાહુરી શક્તિ જોઈ ઈર્ધા આવે છે. પણ હું શાહજાહીના નિકાહ અલાદીન સાથે જ કરાવવાનો છું.’

બાદશાહે ધામધૂમથી બદરબદૌરને અલાદીન સાથે પરણાવી. દહેજમાં અફળક સંપત્તિ અને અનેક મૂત્યવાન વસ્તુઓ આપી. અલાદીન અને શાહજાહી દુનિયાનું ભાન ભૂલી પ્રેમમાં ગળાડૂબ રૂભી ગયાં.

અચાનક કોઈક દુશ્મન રાજા બાદશાહના રાજ્ય પર આકમણ કરવાની તૈયારી કરી રહ્યો હતો. અલાદીને બાદશાહને આ સમાચાર જણાવી કહ્યું – ‘આપ ચિંતા કરશો નહીં. હું આકમણખોરોના દાંત ખાટા કરી દઈશ. હું એમને ધોળે દિવસે આકાશના તારા બતાવી દઈશ. આપ મને એ દુશ્મનોનો સામનો કરવાની રજા આપો.’

બાદશાહ તરફથી અનુમતિ મળતાં જ પાયદળ અને અશ્વદળ લઈ અલાદીન યુધ્યના મેદાન તરફ ચાલી નીકળ્યો. ત્યારે યુદ્ધ થયું. છેવટે અલાદીને દુશ્મન સેનાને મારી હઠાવી વિજય મેળવ્યો. આ વિજયથી રાજ્યદરબારમાં અલાદીનું માન વધી ગયું. એની ખ્યાતિ ચારે દિશામાં ફેલાઈ ગઈ.

આ તરફ આફિકા ગયા પછી જાહુર એ વાત ભૂલી ગયો હતો કે એણે અલાદીનને ખાડામાં બંધ કરી દીધો હતો. અને થયું કે એ બિચારો મરી ગયો હશે. છતાં અલાદીન વિશે જાણવા એની જિજાસા થઈ.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ એણો જ્યોતિષવિદ્યાનાં પુસ્તકોનો અભ્યાસ કરી ‘રમલ’ પદ્જતિથી પાસા ફેંકી જોયા. જાહુઈ ગોળાકાર કાચમાં પણ એણો જોયું. એને ખબર પડી કે દરજનો છોકરો તો રાજકુમારી સાથે લગ્ન કરીને આનંદથી જીવન જીવી રહ્યો છે. દરખારમાં પણ એનું ખૂબ માન છે.

એ અંદરને અંદર સમસમી ઊઠ્યો. એના મનમાં બદલો લેવાની ભાવના સળવળી ઊઠી. એ ચીન તરફ ચાલી નીકળ્યો. જાહુઈ શક્તિથી એ થોડીવારમાં જ ચીન પહોંચી ગયો. એક ધર્મશાળામાં ઉત્તરી અલાદીનની બાબતમાં બધી હકીકત ભેગી કરવા લાગ્યો. એને ખબર પડી કે એ અમુક દિવસે મહેલમાંથી નીકળી શહેરમાં આવે છે.

બસ, એને આટલું જ જાણવું હતું.

જાહુગરે પિતળના બાર ચિરાગ તૈયાર કરાવ્યા. એ બધા પર સરસ મજાનું નકશીકામ કરાવ્યું. અલાદીન જ્યારે મહેલમાં ન હતો ત્યારે એ પેલા ચિરાગ લઈ મહેલની નીચે પહોંચી ગયો.

એ બૂધો પાડતો હતો — ‘જૂના ચિરાગના બદલામાં નવા ચિરાગ લઈ લ્યો.’

એક દાસીનું ધ્યાન એની તરફ ગયું. દાસીને એના હાથમાંના ચિરાગ પસંદ આવ્યાં. એને એકાએક ધ્યાનમાં આવ્યું કે એક જૂનો ચિરાગ અંદરના શાહી ઓરડામાં પડેલો છે. ત્યાં એ જરાયે શોભતો ન હતો.

એણો શાહજાહી બદરબદ્દોર પાસે જઈ કહ્યું — ‘શાહજાહી સાહેબા! આપના અંદરના ખંડમાં એક સાવ જૂનો ચિરાગ છે. તે ત્યાં જરાપણ શોભતો નથી. આપણો જૂના ચિરાગના બદલામાં નવો લઈ લઈએ તો?’

શાહજાહીનો પેલા જૂના ચિરાગની અસલિયત અને ચમત્કારની ખબર ન હતી. એણો દાસીની વાત માની લીધી. દાસી અસલ ચિરાગને લઈ જાહુગર પાસે ગઈ અને એ આપી બદલામાં નવો નકશીકાર ચિરાગ લઈ આવી.

ચિરાગ હાથ લાગતાં જ જાહુગર ઉતાવળો ઉતાવળો જંગલ ભણી રવાના થઈ ગયો. અડધી રાત થતાં એણો ચિરાગ ઘસ્યો. એક મહાકાય જિન પેઢા થયો. બોલ્યો — ‘શો હુકમ છે, આકા?’

જાહુગરે કહ્યું — ‘પેલા અલાદીનના મહેલને એની બેગમ અને દાસીઓ સાથે આંકિકા લઈ ચાલ.’

આ બન્યું ત્યારે અલાદીન શિકારે ગયો હતો.

જાહુગરે જેમ કહ્યું તેમ જિને કર્યું. સવારે બાદશાહે જોયું તો સામે મહેલ ના દેખાયો. ત્યાં તો પહેલાંના જેવું સાફ મેદાન હતું. એ ગાભરાઈ ગયો. એણો ચીસો પાડી. એની ચીસો સાંભળી વજર દોડી આવ્યો. બાદશાહને શાંત પાડતાં એ બોલ્યો — ‘ગરીબ પરવર! મને તો આ વાતની શાંકા પહેલેથી જ હતી. મેં આપને ચેતવતાં કહ્યું પણ હતું કે અલાદીન જાહુગર છે. એણો જે કંઈ કર્યું છે એ બધું એના જાહુનું જ પરિણામ છે.’

‘બસ કરો...જાઓ, એ દુષ્ટ અને કપટી અલાદીનને પકડીને મારી સમક્ષ હાજર કરો.’

વજર સિપાઈઓની ટુકડી લઈ અલાદીનને શોધવા નીકળ્યો. શોધતાં શોધતાં એક જંગલમાંથી એ મળી આવ્યો. વજર એને બાદશાહનો હુકમ કહી સંભળાવ્યો. એ નવાઈ પામ્યો. વજર એને બાંધી લીધો, અને બાદશાહ પાસે લઈ આવ્યો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ અલાદીનને જોતાં જ બાદશાહે રાડ પાડી કહ્યું – ‘હુષ મહેલ ક્યાં ગયો? મારી આંખનું રતન મારી શાહજાહી ક્યાં ગઈ? ગમે તે ભોગે એને શોધી લાવી મારી સામે હાજર કર. જો એમ નહીં થયા તો તારું માથું ધડથી અલગ કરી દઈશ.’

બાદશાહને સમજાવતાં વજુરે કહ્યું – ‘જહાંપનાહ! આને મારવાથી નુકસાન આપણાને જ થશે. એને કહો કે એ શાહજાહીને શોધી લાવે.’

બાદશાહે કડક અવાજમાં કહ્યું – ‘હું તને ચાલીસ દિવસની મહેતલ આપું છું. ત્યાં સુધીમાં શાહજાહીને ગમે ત્યાંથી સોધી લાવ. જો તું એમ કરવામાં નિષ્ફળ જશે તો તારું સમસ્તક કલમ કરતાં હું અચ્યકાઈશ નહીં.’

અલાદીને છાતી કાઢી ગર્વથી કહ્યું – ‘હું આપની શાહજાહી અને મારી પત્નીને ચાલીસ દિવસમાં શોધી કાઢી આપની સામે હાજર કરીશ. જો હું એમ નહીં કરી શકું તો હું મારા હાથે જ મારું માથું ધડ ઉપરથી ઉતારીને આપના ચરણોમાં ધરી દઈશ.’

આટલું કહી ખુદાને યાદ કરી એ મહેલની બહાર ચાલ્યો ગયો. અલાદીન જાહુગરની ભાળ મેળવવા ભયાનક એ ગીય જંગલો વટાવતો એક નિર્જન જગામાં નદી કિનારે પહોંચી ગયો. તરસ લાગી હોવાથી એણે નદીમાંથી પાણી પીધું. અચાનક એનો પગ લપસ્યો. એ નદીમાં પડ્યો. એક પત્થર સાથે એની આંગળીની વીંટી ઘસાઈ. વીંટી ઘસાતાં જ એક જિન પ્રગટ થયો. તેણે માથું નમાવી કહ્યું – ‘શો હુકમ છે. આકા? હું વીંટીનો જિન છું.’

‘પહેલાં મારો જીવ બચાવ.’

જિને એને ઊંચકીને નદીની બહાર મૂકી દીધો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

‘મને શાહજાહી અને મહેલનું ઠેકાણું બતાવ.’

‘તે અત્યારે આંદ્રિકામાં છે.’

‘એ બંનેને પાછાં ચીન લઈ લે.’

‘એ તદન અશક્ય છે.’

‘કારણ?’

‘કારણ કે હું વીંટીનો જિન છું. જ્યારે એ ચિરાગનો જિન છે.’

‘તો હવે?’

‘હું આપને એ મહેલે પહોંચાડી શકું એમ છું.’

‘દીક છે.’

વાતવાતમાં વીંટીના જિને અલાદીનને એના મહેલે પહોંચાડી દીધો. અહીં એણે ઘર ભાડે લીધું અને એ છુપાઈને રહેવા લાગ્યો.

એક દિવસ એક દાસી એને જોઈ ગઈ. એ દોડતી દોડતી શાહજાહી પાસે પહોંચી. એણે શાહજાહીને અલાદીન જોયાની વાત કરી. શાહજાહીને દાસીની વાત માન્યામાં આવતી ન હતી. એણે એની ખાસ અંગત દાસીને ભાળ મેળવવા મોકલી જો ખરેખ એ મારા ખાવિંદ જ હોય તો તેમને ચોર દરવાજેથી અંદર લઈ આવજે. દાસીને તેણે કહ્યું.

દાસી અલાદીનને અંદર લઈ આવી. ઘણા દિવસો પછી એ બંનેનું મિલન થયું. એકબીજાને વળગીને ભોળાં પારેવાની જેમ એ પ્રેમ કરવા લાગ્યા. બંનેની આંખોમાંથી હર્ષશ્રુની ડેલી થઈ રહી હતી. અલાદીને બદરને એના ચિરાગના ચમત્કારની વાત જણાવી. હવે બદરબદ્દોરને થયું કે આ બધી મુશ્કેલીઓની જડ એ પોતે જ છે. એણે ચિરાગ આપી દીધો ન હોત તો આવા વસમા દિવસો જોવા પડ્યા હોત નહીં.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ અલાદીને તેને ચિરાગ વિશે પૂછ્યું. એણે કહ્યું કે જાહુગર એ ચિરાગને એના જભ્મામાં સંતાડી રાખે છે. એ એને ક્યારેક અલગ કરતો નથી. હા, એ એકવાર એ મારી પાસે આવે છે અને મને એની પત્ની બનવા સમજાવે છે. એ જાલીમથી મેં મહામુસીબતે મારી પવિત્રતા જાળવી રાખી છે.

અલાદીને બદરને ચોર દરવાજે ખુલ્લો રાખવા કહ્યું.

એ બહાર ચાલ્યો ગયો. એક ગામડાના માણસ પાસે એણે કપડાંની અદલાબદલી કરી. તેણે તે ગામડિયાને થોડા પૈસા આપ્યા. એ બિચારો રાજી થઈ ગયો. પછી એણે એક દુકાનપર જઈ જેર ખરીદ્યું.

એ ચોર દરવાજે શાહજાદી પાસે આવી બોલ્યો – ‘આજે જ્યારે જાહુગર તારી પાસે આવે ત્યારે તું પ્રેમનું ખોઢું ખોઢું નાટક કરજે. એ તારા પ્રેમમાં બરાબર લપેટાઈ જાય પછી તું એને શરાબમાં જેર પાણી દેજો.’ અલાદીને ફીરનો વેશ ધારણ કરી લીધો.

જાહુગર આવતાં જ બદરે એની સાથે પ્રેમનું નાટક કર્યું. પ્રેના ઘોડાપૂરમાં તણાતા જાહુગરને એણે શરાબમાં જેર પીવડાવી દીધું. જેરની અસર શરૂ થતાં જ એ તરફની તરફની મૃત્યુ પામ્યો.

અલાદીન ત્યાં જ હતો. એ આવ્યો. એણે જાહુગરનાં બધાં જ વચ્ચો ફાડી નાખ્યાં. વચ્ચોમાં છુપાલેવો ચિરાગ એણે લઈ લીધો. ચિરાગ પ્રામથતાં જ એણે ખુદાનો આભાર માન્યો. એણે ચિરાગને નીચે રગડ્યો. તરત જ જિન પેદા થયો. કહ્યું – ‘શો હુકમ છે, આકા?’

‘આ મહેલને એની મૂળ જગાએ લઈ લે.’ અલાદીને કહ્યું.

જિને આંખના પલકારામાં મહેલને લાવી એની મૂળ જગાએ મૂકી દીધો. બાદશાહ એ જોઈ પ્રસન્ન થઈ ગયો. દીકરીને મળવા એ

ઘણો ઉતાવળો થઈ ગયો હતો. દીકરી બદરની પણ એવી જ સ્થિતિ હતી. બંસે દોડ્યાં. પિતાપુત્રીનું મિલન થયું.

પિતાને તેણે કહ્યું – ‘ચિરાગ બદલવાની ભૂલ મેં જ કરી હતી. એથી જ દુઃખના દાવાનળમાં આપને બળવું પડ્યું છે.’

શાહજાદીના પિતાએ અલાદીનને માર્ફી બક્ષી.

આફિકામાં જાહુગરનો એક બાઈ ‘સાલેહ’ રહેતો હતો. એણે એની વિદ્યાશી જાણી લીધું કે એનો બાઈ મૃત્યુ પામ્યો છે. એને એને મારનારો કોઈ ચીનનો માણસ છે.

સાલેહ ચીન ગયો. ત્યાં જઈ વયોવૃક્ષ ઈશ્વરભક્ત ફાતિમાને ઘેર એ રોકાયો. એણે ફાતિમાને કેદ કરી એનાં કપડાં પહેરી લીધાં. હવે એ ફાતિમા જેવો જ દેખાવા લાગ્યો. કોઈને ખબર ના પડી કે સાલેહ એ જ ફાતિમા છે.

અલાદીન શિકારે ગયો હતો. જ દિવસ થઈ ગયા હતા. તક સારી હતી. ફાતિમાના વેશમાં એ મહેલે પહોંચ્યો. એણે મહેલ અને એની સજાવટની ખૂબ પ્રસંશા કરી એણે મહેલની છતનાં વખાણ કરતાં કહ્યું – ‘જો આ છતની વચ્ચો વચ્ચે સરવ પક્ષીનું દુંડું આવી જાય તો એ બેજોડ બની જાય. એકદમ અદ્વિતીય. પણ એનું દુંડું લાવવું સહેલું નથી.’

અલાદીન શિકારેથી પાછો ફર્યો ત્યારે એણે બદરબદૌરને ઉદાસ ચહેરે બેઠેલી જોઈ. એણે એને ઉદાસ હોવાનું કારણ પૂછ્યું તો તેણે સરવ પક્ષીના દંડાની વાત જણાવી. અલાદીને તરત જ જિનને પ્રગટ કરી દુંડું લાવવાની વાત કરી.

જિન ભડક્યો. ગુસ્સામાં એણે કહ્યું – ‘અરે! અહેસાન ફરામોસ! મેં તારી બધી આજાનું પાલન કર્યું છે. તું જેને માટે યોગ્ય ન

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ હતો તે બધું જ મેં તને આપ્યું છે. છતાં આજે તું મારા સ્વામીનો જીવ માગી રહ્યો છે? હું તને હમણાં જ યમલોકમાં પહોંચાડી દેત, પણ તારું મોત હમણાં નથી, સાંભળ, તારી બેગમ કોઈ જાહુગરની ચઢવણીથી ઈંતું માંગી રહી છે. કેટલી બેહૂદી માગણી છે એ. થાય છે કે તારાં બધાં સુખોનો અંત લાવી દઉ. તને ખબર છે જે ઈશ્વરભક્ત ફાતિમાના રૂપમાં છે એ જાહુગરે એને બહેકાવી છે. એટલે જ એ આવી અયોગ્ય માંગણી કરી રહી છે.’

અલાદીને માથું હુઃખવાનું બહાનું બનાવ્યું. ફાતિમા બનેલા જાહુગરે કહ્યું કે એ ક્ષાળવારમાં શિરદઈ મટાડી શકે એમ છે. અલાદીનનું માથું દબાવવા લાગ્યો. માથું દબાવતાં દબાવતાં એણો એની છરી કાઢી અલાદીન પહેલેથી જ ચેતી ગયો હતો. એણો જાહુગરનો હાથ મરડી છરી છીનવી લીધી, અને એની છાતીમાં હુલાવી દીધી.

એ ચીસ પાડી મરણ શરણ થયો. બેગમે કહ્યું – ‘અરેરે! આ પાપ આપે કેમ કર્યું? એ તો ઈશ્વર પરાયણ સ્વી હતી.’

અલાદીને રહસ્યરસ્ફોટ કરતાં કહ્યું – ‘એ ફાતિમા નહીં, પણ મૃત જાહુગરનો નાનો ભાઈ સાલેહ હતો.’

બેગમે ઈશ્વરનો આભાર માન્યો.

ચીનનો બાદશાહ હવે ઘરડો થઈ ગયો હતો. એને કોઈ દીકરો ન હતો. એણો દીકરીને એના રાજ્યની વારસદાર બનાવી દીધી. અલાદીને શાશનની વ્યવસ્થા સંભાળી તેઓ સુખેથી રહેલા લાગ્યાં.

૫૫ : હારુન રશીદ અને ત્રણ માણસો

રાત પડતાં જ શહરજાહે નવી વાર્તા આરંભી –

ક્યારેક માણસનું મન હાલકડોલક સ્થિતિમાં રહે છે. એ નથી તો સુખી હોતો કે નથી તો હુઃખી હોતો. આવી જ દશા ખલીફા હારુન રશીદની હતી એની ઉદાસીનતા જોઈ વજરે પૂછ્યું – ‘માલિક! આપ ઉદાસ અને ચિંતિત કેમ છો?’

‘મને જ સમજાતું નથી. કે હું ઉદાસ કેમ છું.’ ખલીફાએ કહ્યું.

વજર જાફર બાદશાહની રગેરગ જાણતો હતો. એણો હસતાં હસતાં કહ્યું – ‘હું જણાવું કારણા?...આજે પહેલી તારીખ છે. દર પહેલી તારીખે વેશપલટો કરી આપ નગરચર્ચા જોવા જાણવા નીકળો છો.’

‘હા, હા, એમ જ છે.’

જાફર અને ખલીફા વેપારીનો લિબાસ ધારણ કરીને મહેલમાંથી નીકળ્યા. ફરતા ફરતા તેઓ એક પુલ પર પહોંચ્યા.

પુલ પર એક આંધળો બિખારી તેમની સામે આવ્યો. એણો ભીખની આશાએ હાથ લાંબો કર્યો. ખલીફાએ એના હાથમાં એક સુવર્ણ મુદ્રા મૂકી. બિખારીએ કહ્યું જેમ આપે મારા હાથમાં સોનામહોર મૂકી એ જ રીતે આપ મારા ગાલ પર એક તમાચો મારી દો. જો આપ એમ નહીં કરો તો હું આપની સોનામહોર પાછી આપી દઈશ.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ પહેલાં તો ખલીફા અને જાફરને થયું કે આ ભિખારી કાં તો પાગલ હશે અથવા એ મજાક કરી રહ્યો હશે. પણ એણે તો જીદ કરી. બાદશાહે એને ખરેખર એક તમાચો ચોડી દીધો. રાજાને ભિખારીની આવી રીતભાતથી નવાઈ લાગી. એણે જાફરને એ આંધળા ભિખારીને આવતી કાલે દરબારમાં હાજર કરવા કહ્યું.

પછી તેઓ ત્યાંથી આગળ ચાલ્યા.

થોડે દૂર ગયા ત્યારે એમણે જોયું તો એક સવાર ઘોડી ઉપર બેસીને, ઘોડીને તેજ ગતિથી દોડાવી રહ્યો હતો. ઘોડીના મોંમાંથી ફીણના ગોટા નીકળતા હતા.

ખલીફાએ એક માણસને પૂછ્યું – ‘આ જુવાન ઘોડીને નકામી આમ તેજ ગતિથી કેમ દોડાવી રહ્યો છે?’

પેલા માણસે કહ્યું – ‘કારણની તો મનેય ખબર નથી. પણ એ યુવાન દરરોજ આ જ રીતે ઘોડી દોડાવતો હોય છે.’

ખલીફાએ એને પણ દરબારમાં આવવા જણાવ્યું. પછી તેઓ ચાલ્યાં. ચાલતાં ચાલતાં એમણે આરસપહાણનો એક મહેલ જોયો. પૂછતાં જાણવા મળ્યું કે એ મહેલ હસન નામના એક વેપારીનો હતો. એક જમાનામાં એ ખૂબ દરિદ્ર હતો. એ દોરડાં ગુંથીને એનું પેટિયું રળતો હતો. એકએક આટલો ધનવાન શી રીતે થઈ ગયો એ જાણવા ખલીફાએ એને પણ દરબારમાં હાજર કરવા જાફરને બાદશાહે સૂચના આપી. પછી બંને મહેલ તરફ પાછા ફર્યા.

૫૬ : અંદ્ય અષ્ટુલા

બીજે દિવસે નણેયને ખલીફાના દરબારમાં હાજર કરવામાં આવ્યાં. ખલીફાએ આંધળા ભિખારીને પૂછ્યું – ‘તેં મારા હાથે એક તમાચો ખાધો હતો તેનું શું રહેસ્ય છે?’ જણાવ.

ભિખારી બાબા અષ્ટુલાએ કહ્યું –

હું બગાદાનો વતની છું. મા બાપના અવસાન બાદ હું અપાર સંપત્તિનો સ્વામી બન્યો. પણ ખરાબ સોબત અને ખોટી ચાસચલગતને લીધે, જેમ ઘાસનાં તણખલાં પર પડેલો જાકળ થોડીવારમાં જ ઊડી જાય તેમ મારી અઠળક દોલત જોગોતામાં વેડફાઈ ગઈ. પછી બધી ખરાબ આદતો છોડી દઈ મેં ધન કમાવાનું શરૂ કર્યું. તનતોડ મહેનત કરીને મેં જે બચાવ્યું એમાંથી એક એક કરી એશીં ઊંટ ખરીદ્યાં. હું ઊંટો ભાડે આપતો. આમ મારું ગુજરાન ચાલ્યે જતું.

એકવાર બસરાના એક વેપારીને ત્યાં માલ ઉતારી હું ઘર તરફ પાછો ફરી રહ્યો હતો ત્યારે રસ્તામાં એક ફ્કીર મને લેટી ગયો. મેં એને ખાવાનું ખવડાવ્યું.

ફ્કીરે મને કહ્યું – ‘મારા ધ્યાનમાં એક એવી જગ્યા છે કે જ્યાં બેશુમાર ધન પડેલું છે.’

૩૧૨

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ મેં એને પ્રાર્થના કરતાં કહ્યું – ‘આપ તો ફીર છો. આપને ધન દોલત સાથે શી લેવા દેવા? જો તમારે દોલત જ જોઈતી હોય તો તમને સોનામહોરોથી લાદેલું એક ઊંટ આપવા તૈયાર છું.’

એણો ઊંટ લેવા ના પાડી. કહ્યું – ‘મારે તારાં અડધાં ઊંટ જોઈએ છીએ. ધન દોલતની તો ત્યાં કોઈ કમી નથી.’

મેં ફીરની વાત માની લીધી. ધનનો મોહ કોને નથી હોતો?

હું મારાં એંશી ઊંટ લઈ ફીર સાથે નીકળી પડ્યો. અમે એક સાંકડે રસ્તે ચાલીને ગીય જંગલમાં પહોંચ્યા. ફીરે લાકડાં સણગાવ્યાં. એણો સણગતા અભિનમાં થોડાક સુગંધિત પદાર્થો નાખ્યા. પછી મંત્ર જેવું કશુંક ગણગણવા લાગ્યો. ચારે તરફ ધૂમાડો છવાઈ ગયો. ધૂમાડો ઓછો થતાં મેં જોયું તો સામે એક મહેલ ઊભો હતો. અમે બંસે એમાં પ્રવેશ્યા. મહેલમાં ધનના ઠગલા ખડકાયેલા જોયાં. એમાંથી અમે એંશી ઊંટ પર લદાય એટલું ધન લાદી દીધું.

બહાર આવી ફીરે એની જોળીમાંથી કેટલીક વસ્તુઓ કાઢી. મંત્ર ભણી એ વસ્તુઓ એણો મહેલ તરફ નાખ્યો. મહેલ અદંશ્ય થઈ ગયો. ફીરે કોઈક લેપ ભરેલી ડબ્બીઓ એના જભ્માના ગજવામાં મૂકી દીધી.

અમે એંશી ઊંટ લઈ પાછા ફર્યા.

મેં વચ્ચે પ્રમાણે ચાલીસ ઊંટ ફીરને આપી દીધાં. ચાલીસ ઊંટ મારી પાસે રહ્યાં. પછી અમે પોતોતાના રસ્તે વળી ગયા. મેં છૂટા પડતી વખતે ચાલાકી અજમાવી જોઈ કહ્યું – ‘આપ એકલા ચાલીસ ઊંટ શી રીતે સંભાળશો? એમને શી રીતે ખવડાવશો. પીવડાવશો? એમ કરો. તમે વીસ ઊંટ રાખી લો. ચાલીસ ઊંટની પળોજણમાં પડશો તો ઈશ્વરભક્તિ કરવામાં આપને ખલેલ પહોંચશો.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૩૧૩

ફીરે અબુલ્લાની વાત માની વીસ ઊંટ પાછાં આપી દીધાં.

મારી લાલચ વધતી ગઈ. લાલચ જેવી બીજી કોઈ બૂરી બલા નથી. ખુશામત ખુદાને પણ ઘારી લાગે છે. મેં ફરી ફીરની ખુશામત કરવી શરૂ કરી. ખુશામતથી ફૂલાઈને એણો મને એની પાસે બચેલાં વીસ ઊંટ પણ આપી દીધાં.

ફીરને ચાલ્યો જતો જોઈ મેં કહ્યું – ‘મહાત્મા! એક અરજ છે. તમારી પાસેની પેલી નાનકડી ડબ્બીમાં શું છે એ કહેતા જાઓ તો સારું.’

ફીરે કહ્યું – ‘એ જાદુઈ ડબ્બી છે. એમાંનો લેપ ડાબી આંખમાં આંજવાથી દુનિયાભરમાં દટાયેલા ખજાના દેખાય છે. પણ એ લેપ જો ભૂલથી પણ જમણી આંખમાં અંજાઈ જાય તો હંમેશાને માટે આંધળા થઈ જવાય.’

મેં વિચાર્યું કે આ ફીર સાચું કહે છે કે ખોટું એનો જાતઅનુભવ કરી લેવો જઈએ. મેં એની પાસે ડબ્બી માગી. ફીરે ડબ્બી મારી સામે ધરી. મેં આંગળીના ટેરવા પર લેપ લઈ લીધો. એની નજર સામે જ મેં મારી ડાબી આંખમાં લેપ આંજ દીધો. મને દુનિયાના ચુમ ખજાના દેખાવા લાગ્યાં.

મને થયું કે આ ફીર હજુ મારાથી સાચી વાત છુપાવે છે. જમણી આંખમાં લેપ આંજવાથી જરૂર એ ખજાના આપોઆપ મારે ઘેર પહોંચ્યો જવા જોઈએ. મેં આંગળીના ટેરવે વધેલો લેપ જમણી આંખમાં આંજ દીધો. લેપ લગાવતાં જ હું આંધળો થઈ ગયો. હું રડવા લાગ્યો. અને ચીસો પાડવા લાગ્યો. હવે પસ્તાવો કરવાથી કશું વળે એમ ન હતું. મારી દાસ્તિ જતાં જ ફીર ધન ભરેલાં મારાં બધાં જ ઊંટ લઈને ભાગી ગયો. હું એક વેપારીને વિનંતી કરી એના એક ઊંટ પર સવાર થઈ હું બગદાદ પાછો ફર્યો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ હું આંધળો થઈ ગયો. મારે માટે જીવન ગુજરાતું હવે વસમું થઈ પડ્યું. પેટ ભરવા મારે ભીખ માગ્યા સિવાય બીજો કોઈ રસ્તો ન હતો. હું ભીખની સાથે સાથે હંમેશાં ભીખ આપનાર દાતા પાસે પ્રાયશ્ચિત રૂપે હું એક તમારો ખાઉં છું.

એની આંખે જળજળિયાં આવી ગયાં. એ ગળગળો થઈ ગયો.

ખલીફાને એના પર દયા આવી. એણે એના વજ્ઞને કહ્યું – ‘આ ભિખારીને રાજના ધનભંડારમાંથી રોજ પાંચ પાંચ દિરહમ આપવામાં આવે. જેથી એને ભીખ માગવી પડે નહીં. તેણે ભિખારીને કહ્યું તું એ વાત પણ લોકોને જણાવતો રહેજે કે અતિલોભ એ પાપનું મૂળ છે. હવે બાકીનું જીવન તું ઈશ્વરભક્તિમાં વીતાવજે, અને ગુનો કરવાતી દૂર રહેજે.’

પછી ખલીફાએ પેલા યુવકને કહ્યું – ‘તું તારી વાત તદ્દન સાચી અને પ્રામાણિક પણો કહે.’

૫૭ : સીદી ઓમાન

ખલીફાએ પેલા યુવકને કહ્યું કે કદાચ એણે કોઈ ગુનો પણ કર્યો હશે તો પોતે એને ક્ષમા આપશે. એમણે કહ્યું – ‘તું તારી વાત તદ્દન સાચી અને પ્રામાણિક પણો કહે.’

યુવકે કહ્યું – ‘ગરીબ પરવર મારું નામ સીદી ઓમાન છે. માતા પિતાના મૃત્યુ પછી હું બેશુમાર સંપત્તિનો સ્વામી બની ગયો. યુવાન અને સુંદર પણ એટલો જ હતો. મેં એક અમીના નામની સ્વરૂપવાન પુવતી સાથે નિકાહ કરી લીધા.’

લગ્ન પછી બીજા દિવસે અમે બંસે સાથે જમવા બેઠાં. હું ચમચાથી ખાઈ રહ્યો હતો. મેં જોયું કે મારી પત્ની ચિમટી પડે ચોખાનો એક એક દાણો લઈ ખાતી હતી. એણે આઠદસ દાણા ખાધા અને એ ઊભી થઈ ગઈ. આવું ત્રણ ચાર દિવસ ચાલ્યું. મને હવે એની આ વર્તણૂક અંગે ચિંતા અને શંકા થવા લાગી.

એક રાત્રે અમે ઊંઘી રહ્યાં હતાં. એકાએક મારી આંખ ઊઘડી ગઈ. મને લાગ્યું કે અમીના મને તાકીને જોઈ રહી હતી. મેં ગાઢ ઊંઘમાં હોર્ઝ એવો ડોળ કર્યો. હું નસકોરાં પણ બોલાવવા લાગ્યો. મને ઘસઘસાટ ઊંઘતો જાણી એ ઊઠી અને ઘરમાંથી નીકળી બહાર ચાલી ગઈ. મને મારી શંકા સાચી પડતી લાગી. મેં એનો પીછો કર્યો. ભયાનક રાત્રે એ

૩૧૬

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ એકલી એક કથ્રસ્તાનમાં આવી અને બીજી ડાકણોના ટોળામાં ભળી ગઈ. બધી ડાકણો કબરમાંથી તાજી દફનાવેલી લાશો બહાર કાઢી ખાવા લાગી. આ દશ્ય જોઈ હું રાતની ઠંડીમાં પણ પરસેવે રેબજેબ થઈ ગયો. દોડતો દોડતો હું પાછો ઘરે આવી ગયો અને અલ્લાહુને યાદ કરી સૂઈ ગયો. ઘણીવાર પછી એ પાછી આવી અને કપડાં બદલી સૂઈ ગઈ.

આટલું ખતરનાક રહસ્ય હું વધારે દિવસ સહન ના કરી શક્યો. એક દિવસ અમે ખાવા બેઠાં ત્યારે મેં અને કહ્યું – ‘તને તો દફન કરેલી લાશોના માંસ સિવાય બીજું કશું ભાવતું નથી, નહીં ને?’

ગુસ્સાથી દાંત કચકચાવતાં એ બોલી – ‘તું મારું રહસ્ય જાણી ગયો છે, ખરુ ને? તો હવે એ પાપનું ફળ ભોગવ.’ કહેતાં તેણે મંત્ર ભણી મારા પર પાણી છાંટ્યું. હું કૂતરો બની ગયો. પછી એણે લાકીથી ફટકારી મને ભગાડી મૂક્યો.

હું પહેલાં એક કસાઈની દુકાને ગયો. પછી હું એક ભોજનશાળા આગળ જઈ ઉભો. ભોજન શાળાના માલિકે મને ખાવા માટે ઘઉંના રોટલા આપ્યાં. પછી તો ત્યાં જવાનો મારો રોજનો કમ થઈ પડ્યો.

જો કોઈ ગ્રાહક માલિકને ખોટો સિક્કો આપતો તો હું એના પર પગ મૂકી જણાવી દેતો કે એ ખોટો સિક્કો છે.

મારી આ ચાલાકીની ચર્ચા ચારે બાજુ થવા લાગી. એકવાર એક સજજ મહિલા ભોજનશાળામાં આવી. એને ખબર પડી કે કૂતરો ચ્યાત્કારી છે. એ મને એને ઘેર લઈ ગઈ એણે એની દીકરીને મારી ઘ્યાતિ વિશે જણાયું. એ બહાર આવી. બહાર આવતાં જ એણે બૂરખાનો ચક પાડી દીધો. અને કહ્યું – ‘અરે, આ તો કૂતરો નહીં માણસ છે.’

એણે હાથમાં પાણી લીધું. કર્દીક મંત્ર બોલી. હાથમાંનું પાણી એણે કૂતરા પર છાંટ્યું હું ફરી મારા અસલ સ્વરૂપમાં આવી ગયો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૩૧૭

મેં એ યુવતીને મારી કરમ કહાની કહી સંભળાવી.

એને મારા પર દયા આવી. એણે મને પાણી મંતરી આપ્યું. કહ્યું – ‘તું તારી પત્ની પર આ પાણી છાંટી જે જાનવરનું નામ લઈશ એ બની જશો તે.’

મેં મારી ડાકણ પત્નીને એ મંત્રેલું જળ છાંટીને ઘોડી બનાવી દીધી. બસ, ત્યારથી એ નીચ અને આદમખોર પત્નીને આ જ શિક્ષા કરતો રહ્યો છું.

ખલીફાએ કહ્યું – ‘દીક છે. તારે એને જેટલી શિક્ષા કરવી હોય એટલી કરજે.’

હવે ખલીફાએ ત્રીજા માણસ તરફ જોયું, ઘ્વાજા હસન હવ્વાલે એની વાર્તા સંભળાવવી શરૂ કરી.

૫૮ : ખ્વાજા હસન

ખ્વાજા હસનને બે ભિત્રો હતા. એકનું નામ સાદ હતું અને બીજાનું નામ હતું સાદી.

સાદ હમેશાં કહ્યા કરતો કે માણસે સતત કર્મ કરતા રહેવું જોઈએ. આ જીવન કર્મપ્રધાન છે. જે સતત સખત મહેતન કરતો રહે છે. એને બધું જ પ્રામ થાય છે. જ્યારે સાદી માનતો કે નસીબ જ સર્વોપરિ છે, નસીબ વગર કશું પ્રામ થતું નથી.

એ બંસે પોતપોતાના મતમાં અડગ હતા. એક દિવસ ચર્ચા કરવા કરતા તેઓ ખ્વાજા હસન પાસે આવ્યાં. તે વખતે તે દોરડું ગુંથી રહ્યો હતો.

સાદે આવીને કહ્યું – ‘હું તમને સો મુદ્રાઓ આપું તો શું તમે ધનવાન થઈ જશો?’

‘એ રકમ ધણી ઓઢી જ છે. છતાં પ્રયત્ન કરીને હું અમીર થઈ શકું એમ છું.’

સાદે ખ્વાજા હસનને બે મુદ્રાઓ આપી. ખ્વાજા હસને વિચાર્યુ કે – ‘હું વેપાર કરીશ. મેં દસ મુદ્રાઓ જુદી કાઢી લઈ બાકીની નેવું મુદ્રાઓ પાઘડીમાં બાંધી લીધી. હું બજારમાં જઈ માંસ ખરીદી લાવ્યો.

એ લઈને હું સડક પરથી પસાર થઈ રહ્યો હતો ત્યારે એક સમજીએ જપટ મારી અને માંસને બદલે મારી પાઘડી લઈને ઉડી ગઈ.’

સાદે ફરી મને સો મુદ્રાઓ આપી. મેં એ મુદ્રાઓ કપડામાં બાંધી ઘાસના ભૂસામાં સંતાડી દીધી.

સાંજે ઘેર આવી જોયું તો ભૂસાનો ઢગલો જ ગાયબ, મેં પત્તીને પૂછ્યું – ‘ભૂસું ક્યાં ગયું?’

‘એ તો મેં આપી દીધું.’

‘ભૂસામાંથી કંઈ મળ્યું હતું તને?’

‘હા. એક કાપડનો ટુકડો.’

‘એ ક્યાં ગયો?’

‘એને મેં નકામો ગાભો સમજી આપી દીધો.’

હું નિરાશ થયો. પણ મેં વિચાર્યુ કે આ બધા જ નસીબના ખેલ છે.

જ મહિના પછી સાદ અને સાદી મારી પાસે આવ્યા.

સાદે મને પૂછ્યું – ‘પેલી મુદ્રાઓનું શું કર્યું?’

મેં એને સાચે સાચી હકીકત જણાવી. એ સાંભળી સાદે કહ્યું – ‘કિસ્મત ખરાબ હોય ત્યારે સોનું પણ માટી થઈ જાય છે.’

સાદીએ કહ્યું – ‘હવે તમે કિસ્મતનો જાદુ જોજો. એ તમને શી રીતે અમીર બનાવે છે!’

સાદીએ એક સોનામહોર મારા હાથમાં મૂકી બોલ્યો – ‘જો તમારા ભાગ્યમાં અમીર બનવામું લખાયું હશે તો આ એક સોનામહોરથી જ બની જવારો.’

૩૨૦

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ એક માછીમારની જાળ તૂટી ગઈ હતી. એને કોઈએ એક મુદ્રા પણ આપી નહીં. એણે મારી પાસે મુદ્રા માગી. મેં એને એ એક મુદ્રા આપી દીધી. એણે મને વચન આપ્યું હતું કે એ પહેલી જાળ નાખશે ત્યારે એમાં જેટલાં માછલાં આવશે તે બધાં મને આપી દેશે.

માછીમાર નેકટિલ હતો. એની પહેલી જાળમાં એક જ માછલી આવી. એ મને માછલી આપી ગયો. મેં એને કાપી તો મારા આશ્રય વચ્ચે એના પેટમાંથી એક કાચનો કટકો નીકળ્યો.

એ ટુકડો અતિ તેજસ્વી હતો. રાત્રે પણ એ ખૂબ ચમકતો હતો.

મારી બાજુના જ મકાનમાં એક જવેરી રહેતો હતો. એક દિવસ એની પત્ની મારે ઘેર આવી. એણે કાચનો ટુકડો જોયો અને બોસી – ‘અરે! આ તો હીરો છે હીરો.’ એણે ઘેર જઈ એના જવેરી પતિને વાત કરી. એના પતિએ એને એ હીરો ખરીદી લાવવા કહ્યું. એણે મારી પત્નીને વીસ મુદ્રાઓ આપવાની તૈયારી બતાવી. પણ મારી પત્ની એ પચાસ મુદ્રાઓની માંગણી કરી. જવેરીની પત્ની પચાસ મુદ્રાઓ આપી હીરો ખરીદવા રાજી થઈ ગઈ. મને થયું કે વીસની સીધી પચાસ! જરૂર આ કીમતી હીરો હોવો જોઈએ.

મેં મારી પત્નીને હીરો વેચવાની ના પાડી. જવેરીની પત્નીએ એક હજાર મુદ્રાઓ આપવાની તૈયારી બતાવી. મેં એક લાખની માંગણી કરી. આખરે સોંદર નક્કી થઈ ગયો. મને એક લાખ મુદ્રાઓ મળી ગઈ. મેં ઈશ્વરનો આભાર માન્યો.

હું તરત બજારમાં ગયો. દાસ દાસીઓ, વસ્તો, ઘરેણા વગેરે ખરીદી લાવ્યો. મેં એક સુંદર હવેલી બનાવડાવી. હું રાતો રાત અમીર થઈ ગયો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૩૨૧

એકવાર સાદ અને સાદી બંસે મિત્રો મારે ઘે આવ્યા. મેં એમને મારી માલિકીની હવેલી વિશે જણાવ્યું. મેં એમને કહ્યું કે કિસ્મત પલટાતાં જ બધું પલટાઈ જાય છે.

એ જ વખતે મારો નોકર ધાસનું ભૂસું ખરીદીને લઈ આવ્યો. એને મારી રૂપિયાની પોટલી પણ મળી ગઈ. આ એ જ પોટલી હતી જે મેં ભૂસામાં સંતાડી હતી. વાહ રે કિસ્મત!

સાદીએ કહ્યું – ‘હકીકતમાં નસીબના ખેલ નિરાલા હોય છે. જોયું ને? એકમાંથી એક લાખ મુદ્રાઓ.’

બધાએ એની વાત સ્વીકારી લીધી.

ખલીફાએ કહ્યું – ‘હસન તારો એ મૂલ્યવાન હીરો મારી પાસે છે.’

સવાર થઈ ગયું હતું. શહરયારને વાર્તાઓ સાંભળવામાં મજા પડતી હતી. શહરજાહે કહ્યું – ‘આજે રાતે હું તમને અલીબાબા અને ચાલીસ ચોર ની વાર્તા સંભળાવીશ.’

‘જરૂર સંભળાવજો.’ દુનિયાજાહે કહ્યું.

૫૮ : અલીબાબા અને ચાલીસ ચોર

પારસ દેશમાં કાસીમ અને અલીબાબા નામના બે સગા ભાઈઓ રહેતા હતા. કાસીમનું લગ્ન એક ધનવાનની એકની એક દીકરી સાથે થયું હતું. એને દાયજીમાં ખૂબ દોલત મળી. સસરાના મૃત્યુ પછી તો એ ખૂબ શ્રીમંત થઈ ગયો. એને સાસરીમાંથી દાટેલો ધનભંડાર પણ મળ્યો.

અલીબાબા તદ્દન ગરીબ અને કંગળ હતો. એની સાસરી પણ સાવ ગરીબ હતી. એ ત્રણ ગધાડાં લઈ જંગલમાં જતો અને લાકડાં લઈ આવતો. લાકડાં વેચવાથી જે થોડાઘણા પૈસા મળે એમાંથી એનું ગુજરાન ચાલતું. ઘણીવાર તો લાંઘણ તાણી સૂઈ રહેવું પડતું.

એક દિવસ એ જંગલમાં લાકડાં કાપી રહ્યો હતો. એણે ચાલીસ લૂંટારાઓને ઘોડાપર સવાર થઈ આવતા જોયા. એમણે મોંડા પર બુકાનીઓ બાંધેલી હતી. દરેકના હાથમાં નાગી તલવાર હતી. લૂંટારા જોઈ અલીબાબ બીકનો માર્યો સંતાઈ ગયો. પેલા લૂંટારાઓનું દળ એક ગુફા પાસે જઈ પહોંચ્યું. લૂંટારાઓનો સરદાર ઘોડા પરથી નીચે ઉત્તર્યો. ગુફા પાસે જઈ એણે કહ્યું – ‘ખુલજા, સિમસિમ.’

બોલતાં જ ગુફાના મોંડાની એક મોટી શિલા આપમેળે દૂર થઈ. હવે શું થાય છે એ જોવા જાણવાની અલીબાબાની ઈતેજારી વધી. એ ધ્યાન દઈને જોતો રહ્યો. સાંભળતો રહ્યો.

ચાલીસ ડાકુઓ ગુફામાં પેઠા. થોડીવારમાં એ પાછા બહાર આવી ગયા. ડાકુ સરદારે કહ્યું – ‘બંધ થઈ જા. સિમસિમ.’

પેલી પત્થરની શિલા સરકીને પાછી ગુફાના મોંડ પર ગોઠવાઈ ગઈ. આ રહસ્ય જાણવાનું મન થયું.

લૂંટારાઓના ગયા પછી અલીબાબાએ આમતેમ જોયું. એ સાવધાની, રાખી ગુફાની નજીક ગયો એણે જોરથી બૂમ પાડી – ‘ખુલજા, સિમસિમ.’

ગુફાનો દરવાજો ખુલ્યો. અલીબાબા એનાં ગધેડાં લઈ અંદર ગયો. જોયું તો એ ચક્કર ખાઈ ગયો. ગુફા કલ્પી ન શકાય. એટલી સંપત્તિથી ભરેલી હતી. હીરા, જવેરાત અને સોનાનાં કીમતી ઘરેણાંથી એ છલકાતી હતી.

અલીબાબાએ એનાં ગધેડાં પર ભરાય એટલો માલ ભરી લીધો. પછી એ બહાર આળ્યો. બોલ્યો – ‘બંધ થઈ જા સિમસિમ.’

દરવાજો બંધ થઈ ગયો. એણે ધન છુપાવવા ગધેડાં ઉપર લાકડાં મૂકી ઢાંકી દીધું.

સાંજે વેર આવ્યો. લાકડાં એક બાજુ મૂકી અલીબાબાએ ધનને ધરમાં લઈ જઈ પત્નીની સામે મૂકી ધીધું. એની પત્નીની આંખો ચાર થઈ ગઈ. એ વિચારવા લાગી કે એનો પતિ આટલું બધું ધન ક્યાંથી લઈ આવ્યો. શું એણે ક્યાંક ધાડ તો નહીં પાડી હોય!

અલીબાબાએ પત્નીને બધી વાત માંડીને કરી. સોનાના અલંકારો અને સોનામહોરો ભોંયમાં ભંડારી દેવાનું એણે વિચાર્યુ. પણ એમ કરતા પહેલાં હીરા, સોનામહોરો અને ઘરેણાં ગણી લેવાનું એને ઢીક લાગ્યું. અલીબાબાએ એની પત્નીને સમજાવ્યું કે આટલી બધી

૩૨૪

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ દોલત ગણવાનું સહેલું નહીં હોય. એના કરતાં એનું વજન કરીને જ એને જમીનમાં દાટી દઈએ.

અલીબાબાની પત્ની કાસિમની પત્ની પાસે ત્રાજવાં લેવા ગઈ. એણે કાસીમની પત્ની પાસે ત્રાજવાં માગ્યાં. એ અલીબાબાની કંગાલિયત જાણતી હોઈ વીચારવા લાગી કે અલીબાબાને ત્રાજવે તોલવાની જરૂર પડી!

એના મનમાં શંકાનો કીડો સળવણ્યો. એ વિચારવા લાગી કે નકી કંઈક દાળમાં કાળું છે! પણ પૂછવું શી રીતે? છતાં જાણ્યા વગર એના જીવને કરાર વળે એમન હતું: એણે વિચારી લીધું કે અલીબાબાના ઘરમાં જે કોઈ વસ્તુ તોલાય તેઓ થોડો ઘણો ભાગ ત્રાજવે ચોંટી રહે તો જ ખબર પડે કે કઈ વસ્તુ તોલાઈ છે. એણે ત્રાજવાના એક પલડા ઉપર ખબર ના પડે એ રીતે મીણ લગાડી દીધું.

અલીબાબાની પત્ની ત્રાજવાં લઈ આવી. એમણે બધું ધન જોખી લીધું. પછી એ બધું જમીનમાં ભંડારી દીધું.

એક સોનામહોર એક પલડા પર લગાવેલા મીણ સાથે ચોટી ગઈ હતી તેની ખબર ના તો અલીબાબાને પડી કે ના તો એની પત્નીને.

કામ પૂરું થતાં જ એ ત્રાજવાં કાસિમની પત્નીને પાછાં આપી આવી.

કાસિમની પત્નીની ધારણા સાચી પરી. એણે ત્રાજવાના પલ્લા પર ચોંટેલી સોનામહોર જોઈ. એણે એ લઈ લીધી અને સીધી જ ઉત્તાવળી ઉત્તાવળી કાસિમ પાસે ગઈ. પૂછવું – ‘આ શું છે?’

કાસિમે જોતાં જ કહી દીધું – ‘આ તો સોનામહોર છે. તું ક્યાંથી લાવી?’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૩૨૫

એની પત્નીએ છણકો કરી કહ્યું – ‘તમે તો કહેતા હતા કે તમારો ભાઈ ગરીબ છે એને તો મૂઢી ધાનનાય ફાંકા પડે છે. પણ આજે તો એના ઘરમાં સોનામહોરો ત્રાજવે તોલાઈ છે.’

રાત્રે કાસિમને ઊંઘ ના આવી. એ પથારીમાં પડખાં ઘસતો રહ્યો. સવાર થતાં જ એ અલીબાબ પાસે ગયો. ધમકી આપતાં એણે કહ્યું – ‘બોલ, ત્રાજવે તોલવી પડે એટલી બધી સોનામહોરો તું ક્યાંથી લાવ્યો? સાચે સાચું કહે. જો તું નહીં કહે તો મારે નગરના કોટવાલને તારી ફરિયાદ કરવી પડશે.’

અલીબાબને થયું કે હવે ખરી હકીકત જણાવી દેવામાં જ એની ભલાઈ છે. એણે કાસીમને બધું સાચે સાચું કહી દીધું.

કાસીમનો જીવ ઊંચો નીચો થઈ ગયો. એને ધીરજ ના રહી. એ દસ ગધાડાં લઈ ગુફા તરફ ચાલી નીકળ્યો.

ગુફા પાસે જઈ એણે કહ્યું – ‘ખુલ જા, સિમસિમ.’

ગુફાનું દ્વાર ખુલી ગયું. ગધાડાં સાથે એ અંદર ગયો. અંદર જઈ એણે કહ્યું – ‘બંધ થઈ જા. સિમસિમ.’

દરવાજો બંધ થઈ ગયો. એણે ગધેડાં પર ભરાય એટલું ધન ભરી લીધું. આટલી બધી ધન સંપત્તિ એક જગાએ જોઈ એને જાણે તમ્મર આવી ગયાં. આનંદના અતિરેકમાં એ ‘સિમસિમ’ શબ્દ ભૂલી ગયો. યાદ કરવા એણે ઘણી કોશિષ કરી પણ એને એ શબ્દ યાદ ના આવ્યો તે ના જ આવ્યો.

એ ગભરાયો. બીકને લીધે એને ગણે શોષ પડવા લાગ્યો. એ ખુદાને યાદ કરવા લાગ્યો. આખરે એ ‘ખુલ જા...ખુલ જા...’ કહી કહીને થાકી ગયો છેવટે હતાશ થઈ લમણે હાથ દઈ બેસી ગયો.

૩૨૬

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ બરાબર આ જ વખતે ડાકુઓ ત્યાં આવ્યાં. સરદારે ‘ખૂલ જા સિમસિમ’ કહ્યું ને દરવાજે ખુલ્યો દરવાજે ખુલતાં જ કાસિમે ઢોટ મૂકી. ડાકુઓએ તેને પકડી લીધો અને તલવારથી તેના ચાર ટુકડા કરી દીધા.

એ ચારેય ટુકડાઓને ડાકુઓએ ગુફાના ચાર ખૂણામાં લટકાવી દીધા. એટલા માટે કે કોઈ આવી ભૂલ ના કરે.

મોડી રાત થવા છતાં જ્યારે કાસિમ ઘરે પાછો આવ્યો નહીં ત્યારે એની પત્નીને ચિંતા થવા લાગી. તેને અશુભ વિચારોએ ઘેરી લીધી. એની પીડા વધી જતાં એ હારી થાકીને અલીબાબા પાસે ગઈ. એણે અલીબાબા આગળ એની ચિંતા વ્યક્ત કરી. અલીબાબાએ ભામીને દિલાસો આપતાં કહ્યું – ‘માઈજાન બાહુ ચાલાક અને હોશિયાર છે. મોંડુ વહેલું થયા કરે. આવી જશે હમણાં.’

પણ કાસિમ કર્યાંથી પાછો આવે! બીજા દિવસે પણ એ પાછો ના આવ્યો ત્યારે અલીબાબા એનાં ગવેડાં લઈ ગુફાએ જઈ પહોંચ્યાં. ‘ખૂલ જા, સિમસિમ’ કહેતાં જ ગુફાનું દ્વાર ખુલ્યો ગયું. એ અંદર ગયો. જઈને જોયું તો એના પગ જકડાઈ ગયા જાણો! એણે ભાઈની લાશના ચાર ટુકડા ચાર દિશામાં લટકતા જોયાં. વિચાર કરવાનો આ સમય ન હતો. ઝટપટ એ ચાર ટુકડા અને થોડુંક ધન ગવેડાં પર મૂકી, લાકડાંથી ઢંકી એ બહાર નીકળી ગયો. અને ઘેર પાછો ફર્યો.

કાસિમની લાશ જોતાં જ એની પત્ની પોક મૂકી રડવા લાગી. અલીબાબાએ એને સમજાવી કહ્યું – ‘રડવાનું બંધ કરો ભામી. કોઈને પણ ખબર પડશે કે આ બધું ધન લૂંટનું છે તો આપણે જેલમાં જવું પડશે. પેલા ડાકુઓને આ વાતની જાણ થશે તો આપણી ખેર નથી.’

કાસિમની એક મરજિના નામની દાસી હતી. મરજિના ખૂબ હોશિયાર અને વફાદાર હતી. એને કહેવામાં આવ્યું – ‘મરજિના!

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૩૨૭

એક એવો દરજ શોધી લાવ કે લાશના ચાર ટુકડા બરાબર સાંધી આપી. વળી તું એવું અત્ર લાવી આપ કે જેથી આ લાશ દુર્ગંધ મારે નહીં.’

દાસી મરજિના એક અત્ર વેચાનારાની દુકાને ગઈ. બોલી – ‘મારા માલિકની તબિયત સારી નથી. એમને માટે મારે તીવ્ર સુગંધી વળું અતાર જોઈએ છીએ.’

એણે અત્ર લીધું અને પછી એ એક વૃદ્ધ અને અનુભવી દરજ મુસ્તુફાની દુકાને ગઈ. એ જ્યારે દુકાને ગઈ ત્યારે મુસ્તુફા અંધારામાં કપડાં સીવી રહ્યો હતો. મરજિના એ શંકા કરી ત્યારે તેણે કહ્યું – ‘હું તને અંધારામાં કાપીને ફરી સીવી શકું એમ છું. અને એ હસવા લાગ્યો.’

મરજિનાએ એને બે સોનામહોરો આપી. પછી એની આંખો પર પદ્ધી બાંધી એને પોતાની સાથે લઈ ચાલી નીકળી. એ કાસિમને ઘેર આવી. મુસ્તુફાએ કાસિમની લાશ સાંધી દીધી. મરજિનાએ મુસ્તુફાને પાછો એને ટેકાણે પહોંચાડી દીધો.

સવારે મરજિનાએ વાત વહેતી કરી કે એનો માલિક બીમારીને કારણે મૃત્યુ પામ્યો છે. પછી એની લાશને ઠાઠમાઠ સાથે દફનાવી દીધો.

આ બાજુ પેલા ડાકુઓ ધન લૂટ્યા પછી એને સંતાડવા ગુફાએ આવ્યાં. ગુફામાં પેસી એમણે જોયું તો લાશના ટુકડા અદૃશ્ય થયેલા દેખાયા. એમને થયું કે હવે એમને માટે ભારે ખતરો ઊભો થયો હતો. તેઓ ગભરાઈ ગયા.

સરદારે કહ્યું – ‘સાથીઓ! આ કોનું કારસ્તાન છે એની ભાગ આપણે નહીં મેળવીએ તો આપણું જીવતા રહેવું અશક્ય છે. લાગે છે કે કોઈક આપણો પીછો કરી રહ્યું છે.’

૩૨૮

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ એક ડાકુ અસલમે કારસ્તાન કરનાનું પગેરું શોધી કાઢવા બીજું ઊઠાવ્યું. એ નગરમાં આવ્યો. એ આમ તેમ ફરતો રહ્યો. એને જાણવા મળ્યું કે લાશને સીવીને દફનાવવામાં આવી ચે. એનું ધ્યાન અંધારામાં દરજીકામ કરતા મુસ્તિફા તરફ ગયું. અસલમ એની દુકાને ગયો. જઈને એણે મુસ્તિફાનાં અને એની કારીગરીનાં ભરપેટ વખાણ કર્યા. કહ્યું – ‘મુસ્તિફા ચાચા! તમારી કારીગરીની તો વાત જ શી કરવી. તમારો જેવો કસબી કારીગર આખા પંથકમાં શોધ્યોય ના જડે. વાહ! વાહ! કુમાલની કારીગરી છે. તમે તો લાશનેય સીવી જાણો છો એની તો મને હમણાં જ ખબર પડી.’

મુસ્તિફા ફૂલાઈને ફાળકો થઈ ગયો.

કહ્યું – ‘મારી કારીગરીની તોલે કોઈ ના આવે, ભાઈ! હજુ હમણાં થોડા દિવસ પહેલાં જ મેં એક ચાર ટુકડા થઈ ગયેલી લાશને આખેહૂબ સાંધી આપી હતી.’

અસલમના હાથમાં મૂળ આવી ગયું. મુસ્તિફાના હાથમાં એક સોના મહોર મૂકી પૂછ્યું – ‘એમ?! ક્યાં સીવી હતી ચાર ટુકડાવાળી લાશને?’

મુસ્તિફાએ કહેવા આનાકાની કરી. અસલમે એના હાથમાં બીજી બે સોનામહોરો પકડાવી દીધી. મુસ્તિફાએ કહ્યું – ‘હું લાશની સિલાઈ કરવા ગયો ત્યારે મારી આંખોએ પાટો બાંધવામાં આવ્યો હતો. એટલે એ જગાના નામની તો ખબર નથી મને, પણ જો આપ રાતે આવી મારી આંખે પાટો બાંધી દો તો હું લઈ જાઉં ખરો એ જગા પર.’

અસલમ ખુશ થઈ પાણો ફર્યો. રાતે એ મુસ્તિફા પાસે આવ્યો. એણે મુસ્તિફાની આંખે પાટો બાંધી દીધો. મુસ્તિફા એને અલીબાબાને

૩૨૯

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

ઘર લઈ આવ્યો. અસલમે અલીબાબાના ઘરના દરવાજા પર કોસ (x) નું નિશાન કરી દીધું.

સવારે મરજિના બહાર નીકળી. ત્યારે એણે દરવાજા ઉપર કોસની નિશાની જોઈ. એ જાણી ગઈ કે આ નિશાની ડાકુઓ વિના બીજું કોઈ કરી શકે નહીં. પરિસ્થિતિની ગંભીરતા અને આવનારા પરિણામથી એ ગમરાઈ ગઈ. જરાવારમાં એ સ્વસ્થ થઈ ગઈ. વિચાર કરીને એણે બધાં જ ઘરોના દરવાજા ઉપર એવાં જ નિશાન કરી દીધાં.

ડાકુઓ વેશપલટો કરીને અલીબાબા અને એના પરિવારનું કાસળ કાઢવા આવ્યા ત્યારે એમણે બધાં જ ઘરોના દરવાજા ઉપર એક સરખી જ નિશાનીઓ જોઈ. તેઓ અવફવમાં પડી ગયા. અલીબાબાનું ઘર શોધવું શી રીતે! તેઓ હતાશ થઈ ગયા, અને પાછા વળી ગયા. ગુસ્સામાં ડાકુ સરદારે અસલમનું માથું ઉતારી લીધું.

આ વખતે ડાકુ રસદારે ઈનામની રકમ વધારી દીધી. ‘જહર’ નામે એક ડાકુએ તક જડપી લીધી. એ મુસ્તિફા પાસે આવ્યો. એણે એને સોનામહોરો આપી. રાતે આંખ પર પડ્યીબાંધી મુસ્તિફા જહૂરને અલીબાબાને ઘેર લઈ ગયો. જહૂરે અલીબાબાના ઘરના દરવાજે ગેરુ વડે નિશાની કરી. સવારે મરજિનાએ નિશાન જોઈ તમામ ઘરો પર ગેરુ વડે નિશાની કરી. જેથી અલીબાબાનું ઘર ઓળખાઈ ના જાય.

તે રાતે ડાકુઓ અલીબાબાના પરિવારને ખતમ કરવા આવ્યા. પણ બધાં ઘરો પર એક સરખી નિશાનીઓ જોઈ તેઓ અચંબામાં પડી ગયાં. સરદારે હતાશ થઈ પાછા ફરીને જહૂરનું ઢીમ ઢાણી દીધું. હવે આ કામ કરવા એણે પોતે તેયારી કરી.

એણે આડત્રીસ તેલના કુપા તૈયાર કરાવ્યા. કુપા એટલા મોટા હતા કે તેમાં એક એક માણસ સહેલાઈથી બેસી શકે પછી એણે ઓગણીસ

૩૩૦

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ ખચ્ચર મંગાવ્યા. બે કુપાઓ સિવાય બાકીનામાં એણે એક એક ડાકુને બેસારી દધો. એમને ભોજન અને ખંજર પણ સાથે રાખવા જણાવ્યું. એમણે નક્કી કર્યું કે તેઓ અલીબાબાની હવેલીમાં રોકશે સરદારે એમને કહ્યું કે રાતે જ્યારે તે કાંકરીઓ મારે ત્યારે બધા ડાકુઓ કુપાઓમાંથી બહાર આવી જશે, અને અલીબાબાના પરિવારની કંલા કરી દેશે.

યોજના તૈયાર થઈ ગઈ. રાત થતાં તેઓ અલીબાબાના ઘર પાસે પહોંચ્યા. અલીબાબા જમી પરવારી બહાર આંટા મારતો હતો. સરદારે એને પોતે તેલનો વેપારી હોવાનું જણાવ્યું. એણે કહ્યું – ‘રાત થઈ ગઈ છે. આરામ કરવાની કોઈ જગ્ગા મળી જાય તો સારું. મારી પાસે તેલના કુપા છે. એ લૂંટાઈ જવાનો ભય છે. આપ આજની રાત આશરો આપશો તો હું જિંદગીભર તમારો ઉપકાર નહીં ભૂલું.’

અલીબાબાએ એને વેપારી જાણી પોતાના ઘરમાં રાતવાસો કરવા હા ભણી. એણે ખચ્ચરો ઉપરથી તેલના કુપા ઉત્તરાવી અલીબાબાના ઘરમાં મૂક્યા. અલીબાબાએ વેપારીને મરજિના પણ પીવડાવી. ભોજન તૈયાર થવા લાગ્યું.

કહે છે કે ભગવાન કરે તે ભલા માટે.

મરજિનાએ ભોજન માટે માછલી તળવાની તૈયારી કરી. પણ ઘરમાં તેલ ઓછું હતું. હવે શું કરવું? એણે વિચાર્યું – ‘આ વેપારીના તેલના કુપામાંથી થોડું તેલ લઈ લઈ. એનાથી દીવો પણ પ્રગટાવું. જેથી અંધારામાં માછલી બળી ના જાય!’

એક વાસણ લઈ એ તેલના કુપા પાસે ગઈ. એણે જોવું એક કુપાનું ટાંકણું ઊઘાડ્યું કે અંદરથી અવાજ આવ્યો – ‘શું અમારે બહાર નીકળવાનો સમય થઈ ગયો છે?’ મરજિના સમય પારખી ગઈ. તેણે અવાજ બદલીને કહ્યું – ‘ના, ના, હજુ ઘણીવાર છે.’

૩૩૧

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ ખરેખર તેલ હતું. કુપામાંથી ઘણું બધું તેલ કાઢી એણે બરાબર ઉકાળ્યું. પછી બધા કુપાઓમાં ઉકળતું તેલ રેડી દીધું. ડાકુઓ કુપાઓમાં જ અલ્લાહને પ્યારા થઈ ગયા.

અઠધી રાત થતાં સરદાર જાગ્યો. એણે કુપાઓ ઉપર કાંકરા માર્યા. પણ કોઈ ડાકુ કુપામાંથી બહાન ના આવ્યો. સરદાર ગમ્ભરાઈ ગયો. એણે કુપાઓ પાસે જઈ જોયું તો ડાકુઓ મૃત્યુ પામ્યા હતા. એ એનો જીવ બચાવવા પાછલા દરવાજેથી નાસી છૂટ્યો.

એને નાસી ગયેસો જાણી રાતે મરજિનાએ આખી વાત અલીબાબાને જણાવી. એલીબાબાએ મરજિનાને શાબાશી આપી. મરજિનાએ હોંશિયારીપૂર્વક હવેલીની પાછળની ખુલ્લી જગ્ગામાં મોટો ખાડો ખોદાવી ડાકુઓની લાશો દફનાવી દેવડાવી.

ડાકુ સરદારને એના સાથીઓના મૃત્યુના દુઃખની સાથે અલીબાબા ઉપર ગુસ્સો આવ્યો. એણે અલીબાબા સાથે બદલો લેવાનું નક્કી કરી દીધું.

ડાકુ સરદારે વેપારીનો વેશ ધારણ કર્યો. તેણે અલીબાબાના દીકરા માદરઅલીની દુકાન સામે જ દુકાન શરૂ કરી. એ એક સારો વેપારી બની ગયો. થોડાક સમયમાં એ ખ્વાજા હસન તરીકે પંકાઈ ગયો. એની નમ્રતા, ઉદારતા અને સત્યતાથી અંજાઈ ગયેલા માદરઅલીને શી ખબર પડે કે એ ખ્વાજા હસન બીજો કોઈ નહીં, પણ ડાકુઓનો સરદાર છે.

માદરઅલીએ એક દિવસ તેને પિતાને કહ્યું – ‘બાબા! આપણે ખ્વાજા હસનને જમવાનું આમંત્રણ આપીએ તો?’

૩૩૨

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
અલીબાબાએ દીકરાની વાત સ્વીકારી લીધી.

ઘણી વિનંતી કરીને એક દિવસ માદરઅલી ખ્વાજા હસનને
ઘર લઈ આવ્યો. ખ્વાજા હસનને આ જ જોઈતું હતું. કોઈ પણ ઉપાયે
એ અલીબાબાના ઘરમાં પ્રવેશવા ઈચ્છા હતો.

ઘરમાં પ્રવેશતાં જ સરદારે એનાં કપડાં ઢીલાં કરી એક ધારદાર
ખંજર એમાં સંતાડી દીધું.

માદરઅલીએ જમવાનું આમંત્રણ પાડવું. હોવા છતાં સરદારે
જમવાની ના પાડી દીધી. એણે બહાનું કાઢી કહું કે એ કોઈ પારકાના
ઘરનું નમક ખાતો ન હતો.

અલીબાબાએ આગ્રહ કરતાં કહું – ‘હું આપને માટે ન મક
વિનાના પકવાન તૈયાર કરાવી દઉં. આપ ભૂખ્યા પેટે અમારે ત્યાંથી
પાછા ફરશો તો ખુદા ના રાજ થઈ જશો.’

ખ્વાજા હસનની વાત સાંભળી મરજિના ચમકી. એણે વિચારી
લીધું કે જે માણસ જેની સાથે દગ્ગો કે હરામખોરી કરવાનું વિચારતો
હોય એના ઘરનું નથી નમક ખાતો કે નથી પાણી પીતો. એ મનોમન
બબડી – ‘આ માણસ સાધુના વેશમાં શેતાન છે. એ જરૂર કોઈ દગ્ગો
કરશો જ.’

એણે ધારી ધારીને ખ્વાજા હસનને જોયો. એની પારખું નજર
ડાકુઓના સરદારને ઓળખી ગઈ. એણે એમ પણ ધારી લીધું કે એ
જરૂર બદલો લેવા જ અહીં આવ્યો હશે.

મરજિના ધીરજ રાખી ઉપાય વિચારવા લાગી.

એણે મીઠા વિનાનું ભોજન તૈયાર કર્યું. ખ્વાજા હસનને આગ્રહ
કરી જમાડ્યો. મહિરા પણ ખૂબ પીવડાવી. મરજિનાએ નર્તકીનાં કપડાં

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

પહેરી લીધાં. બે હાથમાં ખંજર લઈ એ ‘ખંજરનૃત્ય’ કરવા લાગી.
નૃત્ય કરતાં કરતાં ક્યારેક અલીબાબા પાસે, ક્યારેક માદરઅલી પાસે
તો ક્યારેક સરદાર પાસે જવા લાગી.

ત્રણોય જણા મંત્રમુખ બની નૃત્ય માણી રહ્યા હતા.

અચાનક એણે એવો હુમકો માર્યો કે જ્ઞાને એ હમણાં જ ખ્વાજા
હસનના ખોળામાં જઈ પડશે. પણ એણે તો સરદાર પાસે જઈને જોરથી
ખંજર એની છાતીમાં ભોંકી દીધું. સરદારે રાડ પાડી. લોહીલુહાણ થઈ
એ ટળી પડ્યો અને તરફડિયાં ખાતો ખાતો મરી ગયો.

અલીબાબા અને માદરઅલી સ્તબ્ધ થઈ ગયા. અલીબાબાએ
મરજિનાનું ગળું પકડી કહું – ‘હરામખોર! તેં આંગણે આવેલા અતિથિને
મારીને મહાપાપ કર્યું છે.’

મરજિનાએ કહું – ‘માલિક! આપ મારી વાત ધ્યાનથી સાંભળો.
આ કોઈ અમીર વેપારી ન હતો. આ તો ડાકુઓનો સરદાર હતો. જુઓ
કહેતાં મરજિનાએ એના જલ્ભમામાં છુપાવેલું ખંજર બહાર ખેંચી કાઢ્યું.
અને કહું – ‘એ આપને મારી નાખવા અહીં આવ્યો હતો.’

અલીબાબા ડાકુ સરદારને ઓળખી ગયો. એ મરજિનાની
વફાદારી જોઈ ગળગળો થઈ ગયો. એણે એને કહું – ‘બેટા! તારા આ
ઉપકારોનો બદલો હું શી રીતે ચૂકવી શકું! તારે લીધે જ આજે મારો
પરિવાર સુરક્ષિત અને જીવતો છે.’

અલીબાબાએ એના પુત્ર અને પત્નીને પાસે બોલાવ્યાં. કહું –
‘મરજિનાને ગુલામીમાંથી મુક્ત તેને આપણા દીકરાની વહુ બનાવીએ તોય
એના ઉપકારોનું ઋણ આપણે ચૂકવી શકીએ એમ નથી. જો માદરઅલીની
હા હોય તો હું એના નિકાહ મરજિના સાથે કરાવવા ઈચ્છું છું.’

૩૩૪

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
માદરઅલીએ પિતાની વાત સ્વીકારી લીધી.

માદરઅલી અને મરજિનાના રંગેંંગે નિકાલ થયા.

અલીબાબાએ પેલા ખજાનાનું રહસ્ય એના દીકરાને જણાવ્યું.
માદરઅલીએ પહેલાં પૂરી તપાસ કરી કે કોઈ બીજો ડાઢુ જીવતો તો
નથી રહી ગયો ને! બધા ડાડુઓ ખતમ થઈ ગયા છે એવી જ્યારે એને
ખાતરી થઈ ત્યારે એ ગુફામાં જઈ બધો જ ધન ભંડાર હવેલીએ લઈ
આવ્યો. અલીબાબા બેશુમાર દોલતનો માલિક બની ગયો.

સેંકડો રાતો વીતી ગઈ. બાદશાહ શહરયાર એની પત્ની
શહરજાદની કત્લ કરી શક્યો નહીં. એ એની પ્રતિશા ભૂલી ગયો.
અલીબાબા અને ચાલીસ ચોરની વાર્તા પૂરી થતાં જ દુનિયાજાદે કહ્યું –
‘દીદી! કોઈ વાર્તા સંભળાવો. તમે તો કમાલની વાર્તાઓ સંભળાવો છો.’

‘જરૂર સંભળાવીશ. પણ હવે રાત્રે.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૩૩૫

૬૦ : બગાદાદનો અલીખાજા

બગાદાદમાં હારુન રશીદનું રાજ્ય હતું. એમાં અલીખાજા
નામનો એક નાનો વેપારી રહેતો હતો. એનાં મા બાપ મૃત્યુ પામ્યાં
હતાં એ એકલો હતો. દુનિયાદારીની એને જાજી ગતાગમ ન હતી.

એક દિવસ સ્વપ્રમાં એણો કોઈક વૃદ્ધને જોયો. એણો કહ્યું –
‘બેટા! તું હજ કરીને તારો ધર્મ કેમ નિભાવતો નથી? તું જલ્દી મકા
ચાલ્યો જા.’

અલી ખાજાએ એની પાસેનો બધો માલ વેચીને થોડું ધન
ઓકહું કર્યું. એમાંતી એક હજાર સોનામહોરો એક ડબ્બામાં ભરી તેના
પર ઓલીવનું તેલ ભરી દીધું. જેથી કોઈને સોનામહોરોની ખબર ના
પડે. પછી એ ડબ્બો સાચવવા એણો એના ભાડૂઆતને સોંપી દીધો.
પછી ખાજા અલી કેટલોક માલ ઊંટ પર લાદી વેપારીઓ સાથે મકા
જવા નીકળી પડ્યો.

૩૩૬

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ કેટલાક દિવસો પછી એ મક્કા પહોંચ્યો. એણે એની શ્રદ્ધા મુજબ પરિકમા કરી. ત્યાં એણે વેપાર શરૂ કર્યો. એના કેટલાક સાથીદારોએ એને જણાવ્યું કે એની પાસેના માલથી એને ઘણો ફાયદો થાય એમ હતું. એને ફાયદો થયો ય ખરો. વેપાર કરતાં કરતાં એ જોવા લાયક સ્થળોએ પણ જવા લાગ્યો. એણે ઈજિમના પિરામિડો જોયા. રોડ્સ ટાપુ પરની માર્કિઝ પણ જોઈ. પછી હલબ, મૂસલ, શીરાજ થઈને એ દમાસ્ક્સ પહોંચ્યો. દમાસ્ક્સ સુંદર અને જોવાલાયક નગર હતું. આ નગરની રમણીયતા જોઈને એ બગાદને ભૂલી ગયો. તે ત્યાં સાત વરસ રહ્યો.

સાત વરસ વીતી ગયાં. ત્યારે ભાડુઆતની પત્નીને પેલા અલી ખ્વાજાએ થાપણ તરીકે સોંપેલા ડબ્બાની ચિંતા થવા લાગી. એક દિવસ એને ઓલીવનું તેલ ખાવાનું મન થઈ આવ્યું. એણે એના પતિને અલી ખ્વાજાએ સોંપેલા ડબ્બામાંથી થોડું ઓલીવનું તેલ કાઢી આપવા કહ્યું. એના પતિએ એને કહ્યું – ‘ઢીક છે, હું તને એ ડબ્બામાંથી થોડું તેલ કાઢી આપું છું. તારી ઈચ્છા પૂરી થશે. અને એ પણ જાણવા મળશે કે એ બગડી તો નથી ગયું નથી ને!’

બીજુ જ ક્ષણે એની પત્નીએ કહ્યું – ‘તમારા દોસ્તની ગેરહાજરીમાં, વિશ્વાસપૂર્વક એમણે સોંપેલ થાપણમાંથી તેલ કાઢી લેવું

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૩૩૭

એ ચોરી ગણાશે. અને ચોરી એ આપણા મજહબ વિરુદ્ધ છે. એમ કરવું એ પાપ અને વિશ્વાસધાત ગણાશે.’

એકવાર એની પત્ની બહાર ગઈ હતી. ઘરમાં એ એકલો જ હતો. એક વાસણ લઈ એ તેલના પેલા ડબ્બા પાસે પહોંચ્યો. વાસણ ધરીને એણે તેલનો ડબ્બો નમાવ્યો. તેલની સાથે થોડીક સોનામહોરો વાસણમાં પડી. એ આશ્રમચિત થઈ ગયો. સોનામહોરો જોઈ એને લાલચ જાગી અને મન બગડ્યું. એણે ઓલીવના તેલનો ડબ્બો આખે આખો ખાલી કરી બધી સોનામહોરો કાઢી લીધી. ગણી તો પૂરી એક હજાર હતી. એણે જટપટ એ હજાર સોનામહોરો જમીનમાં દાટી દીધો અને બજાર માંથી બીજું તેલ લાવી ડબ્બો હતો તેવો ભરી દીધો.

એક મહિના પછી અલીખ્વાજા પાછી આવી ગયો.

સીધો એ એના ભાડુઆતને ઘેર પહોંચ્યો.

બંસેએ ઘણીવાર સુધી સફર વિશે વાતો કરી.

પછી અલીખ્વાજાએ એના તેલના ડબ્બાની માંગણી કરી.

એના ભાડુઆત મિત્રએ એની તરફ ચાવી નાખતાં કહ્યું – ‘લો આ ચાવી, તમારો તેલનો ડબ્બો તમે જ્યાં મૂકીને ગયા હતા ત્યાં જ પડ્યો છે. અમે એના તરફ નજરેય નાખી નથી જાઓ, જઈને લઈ આવો.’

૩૩૮

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
અલીખ્વાજા તેલનો ડબ્બો એને ઘેર લઈ ગયો. પણ આ શું!
ડબ્બામાં એક પણ સોનામહોર ન હતી.

એ ભાડુઆત પાસે પાછો આવ્યો અને સોનામહોરો વિશે
પૂછ્યું.

એના મિત્રએ ગુસ્સે થઈ કહ્યું – ‘કેવી સોનામહોરો? તમે
મારા પર ચોરીનું આળ ચઢાવો છો? મેં તો તમારા તેલના ડબ્બાને ફરી
સ્પર્શ શુદ્ધાં કર્યો નથી.’

અલી ખ્વાજાએ એને ઘણો સમજાવ્યો. પણ એણો સાચી વાત
જણાવવાનો સાફ ઈન્કાર કરી દીધો. છેવટે લાચાર ખ્વાજા ન્યાયની
આશાએ ખલીફાના દરખારમાં જઈ પહોંચ્યો. એણો ખલીફા આગળ
બધી વિગત રજૂ કરી. ખલીફાએ વિચાર કરીને બીજે દિવસે આવવા
જણાવ્યું.

તે રાત્રે ખલીફા વેશ બદલીને પ્રજાના હાલહવાલ જાણવા
નીકળી પડ્યા.

હજુ રાત હમણાં જ પડી હતી. ચંદ્રનો શીતળ પ્રકાશ ધરતીને
અજવાળતો હતો. આ અજવાળામાં કેટલાંક બાળકોને ખલીફાએ રમત
રમતાં જોયાં.

૩૩૯

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
બાળકોની રમતમાં ખલીફાને રસ પડ્યો. તેઓ રમત જોવા
થોડીવાર ઉભા રહ્યા.

એક સુંદર અને ચાલાક બાળકે બીજાં બાળકોને કહ્યું – ‘આજે
આપણે નવી જ રમત રખીએ.’

એ છોકરાઓમાંથી પછી તો એક છોકરો કાળ બન્યો. બીજો
એક છોકરો અલીખ્વાજા બન્યો અને ત્રીજો એક છોકરો બન્યો ખ્વાજાનો
ભાડુઆત મિત્ર.

અલીખ્વાજા બનેલા છોકરાએ કાળ સમક્ષ એના ભાડુઆત
દોસ્ત બનેલા છોકરા ઉપર આરોપ મૂક્યો કે એણે એના તેલના ડબ્બામાં
છુપાવેલી હજાર સોનામહોરો ચોરી લીધી છે.

ભાડુઆત દોસ્ત બનેલો છોકરો અભિનય કરતાં કાળને
જણાવતો હતો કે, મને એ પણ ખબર નથી કે તેલનો ડબ્બો એણે કૃયાં
મૂક્યો હતો. પછી સોનામહોરો ચોરવાની તો વાત જ કૃયાં આવી? એ
મારા પર ખોટો આરોપ મૂકે છે.

ખલીપાને તો ભાવતું મળી ગયું. આવતી કાલે એને આવા જ
કિસ્સાનો ન્યાય કરવાનો હતો. એ આતુરતાથી બાળકાળના ફેસલાની
રાહ જોતો ઉભો રહ્યો.

૩૪૦

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ કાળએ ભાડુઆત મિત્રને પૂછ્યું – ‘તું સાચે સાચું કહે છે કે સોનામહોરો તારી પાસે નથી?’

ભાડુઆત મિત્ર સોગંદ ખાવા તૈયાર થયો ત્યારે બાળકાળએ એને અટકાવ્યો કહ્યું – ‘પહેલાં મારે તેલનો ડબ્બો જોવો પડશે. એમાંથી થોડું તેલ મારી પાસે લાવો.’

તેલ લાવીને કાળ સમક્ષ હાજર કરવામાં આવ્યું.

બાળકાળએ તેલ ચાખ્યું. પછી કહ્યું – ‘ઓહ! આટલાં વરસો પછી પણ તેલનો સ્વાદ જરાય બગડ્યો નથી. તેલઠો હજુય એવું ને એવું જ છે. બે તેલીઓને હાજર કરવામાં આવે.’

એમનામાંથી જ બે તેલી બનેલા બાળકોએ આવી કહ્યું – ‘અમે તેલી હાજર છીએ!’

કાળએ પૂછ્યું – ‘સાત સાત વરસો વીતવા છતાં શું તેલનો સ્વાદ એવો ને એવો રહી શકે?’

એક બાળતેલીએ જવાબ આપ્યો – ‘નામદાર! ગમે તેટલી સાવચેતીથી રાખવા છતાંય બે ત્રણ વરસમાં તો તેલનો રંગ અને સ્વાદ બધું જ બદલાઈ જાય.’

એણો તેલ ચાખવાનો અને સુંધવાનો અભિનય કરતાં કહ્યું –

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૩૪૧

‘વાહ! વાહ! આ તો કોઈ ચમત્કારી ઓલીવનું તેલ છે. સાત વરસ પછી પણ આજે એ એવું ને એવું જ છે.’

કાળએ ન્યાય આપતાં કહ્યું – ‘ખ્વાજા હસનનો આ ભાડુઆત મિત્ર જુદ્ધો અને દગાબાજ છે. એને મોતની સજા ફરમાવવામાં આવે છે.’

બીજે દિવસે ખલીફાએ દરબારમાં પેલાં જ બાળકોને બોલાવડાવ્યાં, અને તેલનો ડબ્બો મંગાવી એમની પાસે જ ન્યાય કરાવ્યો.

કાળ બનેલા બાળકે રાતની જેમ ભાડુઆત મિત્રને શુનેગાર સાબિત કર્યો. બધા મૌઢામાં આંગળાં નાખી ગયા. બધાંએ બાળકની બુદ્ધિનાં વખાણ કર્યો. ખલીફાએ એ બાળકાળને ઈનામરૂપે એક હજાર સોનાની મુદ્રાઓ ભેટ આપી.

શહરજાદે કહ્યું – ‘હવે હું ચાવીવાળા ઘોડાની નવી વાર્તા સંભળાવીશ.’

પારસ દેશના લોકો નવા સંવસરનો તહેવાર ધામધૂમથી કરતા અને દાન આપતા. ખાસ કરીને શિલ્પકારો અને વૈજ્ઞાનિકો રાજીને અનોખી ભેટ આપતા.

ઘણા સમય પહેલાં પારસ દેશના બાદશાહને એક ભારતીય વૈજ્ઞાનિકે ચાવીવાળા ઘોડાની ભેટ આપી હતી. એણે કહું હતું – ‘આ લાકડાના ઘોડાની ચાવી ફેરવતાં જ એ ઉડવા લાગે છે અને થોડી મિનિટોમાં જ આકાશમાં સો બસો ચક્કર લગાવી પાછો આવી જાય છે.’

બાદશાહે વૈજ્ઞાનિકને એ ચમત્કાર બતાવવા કહું – ‘પારસની રાજધાની શીરાજથી દોઢસો કોસ દૂર એક પર્વતનું શિખર આવેલું છે. એની ઉપર એક ખજૂરનું વૃક્ષ છે. એ વૃક્ષનું એક પાન તોડીને લાવો.’

વૈજ્ઞાનિક તરત ઘોડા પર સવાર થયો. ચાવી ફેરવી. એ ઘોડો પુંખીની જેમ ઉડવા લાગ્યો. જોતજોતામાં એ પેલા ખજૂરના વૃક્ષનું પાન તોડી લાવી પાછો ફર્યો.

બાદશાહો જોઈને આભો બની ગયો. આવો ચમત્કારી ઘોડો એણે જિંદગીમાં કયારેય જોયો ન હોતો.

એણે વૈજ્ઞાનિકને કહું – ‘આ ઘોડાની કિંમત કેટલી છે? મારે આ ઘોડો વેચાતો લેવો છે.’

‘બોલ્યું ચાલ્યું માફ કરજો, જહાંપનાહ! આપ આની કિંમત નહીં ચૂકવી શકો.’

‘શું બકે છે તેનું તને ભાન છે, વૈજ્ઞાનિક? પારસનો બાદશાહ દુનિયાની તમામ દોલત જેટલું ધન ચૂકવી શકે એમ છે.’

‘પણ મારે મન એ દોલત તુચ્છ છે.’

‘તો તારે શું જોઈએ છીએ? જે જોઈએ એ માગી લે.’

વૈજ્ઞાનિક કહું – ‘હું ઘોડાના બદલામાં શાહજાદીનો હાથ માંગું છું.’

યુવરાજ ફિરોજશાહે ગુસ્સાથી કહું – ‘મહારાજ! આ આપનો ગુનેગાર છે. એની શરત સ્વીકારવી યોગ્ય નથી. એક આલીમવાળી માણસ સાથે શાહજાદીની શાદી?! એમ થશે તો ચારેકોર આપણી બદનામી થશે અને આપણી આબરૂ ધૂળમાં મળી જશે.’

‘મારે આ ચમત્કારી ઘોડો જોઈએ.’

યુવરાજે વૈજ્ઞાનિકને કહું – ‘મારે ઘોડાની પરીક્ષા કરવી પડશે.’

વૈજ્ઞાનિકે એની વાત મંજૂર રાખી. એણે ઘોડો ફિરોજશાહને આપી દીધો. યુવરાજ કશું જ વિચાર્યા વગર એની ઉપર સવાર થઈ ગયો અને ચાવી ફેરવી. ઘોડો ઉડ્યો. ક્ષણવારમાં એ આકાશમાં અદશ્ય થઈ ગયો. વૈજ્ઞાનિકને હવે ચિંતા થવા લાગી. કહું – ‘યુવરાજને ઘોડો નીચે ઉતારવાનું તો આવડતું નથી. ક્યાંય એ આફતમાં ના મૂકાઈ જાય.’

બાદશાહને ચિંતા થઈ. એઓ વૈજ્ઞાનિક પર ગુર્સે થયા. કહું – ‘તારે ઘોડો ઉતારવાની કળા યુવરાજને જણાવવી જોઈએ ને!’

‘પણ એ જાણવા જેટલી ધીરજ ક્યાં હતી એમને?’

૩૪૪

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ રાજાએ વૈજ્ઞાનિકે સજા ફરમાવી કારાગારમાં ધકેલી દીધો. લોકો દુઃખી દુઃખી થઈ ગયા.

યુવરાજ જેમ જેમ ચાવી ફેરવતો એમ એમ ઘોડો ઉપરને ઉપર જતો. એ ગભરાયો. એને લાગ્યું કે હવે એનો જીવ જોખમમાં છે. એ ઈશ્વરને યાદ કરવા લાગ્યો. ભયને લીધે એ એકાએક લાંબો થઈ ઘોડાને વળગી પડ્યો. અણજાણતાં એનો હાથ ઘોડાના કાન પર પડ્યો. એણો જોયું તો અહીં પણ એક ચાવી હતી. એણો તરત ચાવી ફેરવવા માંડી. ઘોડો નીચે ઉત્તરવા લાગ્યો. ત્યારે અડધી રાત થઈ હતી. ઘોડો આકસ્મિક રીતે જ એક મહેલની છિત ઉપર ઉત્તર્યો હતો.

ફિરોજશાહ ઘોડા પરથી નીચે ઉત્તર્યો. આમ તેમ એ થોડું ફર્યો. ફરતાં ફરતાં એણો જોયું કે મહેલમાં મીણબતીઓ સળગી રહી હતી. એમના આછા ઉજાસમાં એક શાહજાદી શાહી પલંગ પર સૂઈ રહી હતી. એને જોતાં જ યુવરાજ મુંધ થઈ ગયો.

એ એને જોતો જ એની પાસે બેસી ગયો. આહ! શું આકર્ષક રૂપ હતું!

શાહજાદીની આંખ ખુલી તો એક અજાણ્યો માણસ એણો એની પાસે બેઠેલો જોયો. એણો ચીસ પાડી. યુવરાજે એને એમ કરતાં રોકી કહ્યું – ‘શાહજાદી! ગાભરાશો નહીં. હું પારસ દેશનો યુવરાજ ફિરોજશાહ છું.’ પછી એણો બધી હકીકત કહી સંભળાવી.

રાજકુમારીએ કહ્યું – ‘શાહજાદા ફિરોજશાહ! હું બંગદેશની રાજકુમારી છું. આપ નિરાંતે અહીં રહો આ મારા મહેલને આપનો જ મહેલ સમજો. મને આપ આપની દાસી સમજજો.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

શાહજાદાએ કહ્યું – ‘મને આપની ઉપર પૂરો વિશ્વાસ છે.’

‘યુવરાજ! આપ નાહીં, ધોઈને ભોજન કરી લ્યો. પછી આપ આરામ કરો. બહુ થાકી ગયા લાગો છો.’ રાજકુમારીએ પ્રેમથી કહ્યું.

ભોજનાટિથી પરવારી યુવરાજ ફિરોજશાહ આરામ કક્ષમાં ચાલ્યો ગયો.

શાહજાદીની તો ઊંઘ જ હરામ થઈ ગઈ હતી. એક દાસી એની વથા સમજી ગઈ. બોલી – ‘ગુસ્તાખી માફ હો, પણ આપ આ યુવરાજને આપનો જીવનસાથી બનાવી લો તો કેવું!’ શાહજાદીના મનમાં આ જ વિચાર રમતો હતો. છતાં જાણો શરમાતી હોય એમ ઉપર ઉપરથી બોલી – ‘લુચ્યી! જા, ચાલી જા, અહીંથી.’

સવારે નાહીં ધોઈ કીમતી અતાર છાંટી આકર્ષક વસ્તો અને અલંકારો ધારણા કરી એ યુવરાજ પાસે ગઈ. એને જોઈને શાહજાદાએ કહ્યું – ‘હું આપને દિલોજાનથી ચાહું છું.’ વચ્ચમાં જ શાહજાદી બોલી – ‘જે આપ ચાહો છો એ જ હું પણ ચાહું છું. હું વચ્ચન આપું છું કે આપ સિવાય બીજા કોઈ સાથે હું નિકાહ નહીં કરું.’

યુવરાજે કહ્યું – ‘મારી પાસે ચાવીવાળો ચમત્કારી ઘોડો છે. એ ઘોડાપર બેસી આપણે મારે દેશ પહોંચી શકીએ એમ ધીએ. પણ હું એકવાર ઘેર જવા ઈચ્છા છું. મારા પિતાજ અને મારા રાજ્યની પ્રજા મારી ખૂબ ચિંતા કરતાં હશે.’

શાહજાદીએ યુવરાજની વાત માની લીધી. એ બંસે ચાવીવાવા ઘોડા પર બેસી થોડીવારમાં જ પારસ દેશ પહોંચી ગયા. યુવરાજને હેમખેમ પાછો ફરેલો જોઈ બાદશાહ, બેગમ અને પ્રજા રાજ રાજ થઈ ગયાં.

૩૪૬

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ પણ બાદશાહેવિના કારણ બંદીવાન બનાવેલા વૈજ્ઞાનિકનો ગુરુસ્થો હજુ શાંત થયો ન હતો. બાદશાહને પાઠ ભણાવવાની ફિરાકમાં હતો.

આખરે એક દિવસ એને એ મોકો મલી ગયો. બંગદેશની શાહજાઈને પટાવી, ફોસવાલી ચાવીવાળા ઘોડા પર બેસાડી એણે ઘોડો ઊડાડ્યો. ઘોડો ઉડતો ઉડતો કાશ્મીર જઈ પહોંચ્યો. શાહજાઈ આ વાત જાણી દુઃખી દુઃખી થઈ ગયો. એણે અમૃજળનો ત્યાગ કરી દીધો. વૈજ્ઞાનિક શાહજાઈને પત્ની બનાવવા શામ દામ દંડ અજમાવી રહ્યો હતો. એણે શાહજાઈને અસહ્ય ત્રાસ આપ્યો છતાં તે એકની બે ના થઈ. એણે સ્પષ્ટ જણાવી દીધું કે – ‘એ જીવ આપી દેશો, પણ એની સાથે લગ્ન તો નહીં જ કરે, વૈજ્ઞાનિકે હવે બળ વાપરવાનું વિચાર્યુ. શાહજાઈએ જોરથી ચીસ પાડી.

આ જ સમયે કાશ્મીર નરેશ શિકારે જઈ રહ્યો હતો. નિર્જન જંગલમાં સ્ત્રીની ચીસ સાંભળી રાજા એ દિશામાં ગયો. એણે શાહજાઈની વાત સાંભળી. રાજાએ વૈજ્ઞાનિકને મારી નાખી શાહજાઈને પોતાની સાથે લીધી. પણ પછી તો બાવા ઊઠાડી ધગડા બેસાડવા જેવો ઘાટ થયો.

કાશ્મીર નરેશે પણ શાહજાઈ સાથે લગ્ન કરવાની ઈચ્છા જાહેર કરી. શાહજાઈએ તેમ કરવા અસંમતિ દર્શાવી. કાશ્મીરના રાજાએ લગ્ન કરવા જ્યારે ખૂબ દબાણ કર્યું ત્યારે એ બેભાન થઈ ગઈ.

ભાનમાં આવતાં જ શાહજાઈએ લગ્નની પીડા ટાળવા ગાંડી થઈ હોવાનો ઢોંગ કર્યો. એ ક્યારેક હસતી તો ક્યારેક રડતી. ક્યારે એ માનવામાં ના આવે એવી હરકતો કરવા લાગી. કાશ્મીર નરેશે એને સાજી કરવા ખૂબ ઉપાયો કરાત્યા. પણ એ સાજી ના જ થઈ શકી. રાજા હેરાન પરેશાન થઈ ગયો.

૩૪૭

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ આ બાજુ યુવરાજ ફિરોજશાહ શાહજાઈને શોધતો શોધતો કાશ્મીર આવી પહોંચ્યો. એણે સાધુનો વેશ ધારણ કર્યો હતો. કાશ્મીરમાં એને જાણવા મળ્યું કે ત્યાં એક શાહજાઈ પાગલ થઈ ગઈ છે.

એ કાશ્મીર નરેશ પાસે પહોંચ્યો. એણે રાજાને વિનંતી કરી કે શાહજાઈને સાજી કરવા પોતાને તક આપવામાં આવે. બાદશાહને નવાઈ તો લાગી, પણ ગમે તે ભોગે એ શાહજાઈને સાજી કરવા ઈચ્છતો હતો. કાશ્મીર નરેશે એને શાહજાઈ પાસે મોકલી આપ્યો. એણે શાહજાઈ પાસે જતાં જ કક્ષમાંથી બધાંને બહાર મોકલી દીધાં. એકાંત મળતાં યુવરાજે પોતાની ખરી ઓળખાડા આપી. શાહજાઈ યુવરાજને ઓળખી ગઈ. એને ભેટી પડી. એ રડવા લાગી. યુવરાજે એને અહીંથી ભાગી છૂટવાનો ઉપાય કરવાનો દિલાસો દીધો. એણે શાહજાઈને ગાંડપણ ઓછું કરવાની સૂચના આપી.

કાશ્મીર નરેશે જોયું તો એ નવાઈ પામી ગયો. એક મામૂલી હકીમની દવાએ કમાલનો જાદુ કર્યો હતો. શાહજાઈ સાજી થતી જતી હતી. હકીમ બની બેઠેલા યુવરાજ ફિરોજશાહ ઉપર કાશ્મીર નરેશને પાકો વિશ્વાસ બેસી ગયો.

એણે યુવરાજને કહ્યું – ‘શાહજાઈની માનસિક સ્થિતિમાં સુધારો અવશ્ય આવ્યો છે. પણ એ પૂરેપૂરી સ્વસ્થ થઈ લાગતી નથી. મારે એને સંપૂર્ણ સ્વસ્થ થયેલી જોવી છે.’

યુવરાજે, જાણો એ કોઈ મંત્ર ભણતો હોય એવો દેખાવ કરીને કાશ્મીરના રાજાને કહ્યું – ‘મહારાજ! પહેલાં મને એ જણાવો કે શાહજાઈને આપ અહીં શી રીતે લઈ આવ્યા?’

રાજાએ યુવરાજને બધી વાત કહી સંભળાવી.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ હકીમ યુવરાજે તરત જ કહ્યું – ‘હાં, હાં, સમજી ગયો. સમજી ગયો. જુઓ એ યાંત્રિક ચાવીવાળો ઘોડો મંત્ર તંત્રથી સિદ્ધ કરેલો છે. એને ખુલ્લા મેદાનમાં ચોખાં હવા પ્રકાશમાં રાખવો પડશે. કાલે આપ ઘોડાને અને શાહજાદીને ખુલ્લા મેદાનમાં લાવી ઉભાં કરી ટેજો. મારે મંત્રો દ્વારા એમને શુદ્ધ કરવાં પડશે. એમ થશે તો જ એમના પર થયેલી કાળાજાહુની અસર દૂર થશે. હા, શાહજાદીને એની હેસિયત પ્રમાણે સારાં વસ્તો અને આભૂષણો પહેરાવજો. મેદાનમાં ઘણી બધી સણગતી સગળીઓ પણ મૂકાવજો.’

કાશ્મીર નરેશે ખુશ થઈ કહ્યું – ‘ઓહો, આટલું જ કરવાનું છે ને? આપના કહ્યા પ્રમાણે બધી વ્યવસ્થા થઈ જશે.’

બીજે દિવસે ઘોડાને અને શાહજાદીને મેદાનમાં લાવવામાં આવ્યાં. એમની ચારે તરફ સગડીઓ મૂકવામાં આવી. યુવરાજે શાહજાદીને ઘોડા પર બેસાડી દીધી. પછી સગડીઓમાં અનિપ્રજ્જવલિત કર્યો. એણે એ અનિમાં ધૂપનો પાવડર નાખ્યો. ધૂમાડાના ગોટેગોટા ઉઠચા આખા મેદાનમાં ધૂમાડો ધૂમાડો થઈ રહ્યો. કશું જ જોઈ શકતું ન હતું.

યુવરાજ તરત જ પેલા ઘોડા પર બેસી ગયો. શાહજાદીઠો પહેલેથી જ બેઠેલી હતી. બેસીને તરત જ એણે ચાવી ફેરવી. ઘોડો ઉડ્યો. ચક્કર લાગવતો કાશ્મીર નરેશ ઉભો હતો એના માથા પર આવ્યો. યુવરાજે એને સંભળાય એમ મોટા અવાજે કહ્યું – ‘બે વાસનાભૂષ્યા નરેશ! હું પારસ દેશનો યુવરાજ ફિરોજશાહ હું. શાહજાદી મારી મંગેતર છે. હું એને લઈ જાઉ હું.’

થોડીક ક્ષણોમાં યુવરાજ શાહજાદી સાથે સ્વદેશ આવી પહોંચ્યા. યુવરાજના શાહજાદી સાથે નિકાહ થયા. બંગદેશમાં આ સમાચાર મોકલવામાં આવ્યાં. તેઓ આનંદથી રહેવા લાગ્યાં.

શહરજાહે આ વાર્તા અહીં પૂરી કરી અને રાત બાકી હોવાથી નવી વાર્તા શરૂ કરી.

૬૨ : અહુમદ અને પરીબાનો

જૂના સમયમાં હિન્દુસ્તાનમાં એક શૂરવીર અને પ્રતાપી બાદશાહ થઈ ગયો. એને ત્રણ દીકરા હતા. હુસેન, અલી અને સૌથી નાનો અહુમદ, બાદશાહને એક અનાથ ભનીજી પણ હતી. તેનું નામ નૂરસિહાર હતું નૂરસિહાર ખૂબ જ સુંદર અને બુદ્ધિશાળી હતી. એ પણ શાહજાદાઓ સાથે રહીને મોટી થઈ હતી. બાદશાહ એનું લગ્ન પોતાના કોઈ એક શાહજાદા સાથે કરાવવા ઈચ્છતો હતો. પણ એણે જાણ્યું કે એના ત્રણેય શાહજાદા પિતરાઈ બહેન ઉપર ફિદા હતા ત્યારે તેની સામે મોટી સમસ્યા ઉભી થઈ. કોઈ એક સાહજાદા સાથે નૂરસિહારના નિકાહ કરાવવામાં આવે તો બાકીના બે નારાજ થાય એમ હતું. જો નૂરસિહારને બીજા પરિવારમાં પરણાવવામાં આવે તો ત્રણેય શાહજાદાઓને ઠેસ પહોંચે એમ હતું.

કરવું શું? છેવટે બાદશાહને એક ઉપાય સૂઝ્યો.

ત્રણેય શાહજાદાઓને બોલાવી બાદશાહે કહ્યું – ‘જે પરદેશ જઈ આવી મૂલ્યવાન ભેટ આપરો તેની સાથે હું નૂરસિહારના નિકાહ કરાવીશ.’

ત્રણેય શાહજાઓ જોઈએ તેટલું ધન લઈ પરદેશ જવા ચાલી

૩૫૦

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ નીકળ્યા. કેટલાક દિવસો સુધી તો તેઓ એક સાથે ચાલ્યા, પછી એમણે એમ નક્કી કર્યું કે તેઓ એક વરસ સુધી પ્રવાસ ખેડી અમુક ધર્મશાળામાં ભેગા થઈ એક સાથે જ ઘેર પાછા ફરશે.

હુસેન દરિયાઈ માર્ગ વિષ્ણુગઢ ગયો. ત્યાં એક ધાબળા વેચનારો જોરજોરથી ધાબળા વેચવા બૂમો પાડતો હતો. એ કહેતો હતો કે જે આ ધાબળો નહીં ખરીદે એ જીવનભર પસ્તાશે. ધાબળાની કિંમત ચાલીસ હજાર હતી.

હુસેન એ વેપારી પાસે ગયો. પૂછ્યું – ‘આ ધાબળામાં એવી તે કઈ વિશેષતા છે કે એની આટલી ઊંચી કિંમત રાખી છે?’

વેપારીએ કહ્યું – ‘આ ધાબળો તમે જ્યાં ઠરછશો ત્યાં થોળવારમાં જ તમને પહોંચાડી દેશો.’

હુસેને એનું પારખું કર્યું. એ જે ધર્મશાળામાં ઉત્ત્યો હતો ત્યાં જઈને પાછો આવી ગયો. એણે વેપારીને ચાલીસ હજાર મુદ્રાઓ ગણી આપી ધાબલો ખરીદી લીધો. ધાબળો લઈ એ કેટલાક દિવસો ફરતો રહ્યો. પછી એ જ્યાંથી છૂટો પડ્યો હતો તે ધર્મશાળામાં આવી ગયો.

એ દરમિયાન એણે ભારતનાં એનેક જીવાલાયક સ્થળો જોયાં.

વચ્ચો શાહજાદો અલી પારસ દેશની રાજધાની શીરાજ ગયો હતો. શીરાજ સમૃદ્ધ અને મોટું શહેર હતું. ત્યાંની દુકાનોમાં અસંખ્ય ક્રિમતી વસ્તુઓ ભરેલી હતી.

૩૫૧

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ ત્યાં બજારમાં એક માણસ હાથી દાંતનું દૂરબીન વેચી રહ્યો હતો. એની કિંમત ત્રણ હજાર મુદ્રાઓ હતી. દૂરબીનની આટલી ઊંચી કિંમતનું રહસ્ય જ્યારે એણે પૂછ્યું ત્યારે દૂરબીન વેચનારે કહ્યું – ‘આમાં એવો કાચ રાખવામાં આવ્યો છે કે બહુ જ દૂરની વસ્તુ તદ્દન નદ્દીકમાં જોઈ શકાય છે.’

એણે પરીક્ષા કરતાં પોતાના દેશને અને બાદશાહને સાવ જ નજીકમાં જોયાં. એ પણ દૂરબીન ખરીદીને પેલી ધર્મશાળામાં આવી ગયો, જ્યાંથી એ અલગ થઈ ચાલી નીકળ્યો હતો.

સૌથી નાનો અહમદ સમરકંદ પહોંચ્યો હતો. એ ત્યાંના બજારમાં ફરતો હતો ત્યારે તેણે એક સફરજન વેચનારને જોયો. સફરજનની કિંમત ચાલીસ હજાર મુદ્રાઓ હતી.

એને થયું – ‘અધધધ....આટલું મૌંધું સફરજન! એવું તો શું હશે એમાં!’ એણે સફરજન વેચનારને એનું રહસ્ય પૂછ્યું – એણે કહ્યું – ‘આ સફરજન ચમત્કારિક છે. કોઈ મરણ પથારીએ પડેલા રોગીને આ સફરજન જો સૂંધાડવામાં આવે તો ઘડીના છંદ્ષા ભાગમાં તંદુરસ્ત થઈ એ બેઠો થઈ જાય. આને બનાવનાર હકીમે ઘણી જેહમત પછી બનાવ્યું છે આ. પણ એ હકીમ તો આને સૂંધ્યા વગર જ મૃત્યુ પામ્યો. એનો પરિવાર આજે ગરીબી સામે જગ્યામી રહ્યો છે, એટલે જ આ સફરજન વેચવા કાઢ્યું છે.’

૩૫૨

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ અહમદે એ સફરજન એક ગંભીર બીમારી વાળા દર્દીને સુંધારી જોયું. એ દર્દી તરત જ સ્વસ્થ થઈ ગયો. એણે સફરજન ખરીદી લીધું. એ પણ પછી પેલી ધર્મશાળામાં આવી ગયો.

ત્રણેય ભાઈઓ ફરી એકઠા થઈ ગયા. દરેકે એકબીજાને પોતે ખરીદેલી ચીજોની વિશેષતાઓ જણાવી.

હવે ખરી પરીક્ષા શરૂ થઈ.

દૂરભીન વડે જોતાં દેખાયું કે નૂરનિહાર બીમાર છે. એ ત્રણેય પેલા ધાબળા પર બેસી પોતાને દેશ પહોંચ્યા. અલીએ સફરજન સુંધારીને નૂંને સાળ કરી દીધી.

બાદશાહ આ બધી લીલા જોઈ વિસમય પામ્યો. તેણે કહ્યું – ‘હકીકતમાં તમે લાવેલી ત્રણેય ચીજો અદ્ભૂત છે. દરેકમાં કમાલની જાદુગરી છે. હવે ફેસલો કરવો અશક્ય છે. હવે તમે શહેરની બહાર જઈ એક એક તીર છોડો. જેનું તીર સૌથી આગળ જશે એની સાથે નૂંના નિકાહ કરાવવામાં આવશે.’

ત્રણેય શહેરની બહાર ગયા. હુસેનના તીર કરતાં અલીનું તીર વધારે આગળ નીકળી ગયું હતું. અહમદે છોડેલા તીરનો તો ક્યાંય પતો જ લાગ્યો નહીં. બાદશાહે વચ્ચન પ્રમાણે અલી અને નૂરનિહારના નિકાહ કરાવી દીધા. આથી બંસે બાઈઓ બિસ થઈ મહેલ છોડી ચાલ્યા ગયા.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

અહમદ એના તીરને શોધવા લાગ્યો. એને સમજાતું ન હતું કે એનું તીર આખરે ગયું ક્યાં?

એક દિવસ તીરને શોધતો શોધતો એ એક ઊંચા ખડક પર જઈ પહોંચ્યો. એને ત્યાંથી એનું તીર મળ્યું. એને નવાઈ લાગી, કે તીર અહીં સુધી આવ્યું શી રીતે! એણે ચારે તરફ નજર ફેરવી. એને એક દરવાજો દેખાયો. પગથિયાંમાં અંધારું હતું. એ દરવાજાની આંદર જઈ નીચે ઉત્તર્યો કે એણે તેજસ્વી પ્રકાશ જોયો. એ થોડો વધુ આગળ વધ્યો તો તેના આશ્રય વચ્ચે તેણે અનુપમ સૌંદર્ય ધરાવતી એક સુંદરીને જોઈ. એને જોઈ સુંદરીએ કહ્યું – ‘આઓ, શાહજાહા અહમદ. આપની આ દાસીની સલામ સ્વીકારો. રસ્તામાં કોઈ તકલીફ તો નથી પરીને?’

અજાણી યુવતીના મુખે એનું નામ સાંભળી એને અચરજ થયું. બોલ્યો – ‘આ ભયંકર જગામાં આવીને હું તો ડરી ગયો હતો. પણ તમને મળતાં હવે મારું કાળજે શાતા વળી છે. આપનો પરિચય?’

યુવતીએ નેત્રબાણ ચલાવી કહ્યું – ‘મારા ઘારા શાહજાહ! મારા આરામગૃહમાં આવો. ત્યાં આપને કશી જ તકલીફ નહીં પડે.’

તેઓ બંસે એક સુંદર ખડકમાં આવ્યાં. યુવતી તેનો પરિચય આપતાં બોલી – ‘હું એક જિનની દીકરી છું. મારું નામ પરીબાનો છે. મેં જ આપને સફરજન વેચાતું આપ્યું હતું. વળી આપના તીરને મેં જ અહીં સુધી પહોંચાડ્યું હતું. આમ કરવા પાછળ મારી એક જ અભિલાષા હતી અને તે આપનાં દર્શન કરવાની.’

૩૫૪

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ આ યુવતી સૌંદર્યનો બેજોડ ભંડાર હતી. અહમદ એને જોતાં જ પ્રભાવિત થઈ ગયો. શાહજાદા પરી બાનોના હાથમાંથી જામ લઈ શરાબ પીવા લાગ્યો. ઉતેજિત થઈ ગયેલી પરીબાનો એનો હાથ પકડી નૃત્યશાળામાં એને લઈ ગઈ. નૃત્યશાળામાં નર્તકીઓ નૃત્ય કરતી હતી. એ ઓમનાં લટકાંથી અહમદને ખુશ કરવા પ્રયત્ન કરતી હતી. આ તમારો મોડા સુધી ચાલતો રહ્યો.

પછી તેઓ બંસે શયનકક્ષમાં આવ્યાં. બંસે એકબીજા પર પૂરેપરાં મુંઘ થઈ ગયાં હતાં. બંસે એકબીજાને ચુસ્ત આલિંગનમાં લઈ ચુંબનોથી જડીઓ વરસાવવા લાગ્યાં. સમય કદી કોઈની રાહ જોતો નથી. ત્રણ મહિનાનાં વહાણાં વાઈ ચુક્કયાં હતાં. બંસે એકબીજા વગર રહી શકતાં ન હતાં.

પ્રેમનો નશો થોડો ઉત્તર્યા પછી અહમદને તેના પિતા એને પરિવાર યાદ આવ્યાં. તેણે પરીબાનોને કહ્યું – ‘પ્રેમના નશામાં હું મારા પરિવાર પ્રત્યેના કર્તવ્યને ભૂલી ગયો હતો. મારે મારા ધેર જઈ બધાંને મળવું જોઈએ.’

પરી બાનોએ એને પિતાને મળવા જવાની મંજૂરી આપી.

નૂરુને મેળવીને અલી ખૂબ ખુશ હતો. એ એના બંસે ભાઈઓને મળવા તડપી રહ્યો હતો. સાથે સાથે એ પિતાની વ્યથાથી પણ દુઃખી હતો.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૩૫૫

બાદશાહે એક જાહુગરણીને બોલાવી. એને અહમદ વિશે પૂછ્યું. જાહુગરણીએ કહ્યું – ‘હું એટલું ચોક્કસ કહી શકું કે એહમદ જીવે છે, પણ એ ક્યાં છે એની મને ખબર પડતી નથી.’

એ એનું ઈનામ લઈ ચાલી ગઈ.

પરી બાનોએ અહમદને સોગંદ આપી કહ્યું હતું કે તે પોતાના વિશે કે આ જગા વિશે કોઈને કશું નહીં જણાવે. ફક્ત એ એટલું જ કહે કે પોતે ખૂબ સુખી છે. અને ખૂબ જલ્દી પાછું જવાનું છે. પરી બાનોએ એને તેજ ગતિથી દોડી શકે એવો ધોડો અને કેટલાક સૈનિકો આપ્યા.

અહમદ એના દેશમાં પાછો આવ્યો. દીકરાને જોઈ બાદશાહ ગાંગદ થઈ ગયો. અહમદનો આંખે જળજળિયાં આવી ગયાં. પ્રજાએ પણ અહમદના પાછા ફરવાની ખુશીમાં ઉત્સવ ઉજવ્યો.

બાદશાહે પૂછ્યું – ‘બેટા! તું ક્યાં હતો? કેમ હતો?’

એણે જવાબ આપ્યો – ‘નૂરુ સાથે નિકાલ નહીં થઈ શકાવાથી હું ખૂબ દુઃખી થઈ ગયો. અને મેં છોડેલા તીરને શોધતો શોધતો એક ટીલા પાસે ચાલ્યો ગયો. હવે હું ત્યાં સુખેથી રહું છું.’

બાદશાહે પૂછ્યું – ‘તું ગમે ત્યાં રહે, પણ સુખેથી રહે એવી જ મારી ઈચ્છા હોય ને? મારે તને વિશેષ કશું પૂછ્યવું કે કહેવું નથી. હા, હું તને જોઈ લઈ છું ત્યારે મારા મનને નિરાંત થાય છે.’

૩૫૬

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
‘જો એમ જ હોય તો હું દર મહિને આપને મળવા આવતો
રહીશે.’

એણે પરીબાનોને પિતાની ઈચ્છા જણાવી તો એણે પણ એ
વાત માની લીધી. તેઓ પાછાં એમની જગાએ આવ્યાં.

પિતાને આપેલ આશાસન પ્રમાણે પછીના મહિને અહમદ
પિતાને મળવા જવાનું ભૂલી ગયો ત્યારે પરીબાનોએ એને એ વાતની
યાદ ટેવડાવી. પરીબાનોના આ વ્યવહારથી અહમદ પ્રસન્ન થઈ ગયો.

અહમદ જ્યારે જ્યારે આવતો ત્યારે પૂરા દમામથી આવતો.
એનો ભપકો જોઈ એક વજરને પેટમાં દુખવા લાગ્યું. એ શંકા કરવા
લાગ્યો કે શું શાહજાદો કોઈ જાદુ શીખી આવ્યો છે કે પછી એણે કોઈ
સિદ્ધિ મેળવી છે!

એણે જાદુગરણીને બોલાવી. એને શાહજાદો અહમદ ક્યાં
રહે છે એની ભાગ મેળવી લાવવા જણાવ્યું. જાદુગરણી પેલા ટેકરા પર
આવી બેસી ગઈ. પણ એને દરવાજો મળ્યો નહીં. પરીબાનોના જાદુને
કારણે કોઈ દરવાજાને જોઈ શકતું ન હતું.

છેવટે જાદુગરણીને સફળતા મળી. એ બીમાર ડોસી બની
ગઈ હતી. અહમદ એને જોઈ લીધી. પૂછ્યું – ‘તમે કોણ છો? અહીં
શી રીતે આવ્યાં?’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

ડોસીએ કહ્યું – ‘હું મારે ગામ જઈ રહી હતી. મને રસ્તામાં
તાવ આવી ગયો.’

‘કોઈ ચિંતા કરશો નહીં. ચાલો. હું તમને મારા મહેલે લઈ
જાઉં. ત્યાં તમે નિરાંતે આરામ કરજો.’

એ એક સૈનિકના ઘોડાપર બેસી ગઈ.

અહમદ પરીબાનો પાસે પહોંચ્યો. એણે એને કહ્યું કે આ વૃદ્ધા
રસ્તામાં પડી હતી. એને તેજ તાવ આવ્યો છે.

પરીબાનોએ ધારી ધારીને જોયું. બોલી – ‘આ બીમાર નથી.
આપ આ વખતે, આપના પિતાને મળીને આવશો ત્યારે આપને એ
સ્વસ્થ જણાશો.’

એક દાસીએ તેને દવા પીવડાવી. તે સાજ સમી થઈ ગઈ. તે
બાનોને મલીને પાછી એને દેશ ચાલી ગઈ.

એણે બાદશાહને જણાવી દીધું હતું કે પરીબાનો એક જિનની
દીકરી છે. અને અહમદ એની સાથે આરામની જિંદગી જીવે છે. તેણે
એવું પણ કહ્યું કે – ‘અહમદ તમારો આશાંકિત પુત્ર છે. છતાં ક્યારેક
એ તમારું બૂરું પણ કરી શકે છે. કારણ કે એ પ્રેત કન્યાને વશ થઈ ગયો
છે. આપ એને કેદ કરવાનો વિચાર માંડી વાળો. કેમ કે એની પાસે
અપાર સૈન્યશક્તિ છે.’

૩૫૮

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ બાદશાહે ફરી પેલી જાહુગરણીને તેડાવી. એણે એને કહ્યું કે અહમદની પાસે પ્રેતસૈન્ય છે. ભૂતોને કોઈ કેદ પકડી શકતું નથી. તમે હવે એની પાસે એવી વસ્તુની માંગણી કરો કે પરીબાનો એ લાવી જ ના શકે. બાદશાહની વાત પરીબાનોને સમજાઈ ગઈ. તેણે અહમદને કહ્યું – ‘બેટા! તેં તો મારાથી વાત છાની રાખી, પણ હવે મને ખબર પડી ગઈ છે કે તારી પત્ની એક પરી છે. પરી માટે કોઈ પણ વસ્તુ મેળવવી અશક્ય નથી. તું એની પાસે એક એવા તંબુની માંગણી કર કે એની નીચે આખું સૈન્ય સમાઈ જાય. વળી એ એટલો વજનમાં હલ્કો હોય કે તું એકલો જ એને ઊઠાવી શકે.’

અહમદ પહેલાં તો થોડી હા ના કરી. બાદશાહ નારાજ થઈ ગયો. પિતાની નારાજગી જોઈ છેવટે અહમદ વાતે માની લીધી.

એણો પરીબાનોને એ વાત જણાવી. એણે લાડ કરતાં કહ્યું – ‘હે મારા પ્રાણોશ્વર! તમે તો બહુ ભોળા છો. જે ડોસી આપની પાસે આવી હતી તેના નખમાંય રોગ ન હતો. એને જરાક હલકી દવા આપી તો એ સ્વસ્થ થઈ ગઈ. એને આપણા બધા ભેદની ખબર પડી ગઈ છે. એના કહેવાથી જ તમારા પિતાએ તંબુની માંગણી કરી છે. પણ તમે એની જરાય ચિંતા કરશો નહીં.’

પરીબાનોએ એની અંગત સખીને એવો તંબુ લાવવા કહ્યું તે સહેજવારમાં જ તંબુ લઈ આવી. એણે એ તંબુ અહમદની હથેળી પર

૩૫૯

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ મૂક્યો તો અહમદને મશકરી લાગી. એણે વિસ્ફારિત આંખોએ પરીબાનો તરફ જોયું. પરીબાનોએ એની સખીને કહ્યું – ‘આ તંબૂને ઊભો કરવાની યુક્તિ અહમદને જણાવી છે. એ અહમદને એક મોટા ખુલ્લા મેદાનમાં લઈ ગઈ અને તંબુ ઊભો કરવાની યુક્તિ બતાવી.’

તંબુ લઈને અહમદે બાદશાહ પાસે જવાની તૈયારી કરી ત્યારે પરી બાનોએ કહ્યું – ‘આટલી બઢી ઊતાવળ શા માટે? એમ કરો, આવતા મહિને જાઓ ત્યારે તંબૂ લેતા જજો.’

પછીનો મહિનો આવતાં વાર ના લાગી. અહમદ તંબૂ લઈ બાદશાહ પાસે ગયો. બાદશાહે જાહુગરણીને બોલાવી. જાહુગરણીએ બાદશાહને કહ્યું – ‘હવે આપ ચશ્મ એ શેરાં (વાધની આંખો)નું તંદુરસ્તી વર્ધક પાણી મંગાવો, અને બીમારીનું બહાનું બનાવી લ્યો.’

અહમદ પરી પાસે પાછો ફર્યો. એણે ચશ્મ એ શેરાંના પાણીની વાત પરીબાનોને કરી. પરીબાનો બધું સાનમાં સમજી ગઈ. એ પેલી જાહુગરણી પર કોષે ભરાઈ. એણે અહમદને કહ્યું – ‘તમારા પિતાજી પેલી જાહુગરણીના બહેકાવામાં આવી ગયાં છે. લાગે છે કે એ જાહુગરણી કયારેક તમને ધર્મસંકટમાં મૂકી દેશે.’

અહમદ કહ્યું – ‘તો હવે મારે શું કરવું?’

પરીબાનોએ કહ્યું – ‘ભલે, એક મજબૂત કિલ્લામાં ચશ્મ એ શેરોનું પાણી છે. ત્યાં રાત ટિવસ ચાર ખૂંખાર વાધ ચોકી કરે છે. બે

૩૬૦

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ વાધ ઉંઘે છે. અને બે જાગતા રહે છે. માટે તમે બે ઘોડા સાથે લેજો. એક ઘોડા પર તમે સવારી કરજો અને અને બીજા ઘોડા પર ચારા બકરાંનું માંસ લાઈ દેજો. હું તમને બે દડા પણ આપું છું. એમાંથી એક દડો તમે તમારી પાસે રાખજો. અને બીજો ફેંકી દેજો એ ગબડતો ગબડતો તમને મહેલના દરવાજા સુધી પહોંચાડી દેશો. તમારે આ બધું કરતાં જરા પણ ડરવાનું નથી. ચારેય વાધ જાગી જાય તો તમે તેમની સામે બકરાંનું માંસ નાખી દેજો. વાધ માંસ ખાવા લાગે તમે ચસ્મ એ શીરોનું જળ ચાંદીની જારીમાં ભરી લઈ પાછા આવી જજો.’

બીજે દિવસે અહમદે પરીબાનોના કચ્ચા પ્રમાણે કર્યું. એ જળ લઈ પાછો ફરતો હતો ત્યારે ચારેય વાધોએ ઓચિંતો તેના પર હુમલો કર્યો. પણ અહમદ ઘોડાને પૂર્વપાટ દોડાવી પિતાના મહેલમાં પહોંચી ગયો.

વાધની આંખોનું પાણી મેળવી બાદશાહ ખુશ થયો. છતાં દીકરા માટે એના મનમાં દુશ્મનાવટ જન્મી. બાદશાહ અને જાહુગરણીના બધા પાસા અવળા પડતા હતા.

બાદશાહે જાહુગરણીને ફરી બોલાવી, એને કોઈક ઉપાય કરવા કર્યું. જાહુગરણીએ બાદશાહની વાત સાંભળી કર્યું – ‘આ વખતે એક એવો માણસ માગો કે જેની દાઢી વીસ ગજ લાંબી હોય અને જે છ મણનો દંડ ફેરવી શકતો હોય.’

૩૬૧

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

અહમદ વિચારવા લાગ્યો કે – ‘મારા પિતાએ એ જાહુગરણીના ચક્કરમાં આવવાની શી જરૂર પડી?’

છતાં એણે પિતાની માંગણી પરીબાનોને જણાવી.

પરીબાનોએ હસતાં હસતાં કહ્યું – ‘મારો સગો ભાઈ શબ્દર એ બધાં લક્ષણો ધરાવે છે. એ ચિત્ર વિચિત્ર દેખાય છે. પણ એને જોઈ તમારે ડરી જવાનું નથી.’

પરી બાનોએ સોનાની સગરી મંગાવી. પેટીમાંથી થોડું અતાર લીધું. સગડીમાં પ્રજ્વલિત અભિજ્ઞાન અનુભૂતિ આપતાં જ શબ્દર હાજર થઈ ગયો.

શબ્દર ભૂતોનો રાજી હતો. એના માથે કીમતી મુગટ હતો. એની દાઢી વીસ ગજ લાંબી હતી અને હાથમાં છ મણનો દંડ હતો.

શબ્દરે અહમદ સામે જોઈ પરીબાનોને પૂછ્યું – ‘બહેન! આ માણસ કોણ છે?’

‘એ તારા જીજાળ છે. ભાઈ! હિન્દુસ્તાનના બાદશાહના પુત્ર શાહજાદા અહમદ. અમારા નિકાહ થયા ત્યારે તું યુદ્ધભૂમિમાં હતો. તેથી એ શુભ અવસરે હું તને બોલાવી શકી ન હતી.’

‘હું જીજાળની શી સેવા કરું, દીઠી?’

૩૬૨

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
પરીબાનોએ શબ્દરને આદિથી અંત સુધીનો ઘટના કમ કહી
સંભળાવ્યો.

શબ્દર બધું સમજુ ગયો. એ બાદશાહના દરખારમાં ગયો.
અંગરક્ષકોને આ વિચિત્ર માણસને પકડી લેવાનો હુકમ કર્યો. એણે
એના રક્ષકો જેવા એને પકડવા નજીક ગયા કે એણે દંડ ઉઠાવ્યો.
અંગરક્ષકો ડરના માર્યાં પછા હઠી ગયા. ઉઠાવેલા દંડનો પહેલો ધા
શબ્દરે બાદશાહ પર કર્યો. બાદશાહ ક્ષણવારમાં ખુદાનો ઘારો થઈ
ગયો. પછી જે જે એની સામે આવ્યા એ બધાંને એણે યમલોકનો રસ્તો
દેખાડી દીધો. પછી જાદુગરણીને પણ એણે મારી નાખી.

શબ્દરે અહેમદને હિન્દુસ્તાનના બાદશાહનો તાજ પહેરાવ્યો.
અહેમદે ભાઈ અલીને ખૂબ ધન આપી એક જાગીર પણ ભેટ આપી.

એ હુસેનને પણ જાગીર આપવા ઈચ્છા હતો, પણ હસેનને
સાધુ થઈ રહેવામાં જ સાર જણાયો. પરીબાનો મલિકા એ હિન્દુસ્તાન
બની.

શહરજાદે જેવી વાર્તા પૂરી કરી કે —
‘વાહ...વાહ...વાહ...વાહ...’ દુનિયાજાદ અને શહરયારે એની ખૂબ
પ્રસંશા કરી. શહરજાદે પછીની રાત્રિએ નવી વાર્તા સંભળાવવાનું વચ્ચે
આપ્યું.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૩૬૩

૬૩ : બહેનોની દુશ્મનાવટ

શહરજાદે નવી વાર્તા શરૂ કરી.

પ્રાચીન સમયમાં પારસ દેશના યુવરાજ ખુશરોશાહની ચારે
તરફ બોલબાલા હતી. એ યુવરાજ હોવા છતાંય પ્રજાના હાલહવાલ
જાણવા માટે ફરતો રહેતો હતો. પિતાના અવસાન બાદ એ બાદશાહ
બની ગયો. ત્યારે પણ એ પૂરી નિષાથી એનું કર્તવ્ય બજાવતો હતો.
બાદશાહ બન્યા પછી એણે એનું નામ ‘કેખુસરો’ રાખ્યું હતું.

એકવાર એ એના વજર સાથે રાત્રે નગર ચર્ચા જોવા નીકળ્યો
હતો ત્યારે એણે એક ગલીમાં સ્ત્રીઓનો લડવાનો અવાજ સાંભળ્યો.
એણે અવાજ આવતો હતો એ ઘરના દરવાજાની તિરાડમાંથી અંદર
જોયું તો ત્રણ બહેનો પોતપોતાની ઈચ્છાઓ જણાવી રહી હતી.

મોટી બહેને કહ્યું — ‘મને સરસ રોટલીઓ ખાવાનો શોખ છે.
જો મારું લગ્ન કોઈ રસોઈયા સાથે થઈ જાય તો મજા પડી જાય.’

વચ્ચે બહેન કહેતી હતી — ‘મને તો નવી નવી જુદી જુદી

૩૬૪

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ જાત જાતની વાનગીઓ ખાવાનો શોખ છે. જો મારું લગ્ન શાહી રસોઈયા સાથે થાય તો હું ખુબ ખુશ થાઉં.’

સૌથી નાની બહેને કહ્યું – ‘મારું કામ એવા લોકોથી ચાલે એમ નથી. હું તો ઈચ્છું છું કે મારું લગ્ન ખુદ બાદશાહ સાથે જ થાય, એનાથી મારે એક દીકરો થાય. એના અડધા વાળ સોનાના અને અડધા વાળ ચાંદીના હોય, જ્યારે દીકરો રડે ત્યારે એની અંખમાંથી આંસુઓને બદલે મોતી ટપકતાં હોય અને એના હોઠ કમળની પાંખડીઓ જેવા હોય.’

આ બધી ચર્ચા સાંભળ્યા પછી કેખુસરોએ નિષ્કર્ષ કાઢ્યો કે નાની બહેન સૌથી વધારે બુદ્ધિશાળી છે.

બીજે દિવસે બાદશાહે વજુને કહ્યું – ‘વજુ! એ ત્રણોય બહેનોને મારી સામે હાજર કરવામાં આવે.’

વજરે ત્રણોય બહેનોને હાજર કરી. બાદશાહે તેમની રાત્રે જહેર કરેલી ઈચ્છાઓ વિશે પૂછ્યું. કોઈ કશું બોલ્યું નહીં. બાદશાહે તેમને બધી વાતો સમજાવી. તેમની ઈચ્છા પ્રમાણે મોતી બહેનને રસોઈયા સાથે અને વચ્ચે બહેનને શાહી રસોઈયા સાથે પરણાવી દીધી. સૌથી નાની બહેન સાથે એણે લગ્ન કરી પોતાની બેગમ બનાવી દીધી. મોતી અને વચ્ચે બહેન આ લગ્નને લઈ ઈર્ધાથી બળવા લાગી.

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૩૬૫

આ બે બહેનો એકવાર સ્નાન કરતી હતી. નહાતાં નહાતાં મોતી બહેને કહ્યું – ‘નાની તો જરાય સુંદર નથી. બાદશાહે શું જોઈને એની સાથે લગ્ન કર્યું હશે!’

વચ્ચે બોલી – ‘એ તો બાદશાહની મોટામાં મોતી ભૂલ છે. નાની તો બરાબર વાંદરી જ લાગે છે. હું સાચું કહું છું, બાદશાહ જો તને જુએ તો લહુ જ થઈ જાય. આપણે હાથ ઘસતાં બેસી રહેવાને બદલે કોઈક એવો ક્રીમિયો કરવો જોઈએ કે આપણેય રાણીઓ બની જઈએ.’

એમણે ઘણાં તરકટ રચ્યાં. પણ એ એમની યોજનામાં સક્ષમ થઈ શકી નહીં.

પેલી બાજુ નાની બહેન ગર્ભવતી થતાં રાજાએ મોટો ઉત્સવ મનાવ્યો.

પ્રસવ સમયે બેગમ બેભાન થઈ ગઈ. બંસે બહેનોએ તક ઝડપી લીધી. તાજા જન્મેલા બાળકને છાબડીમાં સુવાડી નદીમાં તેમણે વહેતું મૂકી દીધું. અને બાળકની જગાએ ફૂતરીનું ગલુડિયું મૂકી દીધું.

જોતજોતામાં વાત પગ કરી ગઈ – ‘બેગમે મરેલા ગલુડિયાને જન્મ આપ્યો છે.’

બાદશાહ અપમાન અને કોધની જવાળાઓથી શોકાવા લાગ્યો. એણે બેગમની કત્લ કરવા હુકમ કર્યો. પણ વજરે એને સમજાવીને

૩૬૬

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ શાંત પાડ્યો.

પેલું બાળક જેમાં રાખવામાં આવ્યું હતું તે છાબડી તરતી તરતી શાહી બગીચા પાસે આવી. બાગની પાસે જ બાગના રખેવાળનું મકાન હતું. એણે પાણી ઉપર તરતી છાબડી જોઈ. એણે એ છાબડી કાઢી મંગાવી. જોયું તો એમાં એક બાળક હતું. રખેવાળને કોઈ ઓલાદ ન હતી. એણે એની પત્નીને કહ્યું કે ખુદાએ આ ફૂલની આપણને ભેટ આપ્યું છે. મોં ફાડતાં જાણે પતાસું પડ્યું. એણે બાળક લઈ લીધું અને છાતી સરસું ચોંપ્યું. એનાં થાનમાં જાણે ધાવજાના શેરડા ફૂટી ઊઠ્યા. એણે બાળક કયાંથી મળ્યું એની કોઈને ગંધ શુદ્ધાં આવવા દીધી નહીં.

બીજ્ઞવાર નાની બહેનને ગર્ભ રહ્યો. પ્રસવ થતાં જ પેલી ઈર્ધાળું બહેનોએ બાળકને લઈ પહેલાંની જેમ નદીમાં વહેવડાવી દીધું. અને બાળકની જગાએ બિલાડીનું મરેલું બચ્યું મૂકી દીધું. એ બાળકને પણ બાગના રખેવાવે કાઢી મંગાવી એની પાસે રાખી લીધું. એની પત્ની કાળજીપૂર્વક બંસે બાળકોનો ઉછેર કરવા લાગી. નીજ્ઞવાર બેગમે એક બાળકીને જન્મ આપ્યો. પેલી બે બહેનોએ એને પણ કપટ કરી પાણીમાં વહેતી મૂકી દીધી. બગીચાના રખેવાળે એને બચાવી લીધી. બે બહેનોએ બાળકીની જગાએ આ વખતે મોટું છિછુંદર મૂકી દીધું હતું.

વજ્ઞરે બાદશાહના ગુસ્સાથી આ વખતે પણ નાની બહેનને બચાવી લીધી. પણ કોંઈથી રાતા પીળા થયેલા બાદશાહે હુકમ કર્યો કે

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૩૬૭

જામા મર્ઝિદ પાસે એક નાનું કારાગૃહ તૈયાર કરી એમાં એને કેદ કરવામાં આવે.

વજ્ઞરે રાજાની આજાનું પાલન કરતાં બેગમને કારાગૃહમાં નાખી દીધી.

શાહી ચમનનો રખેવાળ બે દીકરા અને એક દીકરી એમ ત્રણોયને લાડઘારથી ઉછેરવા લાગ્યો. એણે મોટા દીકરાનું નામ બહેમન પાડ્યું અને નાના દીકરાનું નામ પાડ્યું પરવેજ. દીકરીનું નામ પરીજાદ રાખ્યું.

ત્રણોયને એણે ઉચ્ચકક્ષાનું શિક્ષણ આપ્યું. બાણ ચલાવવામાં અને નિશાનેબાળમાં એને કોઈ પહોંચી શકે એમ ન હતું. બાગના રખેવાળે એ વાત ગુમ રાખી કે એ ત્રણ એનાં સંતાનો નથી. સમય જતાં કોઈ ગંભીર માંદગીને લઈ એ મૃત્યુ પામ્યો.

એના મૃત્યુ પછી ત્રણોય ભાઈ બહેન પ્રેમ અને સંપથી રહેવા લાગ્યાં.

એક દિવસની વાત છે. બંસોએભાઈઓ શિકારે ગયા હતા. પરીજાદ મહેલમાં એકલી જ હતી. ત્યાં એક સાધી જેવી બાઈ આવી. એણે પરીજાદ પાસે નમાજ પઠવાની મંજૂરી માંગી. મંજૂરી મળતાં તે બાઈએ નમાજ અદા કરી. પછી એણે મહેલ જોવાની ઈચ્છા પરીજાદને

૩૬૮

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ જણાવી. પરીજાદે દાસીઓને આખો મહેલ બતાવવા કહ્યું. પછી પરીજાદે એ બાઈને જમાડી. બાઈને સંતોષ થયો. પરીજાદે ધર્મઅંગે અનેક સવાલ કર્યા. બાઈએ બધા પ્રશ્નોના સંતોષકારક ઉત્તર આપ્યા.

પેલી બાઈએ મહેલનાં ખૂબ વખાણ કર્યા.

પરીજાદે એને પૂછ્યું – ‘આપે મહેલનાં માત્ર વખાણ જ કર્યા. કોઈ ખામી જણાવી જ નહીં.’

બાઈએ જરાક ખચકાટ સાથે કહ્યું – ‘જુઓ! હું કોઈ ખામી જણાવીશ તો આપ દુઃખી થશો.’

‘ના, ના, એમ નહીં. મને જરાય દુઃખ નહીં થાય. બોલો, શી ખામી છે? શું ખૂટે છે?’ પરીજાદે નમ્રતાથી પૂછ્યું.

‘મને ત્રણ વસ્તુઓ ખૂટી જણાય છે.’

‘કુંઈ ત્રણ વસ્તુઓ?’

‘એક એવું બુલબુલ જેનું ગીત સાંભળી બીજાં હજાર પક્ષી એકઠાં થઈ જાય.’

‘ભીજું?’

‘ગાતું વૃક્ષ.’

‘ત્રીજું?’

૩૬૯

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

‘સોનેરી પાણી?’

‘ભીજું કંઈ?’

‘ના, બસ. એટલું જ.’

‘એ ત્રણેય વસ્તુઓ મળશે ક્યાંથી? તમને છે ખબર?’ પરીજાદે પૂછ્યું.

‘કોઈ માણસ પૂર્વ દિશામાં વીસ દિવસ સુધી ચાલતો રહે તો વીસમા દિવસે એને એક સન્યાસી મળશે. એજ બતાવી શકશે આ ત્રણેય વસ્તુઓનું ઠેકાણું.’ પેલી બાઈએ જણાવ્યું.

બે ભાઈઓ શિકારેથી પાછા ફર્યા ત્યારે બહેનને એમણે ઉદાસ બેઠેલી જોઈ. એમણે બહેનને ઉદાસીનતાનું કારણ પૂછ્યું. બહેને એમને પેલી બાઈએ કહેલી હકીકત કહી સંભળાવી. એણે ભાઈઓને કહ્યું – ‘હું એ ત્રણ વસ્તુઓ લેવા જવા ઈશ્છું છું. આપ મને આજા આપો.’

‘અમારા હોતાં તારું જવું ટીક નથી. અમે ભાઈઓ શા કામના? હું મોટો છું. હું જ તને એ ત્રણેય વસ્તુઓ લાવી આપીશ.’

બહેને જવાની તેયારી કરી જતા પહેલાં એણે એક છરી પરીજાદ સામે ધરતાં કહ્યું – ‘આ અરીસાની જેમ યમકતી છરી લે. મારી કુશળતાના સમાચાર જાણવાનું મનુ થાય ત્યારે તું એને જોઈ લેજે. જો

૩૭૦

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ
છરી લોહી જેવા લાલ રંગની દેખાય તો જાણજે કે હું મુશ્કેલીમાં છું.’

એ નાનો ભાઈ બહેનની રજા લઈ નીકળી પડ્યો.

એ ચાલ્યો જતો હતો ત્યારે બરાબર વીસમા દિવસે એણે એક વૃદ્ધ જોયો. એનો દેખાવ વિકૃત અને બિહામણો હતો. ઘનગોર જંગલની વચ્ચે એ જુંપડી બનાવી બેઠો હતો. એનો આખો ચહેરો લાંબાં દાઢીમૂંછ અને લાંબા વાળથી ઢંકાઈ ગયો હતો. એના નખ વધી ગયા હતા. શરીર ઉપર ઘાસનાં વચ્ચો ધારણ કરેલાં હતાં. માથા ઉપર ટોપો પહેરેલો હતો. બહુમને એક જાડના થડ સાથે ઘોડો બાંધી દીધો. પેલા વૃદ્ધ પાસે જઈ એણે કહ્યું – ‘વડીલ! મેં આપને ઓળખ્યા નહીં. આટલા બધા વાળને લીધે આપ રોંછ જેવા લાગો છો. જો આપની આજા હોય તો હું આપના વાળ ઓછા કરી આપું.’

વૃદ્ધે આજા આપી.

બહુમને વૃદ્ધનાં દાઢીમૂંછ તથા માથાના વાળ ઓછા કરી દીધા. પછી બહુમને કહ્યું – ‘માશાઅલ્લાહ! આપ કેવા સુંદર અને યુવાન દેખાઓ છો. મારી પાસે કોઈ દર્પણ નથી. તેથી હું તમને તમારો ચહેરો બતાવી શકતો નથી.’

‘ભાઈ! હું તારી સેવાથી પ્રસત્ત થયો છું બોલ! અહીં શા માટે આવ્યો છે તું?’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૩૭૧

‘વડીલ! હું ત્રણ વસ્તુઓ લેવા અહીં આવ્યો છું. ગાતું ભૂલભૂલ, ગાતું વૃક્ષ અને સોનાનું પાણી. આપ મને કહેશો કે આ ત્રણ વસ્તુઓ મને ક્યાં મળશે?’ બહુમને પૂછ્યું.

વૃદ્ધે વિનમ્રતાથી કહ્યું – ‘મને તારી ઉપર અપાર પ્રેમ છે. એટલે હું નથી ઈચ્છતો કે બીજા લોકોની જેમ તું પણ મુશ્કેલીમાં મુકાઈ ખતમ થઈ જાય. ત્યાં જેટલા ગયા છે એમાંથી એક પણ પાણો આવ્યો નથી.’

‘હું મારું રક્ષણ જાતે કરી શકું એમ છું. મહેરબાની કરી આપ મને રસ્તો બતાવો.’ બહુમને કહ્યું.

‘એ હુમલાખોર ગોબી માણસ છે. શી રીતે તારો બચાવ કરીશ?’ વૃદ્ધે બહુમનને ખૂબ સમજાવ્યો પણ તે માન્યો નહીં. બહુમને જ્યારે ખૂબ જીદ કરી ત્યારે વૃદ્ધે એને ચમત્કારી દડો આપ્યો. કહ્યું – ‘આ દડો તને રસ્તો બતાવશે. જ્યારે દડો કોઈ પહાડ પાસે જઈ ઊભો રહી જાય ત્યારે તું ઘોડા પરથી ઉત્તરીને એ પહાડ પર ચઢી જાય. ત્યાં ખૂબ ભયંકર વાતાવરણ હશે. અનેક મુશ્કેલીઓ તારી સામે આવી ઊભી રહેશે. તાનો જાતજાતાની ધમકીઓ પણ મળશે. ગાળો સાંભળવાનીય તેયારી રાખવી પડશે તારે. પણ એ બધા પર ધ્યાન આપ્યા વગરનું આગળ વધતો જ રહેજે. જો ભૂલથી પણ તું પાછળ જોઈશ તો પથર બની જઈશ તું. ત્યાં તને જેટલા પથર દેખાશે એ બધાય માણસમાંથી

૩૭૨

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ બનેલા છે. તું જ્યારે પર્વતની ટોચ પર પહોંચી જઈશ ત્યારે તને ત્યાં એકે પાંજરું જોવા મળશે. એ પાંજરું તું લઈ જજે. પછી ગાતું બુલબુલ અને સોનેરી પાણી આપોઆપ તને મળી જશે. છતાં બેટા! હું હજુ પણ તને ચેતવું છું કે તું પાછો વળી જાય એમાં જ તારી ભલાઈ છે.’

‘ના...દયાળું! મારે તો આપના આશીર્વાદ અને અલ્લાહની કૃપા જ જોઈએ. મારે જે મેળવું છે એ હું મેળવીને જ રહીશ.’

એ દડો આગળ નાખી ધોડા પર સવાર થઈ ગયો. દડો એક પહાડ આગળ આવી અટકી ગયો. બહુમને ધોડા પરથી ઉત્તરી પહાડ પર ચઢવાનું શરૂ કર્યું. ચારે તરફ એણે કાળમીંઠ પથરો જોયા. થોડુંક ચઢતાં જ કારમી ચિચિયારીઓ સંભળાવા લાગી. એક ગુફામાંથી અવાજ આવ્યો – ‘અરે ગધેડા! ક્યાં જઈ રહ્યો છે? શું મરવું છે તારે? તને તારો જીવ વહાલો નથી?...આ બેવકૂફ ગાતું બુલબુલને લેવા જઈ રહ્યો છે. એ ચોર, ખૂની અને બદમાશ છે. એનો વધ કરી નાખો. આ અવાજો ધીમે ધીમે એટલા તો ભયંકર થવા લાગ્યા કે જાણે બહુમનના કાનના પડદા ફાટવા લાગ્યા.’

આ બધા ધોંઘાટમાં એ પેલા વૃદ્ધની વાત વીસરી ગયો. એણે પાછળ જોયું. પાછળ જોતાં જ બહુમન અને એનો ધોડો પથર થઈ ગયા.

પરવેજ અને પરીજાદ હમેશાં પેલી છરી જોયા કરતાં હતાં. જેવા એ પથર થઈ ગયા કે છરી પર લોહીનો લાલ રંગ ચમકતો દેખાયો. પરવેજના

૩૭૩

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ હાથમાંથી છરી ધૂટી ગઈ. એ રડવા લાગ્યો. પરીજાદ પણ રડવા લાગી. એણે કલ્યાંત કરતાં કહ્યું – ‘મારા ભાઈ! મારી હઠને કારણે તમારો જીવ મુશ્કેલીમાં મુકાયો છે. મારે પેલી વૃદ્ધાની વાતોમાં આવવું જોઈતું ન હતું.’

પરવેજે પરીજાદને શાંત પાડી. એને સમજાવીને એ ભાઈનો બદલો લેવા તૈયાર થયો. પરીજાદ હજારવાર ના પાડવા છતાં એ માન્યો જ નહીં. પરવેજે એક માળા આપતાં એને કહ્યું – ‘જ્યાં સુધી માળાનાં મોતી જુદાં જુદાં રહે ત્યાં સુધી હું કુશળ અને જીવતો છું એમ જાણજે. પણ જો મોતી એકબીજા સાથે ચોંટી જાય તો જાણજે કે હું કોઈ ભારે આફિતમાં છું.’

ધોડા પર બેસી એ ચાલી નીકળ્યો. એ પેલી જગાએ આવી ઊભો જ્યાં દાઢીધારી સાધુ રહેતો હતો. એણે પહાડ પર જવા પરવેજને ના કહી પણ એ તો એના નિશ્ચયમાં અડગ જ રહ્યો. છેવટે એની જીદ આગળ નમતું જોખી એણે પરવેજને દડો આપ્યો. દડો લઈ એ પહાડ પાસે ગયો. એ પહાડ પર ચઢવા લાગ્યો. એ જ ભયંકર અવાજો. એ જ બિહામણું અણહાસ્ય. પરવેજ ધીરજ ખોઈ બેઠો. એણે પાછળ જોયું. એ પથર બની ગયો.

પરીજાદ માળાનાં મોતી એકબીજાનો ચોંટેલાં જોયાં. કે એ જાણી ગઈ કે એનો ભાઈ મુશ્કેલીમાં છે એ હૈયાફાટ રડવા લાગી.

૩૭૪

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ બંસે ભાઈઓને ખોઈ બેઠેલી પરીજાદને હવે જિંદગી અકારી લાગવા માંડી. હવે એના જીવવાનો કોઈ મતલબ ન હતો. દાસ દાસીઓને સમજાવી એ નીકળી પડી. એ યુદ્ધકલામાં પાવરધી હતી. ઘોડા પર બેસીને પુરુષવેશમાં એ ચાલી નીકળી હતી. વીસમા દિવસે એ પેલા સન્યાસી પાસે પહોંચી. સન્યાસીએ એને ઓળખી લીધી. કહ્યું – ‘તું પુરુષવેશમાં સ્ત્રી છું. અહીં આવવાનું શું કારણ છે?’

પરીજાદે પેલી ત્રણ વસ્તુઓ અંગે જણાવ્યું. આ અગાઉ વસ્તુઓ મેળવવા નીકળેલા એના બે બાઈ મહામુસીબતમાં છે એ પણ જણાવ્યું. સન્યાસીએ એને કહ્યું – ‘તને ખબર જ છે કે તારા બે ભાઈઓ સંકટમાં છે કદાચ એ પત્થર બની ગયા છે છતાં તું આવું દુસ્સાહસ કરવા શા માટે તૈયાર થઈ છે?’

પરીજાદ એની પ્રતિશા પર અટલ રહી. એ પહાડપર જવા ચાલી નીકળી. જતા પહેલાં એણે એના બંસે કાનોમાં ઠોંસીઠોંસીને રૂ ભરી દીધું. ઘોડા પરથી ઉતરી જેવી એ પહાડ પર ચઢવા લાગી કે ચારે બાજુથી ભયંકર અવાજો આવવા લાગ્યા. પણ કાનોમાં રૂ ભરી દીધું. હોવાથી પરીજાદને કશું જ સંભળાતું ન હતું. એ નિર્ભયતાથી પહાડની ટોચ પર પહોંચી ગઈ. જઈને એણે બુલબુલનું પિંજર હાથમાં લઈ લીધું. બુલબુલ બોલી – ‘હે દયાની દેવી! હે કલ્યાણી હવે હું તમારા કંજામાં છું. હવે કોઈ તમારો વાળ પણ વાંકો કરી શકશે નહીં.’

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૩૭૫

બુલબુલે આગળ કહ્યું – ‘ચારે તરફ ટેખાતા આ હજારો પત્થરો ખરેખર તો માનવીઓ છે. તમે એ બધા પર સોનેરી પાણીનું એક એક ટીપું નાખ્યું. બધા તેમના મૂળ સ્વરૂપમાં આવી ગયા. એના બે ભાઈઓ બહુમન અને પરવેજ પણ એમના અસલ સ્વરૂપમાં આવી ગયા. તેઓ બહેન પરીજાદને ભેટીને રડવા લાગ્યા.

પરીજાદ બધા માનવ પત્થરો પર સુવર્ણજલનું એક એક ટીપું નાખ્યું. બધા તેમના મૂળ સ્વરૂપમાં આવી ગયા. એના બે ભાઈઓ બહુમન અને પરવેજ પણ એમના અસલ સ્વરૂપમાં આવી ગયા. તેઓ બહેન પરીજાદને ભેટીને રડવા લાગ્યા.

પત્થરમાંથી માનવી બનેલાઓએ પરીજાદનો આભાર માન્યો. બધાએ એની હિંમત, ધીરજ અને બુદ્ધિની પ્રસંશા કરી. પરીજાદ બુલબુલનું પિંજરું, બહુમને ગાતું વૃક્ષ અને પરવેજે સોનેરી પાણી લઈ લીધાં.

તેઓ પેલા સન્યાસીનો આભાર માનવા એની ઝૂંપડીએ ગયાં. જઈને જોયું તો સન્યાસી ત્યાંથી અદૃશ્ય થઈ ગયેલો જણાયો.

પરીજાદ મહેલમાં જઈ બુલબુલનું પાંજરું લટકાવી દીધું. ગાતા વૃક્ષને શાહી બગીચામાં રોપી દીધું. અને નાનો હોજ તૈયાર કરાવી એમાં સોનેરી પાણી રેડાવી દીધું. હોજમાં પાણી વીસ ફૂટ ઊછળતું હતું.

એક દિવસ એ બંસે ભાઈઓ શિકારેથી પાછા ફરી રહ્યા હતા ત્યારે તેમની મુલાકાત બાદશાહ સાથે થઈ. બાદશાહે એમનું દામઠેકાણું પૂછ્યું ત્યારે બહુમને કહ્યું – ‘અમે આપના બગીચાના રખેવાળના દીકરા

૩૭૬

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ છીએ. અમારે એક બહેન પણ છે. અમે નગરની બહાર મહેલમાં રહીએ છીએ.’

‘તમે તો શિકારના શોખીન લાગો છો. આવું કામ તો રાજકુમારો જ કરી શકે. હું તમારી પરીક્ષા લઈશ.’

બહુમન અને પરવેજે કેટલાય વાધ અને રીંછોને મારી નાખ્યાં. એમની નિશાન બાળથી બાદશાહ પ્રસન્ન થઈ ગયો. કહ્યું – ‘અદ્ભુત! અદ્ભુત! હવે મારી સાથે મહેલમાં પધારી ભોજન લઈ અમને સંતુષ્ટ કરો.’

બંનેએ કહ્યું – ‘જહાંપનાહ! અમે તો આપના સેવક કહેવાઈએ. પણ અમે અમારી બહેન પરીજાદને પૂછ્યા વગર કશું જ કરતા નથી. જો આપનો હુકમ હોય તો...’

બાદશાહે કહ્યું – ‘તમારી બહેનને પૂછીને આવતીકાલે શાહી મહેલમાં આવી જાઓ.’

બે દિવસ તો બંને ભાઈઓ આ વાત જ ભૂલી ગયા. તીજે દિવસે એમને યાદ આવ્યું. એમણે બહેનને વાત કરી. બાદશાહની વાતનો અનાદર કરવા બદલ પરીજાદ બંનેને ધમકાવી નાખ્યા.

પરીજાદ બુલબુલને પૂછ્યું. બુલબુલે કહ્યું – ‘બાદશાહનું નિમંત્રણ સ્વીકારવું જોઈએ. પણ બાદશાહનેય આમંત્રણ આપી દાવત

૩૭૭

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ પર બોલાવવા જોઈએ.’

બંને ભાઈઓ બાદશાહ પાસે ગયા. જઈને કહ્યું – ‘માલિક! અમે તો વાત જ ભૂલી ગયા હતા તેથી બે દિવસ આવવામાં મોડું થયું. અમારા આ બેલૂદા વર્તનથી બહેન પરીજાદ ઘણી ગુસ્સે થઈ છે. આપે અમારા મહેલે પધારી એને શાંત કરવી પડશે.’

બાદશાહ સાથે બંનેએ શાહી ભોજન લીધું. પછી નાચગાન પણ થયાં. બંને ભાઈઓને જોઈ બાદશાહ વિચારવા લાગ્યો. કે જો એના પુત્રો જીવતા હોત તો અત્યારે આટલા જ મોટા થઈ ગયા હોત. એ જ્યારે જવા લાગ્યા ત્યારે બાદશાહે કહ્યું – ‘તમને જોઈને મારું મન ધરાતું કેમ નથી? કાલે તમે ફરી આવજો.’

એમણે બાદશાહને કહ્યું કે – ‘આવતીકાલે તો અમારા ગરીબ ખાનામાં આપે આપનાં પગલાં પાડવાનાં છે. આપની પરોષાગત કરવા અમે તેથાર રહીશું. બાદશાહે એમની વાત સ્વીકારી લીધી. આ સમાચાર જ્યારે બહેન પરીજાદ જાણ્યા ત્યારે એણે બુલબુલને પૂછ્યું – ‘કાલે છિપ્પનભોગ બનાવી તેથાર રાખજો અને કાકડીના ચીરામાં મોતી ભરી થાળ સજાવજો.’

‘બુલબુલ! ભોજનમાં તે વળી મોતી હોતાં હશે? અને મારી પાસે એવાં મોતી છે પણ ક્યાં?’

૩૭૮

‘અરેજિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ બુલબુલે કહ્યું — ‘તમારા બગીચામાં ફળના વૃક્ષના થડમાં એક નાની પેટી જે મોતીઓથી ભરેલી છે.’

બગીચામાં વૃક્ષના થડ પાસે ખોદતાં પરીજાદને મોતીથી છલોછલ ભરેલી એક પેટી મળી. એ વિસ્મય પામી.

સૂર્ય આથમી ગયા પછી બાદશાહને લઈને બંસે ભાઈઓ ઘેર આવ્યા. અંદર લઈ ગઈ. શાહી બુલબુલ, ગાતું વૃક્ષ અને સોનેરી પાણી જોઈને બાદશાહ તો દંગ રહી ગયો.

કાકડીના ચીરામાં મોતી ભરેલાં જોઈ બાદશાહે કહ્યું — ‘આ તો ખાવાની વસ્તુ નથી. આને શી રીતે ખાઈ શકાય?’

ત્રણેય ભાઈ બહેન એકબીજાને તાકી રહ્યાં.

ત્યારે બુલબુલે કહ્યું — ‘બાદશાહ સલામત! આપને કાકડીના ચીરામાં મોતી જોઈને આશ્ર્યથાય છે. પણ આપની બેગમે ગલુડિયાને, બિલાડીના બચ્ચાને અને છિંદુરને જન્મ આપ્યો એ વાત જાણી આશ્ર્ય ના થયું? તમે એ વાત પર વિશ્વાસ કરી લીધો? શું કોઈ સ્ત્રી ગુલડિયાને, બિલાડીના બચ્ચાને કે છિંદુરને જન્મ આપે એ શક્ય છે?’

બાદશાહનું હૈયું ખળભળી ઊઠ્યું. એણે કહ્યું — ‘આ વાત તો પ્રસુતિ વખતે હાજર રહેલી સ્ત્રીઓએ કહી હતી.’

‘અરેજિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ

૩૭૯

બુલબુલે કહ્યું — ‘એ સ્ત્રીઓ ઈર્ષાખોર હતી. એમણે આપની બેગમને આપના મનથી ઉતારી દેવા એમ કહ્યું હતું. એ બંસે બેગમની સંગી બહેનો પણ છે. પૂછો એમને કડકાઈ કરીને.’

બાદશાહે બોલતા બુલબુલને પૂછ્યું — ‘હે રહસ્યમથી બુલબુલ! કહે કે શું બેગમે ખરેખર ગર્ભ ધારણ કર્યા હતા? શું ખરેખર એણે બાળકોને જન્મ આપ્યો હતો?’

‘હા,હા, બેગમે બે પુત્ર અને એક પુત્રીને જન્મ આપ્યો હતો. એ ત્રણેયને શાહી બગીચાના રખેવાળો પોતાનાં સંતાનોની જેમ ઊછેર્યા છે.’

બાદશાહે અધીરાઈથી પૂછ્યું — ‘ક્યાં છે એ બધાં?’

‘આ રહ્યાં તમારી નજર સામે.’

બાદશાહે ભાવવિભોર થઈ બહેમન, પરવેજ અને પરીજાદને છાતીસરસાં ચોંપી દીધાં.

વિદાય લેતી વખતે બાદશાહે બેગમને લાવવાનું વિચાર્યુ.

પોતાના મહેલમાં પાછા ફરીને બાદશાહે વજરને બોલાવી હુકમ કર્યો — ‘નાની બહેન સાથે દુશમનાવટ રાખનાર બે બહેનોનાં માથાં ધડથી જુદાં કરવામાં આવે. એમણે કરેલો ગુનો ક્ષમાને યોગ્ય નથી.’

પછી બાદશાહ કેખુશરો જાતે જ બંદીખાને પહોંચ્યો. બેગમને

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ એણે મુક્ત કરી. ઘણાવાર સુધી એને ભેટી રહ્યા બાદ કહ્યું – ‘બેગમ! હું તમારો ગુનેગાર છું. મને માફ કરી દો. મેં વિના કારણ તમને કઠોર સજી કરી છે.’

બાદશાહ બેગમને શાહી મહેલપર લઈ આવ્યો. એને શાહી વસ્ત્રાલંકારો પહેરાવી કહ્યું – ‘અમારી બેગમે ગલુડિયાને, બિલાડીના બર્યાને કે છદ્ધુંદરને જન્મ આપ્યો નથી. પણ બે દીકરા અને એક દીકરીને જન્મ આપ્યો છે. એ ત્રણેય અત્યારે જીવતાં છે.’

બેગમે રડતાં રડતાં પૂછ્યું – ‘ક્યાં છે મારાં સંતાનો?’

બાદશાહે એને ધીરજ બંધાવતાં કહ્યું – ‘બેગમ! થોડી રાહ જુઓ.’

બીજે દિવસે બેગમ બાદશાહ સાથે એનાં બાળકોના મહેલમાં ગઈ. બાળકોને જોઈ એ હરખઘેલી થઈ ગઈ. એની આંખોમાંથી અનરાધાર શ્રાવણ ભાદરવો વરસી રહ્યા.

બાદશાહે બેગમને બુલબુલ, ગાતું વૃક્ષ અને સોનેરી પાણી બતાવ્યાં.

આ ખબર વાયુવેગે નગરમાં ફેલાઈ ગઈ. પ્રજાએ ખુશીમાં મોટો ઉત્સવ ઊજવ્યો. આ રીતે શહરજાહે વાર્તા પૂરી કરી.

દુનિયાજાહે શહરજાહ સામું જોઈ કહ્યું – ‘દીદી! ખરેખર તમારી પાસે તો વાર્તાઓનો ખજાનો છે. આપે એક હજાર રાતો સુધી

‘અરેઝિયન નાઇટ્સ’ની રોમાંચક વાતાઓ શિક્ષણદાયક, મનમોહક, કલ્પનાશીલ અને આનંદદાયક વાર્તાઓ સંભળાવી છે. આ વાતો એટલી બધી જ્ઞાનવર્ધક છે કે જો માણસ એના પર મનન ચિંતન કરે તો એને જિંદગીની બધી સૂક્ષ્મતા સમજાઈ જાય. હવે તમે કઈ વાર્તા અમને સંભળાવવાનાં છો?’

શહરજાહે નિસાસો નાંખતાં કહ્યું – ‘દુનિયાજાહ! હવે તો મારા ખજાનામાં વાર્તાઓ ખૂટી ગઈ છે. હવે મારી જિંદગીની વાર્તા પણ કોઈ જલ્લાદના હાથે પૂરી થઈ જશે.’

એ જ વખતે શહરયારે કહ્યું – ‘તારી વાર્તાઓથી હું જીવનના સત્યનું જ્ઞાન પામી ચૂક્યો છું. હવે તારો કોઈ વાળ વાંકો નહીં કરી શકે. તારી વાર્તાઓએ મારા મનનો મેલ ધોઈ નાખ્યો છે. હું અત્યારે જ જાહેર કરું છું કે આજથી હું લગ્ન કરીને કોઈ પણ પત્તીનું માથું કલમ નહીં કરાવું. હું મારું વચ્ચે તોડી નાખું છું.’

સવારે જયારે નગરજનો અને મંત્રીઓને આ સમાચાર મળ્યા ત્યારે એમને પારાવાર ખુશી થઈ. આખા શહેરમાં ઉત્સવ મનાવવામાં આવ્યો. રાત્રે નગર આખામાં રોશની કરવામાં આવી.